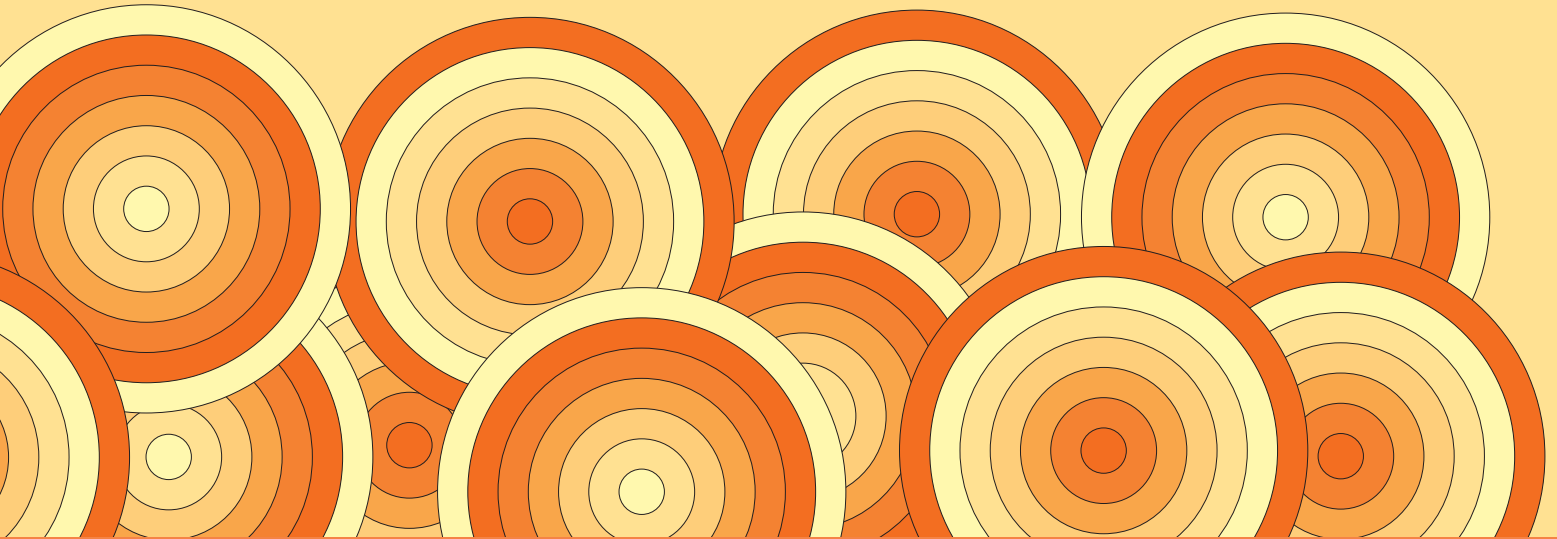


ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 2012
ΤΟΜΟΣ 57 ~ Νο9

ΜΗΝΙΑΙΟ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ



SEPTEMBER 2012
VOLUME 57 ~ No9

Monthly Statistical Bulletin



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΑΡΧΗ
HELLENIC STATISTICAL AUTHORITY

Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο Monthly Statistical Bulletin

2012

ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ — SEPTEMBER

Τόμος 57, Τεύχος ΙΧ—Volume 57, No IX

ΠΕΙΡΑΙΑΣ—PIRAEUS

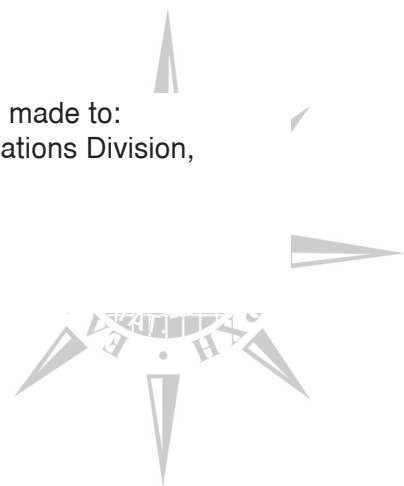


Ετήσια συνδρομή: εσωτερικού 144,00 ευρώ (εξωτερικού 276,00 ευρώ)

Για την προμήθεια στατιστικών δημοσιευμάτων και συνδρομές να απευθύνεστε:
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΑΡΧΗ (ΕΛΣΤΑΤ), Διεύθυνση Στατιστικής Πληροφόρησης και Εκδόσεων,
οδός Πειραιώς 46 και Επονιτών, 185 10 ΠΕΙΡΑΙΑΣ,
τηλ. 213 1352265, 213 1352022, fax: 213 1352312,
e-mail: data.dissem@statistics.gr

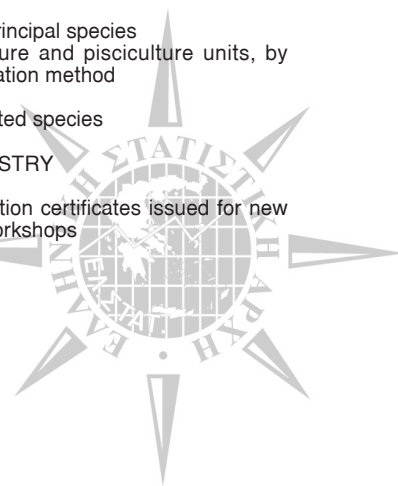
Annual subscription: Greece 144,00 euro (abroad 276,00 euro)

Enquiries about orders and subscriptions for statistical publications should be made to:
HELLENIC STATISTICAL AUTHORITY (ELSTAT), Statistical Information and Publications Division,
46 Pireos and Eponiton str., 185 10 PIRAEUS,
tel.: +30 213 1352022, 213 1352346, fax: +30 213 1352312,
e-mail: data.dissem@statistics.gr



ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ—TABLE OF CONTENTS

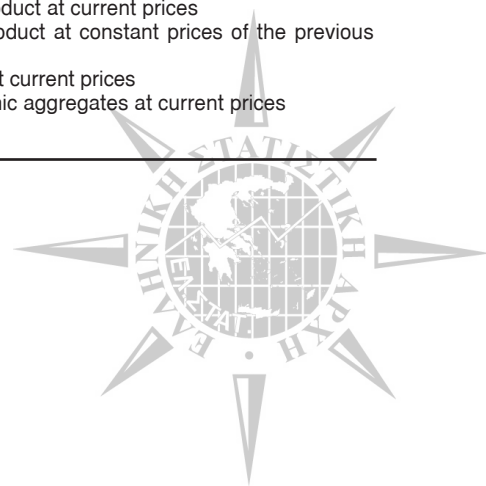
	Σελίδα Page	
Γενικές παρατηρήσεις	8	General remarks
Πίνακες		Tables
I. ΚΛΙΜΑ – ΡΑΔΙΕΝΕΡΓΕΙΑ		I. CLIMATE – RADIOACTIVITY
1. Κλιματολογικά στοιχεία	9	1. Climate data
2α. Ραδιενέργεια αέρα	10	2a. Radioactivity in air
2β. Ρυθμός δόσης ολικής-γ στον αέρα	11	2b. Total gamma dose rate in air
2γ. Ραδιενέργεια υδάτων (ολική-β)	11	2c. Radioactivity in water (gross beta)
2δ. Ραδιενέργεια μακρόβιων τεχνητών ραδιονουκλιδίων περιοχής Αθηνών	11	2d. Radioactivity of long-lived artificial radionuclides in Greater Athens Area
II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ		II. POPULATION
3. Πραγματικός και μόνιμος πληθυσμός	12	3. De facto and resident population
4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός στις 30 Ιουνίου 2008 και 2009, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών	12	4. Population estimates on 30 June 2008 and 2009, by sex and age groups
5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού	13	5. Vital statistics
6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου	14	6. Live births, by mother's age and duration of marriage
7. Θάνατοι, κατά αιτία	15	7. Deaths, by cause
III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ – ΑΝΕΡΓΙΑ		III. EMPLOYMENT – UNEMPLOYMENT
8. Απασχολούμενοι ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας	16	8. Employed persons aged 15 years and over, by branch of economic activity
9. Απασχολούμενοι ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά θέση στο επάγγελμα	17	9. Employed persons aged 15 years and over, by occupational status
10. Πληθυσμός ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά κατάσταση απασχόλησης	18	10. Population aged 15 years and over, by employment status
11. Εξέλιξη του ποσοστού των ανέργων, κατά φύλο	18	11. Evolution of the percentage of the unemployed, by sex
12. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν σε εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	19	12. Greek seafarers enlisted in Greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under Greek or foreign flag
13. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το ΝΑΤ, σύμφωνα με τα στοιχεία των Απογραφών της 20ής Σεπτεμβρίου 2006 και 2008	19	13. Greek and foreign seafarers employed on Greek and Greek-owned ships under foreign flag, contracted to the Hellenic Seamen's Pension Fund. Data from the Censuses of the 20th September 2006 and 2008
IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ		IV. PUBLIC HEALTH
14. Εισελθόντες και εξελθόντες ασθενείς και ημέρες νοσηλείας τους, κατά ειδικότητα θεραπευτηρίων	20	14. Patients admitted and discharged and days of their treatment, by speciality of hospitals
15. Θεραπευτήρια, εισελθόντες και εξελθόντες ασθενείς και ημέρες νοσηλείας τους, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό	21	15. Hospitals, patients admitted and discharged and days of their treatment, by geographical region and department
16. Εξελθόντες ασθενείς, κατά κατηγορία νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας	22	16. Patients discharged, by category of diseases and place of permanent residence
17. Εξελθόντες ασθενείς, κατά κατηγορία νόσων και έκβαση νοσηλείας	24	17. Patients discharged, by category of diseases and result of treatment
18. Κρούσματα λοιμωδών νόσων	24	18. Cases of infectious diseases
V. ΓΕΩΡΓΙΑ – ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ – ΔΑΣΗ – ΑΛΙΕΙΑ		V. AGRICULTURE – LIVESTOCK – FORESTRY – FISHERIES
19. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος .	25	19. Loans granted by the Agricultural Bank of Greece
20. Εκτάσεις με ετήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών	25	20. Areas under annual crops and permanent plantations and irrigated area thereof
21. Εκτάσεις καλλιεργειών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα . . .	26	21. Areas under crops, by geographical region
22. Εκτάσεις αροτραίων καλλιεργειών, κατά κατηγορίες	27	22. Areas under arable crops, by categories
23. Εκτάσεις καλλιεργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων	28	23. Areas under crops and production of agricultural crops
24. Αριθμός δένδρων και η αντίστοιχη παραγωγή τους	29	24. Trees and production thereof
25. Αριθμός ζώων	30	25. Livestock population
26. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων	30	26. Livestock products
27. Παραγωγή δασικών προϊόντων	30	27. Forestry products
28. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων	31	28. Pieces of agricultural machinery
29. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας αλιείας .	31	29. Number of professional motor propelled fishing vessels
30. Ποσότητα και αξία αλιευμάτων, κατά κατηγορίες και είδος αλιείας	32	30. Quantity and value of catch, by categories and kind of fishery
31. Ποσότητα αλιευμάτων, κατά κυριότερα είδη	32	31. Quantity of fish landed, by principal species
32. Χαρακτηριστικά μονάδων υδατοκαλλιεργειών και ιχθυοκαλλιεργειών, κατά εκτρεφόμενο ή καλλιεργούμενο είδος και μέθοδο καλλιέργειας	33	32. Characteristics of aquaculture and pisciculture units, by cultivated species and cultivation method
33. Ποσότητα και αξία των εκτρεφόμενων ή καλλιεργούμενων ειδών	33	33. Quantity and value of cultivated species
VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ		VI. INDUSTRY
34. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων	34	34. Operation permits or exemption certificates issued for new or extended factories and workshops
35. Κατανάλωση φυσικού αερίου	35	35. Consumption of natural gas



	Σελίδα Page		Σελίδα Page
VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ		VII. CONSTRUCTION	
36. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδόμησης που εκδόθηκαν	36	36. Private building activity: New buildings and building additions, according to issued construction permits	
37. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν	38	37. Private building activity: New dwellings and dwellings improvements, according to permits issued for new buildings and building additions.	
VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ		VIII. TRADE	
38. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου αφίξεων – εισαγωγών και αποστολών – εξαγωγών. Όροι εμπορίου	40	38. Unit value index and quantum index of arrivals – imports and dispatches – exports. Terms of trade	
39. Δείκτες ενδοκοινοτικού και εξωτερικού εμπορίου με τις κυριότερες χώρες. Όροι εμπορίου	41	39. Intracommunity trade indices and indices of external trade with the most important countries. Terms of trade	
40. Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ηπείρους και χώρες προέλευσης και προορισμού	42	40. Value of imports and exports, by continent and country of origin and destination	
40a. Αξία ενδοκοινοτικών αφίξεων και αποστολών	43	40a. Value of intracommunity arrivals and dispatches	
41. Αξία αφίξεων από χώρες ΕΕ και εισαγωγών από τρίτες χώρες κατά την ΤΤΔΕ	43	41. Value of arrivals from EU countries and imports from third countries according to the SITC	
42. Αξία αποστολών προς χώρες ΕΕ και εξαγωγών προς τρίτες χώρες κατά την ΤΤΔΕ	43	42. Value of dispatches to EU countries and exports to third countries according to the SITC	
43. Εξαγωγές και αποστολές κυριότερων εμπορευμάτων . . .	44	43. Exports and dispatches of principal goods	
44. Δείκτης Κύκλου Εργασιών στο Λιανικό Εμπόριο	45	44. Turnover Index in Retail Trade	
45. Δείκτης Όγκου στο Λιανικό Εμπόριο	46	45. Volume Index in Retail Trade	
IX. ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ		IX. TRANSPORTATION	
46. Μεταφορικό έργο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος (ΟΣΕ)	47	46. Transports of the Hellenic Railways Organization (OSE)	
47. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της «ΑΤΤΙΚΟ ΜΕΤΡΟ ΑΕ»	48	47. Employed personnel, transportation data and economic results of "ΑΤΤΙΚΟ ΜΕΤΡΟ ΑΕ"	
48. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της «ΤΡΑΜ ΑΕ»	49	48. Employed personnel, transportation data and economic results of "ΤΡΑΜ ΑΕ"	
49. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της εταιρείας «Ηλεκτροκίνητα Λεωφορεία Περιοχής Αθηνών – Πειραιώς (ΗΛΠΑΠ) ΑΕ»	50	49. Employed personnel, transportation data and economic results of "Athens – Piraeus Trolley Buses SA"	
50. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της εταιρείας «Ηλεκτρικοί Σιδηροδρομοί Αθηνών – Πειραιώς (ΗΣΑΠ) ΑΕ»	51	50. Employed personnel, transportation data and economic results of "Athens – Piraeus Electric Railways SA"	
51. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της «Εταιρείας Θερμικών Λεωφορείων (ΕΘΕΛ) ΑΕ»	52	51. Employed personnel, transportation data and economic results of the "Company of Thermal Buses SA"	
52. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία, κατά κατηγορία και χρήση	53	52. Motor vehicles licensed, by category and use	
53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούρια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα	54	53. Motor vehicles, both new and used, registered for the first time in Greece	
54. Οδικά τροχαία ατυχήματα και παθόντα πρόσωπα	55	54. Road traffic accidents and casualties	
55. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 ΚΟΧ και άνω	55	55. Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over	
56. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες	56	56. Arrivals of ships in Greek ports	
57. Κατάπλοι εμπορικών πλοίων, κατά σημαία	56	57. Arrivals of merchant ships, by flag	
58. Κατάπλοι και απόπλοι εμφόρτων και κενών από φορτίο πλοίων, προέλευσης και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	57	58. Arrivals and sailings of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under Greek or foreign flag	
59. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία	57	59. Domestic and international passenger traffic by passenger vessels	
60. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία	58	60. Domestic and international traffic of goods by cargo vessels	
61. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)	58	61. Marine casualties on Greek merchant ships of 100 GRT and over (losses of vessels and injured persons)	
X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ		X. TOURISM	
62. Αφίξεις από το εξωτερικό αλλοδαπών, κατά υπηκοότητα: αριθμός περιηγητών, κατά ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)	59	62. Foreigners arriving in Greece, by citizenship; number of cruise passengers	
63. Αφίξεις από το εξωτερικό αλλοδαπών, κατά μέσο ταξιδιού και σταθμό εισόδου: αριθμός περιηγητών, κατά ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)	60	63. Foreigners arriving in Greece, by means of transport and place of entrance; number of cruise passengers	
64. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα της Χώρας (εκτός κάμπινγκ)	61	64. Greeks' and foreigners' overnight stays in the Country's hotels and supplementary accommodation units (excl. campsites)	
65. Επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις	62	65. Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof	
XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ		XI. PUBLIC FINANCE	
66. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προέλευσης	63	66. State revenue, by main sources	



	Σελίδα Page		
67. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων	64	67. Public expenditures of the ordinary budget, by Ministry, and expenditures of the state investment budget	
68. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημόσιων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό	65	68. Receipts and payments of the Public Cashiers on the basis of the State budget	
XII. ΤΙΜΕΣ		XII. PRICES	
69. Δείκτης Τιμών Καταναλωτή (εθνικός)	67	69. Consumer Price Index (national)	
70. Συγκρίσεις του Γενικού Δείκτη Τιμών Καταναλωτή	68	70. Comparisons of the Overall Consumer Price Index (percentage changes)	
71. Εναρμονισμένος Δείκτης Τιμών Καταναλωτή για διεθνείς συγκρίσεις πληθωρισμού	69	71. Harmonized Index of Consumer Prices (HICP) for international comparisons of inflation	
72. Μηνιαία εξέλιξη (γενικού) Εναρμονισμένου Δείκτη Τιμών Καταναλωτή	69	72. Monthly change of HICP (Overall Index)	
73. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία. Σύνολο εγχώριας και εξωτερικής αγοράς	70	73. Producer Price Index in Industry. Overall domestic and non-domestic market	
73α. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εγχώρια αγορά	72	73a. Producer Price Index in Industry for the domestic market	
73β. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά	73	73b. Producer Price Index in Industry for the non-domestic market	
73β1. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά, σε χώρες της ευρωζώνης	74	73b1. Producer Price Index in Industry for the non-domestic market – eurozone countries	
73β2. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά, σε χώρες εκτός ευρωζώνης	75	73b2. Producer Price Index in Industry for the non-domestic market – non-eurozone countries	
74. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία	76	74. Import Price Index (MPI) in Industry. Overall market	
74α. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών από χώρες της ευρωζώνης	78	74a. Import Price Index for eurozone market	
74β. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών από χώρες εκτός ευρωζώνης	79	74b. Import Price Index for non-eurozone market	
75. Ετήσιες μεταβολές του Δείκτη Βιομηχανικής Παραγωγής	80	75. Annual changes of the Industrial Production Index	
76. Δείκτες τιμών εκροών στη γεωργία – κτηνοτροφία (χωρίς επιδοτήσεις)	81	76. Output price indices in agricultural and livestock production (excluding subsidies)	
77. Δείκτες τιμών εκροών μερικών προϊόντων (χωρίς επιδοτήσεις)	82	77. Output price indices of selected agricultural products (excluding subsidies)	
78. Δείκτες τιμών εισροών στη γεωργία – κτηνοτροφία	83	78. Input price indices in agricultural and livestock production	
79. Δείκτες τιμών αμοιβής συντελεστών παραγωγής στη γεωργία – κτηνοτροφία	83	79. Cost indices for the factors of agricultural and livestock production	
80. Δείκτες τιμών κατηγοριών έργων για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών	84	80. Work categories price indices for new residential buildings construction	
81. Δείκτες τιμών των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών	85	81. Material costs index for new residential buildings	
82. Δείκτες τιμών αμοιβής της εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών	86	82. Price indices of labour remuneration in new residential buildings construction	
XIII. ΝΟΜΙΣΜΑ – ΠΙΣΤΗ – ΤΡΑΠΕΖΕΣ – ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ		XIII. MONEY AND BANKING – BALANCE OF PAYMENTS	
83. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο Αθηνών	87	83. Share price indices on the Athens Exchange	
84. Μέσες τιμές (fixing) ξένων συναλλαγμάτων	88	84. Average (fixing) rates of foreign exchange	
85. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμειευτηρίου	88	85. Movement of the Greek Postal Savings Bank (T.T. Hellenic Postbank)	
86. Νομισματικά μεγέθη της ζώνης του ευρώ	89	86. Monetary aggregates of the euro area	
87. Ανάλυση καταθέσεων εγχώριων επιχειρήσεων και νοικοκυριών, κατά νόμισμα και κατηγορία	89	87. Deposits of domestic enterprises and households, by currency and type	
88. Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των Νομισματικών Χρηματοπιστωτικών Ιδρυμάτων	90	88. Consolidated balance sheet of the Monetary Financial Institutions	
89. Χρηματοδότηση των εγχώριων επιχειρήσεων, ιδιωτών και ιδιωτικών μη κερδοσκοπικών ιδρυμάτων από τα εγχώρια Νομισματικά Χρηματοπιστωτικά Ιδρύματα (NXI)	91	89. Domestic Monetary Financial Institutions (MFI) credit to domestic enterprises, individuals and private non-profit institutions	
90. Συνοπτικό ισοζύγιο πληρωμών (καθαρή κίνηση)	92	90. Summary balance of payments (net flows)	
90α. Συνοπτικό ισοζύγιο υπηρεσιών	92	90a. Summary services balance	
90β. Συνοπτικό ισοζύγιο εισοδημάτων	93	90b. Summary income balance	
90γ. Συνοπτικό ισοζύγιο μεταβιβάσεων	93	90c. Summary transfers balance	
XIV. ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ		XIV. NATIONAL ACCOUNTS	
91. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε τρέχουσες τιμές	94	91. Gross domestic product at current prices	
92. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε σταθερές τιμές προηγούμενου έτους	95	92. Gross domestic product at constant prices of the previous year	
93. Κατά κεφαλή μεγέθη σε τρέχουσες τιμές	95	93. Per capita figures at current prices	
94. Βασικά μακροοικονομικά μεγέθη σε τρέχουσες τιμές	96	94. Main macroeconomic aggregates at current prices	



ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Το ακριβές περιεχόμενο των όρων και των εννοιών που χρησιμοποιούνται στο «Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο», καθώς και άλλες παρατηρήσεις για μεθοδολογικά θέματα κλπ., δημοσιεύονται στη «Στατιστική Επετηρίδα της Ελλάδος» ως εισαγωγή στα επιμέρους κεφάλαια της ύλης της, όπου μπορεί ο αναγνώστης να ανατρέχει.
2. Μεταξύ των αριθμών, που αναγράφονται ως σύνολα, και αυτών που προκύπτουν ως αποτέλεσμα της άθροισης των μερικών ποσών υπάρχουν, σε μερικές περιπτώσεις, μικρές διαφορές. Οι διαφορές αυτές οφείλονται στις στρογγυλοποιήσεις.
3. Οι χιλιάδες και τα εκατομμύρια χωρίζονται με τελεία. Οι δεκαδικοί αριθμοί χωρίζονται από τους ακέραιους με υποδιαστολή.
4. Οι πίνακες, για τους οποίους δε σημειώνεται πηγή, παρουσιάζουν δεδομένα της Ελληνικής Στατιστικής Αρχής. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις αναγράφεται η πηγή των στοιχείων.
5. Σύμβολα:
 - . = Δεν είναι δυνατό να υπάρξουν στοιχεία.
 - ... = Δεν υπάρχουν στοιχεία διαθέσιμα.
 - = Μηδέν ή λιγότερο από το μισό της μονάδας που χρησιμοποιείται.
 - * = Προσωρινά στοιχεία.
6. Συντομογραφίες – Επεξηγήσεις:
 - ΕΛΣΤΑΤ = Ελληνική Στατιστική Αρχή
 - ΜΣΔ = Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο
 - ΕΕ = Ευρωπαϊκή Ένωση
 - ΤΤΔΕ = Τυποποιημένη Ταξινόμηση (του) Διεθνούς Εμπορίου
 - ΣΤΑΚΟΔ = Στατιστική Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας
 - ΔΤΚΟΔ = Διεθνής Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας

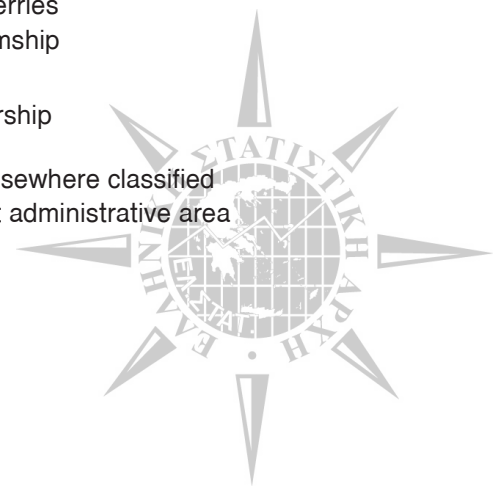
 - ΚΟΧ = Κόροι Ολικής Χωρητικότητας
 - ΚΚΧ = Κόροι Καθαρής Χωρητικότητας
 - Ε/Γ = Επιβατηγά
 - Ο/Γ = Οχηματαγωγά
 - Α/Π = Ατμόπλοια

 - Δ/Π = Δηζελόπλοια
 - Π/Κ = Πετρελαιοκίνητα πλοία
 - μ.α.κ. = μη αλλού κατατασσόμενα

GENERAL REMARKS

1. For the interpretation of the terms, statistical concepts and other remarks appearing in the "Monthly Statistical Bulletin", the reader could refer to the introductory remarks preceding the chapters in the "Statistical Yearbook of Greece".
2. Wherever necessary, the figures have been rounded up to the next final digit. Thus, a slight difference may be noted between the sum of the figures and their total.
3. Thousands and millions are separated by a period. Decimal figures are preceded by a comma.
4. Where no source is stated, the data have been compiled by the Hellenic Statistical Authority. In all other cases the source of data is mentioned.
5. Symbols:
 - . = Provision of data impossible. Not applicable.
 - ... = No data available.
 - = Magnitude nil or less than half of the final digit shown.
 - * = Provisional data.
6. Abbreviations – Explanatory remarks:
 - ELSTAT = Hellenic Statistical Authority
 - MSB = Monthly Statistical Bulletin
 - EU = European Union
 - SITC = Standard International Trade Classification
 - STAKOD = (National) Statistical Classification of Economic Activities
 - NACE = (European) Statistical Classification of Economic Activities
 - ISIC = International Standard Industrial Classification
 - GRT = Gross Registered Tons
 - NRT = Net Registered Tons
 - P/S = Passenger ships
 - C/F = Car ferries
 - S/S = Steamship

 - M/S = Motorship
 - n.e.c = not elsewhere classified
 - Region = Great administrative area



1. Κλιματολογικά στοιχεία (συνέχεια)

Climate data (continued)

Σταθμοί	Θερμοκρασία αέρα (°C) Air temperature (°C)					Σχετική υγρασία Relative humidity	Μέση νέφωση Average nebulosity	Υετός (mm) Precipitation (mm)	Ημέρες (αριθμός) Days (number)			Επικρατούσα διεύθυνση ανέμου Prevailing direction of wind	Ώρες ηλιοφάνειας Hours of sunshine	Stations
	Μέση Mean	Μέση μέγιστη Average maximum	Απολύτως μέγιστη Absolute maximum	Μέση ελάχιστη Average minimum	Απολύτως ελάχιστη Absolute minimum				Υετού Precipitation	Αίθριες Fine	Νεφοσκεπείς Overcast			
Ρόδος (Παραδείσι)														Rodos (Paradissi)
2003	16,2	18,8	26,0	13,2	9,4	69	3,3	32,3	9	2	—	Δ-W	219	2003
2004	17,4	20,1	26,6	14,2	11,8	64	3,6	48,0	7	1	—	Δ-W	...	2004
Σάμος (Αεροδρόμιο)														Samos (Airport)
2003	14,4	17,9	25,0	10,2	3,0	65	3,9	84,4	9	3	2	Β-N	198	2003
2004	16,4	19,7	24,8	11,8	7,0	58	4,2	27,8	7	1	—	Β-N	239	2004
Σέρρες														Serres
2003	12,9	18,7	29,4	6,2	-5,4	60	4,9	37,1	8	—	2	Α-E	174	2003
2004	14,4	19,1	24,8	9,1	3,6	68	5,5	37,3	11	—	1	...	145	2004
Σητεία														Sitia
2003	14,9	17,5	21,8	12,4	7,6	72	3,6	27,7	9	4	—	Δ-W	...	2003
2004	...	19,1	27,0	13,4	9,8	...	3,5	3,7	1	1	—	ΒΔ-NW	235	2004
Σκύρος														Skyros
2003	12,2	14,4	21,2	9,1	4,0	78	4,8	56,3	8	—	2	Β-N	152	2003
2004	15,1	17,8	23,6	11,6	0,4	65	4,4	20,2	8	—	—	Β-N	183	2004
Τανάγρα														Tanagra
2003	12,3	16,3	25,0	6,9	-1,4	67	5,0	31,3	9	—	1	ΒΔ-NW	173	2003
2004	14,6	18,9	25,4	9,0	3,0	64	4,7	44,6	11	—	—	Δ-W	198	2004
Τρίκαλα														Trikala
2003	13,7	18,4	30,2	7,2	-2,6	62	4,3	56,1	7	1	1	Β-N	...	2003
2004	15,3	20,1	28,6	9,0	2,0	65	5,1	67,9	13	—	1	Δ-W	...	2004
Τρίπολη														Tripoli
2003	10,5	15,1	26,4	4,7	-4,0	69	4,5	46,9	11	2	2	ΝΔ-SW	187	2003
2004	11,9	17,0	26,0	6,3	—	64	4,4	29,5	7	3	4	Ν-S	194	2004
Φλώρινα														Florina
2003	9,2	14,0	27,0	3,6	-10,6	63	5,0	85,2	12	—	2	Β-N	...	2003
2004	12,2	16,9	26,0	7,2	1,0	64	4,8	101,7	12	—	5	Β-N	...	2004
Χανιά (Σουδα)														Chania (Souda)
2003	14,4	17,3	24,2	11,0	7,8	73	4,3	80,1	10	1	3	Δ-W	193	2003
2004	16,0	19,6	29,8	12,2	7,4	66	4,0	13,6	6	—	—	Δ-W	...	2004
Χίος (Αεροδρόμιο)														Chios (Airport)
2003	13,6	16,3	22,6	9,5	—	69	4,0	62,1	9	3	2	Β-N	185	2003
2004	15,9	18,5	23,8	11,6	3,0	65	3,8	60,2	9	3	—	Β-N	213	2004
Χρυσούπολη														Chrissoupoli
2003	11,3	15,5	22,2	6,7	-4,2	70	3,9	39,4	10	—	2	ΝΔ-SW	195	2003
2004	13,3	16,6	22,0	9,0	2,4	70	4,9	41,7	8	—	—	ΒΑ-NE	146	2004

Πηγή: Εθνική Μετεωρολογική Υπηρεσία.

Source: National Meteorological Service.

2α. Ραδιενέργεια αέρα⁽¹⁾

Radioactivity in air⁽¹⁾

mBq/m³ αέρα

mBq/m³ in air

Σταθμοί	2010						Stations
	Νοέμβριος—November			Δεκέμβριος—December			
	Μέγιστη Maximum	Ελάχιστη Minimum	Μέση Mean	Μέγιστη Maximum	Ελάχιστη Minimum	Μέση Mean	
Αθηνών	2,52	0,30	1,07 ± 0,03	3,81	0,13	0,98 ± 0,04	Athens
Αλιβερίου	1,72	1,33	1,54 ± 0,07	1,81	0,40	1,02 ± 0,08	Aliveri
Αργοστολίου	0,96	0,35	0,74 ± 0,06	1,38	0,45	0,92 ± 0,08	Argostoli
Ηρακλείου	1,41	0,63	1,07 ± 0,05	1,59	0,47	1,09 ± 0,07	Iraklio
Ρόδου	1,59	0,85	1,03 ± 0,06	1,43	0,43	0,93 ± 0,07	Rodos
Χρυσούπολης	1,73	0,65	1,29 ± 0,06	1,22	0,85	1,03 ± 0,14	Chrissoupoli

Πηγή: Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας, Διεξαγωγή μετρήσεων: Εργαστήριο Ραδιενέργειας Περιβάλλοντος / ΕΚΕΦΕ «Δημόκριτος».

(1) Ολικός ρυθμός εκπομπής β-σωματιδίων
1Bq (Becquerel) = 1S⁻¹ = 27,03 pCi
1mBq = 10⁻³ Bq.

Source: Greek Atomic Energy Commission. Measurements: Environmental Radioactivity Laboratory / NCSR "Democritus".

(1) Total rate of beta-particles emission
1Bq (Becquerel) = 1S⁻¹ = 27,03 pCi
1mBq = 10⁻³ Bq.



26. Ρυθμός δόσης ολικής-γ στον αέρα
Total gamma dose rate in air

Σταθμοί	2 0 1 0						Stations
	Νοέμβριος—November			Δεκέμβριος—December			
	Μέγιστη Maximum	Ελάχιστη Minimum	Μέση Mean	Μέγιστη Maximum	Ελάχιστη Minimum	Μέση Mean	
Αγίας Παρασκευής	75,6	58,4	60,5	71,3	59,6	62,0	Agia Paraskevi
Νέας Φιλαδέλφειας	50,7	48,9	49,6	43,6	42,1	42,9	Nea Filadelfia
Σαλαμίνας	49,3	45,7	47,2	54,2	45,7	47,0	Salamina
Αλεξανδρούπολης	80,6	32,2	63,2	105,8	37,9	63,9	Alexandroupoli
Άργους	81,0	57,9	60,7	73,3	58,4	61,1	Argos
Βόλου	65,1	43,3	45,9	74,8	43,9	46,2	Volos
Θεσσαλονίκης	...	...	...	72,7	50,4	55,0	Thessaloniki
Ιωαννίνων	105,8	72,3	77,5	114,9	72,3	76,4	Ioannina
Καβάλας	92,3	71,1	82,8	98,5	70,1	81,6	Kavala
Κέρκυρας	89,4	59,7	64,9	81,3	56,4	64,2	Kerkyra
Κεφαλλονιάς	69,9	49,4	51,5	70,3	49,5	51,7	Kefallonia
Κομοτηνής	100,9	73,6	76,3	105,8	37,9	63,9	Komotini
Λαμίας	77,7	41,0	48,7	85,5	41,1	49,0	Lamia
Λάρισας	94,0	66,1	69,1	95,0	61,4	67,9	Larissa
Λήμνου	95,3	86,8	88,6	...	...	...	Limnos
Μεγαλόπολης	85,9	68,5	71,6	80,3	68,5	71,0	Megalopoli
Μυτιλήνης	78,4	70,3	72,2	87,5	69,9	72,8	Mytilini
Πάτρας	60,3	40,2	42,6	62,9	40,8	43,3	Patra
Πτολεμαΐδας	...	...	...	...	...	...	Ptolemaida
Ρόδου	60,8	49,4	51,1	76,8	49,1	51,8	Rodos
Σάμου	79,4	51,7	54,0	...	...	...	Samos
Σερρών	122,3	109,6	114,9	130,4	105,0	111,4	Serres
Σούδας	64,5	44,0	50,6	69,8	43,4	50,0	Souda
Χανίων	...	...	...	...	...	...	Chania

Πηγή : Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας.

Source : Greek Atomic Energy Commission.

2γ. Ραδιενέργεια υδάτων (ολική-β)
Radioactivity in water (gross beta)

Σταθμοί	2 0 1 0		Stations
	Νοέμβριος—November	Δεκέμβριος—December	
Αξιού	273 ± 23	473 ± 25	Axios river
Νέστου	222 ± 15	244 ± 23	Nestos river

Πηγή : Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας. Διεξαγωγή μετρήσεων: Εργαστήριο Ραδιενέργειας Περιβάλλοντος / ΕΚΕΦΕ «Δημόκριτος».
 Σημείωση : Δε συμπεριλαμβάνεται η ραδιενέργεια του φυσικού ραδιονουκλιδίου ραδόνιο 222 (Rn 222) και των θυγατρικών του παραγώγων, η οποία είναι τυπικά: για τον αέρα ανοικτών χώρων, 4.000 – 10.000 mBq ανά m³ και για τα επιφανειακά νερά, 20 – 80 Bq ανά m³.

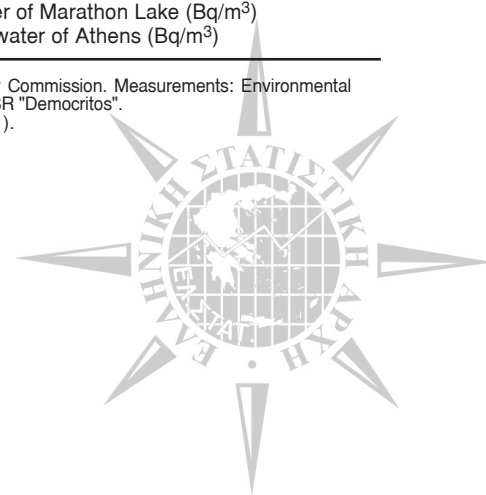
Source : Greek Atomic Energy Commission. Measurements: Environmental Radioactivity Laboratory / NCSR "Democritus".
 Note : The radioactivity of the natural radionuclide Rn 222 and its decay products is not included. Such radioactivity typically ranges: for open air, from 4.000 to 10.000 mBq/m³, for surface waters, from 20 to 80 Bq/m³.

2δ. Ραδιενέργεια μακρόβιων τεχνητών ραδιονουκλιδίων περιοχής Αθηνών⁽¹⁾
Radioactivity of long-lived artificial radionuclides in Greater Athens Area⁽¹⁾

Ραδιενέργεια περιοχής Αθηνών	2 0 1 0		Radioactivity in Greater Athens Area
	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
Ραδιενεργός εναπόθεση (Bq/m ²)	12,14 ± 0,53	12,80 ± 0,50	Fall out (Bq/m ²)
Στο νερό της λίμνης Μαραθώνος (Bq/m ³)	...	...	In the water of Marathon Lake (Bq/m ³)
Στο πόσιμο νερό της περιοχής Αθηνών (Bq/m ³)	...	...	In the tap water of Athens (Bq/m ³)

Πηγή : Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας. Διεξαγωγή μετρήσεων: Εργαστήριο Ραδιενέργειας Περιβάλλοντος / ΕΚΕΦΕ «Δημόκριτος».
 (1) Βλέπε τη σημείωση, πίνακα 2γ (σελίδα 11).

Source : Greek Atomic Energy Commission. Measurements: Environmental Radioactivity Laboratory / NCSR "Democritus".
 (1) See note, table 2c (page 11).



II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ—POPULATION

3. α) Πραγματικός πληθυσμός (Απογραφές: 1951, 1961, 1971, 1981, 1991, 2001. Εκτιμήσεις στο μέσο των ετών 1985 και 1990)

6) Μόνιμος πληθυσμός (Εκτιμήσεις στο μέσο των ετών 1995 – 2009)

a) De facto population (Censuses: 1951, 1961, 1971, 1981, 1991, 2001. Mid-year estimates 1985 and 1990)

b) Resident population (Mid-year estimates 1995 – 2009)

Ετος Year	Πληθυσμός—Population			Μεταβολές—Changes	
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Απόλυτοι αριθμοί Absolute numbers	%
Απογραφές—Censuses					
1951 (7/4/51)	7.632.801	3.721.648	3.911.153	.	.
1961 (19/3/61)	8.388.553	4.091.894	4.296.659	755.752	9,90
1971 (14/3/71) ⁽¹⁾	8.768.372	4.286.748	4.481.624	379.819	4,53
1981 (5/4/81) ⁽²⁾	9.739.589	4.779.571	4.960.018	971.217	11,08
1991 (17/3/91)	10.259.900	5.055.408	5.204.492	520.311	5,34
2001 (18/3/01)	10.964.020	5.431.816	5.532.204	704.120	6,86
Εκτιμήσεις (μέσο έτους) Mid-year estimates					
1985	9.934.294	4.886.880	5.047.414	38.493	0,39
1990	10.160.551	5.003.522	5.157.029	71.001	0,70
1995	10.634.391	5.264.063	5.370.328	81.359	0,77
1996	10.709.150	5.303.330	5.405.820	74.759	0,70
1997	10.776.531	5.337.781	5.438.750	67.381	0,63
1998	10.834.910	5.366.820	5.468.090	58.379	0,54
1999	10.882.607	5.389.881	5.492.726	47.697	0,44
2000	10.917.457	5.406.043	5.511.414	34.850	0,32
2001	10.949.953	5.421.043	5.528.910	32.496	0,30
2002	10.987.559	5.439.332	5.548.227	37.606	0,34
2003	11.023.532	5.456.496	5.567.036	35.973	0,33
2004	11.061.735	5.475.529	5.586.206	38.203	0,35
2005	11.103.929	5.497.372	5.606.557	42.194	0,38
2006	11.148.533	5.520.164	5.628.369	44.604	0,40
2007	11.192.849	5.543.018	5.649.831	44.316	0,40
2008	11.237.068	5.565.281	5.671.787	44.219	0,39
2009	11.282.751	5.587.096	5.695.655	45.683	0,41

(1) Δειγματοληπτική επεξεργασία 25% των δελτίων της Απογραφής.
(2) Δειγματοληπτική επεξεργασία 10% των δελτίων της Απογραφής.

(1) Sample processing of 25% of the Census questionnaires.
(2) Sample processing of 10% of the Census questionnaires.

4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός στις 30 Ιουνίου 2008 και 2009, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών Population estimates on 30 June 2008 and 2009, by sex and age groups

Ομάδες ηλικιών Age groups	Πληθυσμός στις 30 Ιουνίου των ετών 2008 και 2009 Population on 30 June 2008 and 2009					
	2008			2009		
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females
Σύνολο—Total	11.237.068	5.565.281	5.671.787	11.282.751	5.587.096	5.695.655
0 – 4 ετών—years	550.345	284.262	266.083	563.133	290.774	272.359
5 – 9 » »	516.805	266.514	250.291	522.761	269.809	252.952
10 – 14 » »	539.915	277.365	262.550	532.665	273.616	259.049
15 – 19 » »	579.611	299.976	279.635	573.203	295.918	277.285
20 – 24 » »	657.804	342.191	315.613	634.657	330.095	304.562
25 – 29 » »	812.407	423.480	388.927	793.540	413.801	379.739
30 – 34 » »	871.332	451.095	420.237	866.957	450.040	416.917
35 – 39 » »	878.611	450.196	428.415	878.871	451.175	427.696
40 – 44 » »	854.568	430.715	423.853	873.262	441.216	432.046
45 – 49 » »	798.534	397.173	401.361	802.320	399.535	402.785
50 – 54 » »	752.935	372.054	380.881	766.873	378.459	388.414
55 – 59 » »	681.679	334.291	347.388	694.538	341.498	353.040
60 – 64 » »	646.067	309.377	336.690	657.800	314.768	343.032
65 – 69 » »	551.612	252.093	299.519	539.293	247.805	291.488
70 – 74 » »	582.832	258.919	323.913	573.932	253.809	320.123
75 – 79 » »	487.072	211.775	275.297	502.014	217.473	284.541
80 – 84 ετών—years	305.870	129.379	176.491	325.357	137.224	188.133
85 ετών και άνω—years and over	169.069	74.426	94.643	181.575	80.081	101.494

Σημείωση: Τα στοιχεία αναθεωρήθηκαν με βάση τις Απογραφές 1991 και 2001.

Note: The data have been revised according to the 1991 and 2001 Censuses.

5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού⁽¹⁾
Vital statistics⁽¹⁾

	2008*	2009*	2 0 1 0				
			Ιανουάριος * January	Φεβρουάριος * February	Μάρτιος * March	Απρίλιος * April	
ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ—GREECE, TOTAL							
Γάμοι	(3)54.646	58.939	3.042	2.925	2.385	3.408	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	118.502	117.875	9.411	8.289	9.599	8.162	Live births
Άρρενες	61.069	60.813	4.879	4.224	5.037	4.228	Males
Θήλειες	57.433	57.062	4.532	4.065	4.562	3.934	Females
Θάνατοι⁽²⁾	108.030	108.285	9.023	8.631	9.544	8.795	Deaths⁽²⁾
Άρρενες	56.421	56.979	4.668	4.441	4.900	4.527	Males
Θήλειες	51.609	51.306	4.355	4.190	4.644	4.268	Females
<i>Από αυτούς, θάνατοι βρεφών κάτω του έτους</i>	<i>313</i>	<i>373</i>	<i>24</i>	<i>19</i>	<i>37</i>	<i>20</i>	<i>Thereof, infants' deaths under one year</i>
Άρρενες	176	207	13	10	24	12	Males
Θήλειες	137	166	11	9	13	8	Females
Υπεροχή γεννήσεων	10.472	9.590	388	- 342	55	- 633	Excess of births
Γεννήσεις νεκρών	392	503	46	44	38	49	Stillbirths
Γεννήσεις εκτός γάμου ⁽²⁾	6.988	7.718	643	602	696	573	Births out of wedlock ⁽²⁾
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΕΣ—REGIONS							
Ανατολική Μακεδονία και Θράκη							Eastern Makedonia and Thraki
Γάμοι	3.168	3.151	194	164	160	242	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	6.173	6.329	530	452	551	471	Live births
Θάνατοι	6.727	6.875	614	574	619	544	Deaths
Κεντρική Μακεδονία							Central Makedonia
Γάμοι	9.567	10.119	519	535	464	719	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	21.772	21.637	1.609	1.688	1.797	1.506	Live births
Θάνατοι	17.816	17.736	1.390	1.408	1.551	1.411	Deaths
Δυτική Μακεδονία							Western Makedonia
Γάμοι	1.259	1.420	71	77	63	105	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	2.295	2.293	174	149	177	141	Live births
Θάνατοι	3.266	3.224	291	270	268	246	Deaths
Θεσσαλία							Thessalia
Γάμοι	3.386	3.749	205	163	117	254	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	7.732	7.662	633	534	658	563	Live births
Θάνατοι	8.154	8.248	703	655	720	665	Deaths
Ήπειρος							Ipiros
Γάμοι	1.502	1.648	65	41	38	76	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.508	3.699	278	38	57	254	Live births
Θάνατοι	4.062	3.942	336	254	278	289	Deaths
Ιόνιοι Νήσοι							Ionian Islands
Γάμοι	1.510	1.687	62	60	50	67	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	1.626	1.409	130	135	128	121	Live births
Θάνατοι	2.750	2.653	220	205	235	198	Deaths
Δυτική Ελλάδα							Western Greece
Γάμοι	3.294	3.501	160	150	107	185	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	6.618	6.769	556	505	569	501	Live births
Θάνατοι	8.143	8.156	713	688	724	729	Deaths
Στερεά Ελλάδα							Central Greece
Γάμοι	2.426	2.527	120	126	93	116	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	2.168	2.182	146	153	203	151	Live births
Θάνατοι	6.701	6.415	565	498	503	537	Deaths



5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού⁽¹⁾ (συνέχεια)

Vital statistics⁽¹⁾ (continued)

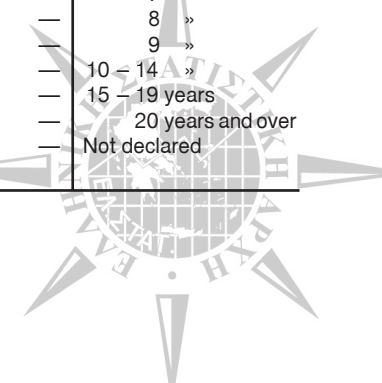
	2008*	2009*	2 0 1 0				
			Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Απρίλιος April	
Πελοπόννησος							Peloponnissos
Γάμοι	2.601	2.527	120	123	97	123	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.687	2.182	262	263	175	135	Live births
Θάνατοι	7.869	6.415	690	602	642	620	Deaths
Αττική							Attiki
Γάμοι	18.096	19.735	1.175	1.120	930	1.063	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	51.060	50.531	4.144	3.465	4.206	3.532	Live births
Θάνατοι	31.827	32.412	2.631	2.624	3.010	2.665	Deaths
Βόρειο Αιγαίο							Northern Egeo
Γάμοι	884	1.044	36	48	45	55	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	1.509	1.412	109	118	162	106	Live births
Θάνατοι	2.359	2.414	174	195	292	189	Deaths
Νότιο Αιγαίο							Southern Egeo
Γάμοι	3.450	3.627	105	115	75	157	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	2.268	2.323	191	180	214	150	Live births
Θάνατοι	2.535	2.647	208	216	227	195	Deaths
Κρήτη							Kriti
Γάμοι	3.503	3.801	210	203	146	246	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	8.086	7.979	649	609	702	531	Live births
Θάνατοι	5.821	5.669	488	442	475	507	Deaths

- (1) Τα γεγονότα φυσικής κίνησης πληθυσμού (γάμοι, γεννήσεις, θάνατοι) εμφανίζονται στους πίνακες, κατά τον τόπο όπου συμβαίνουν και όχι κατά τον τόπο μόνιμης κατοικίας των ατόμων. Επίσης, ως χρόνος συμβάντος λαμβάνεται ο χρόνος καταχώρισης και όχι ο χρόνος κατά τον οποίο πράγματι συμβαίνουν.
- (2) Στους θανάτους δεν περιλαμβάνονται οι γεννήσεις νεκρών. Οι γεννήσεις ζώντων και νεκρών εκτός γάμου περιλαμβάνονται στις αντίστοιχες κατηγορίες γεννήσεων ζώντων και γεννήσεων νεκρών.
- (3) Από το σύνολο των γάμων των ετών 2008 και 2009 οι 21.121 και 24.837, αντιστοίχα, ήταν πολιτικοί γάμοι.

- (1) Marriages, births and deaths are stated, by place of occurrence. Time of occurrence is considered the time of their registration, not the time the event actually occurred.
- (2) Deaths do not include stillbirths. Live births and stillbirths out of wedlock are included in live births and stillbirths, respectively.
- (3) Out of the total of marriages registered in 2008 and 2009, 21.121 and 24.837 marriages respectively were civil ones.

6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου
Live births, by mother's age and duration of marriage

Διάρκεια γάμου	Σύνολο Total	Ηλικία της μητέρας—Mother's age										Duration of marriage
		Κάτω των 15 Under	15 – 19	20 – 24	25 – 29	30 – 34	35 – 39	40 – 44	45 – 49	50 και άνω and over	Δε δηλώθηκε ηλικία Not declared	
2008	111.281	17	1.976	13.056	32.430	40.247	19.456	3.655	404	40	—	2008
2009	110.184	17	1.705	12.283	31.189	39.868	20.463	4.139	458	62	—	2009
Κάτω του ενός έτους	20.349	9	911	3.790	7.255	5.744	2.127	455	53	5	—	Under 1 year
1 έτους	15.703	7	486	2.475	5.568	5.131	1.675	328	29	4	—	1 »
2 ετών	13.764	—	169	2.125	4.446	4.865	1.772	332	52	3	—	2 years
3 »	12.517	—	80	1.611	3.777	4.791	1.911	306	37	4	—	3 »
4 »	10.135	1	35	1.013	2.845	4.189	1.726	275	48	3	—	4 »
5 »	8.644	—	18	595	2.262	3.747	1.737	247	34	4	—	5 »
6 »	6.666	—	5	354	1.661	2.873	1.512	221	37	3	—	6 »
7 »	5.278	—	1	180	1.269	2.278	1.333	201	14	2	—	7 »
8 »	4.047	—	—	89	911	1.642	1.218	170	15	2	—	8 »
9 »	3.369	—	—	33	584	1.404	1.115	209	20	4	—	9 »
10 – 14 »	7.603	—	—	16	601	2.901	3.243	774	52	16	—	10 – 14 »
15 – 19 ετών	1.740	—	—	—	9	297	978	420	32	4	—	15 – 19 years
20 ετών και άνω	365	—	—	—	—	5	116	201	35	8	—	20 years and over
Δε δηλώθηκε	4	—	—	2	1	1	—	—	—	—	—	Not declared



7. Θάνατοι⁽¹⁾, κατά αιτία
Deaths⁽¹⁾, by cause

Αιτίες θανάτων (Συνεπτυγμένη Διεθνής Ονοματολογία 1975)	2009*	2 0 1 0				Causes of deaths (Abridged International List of 1975)
		Ιανουάριος * January	Φεβρουάριος * February	Μάρτιος * March	Απρίλιος * April	
Σύνολο	108.285	9.023	8.631	9.544	8.795	Total
01. Εντερικές λοιμώξεις	1	—	—	—	—	01. Intestinal infectious diseases
02. Φυματίωση	86	9	7	6	4	02. Tuberculosis
03. Άλλα μικροβιακά νοσήματα	989	61	66	47	88	03. Other bacterial diseases
04. Ιογενή νοσήματα	91	7	4	7	7	04. Viral diseases
05. Ρικκετσιώσεις και άλλα νοσήματα που μεταδίδονται με αρθρόποδα	4	—	1	—	—	05. Rickettsiosis and other arthropod-borne diseases
06. Αφροδισια νοσήματα	2	—	—	—	—	06. Venereal diseases
07. Άλλα λοιμώδη και παρασιτικά νοσήματα και απώτερες συνέπειες λοιμωδών και παρασιτικών νοσημάτων	14	—	1	1	3	07. Other infectious and parasitic diseases and late effects of infectious and parasitic diseases
08. Κακοήγη νεοπλάσματα των χειλιών, της στοματικής κοιλότητας και του φάρυγγα	263	30	29	23	13	08. Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx
09. Κακοήγη νεοπλάσματα των οργάνων του πεπτικού συστήματος και του περιτοναίου	7.648	603	561	605	608	09. Malignant neoplasm of digestive organs and peritoneum
10. Κακοήγη νεοπλάσματα των οργάνων του αναπνευστικού συστήματος και των ενδοθωρακικών οργάνων	6.859	570	551	550	498	10. Malignant neoplasm of respiratory and intrathoracic organs
11. Κακοήγη νεοπλάσματα των οστών, του συνδετικού ιστού, του δέρματος και του μαστού	2.582	219	191	236	221	11. Malignant neoplasm of bone, connective tissue, skin and breast
12. Κακοήγη νεοπλάσματα των ουροποιογεννητικών οργάνων	4.405	326	319	375	329	12. Malignant neoplasm of genito-urinary organs
13. Κακοήγη νεοπλάσματα άλλων και μη καθορισμένων εντοπίσεων	3.390	285	285	260	238	13. Malignant neoplasm of other and unspecified sites
14. Κακοήγη νεοπλάσματα του λεμφικού και αιμοποιητικού ιστού	2.183	172	158	182	168	14. Malignant neoplasm of lymphatic and haemopoietic tissue
15. Καλοήγη νεοπλάσματα	2	1	—	—	1	15. Benign neoplasm
16. Καρκινώματα in situ	—	—	—	—	—	16. Carcinoma in situ
17. Άλλα και μη καθορισμένα νεοπλάσματα	15	2	1	1	1	17. Other and unspecified neoplasm
18. Ενδοκρινικά και μεταβολικά νοσήματα, ανοσολογικές διαταραχές	1.400	125	129	123	121	18. Endocrine and metabolic diseases, immunity disorders
19. Ανεπάρκειες της θρέψης	—	—	—	—	—	19. Nutritional deficiencies
20. Νοσήματα του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων	212	26	20	22	29	20. Diseases of blood and blood-forming organs
21. Ψυχικές διαταραχές	109	6	4	7	1	21. Mental disorders
22. Νοσήματα του νευρικού συστήματος	1.517	109	113	127	116	22. Diseases of the nervous system
23. Διαταραχές του οφθαλμού και των εξαρτημάτων του	—	—	—	—	—	23. Disorders of the eye and adnexa
24. Νοσήματα του ωτός και της μαστοειδούς απόφυσης	—	—	—	—	—	24. Diseases of the ear and mastoid process
25. Ρευματικός πυρετός και ρευματική καρδιοπάθεια	2	—	1	—	—	25. Rheumatic fever and rheumatic heart disease
26. Υπερτασική νόσος	1.508	145	135	145	131	26. Hypertensive disease
27. Ισχαιμική καρδιοπάθεια	11.915	1.048	912	991	827	27. Ischaemic heart disease
28. Νοσήματα της πνευμονικής κυκλοφορίας και άλλες μορφές καρδιοπάθειας	18.533	1.575	1.544	1.466	1.586	28. Diseases of pulmonary circulation and other forms of heart disease
29. Νόσος εγκεφαλικών αγγείων	15.505	1.329	1.287	1.276	1.134	29. Cerebrovascular disease
30. Άλλα νοσήματα του κυκλοφορικού συστήματος	984	82	77	77	73	30. Other diseases of the circulatory system
31. Νοσήματα της ανώτερης αναπνευστικής οδού	3.672	300	266	286	250	31. Diseases of the upper respiratory tract
32. Άλλα νοσήματα του αναπνευστικού συστήματος	7.109	652	642	642	559	32. Other diseases of the respiratory system
33. Νοσήματα στοματικής κοιλότητας, σιελογόνων αδένων και γνάθων	—	—	1	—	—	33. Diseases of oral cavity, salivary glands and jaws
34. Νοσήματα άλλων τμημάτων του πεπτικού συστήματος	2.574	221	226	231	192	34. Diseases of other parts of the digestive system
35. Νοσήματα του ουροποιητικού συστήματος	1.857	165	174	193	164	35. Diseases of urinary system
36. Νοσήματα των ανδρικών γεννητικών οργάνων	1	—	—	—	—	36. Diseases of male genital organs
37. Νοσήματα των γυναικείων γεννητικών οργάνων	—	—	—	—	—	37. Diseases of female genital organs
38. Εκτρώση	—	—	—	—	—	38. Abortion
39. Άμεσες αιτίες μαιευτικών επεμβάσεων	1	—	—	—	—	39. Direct obstetric causes
40. Έμμεσες αιτίες μαιευτικών επεμβάσεων	3	—	—	—	—	40. Indirect obstetric causes
41. Φυσιολογικός τοκετός	—	—	—	—	—	41. Normal delivery
42. Νοσήματα του δέρματος και του υποδόριου ιστού	35	2	3	2	3	42. Diseases of skin and subcutaneous tissue
43. Νοσήματα του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού	426	34	30	45	41	43. Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue
44. Συγγενείς ανωμαλίες	215	12	9	23	3	44. Congenital anomalies
45. Ορισμένες καταστάσεις περιγεννητικής προέλευσης	173	5	11	12	8	45. Certain conditions originating in the perinatal period
46. Σημεία, συμπτώματα και ασαφώς καθορισμένες καταστάσεις	8.145	677	655	724	560	46. Signs, symptoms and ill-defined conditions
E47. Ατυχήματα από μεταφορικά μέσα	1.645	56	69	148	14	E47. Transport accidents
E48. Τυχαιά δηλητηρίαση	363	6	11	6	1	E48. Accidental poisoning
E49. Συμβάματα κατά τη διάρκεια ιατρικής περίθαλψης, ανώμαλες αντιδράσεις, όψιμες επιπλοκές	85	3	4	8	4	E49. Misadventures during medical care, abnormal reactions, late complications
E50. Ατυχήματα από πτώση	530	14	14	50	11	E50. Accidental falls
E51. Ατυχήματα από φωτιά και φλόγες	87	10	4	15	3	E51. Accidents caused by fire and flames
E52. Άλλα ατυχήματα (περιλαμβάνονται και όψιμες επιπλοκές)	587	39	17	38	5	E52. Other accidents, including late effects
E53. Φάρμακα, φαρμακευτικές ουσίες που προκαλούν παρενέργειες κατά τη θεραπευτική χρήση	2	—	—	—	—	E53. Drugs, medicaments causing adverse effects in therapeutic use
E54. Αυτοκτονία και αυτοεπιβαλλόμενη κάκωση	390	16	19	61	9	E54. Suicide and self-inflicted injury
E55. Ανθρωποκτονία και κάκωση επιβαλλόμενη από πρόθεση από άλλα πρόσωπα	166	8	11	18	3	E55. Homicide and injury purposely inflicted by other persons
E56. Άλλη βίαιη ενέργεια	—	—	—	—	—	E56. Other violent assault
Δεν απαντήθηκε	—	—	—	—	—	Not answered

(1) Βλέπε την υποσημείωση (1), πίνακα 5 (σελίδα 14), όσον αφορά στο χρόνο του συμβάντος.

(1) See footnote (1), table 5 (page 14), regarding the time of occurrence.

III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ – ΑΝΕΡΓΙΑ—EMPLOYMENT – UNEMPLOYMENT
8. Απασχολούμενοι ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας
Employed persons aged 15 years and over, by branch of economic activity

Χιλιάδες

Thousands

Κλάδοι οικονομικής δραστηριότητας Branches of economic activity	2010		2011				2012	
	Τρίμηνα—Quarters							
	Γ'—3rd	Δ'—4th	Α'—1st	Β'—2nd	Γ'—3rd	Δ'—4th	Α'—1st	Β'—2nd
Σύνολο—Total	4.402,9	4.299,0	4.194,4	4.156,3	4.079,3	3.932,8	3.837,9	3.793,1
Γεωργία, δασοκομία και αλιεία—Agriculture, forestry and fishing . . .	551,3	533,8	519,0	509,8	504,1	496,7	488,9	494,0
Ορυχεία και λατομεία—Mining and quarrying	13,5	14,4	11,1	10,4	12,6	12,2	11,6	10,3
Μεταποίηση—Manufacturing	465,2	448,8	440,7	417,0	419,0	388,1	375,6	359,5
Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply	25,6	24,7	24,5	22,7	25,4	26,2	25,5	26,0
Παροχή νερού, επεξεργασία λυμάτων, διαχείριση αποβλήτων και δραστηριότητες εξυγίανσης—Water supply; sewerage, waste management and remediation activities	35,1	32,9	27,4	28,1	26,3	25,8	23,0	20,3
Κατασκευές—Construction	319,4	298,6	267,2	262,2	241,8	227,0	218,9	213,5
Χονδρικό και λιανικό εμπόριο· επισκευή μηχανοκίνητων οχημάτων και μοτοσυκλετών—Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles	800,2	795,0	782,0	772,9	744,8	723,4	693,7	679,4
Μεταφορά και αποθήκευση—Transportation and storage	207,9	209,8	203,2	205,5	196,8	192,9	189,5	182,7
Δραστηριότητες υπηρεσιών παροχής καταλύματος και εστίασης—Accommodation and food service activities	333,4	296,7	272,3	303,8	317,4	286,8	258,2	275,1
Ενημέρωση και επικοινωνία—Information and communication	83,3	83,2	83,1	79,5	70,8	68,2	73,6	72,2
Χρηματοπιστωτικές και ασφαλιστικές δραστηριότητες—Financial and insurance activities	116,0	113,9	113,7	111,9	115,2	116,8	118,6	122,4
Διαχείριση ακίνητης περιουσίας—Real estate activities	6,0	5,1	4,7	4,5	6,3	7,1	5,9	6,5
Επαγγελματικές, επιστημονικές και τεχνικές δραστηριότητες—Professional, scientific and technical activities	209,8	213,0	218,9	212,4	213,0	216,0	221,8	220,5
Διοικητικές και υποστηρικτικές δραστηριότητες—Administrative and support service activities	76,8	76,7	79,1	81,7	74,4	71,9	71,3	72,3
Δημόσια διοίκηση και άμυνα· υποχρεωτική κοινωνική ασφάλιση—Public administration and defence; compulsory social security	370,1	369,9	373,2	365,9	359,0	341,8	338,9	323,7
Εκπαίδευση—Education	310,0	313,1	308,8	313,0	304,3	303,0	308,3	306,3
Δραστηριότητες ανθρώπινης υγείας και κοινωνικής μέριμνας—Human health and social work activities	244,8	243,1	244,6	238,7	241,3	234,3	233,5	230,0
Τέχνες, διασκέδαση και ψυχαγωγία—Arts, entertainment and recreation	51,5	47,9	46,7	48,4	49,7	47,0	42,5	41,8
Άλλες δραστηριότητες παροχής υπηρεσιών—Other service activities	90,9	87,9	87,6	87,6	86,4	82,4	77,0	75,9
Δραστηριότητες νοικοκυριών ως εργοδοτών—Activities of households as employers	90,5	89,3	84,6	78,6	68,2	63,2	59,6	58,4
Δραστηριότητες ετερόδικων οργανισμών και φορέων—Activities of extraterritorial organizations and bodies	1,6	1,6	2,1	2,0	2,6	2,0	2,0	2,2

Σημείωση: Από το Α' τρίμηνο 2008 στην Έρευνα Εργατικού Δυναμικού χρησιμοποιείται η ταξινόμηση ΣΤΑΚΟΔ 08 (NACE Αναθ.2).

Note: From the 1st quarter 2008 onwards in the LFS, NACE Rev. 2 classification is used for the branches of economic activity.



9. Απασχολούμενοι ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά θέση στο επάγγελμα
Employed persons aged 15 years and over, by occupational status

Χιλιάδες

Thousands

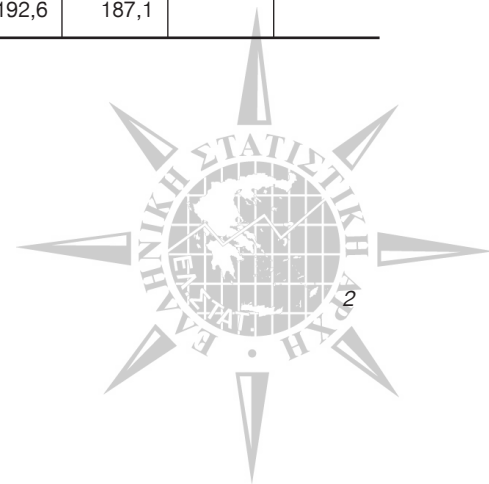
Θέση στο επάγγελμα Occupational status	2007				2008			
	Τρίμηνα—Quarters				Τρίμηνα—Quarters			
	A'—1st	B'—2nd	Γ'—3rd	Δ'—4th	A'—1st	B'—2nd	Γ'—3rd	Δ'—4th
Σύνολο—Total	4.461,2	4.519,9	4.539,3	4.519,1	4.511,6	4.582,1	4.589,8	4.553,6
Αυτοαπασχολούμενοι με προσωπικό—Employers ..	362,1	369,7	366,6	369,6	375,9	381,2	393,5	392,5
Αυτοαπασχολούμενοι χωρίς προσωπικό—Own account workers	964,5	963,4	948,0	949,1	960,5	957,6	957,8	963,9
Μισθωτοί (με μισθό ή ημερομίσθιο)—Salaried employees	2.838,6	2.896,4	2.938,5	2.924,4	2.902,9	2.974,4	2.969,9	2.931,4
Βοηθοί στην οικογενειακή επιχείρηση—Unpaid family workers	296,1	290,4	286,2	276,0	272,3	268,9	268,5	265,8

(συνέχεια του πίνακα 9—table 9 continued)

Θέση στο επάγγελμα Occupational status	2009				2010			
	Τρίμηνα—Quarters				Τρίμηνα—Quarters			
	A'—1st	B'—2nd	Γ'—3rd	Δ'—4th	A'—1st	B'—2nd	Γ'—3rd	Δ'—4th
Σύνολο—Total	4.485,8	4.531,9	4.540,1	4.476,8	4.425,6	4.427,0	4.402,9	4.299,0
Αυτοαπασχολούμενοι με προσωπικό—Employers ..	388,4	384,9	375,3	369,0	363,2	354,9	345,9	337,2
Αυτοαπασχολούμενοι χωρίς προσωπικό—Own account workers	967,6	961,2	967,7	973,5	991,9	975,3	977,5	973,2
Μισθωτοί (με μισθό ή ημερομίσθιο)—Salaried employees	2.869,5	2.922,1	2.929,3	2.871,4	2.812,1	2.853,9	2.829,7	2.747,2
Βοηθοί στην οικογενειακή επιχείρηση—Unpaid family workers	260,4	263,7	267,8	263,0	258,4	242,9	249,8	241,4

(συνέχεια του πίνακα 9—table 9 continued)

Θέση στο επάγγελμα Occupational status	2011				2012			
	Τρίμηνα—Quarters				Τρίμηνα—Quarters			
	A'—1st	B'—2nd	Γ'—3rd	Δ'—4th	A'—1st	B'—2nd	Γ'—3rd	Δ'—4th
Σύνολο—Total	4.194,4	4.156,3	4.079,3	3.932,8	3.837,9	3.793,1		
Αυτοαπασχολούμενοι με προσωπικό—Employers ..	334,9	325,1	313,0	299,5	284,3	275,3		
Αυτοαπασχολούμενοι χωρίς προσωπικό—Own account workers	967,7	953,0	939,4	944,9	935,7	931,9		
Μισθωτοί (με μισθό ή ημερομίσθιο)—Salaried employees	2.660,1	2.645,9	2.611,3	2.479,5	2.425,4	2.398,8		
Βοηθοί στην οικογενειακή επιχείρηση—Unpaid family workers	231,6	232,3	215,6	209,0	192,6	187,1		



10. Πληθυσμός ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά κατάσταση απασχόλησης
Population aged 15 years and over, by employment status

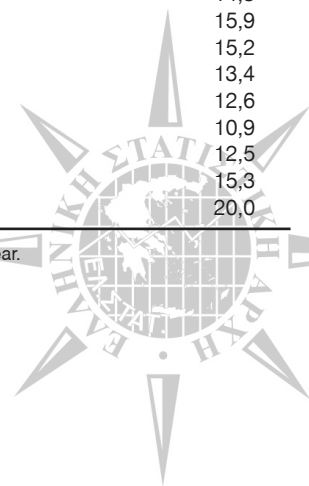
Χιλιάδες Reference period	Γενικό σύνολο Grand total	Εργατικό δυναμικό—Labour force						Μέσο ετήσιο ποσοστό ανεργίας Annual average unemployment percentage	Μη οικονομικά ενεργός πληθυσμός Economically inactive population
		Σύνολο Total	Ποσοστό % επί του πληθυσμού Percentage of the population	Απασχολούμενοι Employed	Ποσοστό % επί του εργατικού δυναμικού Percentage of the labour force	Άνεργοι Unemployed	Ποσοστό % επί του εργατικού δυναμικού Percentage of the labour force		
2006: Γ' τρίμηνο — 3rd quarter ..	9.164,2	4.902,5	53,5	4.494,2	91,7	408,3	8,3	8,9	4.261,8
Δ' τρίμηνο — 4th quarter ..	9.179,1	4.891,2	53,3	4.462,1	91,2	429,1	8,8		4.287,9
2007: Α' τρίμηνο — 1st quarter ..	9.165,4	4.906,9	53,4	4.461,2	90,9	445,7	9,1	8,3	4.288,5
Β' » — 2nd » ..	9.206,7	4.917,9	53,4	4.519,9	91,9	398,0	8,1		4.288,8
Γ' » — 3rd » ..	9.211,3	4.926,8	53,5	4.539,3	92,1	387,5	7,9		4.284,5
Δ' τρίμηνο — 4th quarter ..	9.216,0	4.915,6	53,3	4.519,1	91,9	396,5	8,1		4.300,4
2008: Α' τρίμηνο — 1st quarter ..	9.222,7	4.918,2	53,3	4.511,6	91,7	406,5	8,3	7,6	4.304,5
Β' » — 2nd » ..	9.230,1	4.939,3	53,5	4.582,1	92,8	357,1	7,2		4.290,8
Γ' » — 3rd » ..	9.237,8	4.944,9	53,5	4.589,8	92,8	355,1	7,2		4.292,9
Δ' τρίμηνο — 4th quarter ..	9.245,8	4.946,3	53,5	4.553,6	92,1	392,7	7,9		4.299,5
2009: Α' τρίμηνο — 1st quarter ..	9.252,7	4.948,1	53,5	4.485,8	90,7	462,3	9,3	9,5	4.304,5
Β' » — 2nd » ..	9.262,4	4.974,5	53,7	4.531,9	91,1	442,6	8,9		4.287,9
Γ' » — 3rd » ..	9.272,3	5.005,3	54,0	4.540,1	90,7	465,1	9,3		4.267,0
Δ' τρίμηνο — 4th quarter ..	9.282,4	4.991,2	53,8	4.476,8	89,7	514,4	10,3		4.291,2
2010: Α' τρίμηνο — 1st quarter ..	9.292,2	5.012,4	53,9	4.425,6	88,3	586,8	11,7	12,5	4.279,8
Β' » — 2nd » ..	9.301,5	5.021,0	54,0	4.427,0	88,2	594,0	11,8		4.280,5
Γ' » — 3rd » ..	9.311,0	5.024,9	54,0	4.402,9	87,6	621,9	12,4		4.286,1
Δ' τρίμηνο — 4th quarter ..	9.320,6	5.011,1	53,8	4.299,0	85,8	712,1	14,2		4.309,4
2011: Α' τρίμηνο — 1st quarter ..	9.329,4	4.987,0	53,5	4.194,4	84,1	792,6	15,9	17,7	4.342,4
Β' » — 2nd » ..	9.337,6	4.967,2	53,2	4.156,3	83,7	810,8	16,3		4.370,5
Γ' » — 3rd » ..	9.346,0	4.957,6	53,0	4.079,3	82,3	878,3	17,7		4.388,4
Δ' τρίμηνο — 4th quarter ..	9.354,5	4.958,7	53,0	3.932,8	79,3	1.025,9	20,7		4.395,8
2012: Α' τρίμηνο — 1st quarter ..	9.362,3	4.958,0	53,0	3.837,9	77,4	1.120,1	22,6		4.404,3
Β' τρίμηνο — 2nd quarter ..	9.369,7	4.961,9	53,0	3.793,1	76,4	1.168,8	23,6		4.407,8

11. Εξέλιξη του ποσοστού των ανέργων, κατά φύλο⁽¹⁾
Evolution of the percentage of the unemployed, by sex⁽¹⁾

Έτος—Year	Σύνολο—Total	Άρρενες—Males	Θήλειες—Females
1988	7,7	4,9	12,5
1989	7,5	4,6	12,4
1990	7,0	4,3	11,7
1991	7,7	4,8	12,8
1992	8,7	5,4	14,2
1993	9,7	6,4	15,2
1994	9,6	6,5	14,9
1995	10,0	6,7	15,3
1996	10,3	6,3	16,6
1997	9,6	6,2	14,9
1998	10,8	7,1	16,7
1999	11,9	7,7	18,2
2000	11,2	7,4	17,0
2001	10,4	6,9	15,9
2002	9,9	6,4	15,2
2003	9,3	6,0	14,3
2004	10,2	6,4	15,9
2005	9,6	5,8	15,2
2006	8,8	5,6	13,4
2007	8,1	5,0	12,6
2008	7,2	4,7	10,9
2009	8,9	6,3	12,5
2010	11,8	9,4	15,3
2011	16,3	13,7	20,0

(1) Τα στοιχεία αναφέρονται στο Β' τρίμηνο κάθε έτους.

(1) Data refer to the 2nd quarter of each year.



EMPLOYMENT – UNEMPLOYMENT
**12. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν⁽¹⁾ σε εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία
Greek seafarers enlisted⁽¹⁾ in Greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under Greek or foreign flag**

Έτος και μήνας	Σύνολο Total	Πλοίαρχοι Α' και ανώτερο προσωπικό Masters and senior officers	Κατώτερο προσωπικό Crew	Δόκιμοι και υγειονομικό προσωπικό Cadets and medical personnel	Από αυτούς, ναυτολογήθηκαν σε πλοία υπό ελληνική σημαία Thereof, enlisted in ships under Greek flag	Year and month
2008	15.495	4.798	10.601	96	14.239	2008
2009	14.862	4.629	10.178	55	13.839	2009
2010	14.207	4.361	9.798	48	13.163	2010
2009: Νοέμβριος	1.054	338	709	7	980	2009: November
Δεκέμβριος	1.128	373	750	5	1.037	December
2010: Ιανουάριος	1.243	364	873	6	1.180	2010: January
Φεβρουάριος	1.040	311	725	4	991	February
Μάρτιος	1.689	463	1.218	8	1.629	March
Απρίλιος	1.328	376	945	7	1.206	April
Μάιος	1.317	381	934	2	1.212	May
Ιούνιος	1.156	401	751	4	1.006	June
Ιούλιος	1.223	412	807	4	1.055	July
Αύγουστος	826	296	528	2	791	August
Σεπτέμβριος	993	313	680	—	882	September
Οκτώβριος	971	289	678	4	938	October
Νοέμβριος	990	333	653	4	924	November
Δεκέμβριος	1.431	422	1.006	3	1.349	December

(1) Περιλαμβάνονται όσοι ναυτολογήθηκαν από το Γραφείο Ευρέσεως Ναυτικής Εργασίας (ΓΕΝΕ).

(1) Including seafarers enlisted by the Seamen's Employment Office.

13. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το ΝΑΤ, σύμφωνα με τα στοιχεία των Απογραφών της 20ής Σεπτεμβρίου 2006 και 2008
Greek and foreign seafarers employed on Greek and Greek-owned ships under foreign flag, contracted to the Hellenic Seamen's Pension Fund. Data from the Censuses of the 20th September 2006 and 2008

Πληρώματα πλοίων 100 ΚΟΧ και άνω	2006	2008	Μεταβολή % Change	Συμμετοχή Ελλήνων και ξένων ναυτικών % Participation of Greek and foreign seafarers		Crews on ships of 100 GRT and over
				2006	2008	
Σύνολο	29.260	26.893	- 8,1			Total
1. Πληρώματα πλοίων υπό ελληνική σημαία	21.676	24.299	12,1	100,0	100,0	1. Crews on ships under Greek flag
Από αυτά:						Thereof:
Έλληνες ναυτικοί	14.872	14.779	- 0,6	68,6	60,8	Greeks
Ξένοι ναυτικοί	6.804	9.520	39,9	31,4	39,2	Foreigners
2. Πληρώματα ελληνόκτητων πλοίων υπό ξένη σημαία	7.584	2.594	- 65,8	100,0	100,0	2. Crews on Greek-owned ships under foreign flag
Από αυτά:						Thereof:
Έλληνες ναυτικοί	1.310	942	- 28,1	17,3	36,3	Greeks
Ξένοι ναυτικοί	6.274	1.652	- 73,7	82,7	63,7	Foreigners



IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ—PUBLIC HEALTH

14. Εισελθόντες και εξελθόντες ασθενείς και ημέρες νοσηλείας τους, κατά ειδικότητα θεραπευτηρίων Patients admitted and discharged and days of their treatment, by speciality of hospitals

Ειδικότητα θεραπευτηρίων	Θεραπευτήρια (1) Hospitals	Κλίνες (1) Beds	Ημέρες νοσηλείας Days of treatment	Εισελθόντες ασθενείς Patients admitted	Εξελθόντες ασθενείς (2) Patients discharged	Κάλυψη στις 100 κλίνες (3) Percent bed occupancy	Θανόντες Deceased	Speciality of hospitals
2002	326	51.781	14.775.464	2.018.060	1.879.581	78	48.125	2002
2003	327	51.762	17.055.639	2.133.380	1.940.512	90	50.674	2003
2004	319	51.871	16.052.068	2.256.098	2.036.052	85	49.084	2004
<i>2004: Δεκέμβριος</i>	<i>319</i>	<i>51.871</i>	<i>1.307.773</i>	<i>180.571</i>	<i>171.224</i>	<i>81</i>	<i>4.100</i>	<i>2004: December</i>
Γενικά	181	35.422	865.848	155.632	150.336	79	3.784	General
Μεικτά	11	828	11.792	3.667	2.896	46	8	Combined
Αντικαρκινικά	4	1.192	36.192	5.717	3.448	98	112	Cancer
Αφροδισίων – Δερματικά	2	167	2.808	268	320	54	—	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά	2	42	1.456	49	56	100	8	Cardiological
Λοιμωδών – Λεπροκομείο	1	100	978	306	310	32	1	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά – Γυναικολογικά	37	1.385	13.896	3.611	3.608	32	8	Obstetrical – Gynaecological
Νευροψυχιατρικά	51	9.902	320.659	1.957	2.290	100	83	Neuropsychiatric
Ορθοπαιδικά	4	488	2.864	104	144	19	8	Orthopedical
Οφθαλμολογικά	4	76	696	701	696	30	—	Ophthalmological
Παθολογικά	10	524	15.368	279	304	95	48	Pathological
Παιδιατρικά	6	1.462	27.880	7.387	5.792	62	24	Paediatrics
Φυματιολογικά	1	51	2.304	168	200	100	16	Tubercular
Χειρουργικά	3	180	5.032	725	824	90	—	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά	2	52	—	—	—	—	—	Otorhinolaryngological
2005: Δεκέμβριος*	317	52.511	1.390.185	181.926	171.599	85	4.949	2005: December*
Γενικά	181	36.171	888.240	156.086	150.016	79	4.536	General
Μεικτά	13	925	12.656	3.560	2.944	44	16	Combined
Αντικαρκινικά	4	1.216	30.488	5.647	3.144	81	216	Cancer
Αφροδισίων – Δερματικά	2	167	2.624	283	296	51	—	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά	2	43	1.376	56	48	100	—	Cardiological
Λοιμωδών – Λεπροκομείο	1	100	1.032	266	275	33	2	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά – Γυναικολογικά	34	1.288	17.832	4.265	4.232	45	8	Obstetrical – Gynaecological
Νευροψυχιατρικά	51	9.627	361.889	1.832	2.140	100	91	Neuropsychiatric
Ορθοπαιδικά	4	456	27.328	83	128	100	—	Orthopedical
Οφθαλμολογικά	4	80	384	390	384	15	—	Ophthalmological
Παθολογικά	10	524	12.256	215	256	75	32	Pathological
Παιδιατρικά	6	1.647	27.240	8.067	6.488	53	40	Paediatrics
Φυματιολογικά	1	51	1.416	164	120	90	—	Tubercular
Χειρουργικά	3	176	4.848	775	864	89	8	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά	1	40	576	237	264	46	—	Otorhinolaryngological

Σημείωση: Δειγματοληπτική επεξεργασία του 12,5% των δελτίων των εξελθόντων ασθενών όλων των θεραπευτηρίων, εκτός των νευροψυχιατρικών και των λοιμωδών.

- (1) Στους αριθμούς θεραπευτηρίων και κλινών δεν περιλαμβάνονται τα στρατιωτικά θεραπευτήρια και οι κλίνες τους.
- (2) Στους εξελθόντες ασθενείς περιλαμβάνονται και οι ασθενείς των στρατιωτικών θεραπευτηρίων και όσοι πέθαναν μέσα στα θεραπευτήρια.
- (3) Η κάλυψη υπολογίζεται βάσει των ασθενών που παρέμειναν και όχι βάσει των ημερών νοσηλείας.

Note: Sample processing of 12,5% of the questionnaires concerning the patients discharged from all the hospitals. Neuropsychiatric and infectious diseases are not included.

- (1) Military hospitals and beds therein are not included.
- (2) Also includes patients of military hospitals and persons deceased in the hospitals.
- (3) Bed occupancy is estimated according to the number of the patients who remained in hospital and not according to the days of treatment of the patients discharged.



15. Θεραπευτήρια, εισελθόντες και εξελθόντες ασθενείς και ημέρες νοσηλείας τους, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό
Hospitals, patients admitted and discharged and days of their treatment, by geographical region and department

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Θεραπευτήρια (1) Hospitals	Κλίνες (1) Beds	Ημέρες νοσηλείας Days of treatment	Εισελθόντες ασθενείς Patients admitted	Εξελθόντες ασθενείς Patients discharged	Κάλυψη στις 100 κλίνες (3) Percent bed occupancy	Geographical region and department
2002	326	51.781	14.775.464	2.018.060	1.879.581	78	2002
2003	327	51.762	17.055.639	2.133.380	1.940.512	90	2003
2004	319	51.871	16.052.068	2.256.098	2.036.052	85	2004
2004: Δεκέμβριος	319	51.871	1.307.773	180.571	171.224	81	2004: December
2005: Δεκέμβριος* Περιφέρεια Πρωτευούσης	317 103	52.511 22.312	1.390.185 607.842	181.926 74.120	171.599 68.879	85 88	2005: December* Greater Athens Area
Λοιπή Στερέα Ελλάδα και Εύβοια	25	2.263	39.785	8.320	8.113	57	Rest of Central Greece and Evia
Αιτωλίας και Ακαρνανίας	4	465	8.976	2.151	2.216	62	Etolia and Akarnania
Αττικής (υπόλοιπο)	7	801	12.953	1.699	1.681	52	Attiki (rest)
Βοιωτίας	5	250	5.736	961	920	74	Viotia
Ευβοίας	4	266	4.320	1.452	1.400	52	Evia
Ευρυτανίας	1	71	592	175	176	27	Evritania
Φθιώτιδος	3	316	5.800	1.648	1.464	59	Fthiotida
Φωκίδος	1	94	1.408	234	256	48	Fokida
Πελοπόννησος	29	3.582	76.224	13.131	13.069	69	Peloponnissos
Αργολίδος	2	222	4.752	1.140	1.112	69	Argolida
Αρκαδίας	2	576	11.976	839	893	67	Arkadia
Αχαΐας	10	1.445	37.096	5.563	5.536	83	Achaia
Ηλείας	4	312	4.592	1.306	1.264	47	Ilia
Κορινθίας	3	251	4.520	1.107	1.096	58	Korinthia
Λακωνίας	2	258	4.872	1.008	1.024	61	Lakonia
Μεσσηνίας	6	518	8.416	2.168	2.144	52	Messinia
Ιόνιοι Νήσοι	7	983	44.868	2.431	2.234	100	Ionian Islands
Ζακύνθου	1	123	1.736	414	408	46	Zakynthos
Κερκύρας	3	613	39.340	1.270	1.114	100	Kerkyra
Κεφαλληνίας	2	167	1.920	484	456	37	Kefallinia
Λευκάδος	1	80	1.872	263	256	75	Lefkada
Ήπειρος	7	1.678	35.000	7.870	6.792	67	Ipiros
Άρτης	2	239	3.576	893	896	48	Arta
Θεσπρωτίας	1	86	2.520	715	672	95	Thesprotia
Ιωαννίνων	3	1.228	26.640	5.797	4.736	70	Ioannina
Πρεβέζης	1	125	2.264	465	488	58	Preveza
Θεσσαλία	38	3.276	94.608	10.845	10.461	93	Thessalia
Καρδίτσας	4	355	9.168	1.683	1.553	83	Karditsa
Λαρίσης	15	1.513	51.636	5.713	5.595	100	Larissa
Μαγνησίας	11	939	22.843	2.299	2.139	78	Magnissia
Τρικάλων	8	469	10.961	1.150	1.174	75	Trikala
Μακεδονία	67	12.372	333.680	41.863	40.547	87	Makedonia
Γρεβενών	1	99	1.720	513	512	56	Grevena
Δράμας	2	365	8.422	1.138	1.159	74	Drama
Ημαθίας	4	427	7.264	1.753	1.680	55	Imathia
Θεσσαλονίκης	31	7.911	238.572	25.220	24.650	97	Thessaloniki
Καβάλας	5	668	15.470	2.717	2.360	75	Kavala
Καστοριάς	2	135	1.800	528	528	43	Kastoria
Κιλκίς	2	299	4.336	1.063	1.064	47	Kilkis
Κοζάνης	7	919	21.802	2.463	2.340	77	Kozani
Πέλλης	4	436	9.488	1.829	1.872	70	Pella
Πιερίας	4	381	10.310	1.361	1.190	87	Pieria
Σερρών	3	458	7.936	1.793	1.768	56	Serres
Φλωρίνης	1	128	3.080	736	704	78	Florina
Χαλκιδικής	1	146	3.480	749	720	77	Chalkidiki
Θράκη	8	1.238	25.760	6.128	5.912	67	Thraki
Έβρου	3	661	15.472	3.002	3.008	76	Evros
Ξάνθης	3	302	5.808	1.997	1.752	62	Xanthi
Ροδόπης	2	275	4.480	1.129	1.152	53	Rodopi
Νήσοι Αιγαίου	15	1.941	46.561	5.194	4.817	77	Aegean Islands
Δωδεκανήσου	5	1.209	32.609	2.109	1.961	87	Dodekanissos
Κυκλάδων	2	108	1.648	299	288	49	Kyklades
Λέσβου	2	311	5.576	1.466	1.464	58	Lesvos
Σάμου	2	166	3.312	452	464	64	Samos
Χίου	4	147	3.416	868	640	75	Chios
Κρήτη	18	2.866	85.857	12.024	10.775	97	Kriti
Ηρακλείου	7	1.503	30.624	7.152	6.211	66	Iraklio
Λασιθίου	4	318	5.896	1.261	1.240	60	Lassithi
Ρεθύμνης	2	249	4.760	890	904	62	Rethymno
Χανίων	5	796	44.577	2.721	2.420	100	Chania

(1) Βλέπε την υποσημείωση (1), πίνακα 14 (σελίδα 20).

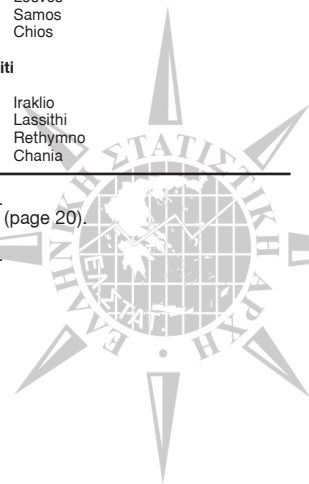
(2) Βλέπε τη σημείωση και την υποσημείωση (2), πίνακα 14 (σελίδα 20).

(3) Βλέπε την υποσημείωση (3), πίνακα 14 (σελίδα 20).

(1) See footnote (1), table 14 (page 20).

(2) See note and footnote (2), table 14 (page 20).

(3) See footnote (3), table 14 (page 20).

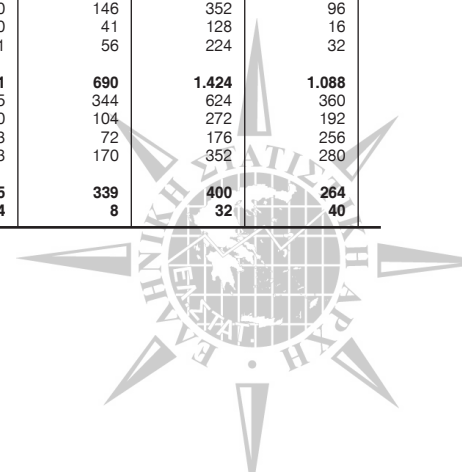


16. Εξεληθόντες ασθενείς⁽¹⁾, κατά κατηγορία νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας—

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Σύνολο Total	Λοιμώδεις και παρασιτικές νόσοι Infectious and parasitic diseases	Νεοπλασμάτα, γενικά (2) Neoplasms in general	Νόσοι ενδοκρινικές, μεταβολικές, διαταραχές θρέψης και ανοσολογικές διαταραχές Endocrine, nutritional and metabolic diseases and immunity disorders	Νόσοι του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων Diseases of blood and blood-forming organs	Ψυχικές διαταραχές Mental disorders	Νόσοι του νευρικού συστήματος και των αισθητηρίων οργάνων Diseases of the nervous system and sense organs	Νόσοι του κυκλοφορικού συστήματος Diseases of the circulatory system	Νόσοι του αναπνευστικού συστήματος Diseases of the respiratory system
2002	1.879.581	55.396	182.619	38.816	28.246	36.484	154.198	278.056	149.705
2003	1.940.512	52.901	199.149	38.478	30.276	38.054	163.120	285.760	157.821
2004	2.036.052	53.670	203.126	42.248	32.789	39.106	178.920	295.540	157.386
2004: Δεκέμβριος	171.224	4.580	16.891	3.635	2.460	3.389	13.984	26.215	13.498
2005: Δεκέμβριος*	171.599	4.114	17.608	3.662	2.696	3.280	13.762	26.291	13.448
Περιφέρεια Πρωτευούσης	52.201	992	5.545	1.248	904	873	4.392	7.617	4.601
Λοιπή Στερέα Ελλάς και Εύβοια	16.860	232	1.744	352	248	253	1.436	2.673	1.080
Αιτωλίας και Ακαρνανίας	3.561	96	352	96	24	52	203	665	256
Αττικής (υπόλοιπο)	5.865	48	752	120	96	123	589	776	336
Βοιωτίας	1.632	48	160	32	32	22	146	296	120
Ευβοίας	2.591	16	240	40	64	21	218	360	96
Ευρυτανίας	201	—	8	8	—	1	16	48	32
Φθιώτιδος	2.537	24	184	40	24	25	224	456	208
Φωκίδος	473	—	48	16	8	9	40	72	32
Πελοπόννησος	14.402	400	1.248	240	224	229	939	2.160	1.208
Αργολίδος	1.518	32	120	8	16	22	88	272	56
Αρκαδίας	1.084	48	80	16	24	10	73	160	128
Αχαΐας	3.911	112	464	80	56	111	312	472	408
Ηλείας	2.192	72	192	32	32	24	104	480	184
Κορινθίας	1.749	16	128	16	32	20	120	240	128
Λακωνίας	1.395	56	112	48	16	10	81	192	96
Μεσσηνίας	2.553	64	152	40	48	32	161	344	208
Ιόνιοι Νήσοι	3.436	40	344	56	80	73	267	576	344
Ζακύνθου	668	—	48	24	24	12	32	80	64
Κερκύρας	1.742	16	208	16	24	60	138	344	152
Κεφαλληνίας	722	24	56	8	16	1	65	112	96
Λευκάδος	304	—	32	8	16	—	32	40	32
Ήπειρος	5.916	168	480	80	56	75	657	872	328
Αρτης	987	32	56	8	16	19	112	168	32
Θεσπρωτίας	1.032	16	40	32	8	16	128	216	80
Ιωνανίων	2.814	96	320	24	16	14	352	264	144
Πρεβέζης	1.083	24	64	16	16	26	65	224	72
Θεσσαλία	11.457	346	1.114	232	106	401	1.102	1.773	873
Καρδίτσας	2.172	140	160	48	—	62	274	344	224
Λαρίσης	4.625	96	496	64	56	204	462	597	296
Μαγνησίας	2.912	62	266	24	26	85	221	559	225
Τρικάλων	1.748	48	192	96	24	50	145	273	128
Μακεδονία	39.265	1.096	4.114	789	642	823	3.108	6.611	2.702
Γρεβενών	613	—	88	16	8	20	33	88	64
Δράμας	1.641	24	160	16	—	25	152	248	144
Ημαθίας	2.288	32	200	25	57	32	185	400	160
Θεσσαλονίκης	17.512	460	1.914	395	209	436	1.498	2.816	1.149
Καβάλας	2.622	105	272	56	80	51	170	400	200
Καστορίας	833	8	96	24	24	17	56	184	48
Κιλίκης	1.389	18	128	24	16	16	80	232	80
Κοζάνης	2.642	80	344	72	32	97	136	425	120
Πέλλης	2.494	106	264	32	40	33	192	480	216
Περίας	1.841	74	120	56	24	33	147	353	112
Σερρών	2.697	73	288	32	72	34	250	545	184
Φλωρίνης	1.171	73	64	24	40	18	88	216	96
Χαλκιδικής	1.490	43	176	17	40	11	105	216	129
Άγιον Όρος	32	—	—	—	—	—	16	8	—
Θράκη	6.250	196	608	136	96	107	393	880	553
Έβρου	2.606	72	264	56	64	45	128	392	240
Ξάνθης	1.859	43	184	48	16	31	152	264	153
Ροδόπης	1.785	81	160	32	16	31	113	224	160
Νήσοι Αιγαίου	6.751	235	755	113	100	146	431	1.273	367
Δωδεκανήσου	2.464	67	323	17	17	95	123	393	167
Κυκλάδων	1.003	24	112	24	24	10	65	176	56
Λέσβου	1.848	104	224	16	24	30	146	352	96
Σάμου	555	32	16	32	8	10	41	128	16
Χίου	881	8	80	24	32	1	56	224	32
Κρήτη	10.765	264	1.440	304	152	121	690	1.424	1.088
Ηρακλείου	5.033	152	824	152	72	55	344	624	360
Λασιθίου	1.602	16	120	24	24	10	104	272	192
Ρεθύμνης	1.421	32	176	32	24	13	72	176	256
Χανίων	2.709	64	320	96	32	43	170	352	280
Δε Δήλωση	3.986	137	200	104	80	165	339	400	264
Εξωτερικού	310	8	16	8	8	14	8	32	40

(1) Βλέπε τη σημείωση και την υποσημείωση (2), πίνακα 14 (σελίδα 20).

(2) Περιλαμβάνονται και τα καλοήγη και ακαθόριστα.

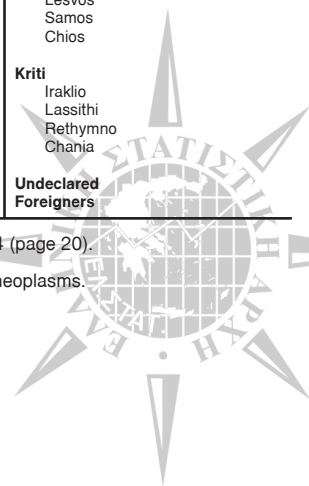


Patients discharged⁽¹⁾, by category of diseases and place of permanent residence

Νόσοι του πεπτικού συστήματος Diseases of the digestive system	Νόσοι του ουρογιογεννητικού συστήματος Diseases of the genitourinary system	Επιπλοκές της κύησης, του τοκετού και της λοχείας Complications of pregnancy, childbirth and the puerperium	Νόσοι του δέρματος και του υποδόριου ιστού Diseases of the skin and subcutaneous tissue	Νόσοι του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue	Συγγενείς ανωμαλίες Congenital anomalies	Ορισμένες καταστάσεις που προέρχονται από την περιγεννητική περίοδο Perinatal conditions	Συμπτώματα και ασφώς περιγραφόμενες παθολογικές καταστάσεις Symptoms and ill-defined conditions	Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και κακώσεις Accidents, poisonings and injuries	Geographical region and department
194.774	152.850	143.360	35.723	78.043	11.886	25.954	148.758	164.713	2002 2003 2004
198.162	161.306	144.742	38.520	84.117	11.725	25.957	150.027	160.397	
207.738	167.494	144.866	39.568	88.943	12.715	26.986	173.499	171.458	
18.189	13.947	11.928	3.333	7.546	1.312	2.232	14.355	13.730	2004: December
16.815	13.929	12.303	3.191	7.044	1.208	2.424	15.760	14.064	2005: December*
5.320	4.128	3.216	1.000	1.922	568	1.016	5.275	3.584	Greater Athens Area
1.464	1.432	1.472	296	584	112	232	1.690	1.560	Rest of Central Greece and Evia
248	264	216	72	160	56	48	401	352	Etolia and Akarnania
536	576	528	72	208	32	56	505	512	Attiki (rest)
160	104	144	32	56	—	24	80	176	Viotia
184	232	272	48	64	8	56	456	216	Evia
24	16	8	16	8	—	—	8	8	Evritania
264	208	272	48	80	16	40	208	216	Fthiotida
48	32	32	8	8	—	8	32	80	Fokida
1.264	1.232	1.384	288	480	64	248	1.402	1.392	Peloponnissos
160	120	184	24	96	—	16	144	160	Argolida
104	48	96	16	32	—	8	121	120	Arkadia
328	392	312	112	120	40	72	216	304	Achaia
160	160	216	48	48	—	32	208	192	Iliia
136	192	280	32	48	—	48	137	176	Korinthia
144	168	104	8	72	—	40	112	136	Lakonia
224	152	192	48	64	24	32	464	304	Messinia
328	232	248	80	96	24	56	296	296	Ionian Islands
88	8	80	32	24	—	—	64	88	Zakynthos
120	160	88	40	48	8	32	160	128	Kerkyra
80	40	56	8	24	8	16	56	56	Kefallinia
40	24	24	—	—	8	8	16	24	Lefkada
480	648	392	120	240	40	96	648	536	Ipiros
104	88	48	32	72	8	8	80	104	Arta
96	112	32	8	56	—	8	104	80	Thesprotia
184	320	200	80	88	32	56	368	256	Ioannina
96	128	112	—	24	—	24	96	96	Preveza
1.296	745	936	192	497	56	112	948	728	Thessalia
216	136	120	16	96	8	16	152	160	Karditsa
504	345	392	104	248	24	32	409	296	Larissa
336	176	368	32	57	24	48	251	152	Magnissia
240	88	56	40	96	—	16	136	120	Trikala
3.910	3.187	2.616	596	2.049	200	320	3.172	3.330	Makedonia
80	40	24	8	32	—	—	88	24	Grevena
184	168	72	16	120	8	16	152	136	Drama
304	184	136	16	104	24	8	205	216	Imathia
1.788	1.362	1.312	308	833	120	160	1.487	1.265	Thessaloniki
216	200	152	56	200	—	32	200	232	Kavala
16	56	64	—	56	—	16	96	72	Kastoria
169	80	80	16	96	8	16	177	153	Kilkis
280	248	184	24	216	—	8	112	264	Kozani
216	184	152	24	80	24	8	187	256	Pella
201	104	144	56	80	—	48	105	184	Pieria
208	329	128	72	72	8	8	178	216	Serres
88	120	56	—	104	8	—	88	88	Florina
152	112	112	—	56	—	—	97	224	Chalkidiki
8	—	—	—	—	—	—	—	—	Agion Oros
753	536	456	72	200	40	168	560	496	Thraki
337	232	216	32	56	8	32	216	216	Evros
144	152	160	24	64	16	72	184	152	Xanthi
272	152	80	16	80	16	64	160	128	Rodopi
552	565	639	147	240	24	80	550	534	Aegean Islands
160	269	343	35	72	16	32	158	182	Dodekanissos
128	64	112	32	40	—	—	56	80	Kyklades
160	136	72	24	88	8	40	144	184	Lesvos
32	32	56	24	32	—	8	64	24	Samos
72	64	56	32	8	—	—	128	64	Chios
1.080	1.008	808	288	304	48	96	850	800	Kriti
456	400	352	184	160	32	64	482	320	Iraklio
168	184	120	48	16	16	24	104	160	Lassithi
88	128	112	24	72	—	—	72	144	Rethymno
368	296	224	32	56	—	8	192	176	Chania
336	200	128	112	408	24	—	345	744	Undeclared
32	16	8	—	24	8	—	24	64	Foreigners

(1) See note and footnote (2), table 14 (page 20).

(2) Including also benign and unspecified neoplasms.



ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ

17. Εξεληθόντες ασθενείς⁽¹⁾, κατά κατηγορία νόσων και έκβαση νοσηλείας
Patients discharged⁽¹⁾, by category of diseases and result of treatment

Κατηγορίες νόσων	Έκβαση νοσηλείας—Result of treatment							Categories of diseases
	Σύνολο Total	Ίαση Cure	Βελτίωση Improvement	Αμετάβλητη Unchanged	Επιδείνωση Aggravation	Θάνατος Death	Δε δηλώθηκε Not declared	
2002	1.879.581	339.887	1.319.773	164.554	5.746	48.125	1.496	2002
2003	1.940.512	318.102	1.398.981	166.130	5.224	50.674	1.401	2003
2004	2.036.052	323.955	1.485.133	169.971	5.138	49.084	2.771	2004
2004: Δεκέμβριος	171.224	24.419	126.277	15.677	494	4.100	257	2004: December
2005: Δεκέμβριος*	171.599	26.968	121.947	17.064	366	4.949	305	2005: December*
Λοιμώδεις και παρασιτικές νόσοι	4.114	848	2.789	172	9	288	8	Infectious and parasitic diseases
Νεοπλάσματα	17.608	1.056	7.730	7.435	57	1.282	48	Neoplasms
Νόσοι των ενδοκρινών αδένων, διαταραχές της θρέψης	3.662	40	3.296	284	1	40	1	Endocrine and metabolic diseases, nutritional deficiencies
Νόσοι του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων	2.696	—	2.196	426	2	72	—	Diseases of blood and blood-forming organs
Ψυχικές διαταραχές	3.280	—	2.270	874	52	76	8	Mental disorders
Νόσοι του νευρικού συστήματος και των αισθητηρίων οργάνων	13.762	2.264	10.611	776	26	69	16	Diseases of the nervous system and sense organs
Νόσοι του κυκλοφορικού συστήματος	26.291	360	22.225	1.843	83	1.684	96	Diseases of the circulatory system
Νόσοι του αναπνευστικού συστήματος	13.448	2.442	10.178	506	8	290	24	Diseases of the respiratory system
Νόσοι του πεπτικού συστήματος	16.815	3.632	11.979	883	32	265	24	Diseases of the digestive system
Νόσοι του ουροποιογεννητικού συστήματος	13.929	2.528	9.985	1.160	16	216	24	Diseases of the genito-urinary system
Επιπλοκές της κύησης, του τοκετού και της λοχείας	12.303	9.809	2.421	73	—	—	—	Complications of pregnancy, childbirth and the puerperium
Νόσοι του δέρματος και του υποδόριου ιστού	3.191	1.089	2.037	65	—	—	—	Diseases of the skin and subcutaneous tissue
Νόσοι του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού	7.044	200	6.538	290	8	8	—	Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue
Συγγενείς ανωμαλίες	1.208	96	904	168	—	40	—	Congenital anomalies
Ορισμένες καταστάσεις που προέρχονται από την περιγεννητική περίοδο	2.424	840	1.416	136	—	32	—	Certain conditions originating in the perinatal period
Συμπτώματα και ασαφώς περιγραφόμενες παθολογικές καταστάσεις	15.760	1.052	12.829	1.388	64	387	40	Symptoms and ill-defined conditions
Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και κακώσεις	14.064	712	12.543	585	8	200	16	Accidents, poisonings and injuries

(1) Βλέπε τη σημείωση και την υποσημείωση (2), πίνακα 14 (σελίδα 20).

(1) See note and footnote (2), table 14 (page 20).

18. Κρούσματα λοιμωδών νόσων⁽¹⁾
Cases of infectious diseases⁽¹⁾

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographical region	Σύνολο Total	Ανεμοβλογιά Chickenpox (varicella)	Βρουκέλλωση Brucellosis	Ελονοσία Malaria	Ερυθρά German measles	Ηπατίτιδα, λοιμώδης Hepatitis, infectious	Ιλαρά Measles (rubeola)	Κοκκύτης Whooping cough	Μηνιγγίτις Meningitis	Παρωτίτιδα Mumps	Σαλμονέλλωση Salmonellosis	Φυματίωση Tuberculosis	Λοιπά Other
2002	6.779	3.652	331	27	13	487	5	18	703	156	538	582	267
2003	7.719	4.734	239	27	5	280	8	10	516	44	1.036	616	204
2004	3.472	26	205	28	2	254	1	25	486	4	1.503	713	225
2004: Δεκέμβριος—December	265	4	15	3	—	33	—	1	29	—	93	60	27
2005: Δεκέμβριος—December*	361	1	7	—	—	34	107	—	51	2	63	83	13
Περιφέρεια Πρωτευούσης και υπόλοιπο νομού Αττικής—Greater Athens Area and rest of Attiki	86	—	1	—	—	2	1	—	18	1	21	39	3
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	18	—	—	—	—	9	—	—	—	—	2	6	1
Πελοπόννησος—Peloponnissos	18	—	2	—	—	2	—	—	2	—	—	9	3
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	4	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	1
Ηπειρος—Ipiros	4	—	—	—	—	1	—	—	1	—	1	1	—
Θεσσαλία—Thessalia	41	—	2	—	—	12	6	—	9	—	9	2	1
Μακεδονία—Makedonia	78	1	2	—	—	4	29	—	11	—	15	15	1
Θράκη—Thraki	86	—	—	—	—	2	70	—	4	1	1	6	2
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	12	—	—	—	—	1	—	—	3	—	7	1	—
Κρήτη—Kriti	14	—	—	—	—	1	1	—	—	—	7	4	1

Πηγή: Κέντρο Ελέγχου Ειδικών Λοιμώξεων (ΚΕΕΛ).
(1) Περιλαμβάνονται όλα κρούσματα λοιμωδών νόσων δηλώθηκαν στις Διευθύνσεις και τα Τμήματα Υγιεινής των Νομαρχιών.

Source: Hellenic Center for Infectious Diseases Control.
(1) Only cases reported to the Health Divisions and Sections attached to Prefectures are included.

V. ΓΕΩΡΓΙΑ – ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ – ΔΑΣΗ – ΑΛΙΕΙΑ—AGRICULTURE – LIVESTOCK – FORESTRY – FISHERIES

19. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος

Loans granted by the Agricultural Bank of Greece

Χιλιάδες ευρώ

Thousand euro

Κατηγορίες δανείων	Σεπτέμβριος—September				Categories of loans
	2010		2011		
	Βραχυπρόθεσμα Short-term	Μεσοπρόθεσμα Medium-term	Βραχυπρόθεσμα Short-term	Μεσοπρόθεσμα Medium-term	
Σύνολο	328.045,3	31.342,8	111.336,5	5.776,8	Total
Γεωργικά	26.478,8	2.487,2	17.814,0	1.248,1	Agriculture
Κτηνοτροφικά	10.910,7	4.754,9	7.044,2	163,2	Livestock
Αλιευτικά	64,5	25,0	127,9	—	Fishing
Λοιπά καλλιεργητικά	—	—	—	—	Other cultivation loans
Εξωγεωργικά	230.477,5	23.826,2	68.514,6	4.365,5	Non-agricultural loans
ΟΠΕΚΕΠΕ(1)	60.113,9	249,5	17.835,8	—	ΟΠΕΚΕΠΕ(1)

Πηγή: Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος.

(1) Οργανισμός Πληρωμών και Ελέγχου Κοινοτικών Ενισχύσεων Προσανατολισμού και Εγγυήσεων.

Source: Agricultural Bank of Greece.

(1) Payments and Control Agency for Guidance and Guaranty Community Aid.

20. Εκτάσεις με ετήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών

Areas under annual crops and permanent plantations and irrigated area thereof

Χιλιάδες στρέμματα

Thousand stremmas

Είδος καλλιεργειών	2005	2006	2007	Kind of crops
Σύνολο	(1)33.790,6	(1)33.101,2	(1)32.351,3	Total
Από αυτές, ποτιστικές	14.962,4	14.659,5	14.471,6	Thereof, irrigated
Αροτραίες καλλιέργειες	21.243,5	20.598,6	19.929,1	Crops on arable land
Από αυτές, ποτιστικές	9.673,9	9.342,2	9.168,1	Thereof, irrigated
Λαχανικά	1.139,7	1.090,4	1.046,5	Vegetables
Κηπευτική γη που αρδεύτηκε	1.078,3	1.058,1	1.015,5	Irrigated garden area
Λοιπές κηπευτικές καλλιέργειες(2)	44,4	34,1	31,2	Other horticultural crops(2)
Αμπέλια και σταφιδάμπελα	1.263,5	1.261,1	1.247,8	Vines (grapes and raisins)
Από αυτές, ποτιστικές	442,7	448,2	456,9	Thereof, irrigated
Κανονικοί δενδρώνες	10.099,5	10.117,0	10.096,7	Trees in compact plantations
Από αυτές, ποτιστικές	3.767,5	3.811,0	3.831,1	Thereof, irrigated

1 στρέμμα = 1.000m².

(1) Αν στα ανωτέρω σύνολα των καλλιεργούμενων εκτάσεων προστεθεί η αγρανάπαυση, η οποία έχει υπολογιστεί για το 2005 σε 4.035 χιλ. στρέμματα, για το 2006 σε 4.534 χιλ. στρέμματα και για το 2007 σε 4.704 χιλ. στρέμματα και συνάμα αφαιρεθούν οι συγκαλλιέργειες και οι επίσπορες καλλιέργειες, προκύπτει το σύνολο της γεωργικής γης, η οποία έχει υπολογιστεί σε 37.337 χιλ. στρέμματα για το 2005, σε 37.222 χιλ. στρέμματα για το 2006 και σε 37.034 χιλ. στρέμματα για το 2007.

(2) Περιλαμβάνονται και τα θερμοκήπια ανθέων.

1 stremma = 1.000m².

(1) The total of the agricultural land for the whole of the country is estimated at 37.337 thousand stremmas for 2005, 37.222 thousand stremmas for 2006 and 37.034 thousand stremmas for 2007. These totals are calculated by adding the fallow land (estimated 4.035 thousand stremmas for 2005, 4.534 thousand stremmas for 2006 and 4.704 thousand stremmas for 2007) to the totals of the cultivated lands figuring in the above mentioned table and then deducting the mixed and successive cultivations.

(2) Including also greenhouses for flowers.



ΓΕΩΡΓΙΑ – ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ – ΔΑΣΗ – ΑΛΙΕΙΑ

21. Εκτάσεις καλλιεργειών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα

Areas under crops, by geographical region

Χιλιάδες στρέμματα

Thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographical region	Σύνολο Total	Αροτραίες καλλιέργειες Crops on arable land	Λαχανικά Vegetables	Λοιπές κηπευτικές καλλιέργειες Other horticultural crops	Αμπέλια και σταφιδάμπελα Vines (grapes and raisins)	Κανονικοί δενδρόνες Trees in compact plantations
Έτος—2005—Year						
Σύνολο—Total	(1)33.790,6	21.243,5	1.139,7	44,4	1.263,5	10.099,5
Αττική—Attiki	524,1	113,6	67,3	5,9	74,1	263,2
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	4.499,3	2.867,6	209,2	6,3	96,1	1.320,1
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.515,8	1.851,7	256,2	2,7	472,1	2.933,1
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	701,6	162,1	24,1	0,1	60,2	455,1
Ήπειρος—Ipiros	980,9	578,6	30,8	0,4	7,8	363,3
Θεσσαλία—Thessalia	4.610,0	3.850,9	112,0	4,0	58,9	584,2
Μακεδονία—Makedonia	10.178,3	8.462,8	242,7	20,5	136,4	1.315,9
Θράκη—Thraki	2.628,2	2.471,1	56,8	3,2	6,6	90,5
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.608,0	587,3	50,5	0,2	94,8	875,2
Κρήτη—Kriti	2.544,4	297,8	90,1	1,1	256,5	1.898,9
Έτος—2006—Year						
Σύνολο—Total	(1)33.101,2	20.598,6	1.090,4	34,1	1.261,1	10.117,0
Αττική—Attiki	511,1	106,0	58,5	5,9	73,7	267,0
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	4.367,5	2.757,7	203,0	4,5	95,5	1.306,8
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.498,2	1.839,6	246,0	2,6	471,4	2.938,6
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	698,0	162,7	20,1	0,1	59,8	455,3
Ήπειρος—Ipiros	972,9	571,2	30,3	0,4	7,8	363,2
Θεσσαλία—Thessalia	4.568,8	3.806,9	106,8	2,5	59,6	593,0
Μακεδονία—Makedonia	9.884,4	8.171,4	238,8	13,9	137,9	1.322,4
Θράκη—Thraki	2.475,4	2.314,6	53,8	3,0	6,7	97,3
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.582,1	568,3	47,6	0,1	93,5	872,6
Κρήτη—Kriti	2.542,8	300,2	85,5	1,1	255,2	1.900,8
Έτος—2007—Year						
Σύνολο—Total	(1)32.351,3	19.929,1	1.046,5	31,2	1.247,8	10.096,7
Αττική—Attiki	500,7	102,8	48,2	6,0	73,5	270,2
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	4.226,5	2.645,3	189,1	3,3	96,1	1.292,7
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.291,1	1.658,8	244,3	2,8	467,3	2.917,9
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	688,9	156,0	19,5	0,1	59,4	453,9
Ήπειρος—Ipiros	944,4	550,6	29,1	0,3	8,2	356,2
Θεσσαλία—Thessalia	4.505,6	3.743,5	100,2	1,9	59,9	600,1
Μακεδονία—Makedonia	9.700,6	7.974,5	233,7	12,7	139,2	1.340,5
Θράκη—Thraki	2.451,3	2.292,1	51,1	2,7	7,4	98,0
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.533,0	532,2	46,0	0,2	86,7	867,9
Κρήτη—Kriti	2.509,2	273,3	85,3	1,2	250,1	1.899,3

1 στρέμμα = 1.000m².

1 stremma = 1.000m².

(1) Βλέπε την υποσημείωση (1), πίνακα 20 (σελίδα 25).

(1) See footnote (1), table 20 (page 25).



22. Εκτάσεις αροτραίων καλλιεργειών, κατά κατηγορίες

Areas under arable crops, by categories

Χιλιάδες στρέμματα

Thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographical region	Σιτηρά για καρπό Cereals for grain	Βρώσιμα όσπρια Edible pulses	Βιομηχανικά φυτά Industrial plants	Κτηνοτροφικά φυτά Fodder plants	Πεπονοειδή Melons	Πατάτες Potatoes	Αρωματικά φυτά Aromatic plants
Έτος—2005—Year							
Σύνολο—Total	12.532,1	153,2	4.687,9	3.051,1	255,3	444,4	13,9
Αττική—Attiki	6,1	1,2	7,5	19,0	2,4	2,3	—
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.445,8	24,5	762,4	596,6	35,8	59,8	2,5
Πελοπόννησος—Peloponnissos	838,4	21,5	33,5	677,0	103,0	157,5	—
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	42,4	8,5	—	86,5	3,4	19,0	—
Ήπειρος—Ipiros	196,1	6,4	6,7	341,9	4,4	21,2	—
Θεσσαλία—Thessalia	1.837,2	15,4	1.641,7	287,4	31,7	12,7	1,6
Μακεδονία—Makedonia	6.203,5	41,3	1.522,3	572,4	29,4	69,6	8,7
Θράκη—Thraki	1.621,4	10,5	712,1	103,3	6,5	14,7	1,0
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	291,3	12,7	1,2	227,8	17,5	29,1	—
Κρήτη—Kriti	49,9	11,2	0,5	139,2	21,2	58,5	0,1
Έτος—2006—Year							
Σύνολο—Total	11.950,9	160,8	4.412,2	3.368,9	246,3	454,4	13,8
Αττική—Attiki	6,1	1,2	7,5	20,1	3,3	2,6	—
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.380,6	26,3	643,9	680,5	33,7	58,7	2,4
Πελοπόννησος—Peloponnissos	819,0	21,2	30,2	700,2	100,9	167,1	—
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	42,4	8,4	—	89,4	3,3	18,9	—
Ήπειρος—Ipiros	187,3	6,4	4,5	347,1	4,6	21,0	—
Θεσσαλία—Thessalia	1.832,7	14,0	1.567,4	353,1	27,1	12,5	1,4
Μακεδονία—Makedonia	5.987,2	45,3	1.375,4	660,2	28,4	71,6	8,7
Θράκη—Thraki	1.370,3	15,1	781,7	124,7	7,8	14,6	0,8
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	275,8	12,0	1,1	234,0	16,6	28,4	0,1
Κρήτη—Kriti	49,5	10,9	0,5	159,6	20,6	59,0	0,4
Έτος—2007—Year							
Σύνολο—Total	11.738,4	180,0	4.109,7	3.489,6	254,7	460,5	15,6
Αττική—Attiki	5,5	1,3	7,0	21,5	3,6	2,8	—
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.377,6	27,9	593,4	691,3	34,2	59,1	2,5
Πελοπόννησος—Peloponnissos	802,2	20,1	29,4	691,1	106,2	170,5	—
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	39,8	8,4	—	90,5	3,3	18,8	—
Ήπειρος—Ipiros	183,9	6,7	4,2	345,1	4,7	21,0	—
Θεσσαλία—Thessalia	1.917,2	21,5	1.430,1	339,1	28,2	12,1	1,5
Μακεδονία—Makedonia	5.850,9	53,0	1.233,1	737,2	28,7	76,8	10,4
Θράκη—Thraki	1.252,4	18,2	811,3	186,5	9,5	14,4	0,7
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	260,9	12,4	0,7	231,1	15,3	26,7	0,1
Κρήτη—Kriti	48,0	10,5	0,5	156,2	21,0	58,3	0,4

1 στρέμμα = 1.000m².

1 stremma = 1.000m².



23. Εκτάσεις καλλιεργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων
Areas under crops and production of agricultural crops

Προϊόντα—Crops	Έκταση (χιλιάδες στρέμματα) Area (thousand stremmas)			Παραγωγή (χιλιάδες τόνοι) Production (thousand tons)		
	2005	2006	2007	2005	2006	2007
Σιτάρι, μαλακό και ημίσκληρο—Wheat, soft and semi-hard	1.197	1.452	1.703	342	376	435
Σιτάρι, σκληρό—Wheat, hard	7.193	6.327	5.585	1.677	1.402	1.194
Κριθάρι—Barley	895	1.017	1.191	227	246	274
Βρώμη—Oats	396	418	427	81	84	83
Αραβόσιτος—Maize, grown alone	2.449	2.306	2.361	2.547	2.359	2.385
Αραβόσιτος, συγκαλλιεργούμενος—Maize, grown with other crops	23	21	18			
Ρύζι—Rice	223	232	256	165	179	195
Σικάλη—Rye	141	160	173	33	34	39
Βαμβάκι—Cotton	3.664	3.739	3.630	1.241	1.040	1.040
Καπνός—Tobacco	544	234	180	125	37	29
Ζαχαρότευτλα—Sugar beets	408	327	156	2.603	1.905	854
Φιστίκι, αράπικο—Groundnuts	5	5	5	2	2	2
Σουσάμι—Sesame	1	1	1	—	—	—
Φασόλια, ξερά—Dry beans, grown alone	69	75	79	19	19	18
Φασόλια ξερά, συγκαλλιεργούμενα—Dry beans, grown with other crops	19	18	16			
Κουκιά—Broad beans	18	18	18	3	3	3
Ρεβίθια—Chickpeas	23	24	29	3	3	3
Φακή—Lentils	14	18	28	2	2	3
Πεπόνια και καρπούζια—Melons and watermelons	256	246	255	872	796	837
Πατάτες—Potatoes	444	455	460	892	902	950
Τομάτες—Fresh tomatoes	356	339	330	1.707	1.569	1.461
Κρεμμύδια, ξερά—Onions, dry	71	68	67	187	172	165
Λάχανα και κουνουπίδια—Cabbages and cauliflowers	134	134	128	266	261	248
Πράσα—Leeks	21	21	21	44	42	42
Μπάμιες—Okras	19	18	19	14	14	13
Μελιτζάνες—Eggplants	32	32	31	68	69	68
Άλλα νωπά λαχανικά—Other fresh vegetables	507	507	492	.	.	.
Κορινθιακή σταφίδα—Currants	(1)1.264	(1)1.261	(1)1.248	47	45	32
Σταφίδα σουλτανίνα—"Sultanas" raisins				30	35	20
Επιτραπέζια σταφύλια—Table grapes				119	126	117
Γλεύκος (μούστος)—Must	.	.	.	411	400	350
Κτηνοτροφικά όσπρια—Fodder seeds	111	135	142	.	.	.
Σανά—Hay	2.202	2.344	2.471	.	.	.
Χλωρό χόρτο και ριζώματα—Green feed and roots	90	99	103	.	.	.
Γρασίδια—Grass	760	793	774	.	.	.

1 στρέμμα = 1.000m².

1 stremma = 1.000m².

(1) Οι εκτάσεις όλων των αμπελιών και σταφιδάμπελων αναγράφονται ως σύνολο, ενώ η παραγωγή τους διακρίνεται με βάση την τελική χρήση των προϊόντων τους.

(1) The different categories of the vines areas figure in the table as a total, while their production is broken down according to the final use of the related products.



24. Αριθμός δένδρων και η αντίστοιχη παραγωγή τους

Trees and production thereof

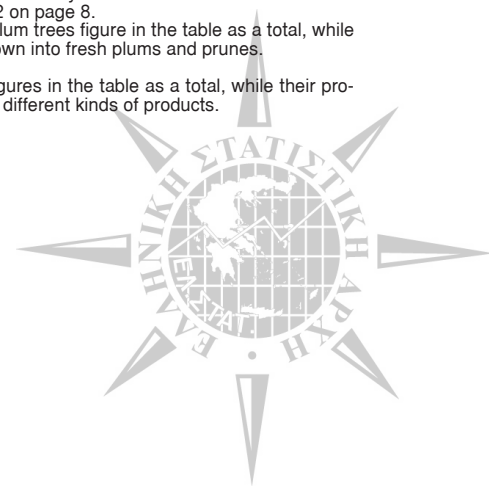
Είδος δένδρων Kind of trees	Αριθμός δένδρων (χιλιάδες) Number of trees (thousands)				Παραγωγή δενδροκομικών προϊόντων (τόνοι) Production (tons)				
	2004	2005	2006	2007	2003	2004	2005	2006	2007
Σύνολο⁽¹⁾—Total⁽¹⁾	238.966	240.671	240.670	235.476	.	.	.	.	.
Εσπεριδοειδή—Citrus trees	26.879	28.039	26.883	26.618	.	.	.	.	.
Πορτοκαλιές—Orange trees	18.397	19.466	18.590	18.274	951.892	698.294	936.094	895.564	815.668
Λεμονιές—Lemon trees	4.632	4.687	4.471	4.485	144.197	68.058	84.053	87.517	86.265
Μανταρινιές—Mandarin trees	3.559	3.601	3.535	3.583	105.056	91.366	126.569	108.992	119.076
Νεραντζιές—Bitter orange trees	54	53	51	41	1.156	993	1.053	999	830
Κιτριές—Citron trees	55	54	55	53	1.644	1.052	1.094	1.193	1.115
Περγαμοτιές—Bergamot trees	14	14	14	18	254	149	184	255	344
Φράπες—Pomelo trees	3	3	3	3	93	68	76	77	80
Γκρέιπφρουτ—Grapefruit trees	165	161	164	161	7.263	6.446	6.442	6.700	6.734
Οπώρες—Fruit trees	35.588	35.386	35.305	35.254	.	.	.	.	.
Μηλιές—Apple trees	6.406	6.471	6.528	6.558	207.670	274.701	250.019	288.677	251.408
Αχλαδιές—Pear trees	4.758	4.822	4.747	4.620	66.829	76.240	78.687	81.758	70.230
Νεκταρινιές—Nectarine trees	...	...	...	2.772	...	...	...	...	113
Ροδακιές—Peach trees	18.244	18.030	17.953	15.203	227.894	875.544	864.406	767.938	702.843
Βερικοκιές—Apricot trees	2.355	2.293	2.282	2.324	59.854	89.538	73.613	71.585	78.434
Κερασιές—Cherry trees	2.395	2.357	2.407	2.446	44.618	46.714	44.201	43.701	52.580
Βυσσινιές—Sour cherry trees	159	155	153	149	2.368	2.170	1.986	2.346	2.266
Κυδωνιές—Quince trees	288	290	285	272	4.988	5.332	5.329	5.098	5.037
Κορομηλιές—Prunellas trees	240	234	233	217	3.864	3.999	3.669	3.089	3.091
Συκιές νωπών σύκων—Fig trees for fresh figs	743	734	717	693	12.818	12.115	12.820	12.152	11.339
Δαμασκηνιές (νωπών)—Plum trees (fresh)	(2)	(2)	(2)	(2)	5.142	9.866	9.829	10.649	12.743
Ξηροί καρποί και αποξηραίνόμενοι—Nut and dried fruit trees	15.782	15.642	15.604	15.207	.	.	.	.	.
Συκιές ξερών σύκων—Fig trees for dry figs	1.150	1.139	1.125	1.107	10.642	9.430	10.673	10.104	9.099
Δαμασκηνιές (ξερών)—Plum trees for prunes	636	622	647	703	293	689	489	441	421
Αμυγδαλιές—Almond trees	6.891	6.631	6.553	6.357	36.502	48.176	48.194	50.708	45.689
Καρυδιές—Walnut trees	2.617	2.721	2.766	2.816	20.122	19.833	21.784	23.756	21.004
Λεπτοκαρυές—Hazelnut trees	358	329	312	281	2.144	2.532	1.799	1.685	1.494
Φιστικιές—Pistachio trees	1.073	1.159	1.166	1.146	7.938	7.917	8.847	8.233	8.156
Καστανιές—Chestnut trees	1.585	1.574	1.583	1.526	16.766	18.711	19.086	17.441	15.000
Χαρουπιές—Carob trees	1.472	1.467	1.452	1.271	14.789	14.594	15.038	14.510	12.825
Λοιπά—Other	160.717	162.879	162.879	158.397	.	.	.	.	.
Ελιές, επιτραπέζιες—Olives, table					224.795	256.565	300.213	278.179	294.367
Ελιές για ελαιοποίηση—Olives, for olive oil	(3)155.984	(3)155.971	(3)158.467	(3)153.878	3.585.304	1.947.454	2.328.796	2.146.969	2.018.655
Ελαιόλαδο, βρώσιμο—Olive oil, edible					374.903	321.336	417.224	385.552	318.201
Μαστιχόδενδρα—Mastic trees	1.721	1.739	1.746	1.749	159	107	153	124	130
Ροδιές—Pomegranate trees	138	140	155	184	2.564	2.482	2.940	3.110	2.577
Μεσπιλιές (μουσμολιές)—Medlar trees	108	102	101	99	1.896	1.602	1.804	1.915	1.666
Μπανανιές—Banana trees	224	221	221	222	3.873	3.956	3.910	3.600	3.585
Ακτινίδια—Kiwi fruits	2.478	2.123	2.125	2.196	40.274	68.104	69.753	70.777	70.371
Αβοκάντο—Avocado	64	65	64	69	1.596	1.636	1.537	1.535	1.537

Σημείωση: Για τα εσπεριδοειδή και τον ελαιόκαρπο η παραγωγή αναφέρεται στο έτος ανθοφορίας και όχι στο ημερολογιακό έτος.

- (1) Βλέπε τη γενική παρατήρηση 2 στη σελίδα 8.
 (2) Οι δαμασκηνιές ως είδος δένδρων δεν ξεχωρίζονται σε ξερών και νωπών δαμασκηνών, η παραγωγή τους, όμως, διακρίνεται σε νωπά (κατηγορία οπώρων) και ξερά δαμάσκηνα.
 (3) Ο αριθμός των ελαιόδένδρων δίνεται ως σύνολο, ενώ η παραγωγή τους διακρίνεται σε είδη προϊόντων.

Note: The production of citrus trees and olive trees corresponds to the blossoming year and not to the calendar year.

- (1) See general remark 2 on page 8.
 (2) The different categories of plum trees figure in the table as a total, while their production is broken down into fresh plums and prunes.
 (3) The number of olive trees figures in the table as a total, while their production is broken down into different kinds of products.



25. Αριθμός ζώων
Livestock population

Χιλιάδες κεφάλια ή κυψέλες

Thousand heads or beehives

Είδος ζώων	2004	2005	2006	2007	Kind of animals
Βοοειδή	604	618	629	624	Cattle
Βουβάλια	1	1	1	2	Buffaloes
Χοίροι	940	949	902	892	Pigs
Πρόβατα	8.827	8.792	8.831	8.897	Sheep
Αίγες	5.509	5.422	5.402	5.346	Goats
Ίπποι	27	27	27	28	Horses
Ημίονοι	24	23	22	20	Mules
Όνοι	49	46	43	39	Donkeys
Όρνιθες	30.391	31.372	31.424	31.765	Hens
Πάπιες	62	57	56	54	Ducks
Χήνες	31	31	30	30	Geese
Ινδιάνοι	93	97	95	94	Turkeys
Στρουθοκάμηλοι	10	9	7	6	Ostriches
Κουνέλια	1.364	1.292	1.242	1.231	Rabbits
Κυψέλες μελισσών	1.302	1.314	1.333	1.343	Beehives
Από αυτές, ευρωπαϊκές	1.222	1.236	1.256	1.266	Thereof, european

26. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων
Livestock products

Τόννοι

Tons

Είδος προϊόντων	2004	2005 ⁽¹⁾	2006	2007	Kind of products
Κρέας, σύνολο	491.773	497.620	458.864	449.435	Meat, total
Κρέας, βοδινό (και βουβάλων)	77.128	72.556	72.988	76.044	Cattle (and buffaloes)
Κρέας, χοιρινό	107.521	109.409	108.470	101.857	Pork
Κρέας, πρόβειο	93.538	92.487	94.340	92.597	Mutton, lamb
Κρέας, αίγιο	57.759	56.537	57.762	56.108	Goat
Κρέας, άλλων ζώων (πουλερικά κλπ.)	155.828	166.631	125.303	122.829	Other (poultry, etc.)
Βούτυρο	3.793	3.125	3.101	2.812	Butter
Γάλα	2.038.308	2.054.309	2.064.818	2.043.277	Milk
Τυρί, σκληρό	47.136	45.270	37.800	40.260	Cheese, hard
Τυρί, μαλακό	122.449	125.909	120.036	120.077	Cheese, soft
Μυζήθρα	13.071	12.542	15.877	14.587	Myzithra
Κρέμα, νωπή	5.526	5.246	5.062	4.528	Milk cream
Μαλλιά προβάτων (ακατέργαστα)	9.076	8.982	8.868	8.646	Lambswool (raw)
Τρίχες αιγών	1.762	1.579	1.536	1.454	Goat hairs
Αυγά	100.505	100.092	99.480	97.269	Eggs
Μέλι	15.911	16.297	16.218	14.770	Honey
Δέρματα (τεμάχια):					Hides and skins (pieces):
α) μικρών ζώων	9.874.989	9.510.880	9.681.132	9.136.403	a) from small animals
β) μεγάλων ζώων	268.973	267.293	279.845	243.927	b) from big animals

(1) Αναθεωρημένα στοιχεία.

(1) Revised data.

27. Παραγωγή δασικών προϊόντων
Forestry products

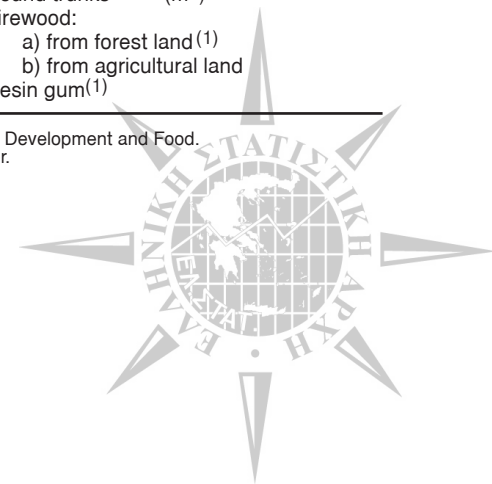
Τόννοι

Tons

Είδος προϊόντων	2003	2004	2005	2006	2007	Kind of products
Ξυλάνθρακες ⁽¹⁾	1.975	1.249	2.477	...	...	Charcoal ⁽¹⁾
Ξυλεία, στρογγυλή ⁽¹⁾⁽²⁾ (m ³)	400.772	380.931	390.091	300.475	301.547	Round trunks ⁽¹⁾⁽²⁾ (m ³)
Καυσόξυλα:						Firewood:
α) από δάση ⁽¹⁾	736.923	756.917	821.250	790.339	793.199	a) from forest land ⁽¹⁾
β) από γεωργικές εκτάσεις	488.117	509.854	487.882	489.636	466.533	b) from agricultural land
Ρετσίνι ⁽¹⁾	1.257	5.125	4.916	4.841	4.202	Resin gum ⁽¹⁾

(1) Πηγή: Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων.
(2) Περιλαμβάνεται και η ξυλεία οικοδομικής.

(1) Source: Ministry of Rural Development and Food.
(2) Including construction timber.



28. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων
Pieces of agricultural machinery

Είδος μηχανημάτων	2004	2005 ⁽¹⁾	2006	2007	Kind of machinery
Διαξονικοί ελκυστήρες (τρακτέρ)	261.324	259.766	259.613	259.604	Tractors, double axis
Μονοαξονικοί ελκυστήρες (σκαπτικές φρέζες κλπ.)	132.455	134.535	132.884	131.160	Tractors, single axis (hoes, soil pulverizers, etc.)
Θεριζοαλωνιστικές μηχανές (κομπίνες)	5.184	5.308	5.361	5.252	Harvesters-threshers (combines)
Απλές θεριστικές μηχανές κάθε τύπου (αυτο-δετικές και μη)	6.584	6.560	6.633	6.653	Harvesters, all types (stacking up or not)
Αλωνιστικές μηχανές κάθε τύπου	966	980	989	112	Threshers, all types
Απλές χορτοσυλλεκτικές μηχανές	11.427	11.540	11.717	11.800	Simple mowers
Βαμβakoσυλλεκτικές	3.755	3.877	3.821	3.897	Pick-up threshers, for cotton
Τευτλοεξαγωγείς	859	861	847	721	Beet harvesters
Κλαδευτικά μηχανήματα (βενζινοπρίονα)	231.378	232.394	237.784	241.018	Pruning saws, petrol
Εκκοκκιστικές μηχανές αραβοσίτου	850	868	895	890	Maize leaf-removers
Αρμεκτικές μηχανές κάθε τύπου	13.266	13.289	13.020	13.135	Milking machines, all types
Κορυφολόγοι (γάλατος)	1.185	1.119	1.143	1.066	Cream separators
Αντλίες, πετρελαιοκίνητες	101.766	100.317	100.176	99.299	Pumps, diesel oil
Αντλίες, βενζινοκίνητες	63.342	61.977	60.457	59.497	Pumps, petrol
Αντλίες, ηλεκτροκίνητες	152.779	152.906	151.736	151.474	Pumps, electric
Αντλίες, λοιπές (ατμοκίνητες κλπ.)	4.049	3.393	3.634	4.310	Pumps, other (steam operated, etc.)
Συγκροτήματα τεχνητής βροχής	179.470	178.650	179.601	179.017	Sprinkling units
Αυτοκινούμενοι μεγάλοι εκτοξευτήρες (κανονάκια)	45.167	45.116	45.338	45.461	Gun system of irrigation
Συγκροτήματα άρδευσης με σταγόνες	114.065	118.800	113.196	115.131	Drop system of irrigation
Εκκολαπτικές μηχανές	452	478	502	540	Incubators
Σπαρτικές μηχανές σίτου	44.788	45.011	44.178	45.039	Sowing machines, for wheat
Σπαρτικές μηχανές βαμβακιού, αραβοσίτου, φασολιών κλπ.	16.440	16.548	16.409	16.336	Sowing machines, for cotton, maize, bean, etc.
Σιτοδιαλογείς (τριέρια)	2.390	2.571	2.364	2.426	Corn-graders
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες υψηλής πίεσης	108.056	106.928	107.834	105.697	Power sprayers, of high pressure
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες, επινώτιοι	64.449	62.587	63.125	61.968	Power sprayers, portable
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες γραμμικών καλλιεργείων	46.951	48.384	48.732	49.945	Power sprayers, for linear cultivations
Μηχανοκίνητοι θειωτήρες	12.908	13.076	12.728	12.949	Power dusters
Μηχανές αρμαθιάσματος καπνού	37.772	35.462	27.726	22.042	Tobacco threading machines

(1) Αναθεωρημένα στοιχεία.

(1) Revised data.

29. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας αλιείας
Number of professional motor propelled fishing vessels

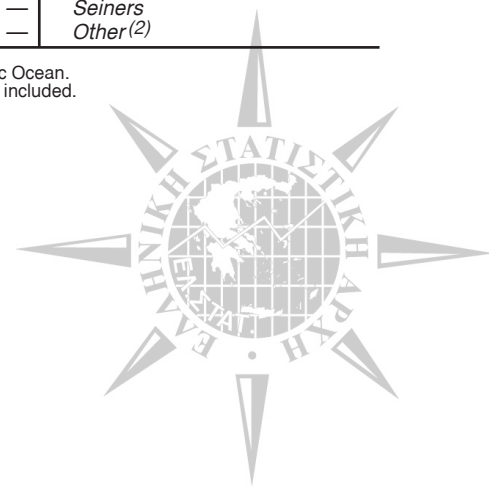
Κατηγορία αλιευτικών	2005			2006			Category of fishing vessels
	Αριθμός No	HP	KOX GRT	Αριθμός No	HP	KOX GRT	
Σύνολο	6.598	582.412	35.252	6.475	575.232	35.441	Total
Υπερπόντιας αλιείας ⁽¹⁾	17	11.307	2.503	16	12.519	2.804	Overseas fishery ⁽¹⁾
Μέσης αλιείας	644	203.459	32.749	645	204.514	32.637	Open sea fishery
Μηχανότρατες	334	130.293	20.701	333	130.637	20.505	Trawlers
Γρι-γρι	310	73.166	12.048	312	73.877	12.132	Purse seines
Μεικτά	—	—	—	—	—	—	Mixed
Παράκτιας αλιείας	5.937	367.646	—	5.814	358.199	—	Inshore fishery
Τράτες	363	32.248	—	343	30.955	—	Seiners
Λοιπά ⁽²⁾	5.574	335.398	—	5.471	327.244	—	Other ⁽²⁾

(1) Τα σκάφη αυτά αλιεύουν στον Ατλαντικό Ωκεανό.

(2) Δεν περιλαμβάνονται τα σκάφη που διαθέτουν ιπποδύναμη 19 HP και κάτω.

(1) Vessels fishing in the Atlantic Ocean.

(2) Vessels of 19 HP or less not included.



ΓΕΩΡΓΙΑ – ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ – ΔΑΣΗ – ΑΛΙΕΙΑ

30. Ποσότητα (Α) και αξία (Β) αλιευμάτων, κατά κατηγορίες⁽¹⁾ και είδος αλιείας

Quantity (A) and value (B) of catch, by categories⁽¹⁾ and kind of fishery

Ποσότητα: μετρικοί τόνοι, αξία: χιλιάδες ευρώ

Quantity: metric tons, value: thousand euro

Είδος αλιείας	Δεκέμβριος—December				Kind of fishery
	2006		2007		
	A	B	A	B	
Γενικό σύνολο	7.875,9	28.050,8	6.866,6	26.925,4	Grand total
Πρώτα	1.283,2	8.064,1	1.038,6	7.478,2	First
Δεύτερα	1.669,2	8.167,7	1.516,8	7.857,0	Second
Τρίτα	4.923,5	11.819,0	4.311,2	11.590,2	Third
<i>Υπερπόντια αλιεία</i>	<i>232,5</i>	<i>962,1</i>	<i>111,8</i>	<i>391,7</i>	<i>Overseas fishery</i>
Πρώτα	129,2	631,6	21,8	123,4	First
Δεύτερα	6,8	26,2	5,1	27,4	Second
Τρίτα	96,6	304,3	84,9	240,9	Third
<i>Μέση αλιεία</i>	<i>3.459,1</i>	<i>13.770,5</i>	<i>3.421,7</i>	<i>14.627,6</i>	<i>Open sea fishery</i>
Πρώτα	749,2	3.673,0	733,6	4.603,5	First
Δεύτερα	912,9	5.247,2	933,6	5.324,5	Second
Τρίτα	1.797,0	4.850,3	1.754,5	4.699,6	Third
<i>Παράκτια αλιεία</i>	<i>4.184,3</i>	<i>13.318,2</i>	<i>3.333,1</i>	<i>11.906,1</i>	<i>Inshore fishery</i>
Πρώτα	404,8	3.759,5	283,2	2.751,3	First
Δεύτερα	749,5	2.894,3	578,1	2.505,1	Second
Τρίτα	3.030,0	6.664,4	2.471,8	6.649,7	Third

(1) Ο χαρακτηρισμός των αλιευμάτων σε πρώτα, δεύτερα και τρίτα αναφέρεται στην ποιότητα και γίνεται σύμφωνα με τις συνθήκες που επικρατούν στην αγορά.

(1) Fish are classified into first, second and third category, according to their quality and the prevailing market conditions.

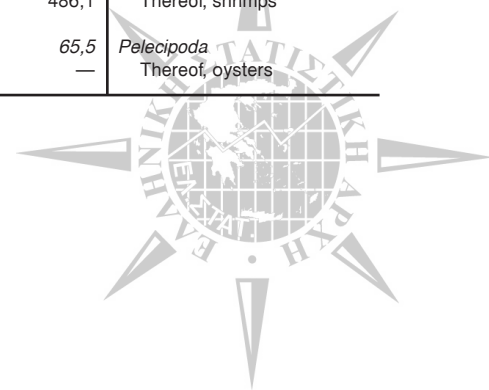
31. Ποσότητα αλιευμάτων, κατά κυριότερα είδη

Quantity of fish landed, by principal species

Μετρικοί τόνοι

Metric tons

Είδη αλιείας	Δεκέμβριος—December						Species
	2006			2007			
	Σύνολο Total	Κατεψυγμένα Frozen	Νωπά Fresh	Σύνολο Total	Κατεψυγμένα Frozen	Νωπά Fresh	
Σύνολο	7.876,4	232,6	7.643,9	6.866,5	111,6	6.754,9	Total
<i>Ψάρια</i>	<i>6.293,6</i>	<i>143,3</i>	<i>6.150,3</i>	<i>5.426,2</i>	<i>20,9</i>	<i>5.405,4</i>	<i>Fish</i>
Βακαλάοι	530,2	—	530,2	552,3	—	552,4	Cods
Γαύροι	160,8	—	160,8	140,1	—	140,1	Anchovies
Γόπες	297,2	—	297,2	233,6	—	233,6	Bogues
Κέφαλοι	295,2	—	295,2	209,2	—	209,2	Common grey mullets
Μαρίδες	406,0	—	406,0	462,2	—	462,2	Pickerels
Μπαρμπούνια	171,1	50,3	120,8	141,1	8,4	132,6	Red mullets
Ξιφίες	33,6	—	33,6	35,5	—	35,5	Swordfish
Σαρδέλες	335,6	—	335,6	500,2	—	500,2	Pilchards
Σαυρίδια	242,4	—	242,4	227,3	—	227,3	Horse mackerels
Τόνιοι	46,6	—	46,6	2,9	—	2,9	Tuna fish
Φαγγριά	59,2	31,7	27,5	28,7	1,1	27,5	Common sea breams
Λοιπά	3.715,7	61,3	3.654,4	2.893,1	11,4	2.881,9	Other
<i>Κεφαλόποδα</i>	<i>809,1</i>	<i>65,8</i>	<i>743,3</i>	<i>799,2</i>	<i>82,3</i>	<i>716,9</i>	<i>Cephalopoda</i>
Από αυτά, σουπιές	141,7	14,3	127,4	100,7	6,7	94,0	Thereof, cuttle fish
<i>Μαλακόστρακα</i>	<i>609,6</i>	<i>23,5</i>	<i>586,2</i>	<i>575,6</i>	<i>8,5</i>	<i>567,1</i>	<i>Crustaceans</i>
Από αυτά, γαρίδες	544,4	23,0	521,5	494,2	8,1	486,1	Thereof, shrimps
<i>Οστρακοειδή</i>	<i>164,1</i>	<i>—</i>	<i>164,1</i>	<i>65,5</i>	<i>—</i>	<i>65,5</i>	<i>Pelecypoda</i>
Από αυτά, στρείδια	—	—	—	—	—	—	Thereof, oysters



32. Χαρακτηριστικά μονάδων υδατοκαλλιεργειών και ιχθυοκαλλιεργειών, κατά εκτρεφόμενο ή καλλιεργούμενο είδος και μέθοδο καλλιέργειας

Characteristics of aquaculture and pisciculture units, by cultivated species and cultivation method

Εκταση: στρέμματα, όγκος: m³

Area: stremmas, volume: m³

Είδη, κατά μέθοδο καλλιέργειας Species, by cultivation method	2 0 0 6								
	Σε γλυκά νερά—In fresh water			Σε υφάλμυρα νερά—In brackish water			Σε θαλάσσια νερά—In seawater		
	Αριθμός εγκαταστάσεων Installations number	Όγκος νερού Water volume	Εκταση Area	Αριθμός εγκαταστάσεων Installations number	Όγκος νερού Water volume	Εκταση Area	Αριθμός εγκαταστάσεων Installations number	Όγκος νερού Water volume	Εκταση Area
Ψάρια—Fish									
Τεχνητές υδατοσυλλογές και δεξαμενές—Ponds and tanks	393	.	599	20	.	4.803	65	.	1.971
Περίκλειστες υδατοσυλλογές και μάνδρες—Enclosures and pens	10	.	533	5	.	5.586	...	.	...
Κλωβοί—Cages	55	6.250	.	4	1.250	.	8.750	10.295.148	.
Στενόμακρες ή κυκλικές δεξαμενές—Raceways	1.246	699.418	.	—	—	.	2.068	90.803	.
Φράγματα—Barrages	—	—	—	3	—	10.600	—	—	—
Λοιπές μέθοδοι—Other	—	—	—	238	—	285.489	6	—	4.633
Καρκινοειδή—Crustaceans									
Τεχνητές υδατοσυλλογές και δεξαμενές—Ponds and tanks	—	.	—	—	.	—	...	.	...
Περίκλειστες υδατοσυλλογές και μάνδρες—Enclosures and pens	—	.	—	—	.	—	...	.	...
Λοιπές μέθοδοι—Other	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Μαλάκια—Molluscs									
Στο βυθό—On bottom	—	.	.	—	.	.	150	.	.
Στα μεσόνερα—Off bottom	—	.	.	—	.	.	619	.	.
Λοιπές μέθοδοι—Other	—	—	—	—	—	—	17	—	388

1 στρέμμα = 1.000m².

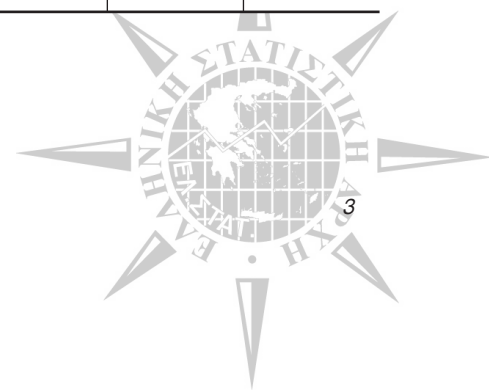
1 stremma = 1.000m².

33. Ποσότητα και αξία των εκτρεφόμενων ή καλλιεργούμενων ειδών
Quantity and value of cultivated species

Ποσότητα: κιλά, αξία: ευρώ

Quantity: kg, value: euro

Εκτρεφόμενα ή καλλιεργούμενα είδη Cultivated species	2 0 0 6							
	Σύνολο Total		Σε γλυκά νερά In fresh water		Σε υφάλμυρα νερά In brackish water		Σε θαλάσσια νερά In seawater	
	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value
Κέφαλοι—Common grey mullets	635.705	2.252.730	21.270	116.665	469.123	1.497.139	145.312	638.926
Κυπρίνοι—Carp	135.960	527.460	135.960	527.460	—	—	—	—
Λαβράκια—Basses	34.039.595	151.794.530	—	—	156.041	1.085.531	33.883.554	150.708.999
Λυθρίνια—Red breams	197.134	1.016.129	—	—	250	1.000	196.884	1.015.129
Πέστροφοι—Trouts	3.187.048	8.310.736	3.187.048	8.310.736	—	—	—	—
Σαργοί—White breams	38.147	224.002	—	—	2.464	11.718	35.683	212.284
Σολομοί—Salmons	10.950	100.512	10.950	100.512	—	—	—	—
Τσιπούρες—Gilthead sea breams	43.916.228	183.398.847	—	—	302.775	2.220.789	43.613.453	181.178.058
Χέλια—European eels	384.936	3.899.981	289.892	2.859.206	94.251	1.035.460	793	5.315
Γαρίδες—Prawns	...	...	—	—	—	—	...	...
Κυδώνια—Striped venus	15.242	76.241	—	—	—	—	15.242	76.241
Μύδια—Mussels	28.299.240	11.986.435	—	—	—	—	28.299.240	11.986.435
Στρείδια—Oysters	3.270	15.405	—	—	—	—	3.270	15.405
Λοιπά ψάρια—Other fish	2.301.563	10.200.383	8.023	35.166	292.967	620.627	2.000.573	9.544.590



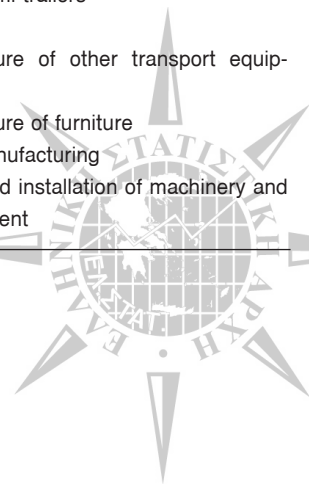
VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ—INDUSTRY

34. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής⁽¹⁾ νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων

Operation permits or exemption certificates⁽¹⁾ issued for new or extended factories and workshops

Α' Κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας—A. By branch of economic activity

Κω- δι- κός (2) Co- de	Κλάδοι	Νέα—New				Επεκτάσεις Extensions		Branches
		Άδειες λειτουργίας Operation permits		Βεβαιώσεις απαλλαγής Exemption certificates		Αριθ.—No	HP	
		Αριθ.—No	HP	Αριθ.—No	HP			
	2007	1.943	218.882	704	3.875	902	139.625	2007
	2008	2.134	262.679	313	10.761	735	145.520	2008
	2009	1.335	206.923	263	4.272	690	144.813	2009
10	Βιομηχανία τροφίμων	390	58.532	86	1.309	243	51.819	Manufacture of food products
11	Ποτοποιία	4	241	2	15	6	464	Manufacture of beverages
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού	—	—	—	—	1	5.174	Manufacture of tobacco products
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών	27	1.837	6	56	15	5.091	Manufacture of textiles
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης	55	4.521	6	95	22	3.766	Manufacture of wearing apparel
15	Βιομηχανία δέρματος και δερμάτινων ειδών	19	2.600	2	22	6	483	Manufacture of leather and related prod- ucts
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊό- ντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, ατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής	88	11.304	19	432	32	7.792	Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; man- ufacture of articles of straw and plait- ing materials
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων	24	1.834	2	17	14	1.343	Manufacture of paper and paper prod- ucts
18	Εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγε- γραμμένων μέσων	63	4.691	11	197	29	6.346	Printing and reproduction of recorded media
19	Παραγωγή οπτάνθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου	8	973	1	11	3	234	Manufacture of coke and refined petrole- um products
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊό- ντων	38	4.322	6	84	22	5.787	Manufacture of chemicals and chemical products
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευα- σμάτων	—	—	—	—	2	484	Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical prepara- tions
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες	46	10.307	6	101	22	2.186	Manufacture of rubber and plastic prod- ucts
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυ- κτών προϊόντων	95	23.263	18	254	47	8.599	Manufacture of other non-metallic miner- al products
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων	64	9.442	7	206	27	2.675	Manufacture of basic metals
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού	186	24.009	47	723	90	23.426	Manufacture of fabricated metal prod- ucts, except machinery and equipment
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων	6	597	2	28	5	3.007	Manufacture of computer, electronic and optical products
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού	22	5.329	4	72	13	1.260	Manufacture of electrical equipment
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξο- πλισμού μ.α.κ	53	16.390	13	251	12	1.832	Manufacture of machinery and equip- ment n.e.c.
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημιρυμουλκόμε- νων οχημάτων	13	1.213	—	—	8	766	Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
30	Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφο- ρών	2	195	1	11	2	26	Manufacture of other transport equip- ment
31	Κατασκευή επίπλων	76	22.757	20	345	44	5.248	Manufacture of furniture
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες ..	48	2.370	—	—	21	3.215	Other manufacturing
33	Επισκευή και εγκατάσταση μηχανημά- των και εξοπλισμού	8	196	4	43	4	3.790	Repair and installation of machinery and equipment



34. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής⁽¹⁾ νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων (συνέχεια)

Operation permits or exemption certificates⁽¹⁾ issued for new or extended factories and workshops (continued)

B' Κατά περιφέρειες—B. By regions (NUTS 2)

Περιφέρειες	Νέα—New				Επεκτάσεις Extensions		Regions
	Άδειες λειτουργίας Operation permits		Βεβαιώσεις απαλλαγής Exemption certificates				
	Αριθ.—No	HP	Αριθ.—No	HP	Αριθ.—No	HP	
2007	1.943	218.882	704	3.875	902	139.625	2007
2008	2.134	262.679	313	10.761	735	145.520	2008
2009	1.335	206.923	263	4.272	690	144.813	2009
Ανατολική Μακεδονία και Θράκη .	37	7.470	25	359	38	22.303	Eastern Makedonia and Thraki
Κεντρική Μακεδονία	209	68.839	23	374	54	20.265	Central Makedonia
Δυτική Μακεδονία	38	14.328	—	—	4	1.058	Western Makedonia
Θεσσαλία	39	9.407	17	359	20	10.374	Thessalia
Ήπειρος	76	16.168	—	—	76	18.415	Ipiros
Ιόνιοι Νήσοι	4	1.175	1	7	—	—	Ionian Islands
Δυτική Ελλάς	76	20.251	—	—	27	3.772	Western Greece
Στερεά Ελλάς	57	24.907	91	1.361	58	24.511	Central Greece
Πελοπόννησος	632	25.380	21	340	349	34.341	Peloponnissos
Αττική	42	4.092	1	6	31	5.134	Attiki
Βόρειο Αιγαίο	38	4.233	19	302	4	179	Northern Egeo
Νότιο Αιγαίο	20	2.579	1	22	1	231	Southern Egeo
Κρήτη	67	8.094	64	1.142	28	4.230	Kriti

(1) Η βεβαίωση απαλλαγής χορηγείται για τα νέα καταστήματα, εκτός ηπειρωτικής Αττικής, Σαλαμίνας και Αίγινας, για εγκατάσταση κινητήρων μέχρι 15 HP.

(2) Βάσει της Στατιστικής Ταξινόμησης των Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας (ΣΤΑΚΟΔ) 2008, NACE Αναθ.2.

(1) Exemption certificate is issued for all new establishments, excluding those located in continental Attiki, Salamina and Aigina, concerning motor installation up to 15 HP.

(2) According to the 2008 Statistical Classification of Economic Activities (STAKOD), NACE Rev.2.

35. Κατανάλωση φυσικού αερίου

Consumption of natural gas

ΤΙΠ⁽¹⁾

ΤΟΕ⁽¹⁾

Κατανάλωση	2008	2009	Νοέμβριος—November		Δεκέμβριος—December		Consumption
			2009	2010	2009	2010	
Σύνολο	3.665.226	3.050.169	312.008	239.436	313.592	289.070	Total
Οικιακή ⁽²⁾	225.247	287.798	30.576	22.748	43.807	57.108	Household ⁽²⁾
Βιομηχανική	488.163	489.420	54.100	44.417	40.355	36.426	Industrial
Χημική	199.456	251.687	29.986	34.805	31.243	37.568	Chemical
Ηλεκτροπαραγωγική	2.633.352	1.904.512	186.016	125.603	185.203	141.196	Electroproductive
Νοσοκομειακή	32.858	34.842	3.408	3.233	4.195	4.769	Hospital
Ξενοδοχειακή	12.785	13.065	1.155	1.093	1.247	1.414	Hotel
Εμπορική – επαγγελματική ...	58.618	53.597	5.436	6.301	6.241	9.530	Commercial
Κίνηση οχημάτων	14.748	15.248	1.329	1.236	1.300	1.059	Vehicle

Πηγή: Δημόσια Επιχείρηση Αερίου ΑΕ (ΔΕΠΑ ΑΕ) και Εταιρείες Παροχής Αερίου (ΕΠΑ).

(1) 1 ΤΙΠ (τόνος ισοδύναμου πετρελαίου) αντιστοιχεί προς 10 εκατ. Kcal.
(2) Περιλαμβάνεται η θέρμανση.

Source: Public Gas Corporation in Greece (DEPA SA) and Gas Distribution Companies (EPA).

(1) 1 TOE (ton oil equivalent) equals to 10 mil. Kcal.
(2) Including heating.



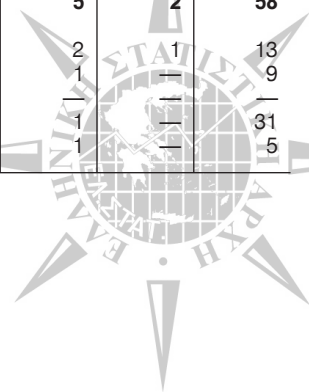
VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ—CONSTRUCTION

36. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδόμησης που εκδόθηκαν Private building activity: New buildings and building additions, according to issued construction permits

Όγκος: χιλ. m³, επιφάνεια: χιλ. m², αξία: χιλ. ευρώ

Volume: thous. m³, surface: thous. m², value: thous. euro

Περιφέρεια και περιφερειακή ενότητα Region and regional unit	Νέες οικοδομές ⁽¹⁾ —New buildings ⁽¹⁾					Προσθήκες ⁽²⁾ —Building additions ⁽²⁾				
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value
2010	23.380	43.605	27.823	7.988	348.073	12.031	11.590	8.465	2.181	96.138
2011	15.114	26.156	16.412	4.464	202.683	8.694	7.971	6.226	1.615	65.716
2011: Φεβρουάριος—February	888	1.596	979	277	12.884	528	517	441	108	4.401
2012: Φεβρουάριος—February	957	1.542	785	226	10.356	621	561	577	175	5.260
Ανατολικής Μακεδονίας και Θράκης— Anatoliki Makedonia, Thraki	52	78	39	12	387	38	31	19	5	164
Ροδόπης—Rodopi	7	12	5	1	52	1	1	1	—	6
Δράμας—Drama	12	13	12	3	118	8	6	2	1	25
Έβρου—Evros	11	18	10	3	88	11	11	7	2	41
Θάσου—Thasos	4	7	3	1	44	—	—	—	—	—
Καβάλας—Kavala	11	16	6	2	53	13	11	8	2	76
Ξάνθης—Xanthi	7	12	3	1	30	5	2	2	1	16
Κεντρικής Μακεδονίας—Kentriki Ma- kedonia	102	153	75	23	838	95	83	128	30	1.073
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	27	53	39	12	452	45	41	102	23	831
Ημαθίας—Imathia	15	22	10	3	101	14	12	6	2	69
Κιλκίς—Kilkis	4	4	10	1	200	5	4	3	1	22
Πέλλας—Pella	13	14	4	1	33	6	3	3	1	16
Πιερίας—Pieria	17	28	9	3	121	10	13	3	2	86
Σερρών—Serres	8	8	2	1	22	8	6	2	1	18
Χαλκιδικής—Chalkidiki	18	24	8	3	100	7	4	4	1	32
Δυτικής Μακεδονίας—Dytiki Ma- kedonia	16	23	12	4	112	23	19	9	3	98
Κοζάνης—Kozani	13	16	9	3	74	18	16	6	2	65
Γρεβενών—Grevena	1	1	—	—	7	1	1	—	—	4
Καστοριάς—Kastoria	—	—	—	—	—	2	2	1	—	19
Φλώρινας—Florina	2	6	3	1	31	2	—	2	—	10
Ηπείρου—Ipeiros	24	40	27	7	273	32	19	16	5	112
Ιωαννίνων—Ioannina	9	13	10	3	127	16	11	11	3	63
Άρτας—Arta	6	13	8	2	81	3	1	1	—	22
Θεσπρωτίας—Thesprotia	6	10	4	1	43	8	4	2	1	15
Πρέβεζας—Preveza	3	4	5	—	22	5	3	2	1	12
Θεσσαλίας—Thessalia	72	122	55	17	572	40	31	42	9	361
Λάρισας—Larisa	25	40	16	5	175	13	7	27	6	158
Καρδίτσας—Karditsa	12	17	14	4	119	5	4	1	—	16
Μαγνησίας—Magnisia	22	44	16	5	160	13	12	6	1	61
Σποράδων—Sporades	3	6	4	1	88	—	—	—	—	—
Τρικάλων—Trikala	10	15	5	2	30	9	8	8	2	129
Στερεάς Ελλάδας—Sterea Ellada	78	114	49	14	643	59	41	103	14	492
Φθιώτιδας—Fthiotida	23	29	12	3	130	21	14	5	2	84
Βοιωτίας—Voiotia	13	20	13	3	135	10	2	61	7	208
Ευβοίας—Evoia	29	44	18	5	220	21	18	36	5	148
Ευρυτανίας—Eurytania	4	6	2	1	20	3	1	—	—	7
Φωκίδας—Fokida	9	15	5	2	138	4	6	1	—	46
Ιονίων Νήσων—Ionia Nisia	61	99	41	12	788	15	15	5	2	58
Κερκύρας—Kerkyra	14	24	12	4	176	7	7	2	1	13
Ζακύνθου—Zakynthos	11	14	5	1	76	2	2	1	—	9
Ιθάκης—Ithaki	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κεφαλληνίας—Kefallinia	23	36	14	4	352	5	4	1	—	31
Λευκάδας—Lefkada	13	25	10	3	184	1	2	1	—	5



36. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδόμησης που εκδόθηκαν (συνέχεια)
Private building activity: New buildings and building additions, according to issued construction permits (continued)

Όγκος: χιλ. m³, επιφάνεια: χιλ. m², αξία: χιλ. ευρώVolume: thous. m³, surface: thous. m², value: thous. euro

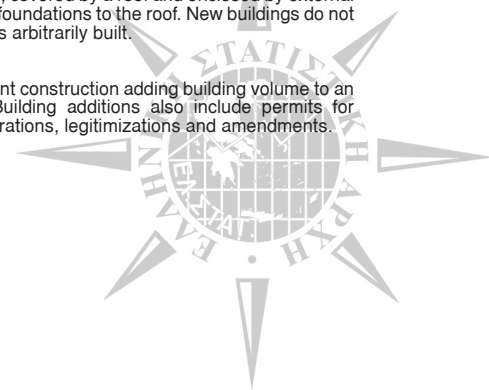
Περιφέρεια και περιφερειακή ενότητα Region and regional unit	Νέες οικοδομές ⁽¹⁾ —New buildings ⁽¹⁾					Προσθήκες ⁽²⁾ —Building additions ⁽²⁾				
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value
Δυτικής Ελλάδας—Dytiki Ellada	81	115	87	19	696	78	77	35	10	437
Αχαΐας—Achaia	36	51	47	9	327	26	27	8	3	149
Αιτωλοακαρνανίας—Etolokarnania	16	28	28	7	244	16	12	11	2	83
Ηλείας—Ileia	29	36	11	4	124	36	38	16	5	206
Πελοποννήσου—Peloponnisos	130	211	102	30	1.645	77	69	64	14	767
Αρκαδίας—Arkadia	14	20	7	2	125	16	9	5	1	62
Αργολίδας—Argolida	18	23	12	4	207	20	26	10	3	168
Κορινθίας—Korinthia	29	43	21	6	206	18	14	29	3	294
Λακωνίας—Lakonia	15	23	16	5	88	11	9	18	6	196
Μεσσηνίας—Messinia	54	102	46	13	1.020	17	14	4	1	75
Αττικής—Attiki	125	276	132	40	2.209	105	116	106	68	1.071
Κεντρικού Τομέα Αθηνών—Kentrikos Tomeas Athinon (Central Sector of Athens)	6	25	8	2	84	10	12	5	2	67
Βορείου Τομέα Αθηνών—Voreios To- meas Athinon (North Sector of Athens)	27	64	33	9	551	29	35	15	4	150
Δυτικού Τομέα Αθηνών—Dytikos Tomeas Athinon (Western Sector of Athens) . .	5	12	6	3	81	11	9	35	49	424
Νοτίου Τομέα Αθηνών—Notios Tomeas Athinon (South Sector of Athens) . . .	10	32	19	6	242	14	8	8	2	92
Ανατολικής Αττικής—Anatoliki Attiki . .	46	85	40	12	696	21	24	26	6	194
Δυτικής Αττικής—Dytiki Attiki	11	17	7	2	93	8	9	12	2	69
Πειραιώς—Piraeus	10	23	12	4	377	6	9	2	1	27
Νήσων—Nisia	10	18	7	2	86	6	10	4	1	47
Βορείου Αιγαίου—Voreio Aigaiο	51	64	32	9	380	12	12	24	6	242
Λέσβου—Lesvos	7	10	6	2	58	2	3	1	—	17
Ικαρίας—Ikaria	3	3	1	—	14	—	—	—	—	—
Λήμνου—Limnos	3	5	2	1	24	1	1	—	—	7
Σάμου—Samos	29	33	15	4	221	1	1	—	—	1
Χίου—Chios	9	13	7	2	63	8	7	23	6	217
Νοτίου Αιγαίου—Notio Aigaiο	93	137	64	20	926	29	31	18	6	295
Σύρου—Syros	2	3	3	1	19	1	1	—	—	7
Άνδρου—Andros	6	10	3	1	81	1	2	—	—	6
Θήρας—Thira	4	5	4	2	68	—	—	—	—	—
Καλύμνου—Kalymnos	4	5	1	—	21	3	4	1	—	10
Καρπάθου—Karpathos	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κέας—Κύθνου—Kea—Kythnos	11	13	9	3	138	—	—	—	—	—
Κω—Kos	10	17	5	2	77	4	5	4	1	43
Μήλου—Milos	8	11	7	2	106	1	1	—	—	2
Μυκόνου—Mykonos	3	5	3	1	49	—	—	—	—	—
Νάξου—Naxos	10	17	6	2	66	4	5	2	1	13
Πάρου—Paros	13	19	9	3	124	4	4	1	1	15
Ρόδου—Rodos	19	26	10	3	116	9	6	9	2	174
Τήνου—Tinos	3	6	3	1	61	2	3	—	—	25
Κρήτης—Kriti	72	110	69	19	886	18	17	9	2	89
Ηρακλείου—Irakleio	35	51	37	10	307	3	3	1	—	8
Λασιθίου—Lasithi	9	13	8	2	62	1	1	1	—	4
Ρεθύμνου—Rethymno	13	20	8	3	125	4	4	3	1	19
Χανίων—Chania	15	26	16	5	392	10	9	4	1	58

(1) Στον πίνακα αυτόν η έννοια της οικοδομής ταυτίζεται με την έννοια του κτιρίου. Κτίριο είναι κάθε ανεξάρτητη μόνιμη οικοδομική κατασκευή που αποτελείται από έναν ή περισσότερους χώρους, καλύπτεται με μια στέγη και έχει εξωτερικούς τοίχους, οι οποίοι εκτείνονται από τα θεμέλια μέχρι την οροφή. Στις νέες οικοδομές δεν περιλαμβάνονται οι νομιμοποιήσεις αυθαίρετων.

(2) Προσθήκη θεωρείται η μόνιμη οικοδομική κατασκευή που προσθέτει οικοδομικό όγκο σε υφιστάμενη οικοδομή. Στις προσθήκες περιλαμβάνονται και οι αναθεωρήσεις, αναπαλαιώσεις, νομιμοποιήσεις και τροποποιήσεις.

(1) Building: an independent and permanent structure consisted of one or more rooms, covered by a roof and enclosed by external walls which extend from the foundations to the roof. New buildings do not include legitimized structures arbitrarily built.

(2) Building addition: a permanent construction adding building volume to an already existing building. Building additions also include permits for revisions, renovations, restorations, legitimizations and amendments.

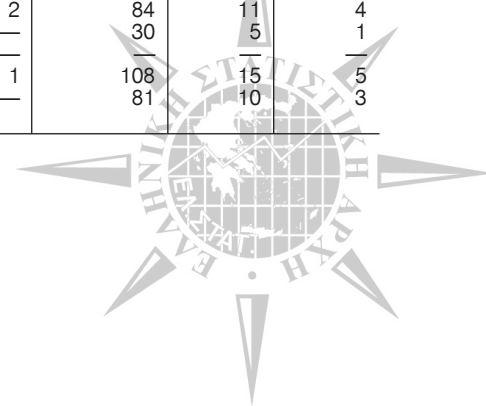


ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ

37. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες⁽¹⁾⁽²⁾ και βελτιώσεις⁽¹⁾ κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν

Private building activity: New dwellings⁽¹⁾⁽²⁾ and dwellings improvements⁽¹⁾, according to permits issued for new buildings and building additions

Περιφέρεια και περιφερειακή ενότητα Region and regional unit	Νέες κατοικίες—New dwellings									
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:						Δωμάτια κατοικήσιμα Habitable rooms	Όγκος (χιλ. m ³) Volume (thous. m ³)	Επιφάνεια (χιλ. m ²) Surface (thous. m ²)
		1	2	3	4	5	6 και άνω and over			
2010	52.344	6.253	11.871	16.074	10.985	5.448	1.713	160.169	20.667	6.593
2011	29.974	4.079	6.395	9.013	6.464	2.978	1.045	91.008	12.232	3.920
2011: Φεβρουάριος—February	1.840	251	381	531	410	192	75	5.621	757	241
2012: Φεβρουάριος—February	1.822	227	426	591	361	162	55	5.455	697	222
Ανατολικής Μακεδονίας και Θράκης—Anatoliki Makedonia, Thraki	83	11	21	21	14	12	4	257	37	11
Ροδόπης—Rodopi	9	—	2	1	4	1	1	34	5	2
Δράμας—Drama	11	3	5	1	1	—	1	27	4	1
Έβρου—Evros	28	4	6	5	4	7	2	94	13	4
Θάσου—Thasos	7	1	3	3	—	—	—	16	3	1
Καβάλας—Kavala	19	2	5	9	2	1	—	52	9	2
Ξάνθης—Xanthi	9	1	—	2	3	3	—	34	4	1
Κεντρικής Μακεδονίας—Kentriki Makedonia	186	22	51	70	24	15	4	529	72	23
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki ..	80	10	27	30	9	4	—	210	33	11
Ημαθίας—Imathia	21	2	3	7	4	4	1	71	10	3
Κιλίκης—Kilkis	8	2	1	1	3	1	—	24	3	1
Πέλλας—Pella	7	1	2	4	—	—	—	17	2	1
Πιερίας—Pieria	31	1	9	13	4	4	—	94	11	3
Σερρών—Serres	12	4	2	4	1	—	1	30	4	1
Χαλκιδικής—Chalkidiki	27	2	7	11	3	2	2	83	9	3
Δυτικής Μακεδονίας—Dytiki Makedonia	29	3	10	10	3	1	—	99	14	5
Κοζάνης—Kozani	18	2	4	7	3	—	—	61	10	3
Γρεβενών—Grevena	1	—	1	—	—	—	—	3	—	—
Καστοριάς—Kastoria	3	—	1	2	—	—	—	8	1	—
Φλώρινας—Florina	7	—	—	3	3	—	1	27	3	1
Ηπείρου—Ipeiros	67	11	18	11	18	7	2	202	25	8
Ιωαννίνων—Ioannina	34	7	5	2	16	4	—	107	11	3
Άρτας—Arta	11	3	1	5	—	1	1	34	5	2
Θεσπρωτίας—Thesprotia	18	—	11	2	2	2	1	52	6	2
Πρέβεζας—Preveza	4	1	1	2	—	—	—	9	2	1
Θεσσαλίας—Thessalia	130	17	30	31	33	15	4	399	49	16
Λάρισας—Larisa	40	2	8	6	15	8	1	140	16	5
Καρδίτσας—Karditsa	17	—	10	2	2	1	2	51	8	2
Μαγνησίας—Magnisia	48	9	7	17	9	5	1	141	16	5
Σποράδων—Sporades	11	4	2	2	3	—	—	26	4	1
Τρικάλων—Trikala	14	2	3	4	4	1	—	41	6	2
Στερεάς Ελλάδας—Sterea Ellada	116	12	33	35	19	12	5	350	44	14
Φθιώτιδας—Fthiotida	28	4	9	8	5	—	2	79	12	4
Βοιωτίας—Voiotia	19	1	6	9	1	2	—	54	7	2
Ευβοίας—Evoia	46	4	14	12	9	5	2	141	18	5
Ευρυτανίας—Euvrytania	6	1	—	2	2	1	—	20	2	1
Φωκίδας—Fokida	17	2	4	4	2	4	1	56	6	2
Ιονίων Νήσων—Ionia Nisia	94	13	10	31	28	9	3	303	41	13
Κερκύρας—Kerkyra	21	—	1	8	4	6	2	84	11	4
Ζακύνθου—Zakynthos	11	2	2	4	3	—	—	30	5	1
Ιθάκης—Ithaki	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κεφαλληνίας—Kefallinia	35	8	3	9	11	3	1	108	15	5
Λευκάδας—Lefkada	27	3	4	10	10	—	—	81	10	3



37. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες⁽¹⁾⁽²⁾ και βελτιώσεις⁽¹⁾ κατοικιών, βάσει

των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New dwellings⁽¹⁾⁽²⁾ and dwellings improvements⁽¹⁾, according to permits issued for new buildings and building additions (continued)

Περιφέρεια και περιφερειακή ενότητα Region and regional unit	Νέες κατοικίες—New dwellings									
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:						Δωμάτια κατοική- σιμα Habitable rooms	Όγκος (χιλ. m ³) Volume (thous. m ³)	Επιφάνεια (χιλ. m ²) Surface (thous. m ²)
		1	2	3	4	5	6 και άνω and over			
Δυτικής Ελλάδας—Dytiki Ellada	167	19	42	52	29	16	9	518	59	19
Αχαΐας—Achaia	69	11	19	21	12	5	1	191	27	9
Αιτωλοακαρνανίας—Etolioakarnania	36	4	5	9	9	7	2	124	11	3
Ηλείας—Ileia	62	4	18	22	8	4	6	203	21	7
Πελοποννήσου—Peloponnisos	228	32	50	75	47	21	3	668	85	28
Αρκαδίας—Arkadia	20	4	9	5	—	2	—	47	8	3
Αργολίδας—Argolida	30	5	3	6	10	4	2	101	19	6
Κορινθίας—Korinthia	55	4	14	24	11	2	—	158	18	6
Λακωνίας—Lakonia	27	9	8	4	4	2	—	63	7	2
Μεσσηνίας—Messinia	96	10	16	36	22	11	1	299	33	11
Αττικής—Attiki	346	37	67	135	75	26	6	1	141	44
Κεντρικού Τομέα Αθηνών—Kentrikos Tomeas Athinon (Central Sector of Athens)	41	3	15	8	15	—	—	117	10	3
Βορείου Τομέα Αθηνών—Voreios Tomeas Athinon (North Sector of Athens)	89	13	11	41	12	10	2	268	37	11
Δυτικού Τομέα Αθηνών—Dytikos Tomeas Athinon (Western Sector of Athens)	20	1	2	8	8	—	1	68	8	3
Νοτίου Τομέα Αθηνών—Notios Tomeas Athinon (South Sector of Athens)	37	5	10	14	7	1	—	100	17	5
Ανατολικής Αττικής—Anatoliki Attiki	92	9	17	37	18	8	3	285	41	12
Δυτικής Αττικής—Dytiki Attiki	23	3	5	6	5	4	—	71	10	3
Πειραιώς—Piraeus	22	2	7	7	5	1	—	62	8	2
Νήσων—Nisia	22	1	—	14	5	2	—	73	9	3
Βορείου Αιγαίου—Voreio Aigaio	67	8	16	27	14	2	—	187	19	6
Λέσβου—Lesvos	14	—	9	1	4	—	—	37	4	1
Ικαρίας—Ikaria	3	—	—	3	—	—	—	9	1	—
Λήμνου—Limnos	9	1	2	4	2	—	—	25	3	1
Σάμου—Samos	31	5	4	15	5	2	—	88	9	3
Χίου—Chios	10	2	1	4	3	—	—	28	3	1
Νοτίου Αιγαίου—Notio Aigaio	204	30	63	64	25	11	11	572	64	21
Σύρου—Syros	4	—	—	—	4	—	—	16	2	1
Άνδρου—Andros	8	—	—	1	4	1	2	37	4	1
Θήρας—Thira	5	—	—	—	2	1	2	25	3	1
Καλύμνου—Kalymnos	7	2	—	3	1	1	—	20	2	1
Καρπάθου—Karpathos	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κέας—Κύθνου—Kea—Kythnos	26	—	7	13	3	2	1	81	9	3
Κω—Kos	25	—	18	5	1	1	—	60	6	2
Μήλου—Milos	32	16	3	9	2	1	1	68	7	2
Μυκόνου—Mykonos	5	—	—	3	—	2	—	19	3	1
Νάξου—Naxos	38	6	19	10	2	—	1	88	8	3
Πάρου—Paros	12	—	2	3	5	1	4	64	6	3
Ρόδου—Rodos	22	5	14	11	1	1	—	75	10	3
Τήνου—Tinos	11	1	—	6	—	—	—	19	3	1
Κρήτης—Kriti	105	13	22	29	25	13	3	327	46	15
Ηρακλείου—Irakleio	42	5	2	13	15	5	2	145	21	7
Λασιθίου—Lasithi	10	5	2	1	—	1	1	23	4	1
Ρεθύμνου—Rethymno	25	1	10	7	6	1	—	71	9	3
Χανίων—Chania	28	2	8	8	4	6	—	88	12	4

(1) Περιλαμβάνονται βοηθητικοί χώροι συνολικού όγκου 27.342m³, οι οποίοι προέρχονται από βελτιώσεις κατοικιών.

(2) Κατοικία είναι το κτίριο ή ένα χωριστό τμήμα κτιρίου που έχει ένα ή περισσότερα κατοικήσιμα δωμάτια και τους αναγκαίους βοηθητικούς χώρους και προορίζεται για τη διαμονή ενός νοικοκυριού.

(1) Also included auxiliary spaces of a total volume of 27.342m³, created by dwellings ameliorations.

(2) Dwelling: a building or a separate and independent space of the building intended for habitation of a household. It consists of one or more rooms and of all the necessary auxiliary spaces.

VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ—TRADE

38. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου αφίξεων – εισαγωγών και αποστολών – εξαγωγών. Όροι εμπορίου

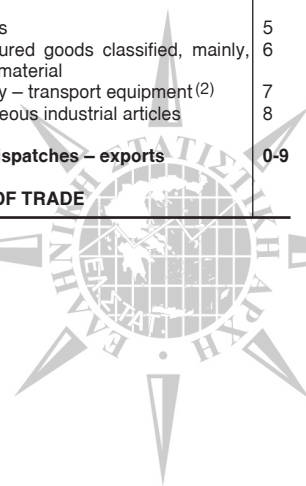
Unit value index and quantum index of arrivals – imports and dispatches – exports. Terms of trade

1991 = 100,0

Κατηγορίες ΤΤΔΕ ⁽¹⁾	1999	2000			1999	2000	SITC ⁽¹⁾ Sections	
		Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιανουάριος – Δεκέμβριος January – December			
ΑΦΙΞΕΙΣ – ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ							ARRIVALS – IMPORTS	
Α' Δείκτης μέσης αξίας							A. Unit value index	
0 Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	111,3	125,7	117,0	122,7	111,3	113,9	Food and live animals	0
1 Ποτά και καπνός	182,1	207,0	197,8	219,7	182,1	172,3	Beverages and tobacco	1
2 Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	122,0	146,1	141,7	141,8	122,0	127,2	Crude materials, inedible, except fuel	2
3 Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	108,4	294,4	306,8	308,5	108,4	229,6	Mineral, fuel, lubricants, etc.	3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	157,9	133,4	140,8	124,3	157,9	137,1	Animal and vegetable oils and fats	4
5 Χημικά προϊόντα	97,4	114,9	125,2	103,7	97,4	112,3	Chemicals	5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη	106,4	130,0	133,9	137,7	106,4	125,7	Manufactured goods classified, mainly, by raw material	6
7 Μηχανήματα και υλικό μεταφορών ⁽²⁾	123,1	97,0	142,8	125,6	123,1	126,6	Machinery – transport equipment ⁽²⁾	7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	98,8	116,9	113,8	117,4	98,8	112,4	Miscellaneous industrial articles	8
0-9 Σύνολο αφίξεων – εισαγωγών	111,6	116,6	140,6	132,5	111,6	129,1	Total arrivals – imports	0-9
Β' Δείκτης όγκου							B. Quantum index	
0 Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	204,9	218,1	222,8	186,9	204,9	224,9	Food and live animals	0
1 Ποτά και καπνός	146,9	170,1	191,5	104,8	146,9	176,8	Beverages and tobacco	1
2 Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	106,0	111,7	120,2	96,7	106,0	125,3	Crude materials, inedible, except fuel	2
3 Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	125,4	56,8	118,3	103,5	125,4	170,7	Mineral, fuel, lubricants, etc.	3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	46,6	67,0	39,8	32,9	46,6	44,2	Animal and vegetable oils and fats	4
5 Χημικά προϊόντα	283,9	333,4	313,5	302,8	283,9	310,5	Chemicals	5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη	176,3	209,9	206,0	184,6	176,3	192,0	Manufactured goods classified, mainly, by raw material	6
7 Μηχανήματα και υλικό μεταφορών ⁽²⁾	207,6	330,7	218,9	257,4	207,6	229,3	Machinery – transport equipment ⁽²⁾	7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	329,3	438,1	367,6	313,2	329,3	351,3	Miscellaneous industrial articles	8
0-9 Σύνολο αφίξεων – εισαγωγών	205,1	263,0	223,8	218,2	205,1	228,0	Total arrivals – imports	0-9
ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ – ΕΞΑΓΩΓΕΣ							DISPATCHES – EXPORTS	
Α' Δείκτης μέσης αξίας							A. Unit value index	
0 Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	117,6	141,6	128,6	130,9	117,6	125,3	Food and live animals	0
1 Ποτά και καπνός	179,1	195,0	204,1	251,9	179,1	195,1	Beverages and tobacco	1
2 Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	124,8	166,2	161,2	159,1	124,8	142,3	Crude materials, inedible, except fuel	2
3 Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	64,9	114,4	145,7	106,5	64,9	141,8	Mineral, fuel, lubricants, etc.	3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	121,7	121,4	117,1	109,8	121,7	117,6	Animal and vegetable oils and fats	4
5 Χημικά προϊόντα	69,9	137,0	99,3	122,0	69,9	88,0	Chemicals	5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη	122,4	143,3	149,5	148,9	122,4	140,3	Manufactured goods classified, mainly, by raw material	6
7 Μηχανήματα και υλικό μεταφορών ⁽²⁾	77,9	93,6	91,2	175,8	77,9	99,6	Machinery – transport equipment ⁽²⁾	7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	125,0	139,0	119,5	135,3	125,0	129,7	Miscellaneous industrial articles	8
0-9 Σύνολο αποστολών – εξαγωγών	104,2	132,1	127,6	140,9	104,2	126,4	Total dispatches – exports	0-9
Β' Δείκτης όγκου							B. Quantum index	
0 Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	136,8	157,3	160,5	130,4	136,8	144,6	Food and live animals	0
1 Ποτά και καπνός	122,0	82,7	119,9	105,1	122,0	113,8	Beverages and tobacco	1
2 Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	190,2	234,0	226,7	185,6	190,2	199,6	Crude materials, inedible, except fuel	2
3 Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	336,2	291,3	278,5	380,8	336,2	294,8	Mineral, fuel, lubricants, etc.	3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	349,6	180,9	202,1	221,5	349,6	217,6	Animal and vegetable oils and fats	4
5 Χημικά προϊόντα	570,7	521,0	600,5	374,0	570,7	625,6	Chemicals	5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη	147,4	200,9	182,7	102,1	147,4	160,4	Manufactured goods classified, mainly, by raw material	6
7 Μηχανήματα και υλικό μεταφορών ⁽²⁾	676,9	1.025,2	977,5	585,3	676,9	763,5	Machinery – transport equipment ⁽²⁾	7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	150,3	177,7	193,0	157,4	150,3	167,0	Miscellaneous industrial articles	8
0-9 Σύνολο αποστολών – εξαγωγών	205,5	234,5	236,0	184,8	205,5	213,4	Total dispatches – exports	0-9
ΟΡΟΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ	93,4	113,3	90,8	106,3	93,4	97,9	TERMS OF TRADE	

(1) Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 8.
(2) Εξαιρούνται τα πλοία.

(1) See abbreviations on page 8.
(2) Ships not included.

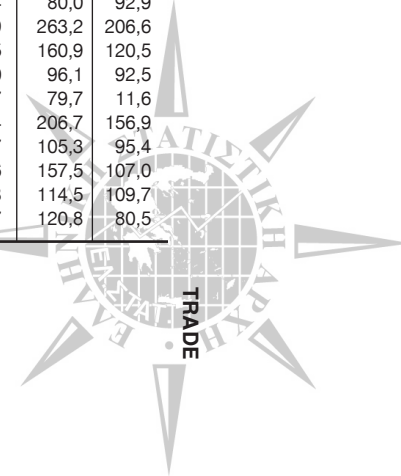


39. Δείκτες ενδοκοινοτικού και εξωτερικού εμπορίου με τις κυριότερες χώρες. Όροι εμπορίου
Intracommunity trade indices and indices of external trade with the most important countries. Terms of trade

1991 = 100,0

Χώρες—Countries	2 0 0 0																					
	Δείκτης μέσης αξίας—Unit value index				Δείκτης όγκου—Volume index				Δείκτης μέσης αξίας—Unit value index				Δείκτης όγκου—Volume index				Όροι εμπορίου—Terms of trade					
	Οκτώ-βριος October	Νοέμ-βριος November	Δεκέμ-βριος December	Οκτ. — Δεκ. Oct. — Dec.	Οκτώ-βριος October	Νοέμ-βριος November	Δεκέμ-βριος December	Οκτ. — Δεκ. Oct. — Dec.	Οκτώ-βριος October	Νοέμ-βριος November	Δεκέμ-βριος December	Οκτ. — Δεκ. Oct. — Dec.	Οκτώ-βριος October	Νοέμ-βριος November	Δεκέμ-βριος December	Οκτ. — Δεκ. Oct. — Dec.	Οκτώ-βριος October	Νοέμ-βριος November	Δεκέμ-βριος December	Οκτ. — Δεκ. Oct. — Dec.		
	ΑΦΙΞΕΙΣ – ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ—ARRIVALS – IMPORTS								ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ – ΕΞΑΓΩΓΕΣ—DISPATCHES – EXPORTS													
Γαλλία—France	126,7	123,7	127,2	125,9	259,2	252,7	227,1	246,3	129,1	115,7	115,8	120,4	119,2	146,6	78,7	114,8	101,9	93,5	91,0	95,6		
Βέλγιο – Λουξεμβούργο—Belgium – Luxembourg	118,1	140,5	104,5	120,3	265,1	217,9	239,7	240,9	127,4	230,4	281,3	208,3	163,1	121,0	144,2	142,8	107,9	164,0	269,2	173,2		
Κάτω Χώρες—Netherlands	120,3	116,0	134,9	123,0	295,6	318,4	253,1	289,0	156,6	112,0	144,0	135,6	138,5	182,4	163,9	161,6	130,2	96,6	106,7	110,2		
Γερμανία—Germany	75,2	123,1	122,0	100,0	353,6	200,8	189,0	247,8	164,1	155,6	171,0	162,6	104,4	101,6	68,2	91,4	218,2	126,4	140,2	162,6		
Ιταλία—Italy	113,4	120,8	115,1	116,3	330,4	284,1	264,1	292,8	131,2	134,2	123,3	130,3	138,6	148,3	103,1	130,0	115,7	111,1	107,1	112,0		
Ηνωμ. Βασίλειο—UK	153,9	145,9	126,6	142,0	284,8	278,9	293,3	285,7	172,0	147,6	206,0	170,2	207,3	208,9	121,3	179,2	111,8	101,2	162,7	119,9		
Ιρλανδία—Ireland	106,8	209,9	101,5	133,0	455,7	313,7	389,5	386,3	120,7	171,5	400,2	218,3	454,4	261,2	311,0	342,2	113,0	81,7	394,3	164,1		
Δανία—Denmark	128,7	132,0	133,4	131,3	259,5	268,2	245,8	257,9	159,1	190,9	171,0	173,0	152,6	134,9	151,5	146,3	123,6	144,6	128,2	131,8		
Πορτογαλία—Portugal	99,0	142,5	159,0	125,5	344,3	235,2	153,7	244,4	150,9	145,1	195,1	157,8	553,2	593,0	305,5	483,9	152,4	101,8	122,7	125,7		
Ισπανία—Spain	110,6	111,1	112,8	111,5	525,8	527,6	497,3	516,9	146,3	141,5	165,8	153,0	303,6	302,1	431,9	345,9	132,3	127,4	147,0	137,2		
Σουηδία—Sweden	134,1	144,0	153,9	142,4	327,4	280,6	193,8	267,3	199,7	186,1	240,8	201,6	136,8	186,8	80,5	134,7	148,9	129,2	156,5	141,6		
Φινλανδία—Finland	182,4	166,0	152,2	169,4	523,3	311,7	334,3	389,8	222,7	100,1	171,7	182,1	177,9	63,1	197,7	146,2	122,1	60,3	112,8	107,5		
Αυστρία—Austria	129,4	115,9	134,1	125,9	182,4	224,3	199,2	202,0	175,1	151,3	145,2	157,3	94,6	90,8	93,6	93,0	135,3	130,5	108,3	124,9		
Σύνολο ΕΕ—Total EU	104,7	124,7	120,9	115,7	329,3	264,2	246,4	280,0	140,7	141,2	148,4	143,0	149,5	145,5	115,5	136,8	134,4	113,2	122,7	123,6		
Ισλανδία—Iceland	136,1	116,4	152,3	130,0	31,4	49,6	21,7	34,2	92,1	12,5	301,8	22,0	666,2	8.715,2	130,9	3.170,4	67,7	10,7	198,2	16,9		
Νορβηγία—Norway	70,1	48,7	52,9	56,9	302,0	240,2	488,4	343,5	171,7	207,0	206,2	192,0	133,3	100,0	85,7	106,3	244,9	425,1	389,8	337,4		
Ελβετία—Switzerland	180,4	202,3	142,8	169,0	120,5	113,2	196,0	143,2	95,1	153,8	197,9	140,8	189,1	102,1	128,1	139,7	52,7	76,0	138,6	83,3		
Τουρκία—Turkey	136,1	150,8	142,8	143,2	330,5	331,0	419,9	360,5	157,2	163,0	190,2	170,5	784,7	900,2	865,7	850,2	115,5	108,1	133,2	119,1		
Ρουμανία—Romania	4,9	211,5	28,5	12,7	13.838,8	353,6	2.406,2	5.532,9	129,1	94,1	73,6	97,4	1.085,9	1.506,8	1.241,2	1.278,0	2.634,7	44,5	258,2	766,9		
Βουλγαρία—Bulgaria	278,1	248,4	252,8	259,1	182,1	200,8	208,7	197,2	103,7	111,9	122,5	111,9	1.111,6	1.106,4	873,3	1.030,4	37,3	45,0	48,5	43,2		
Τυνησία—Tunisia	200,0	193,1	221,5	199,7	41,2	93,3	28,1	54,2	183,0	203,5	177,3	185,5	333,4	120,2	161,8	205,2	91,5	105,4	80,0	92,9		
Αίγυπτος—Egypt	114,6	98,2	58,5	89,7	162,2	244,5	195,9	200,8	220,3	193,4	154,0	185,3	180,4	142,6	238,6	187,2	192,2	196,9	263,2	206,6		
ΗΠΑ—USA	204,7	163,1	139,0	163,7	92,0	131,7	149,5	124,4	190,1	185,2	223,7	197,3	150,2	118,3	95,2	121,3	92,9	113,5	160,9	120,5		
Καναδάς—Canada	172,7	188,0	165,0	176,0	210,0	225,5	184,9	206,8	150,8	180,4	158,6	162,8	275,5	251,7	262,9	263,3	87,3	96,0	96,1	92,5		
Βραζιλία—Brazil	207,9	167,7	175,2	182,6	46,8	55,9	47,8	50,2	6,8	251,1	139,7	21,2	11.515,6	619,3	206,9	4.113,9	3,3	149,7	79,7	11,6		
Κύπρος—Cyprus	102,6	121,1	92,5	98,6	272,8	233,7	1.024,0	510,1	149,4	138,5	191,2	154,7	321,6	333,5	196,2	283,8	145,6	114,4	206,7	156,9		
Κίνα—China	123,3	110,0	94,5	110,6	771,3	667,4	579,1	672,6	118,1	85,5	99,5	105,5	389,1	193,1	168,8	250,3	95,8	77,7	105,3	95,4		
Ν. Κορέα—South Korea	158,6	144,4	144,6	149,3	279,9	267,8	270,9	272,9	94,6	194,3	227,7	159,8	330,2	330,7	149,4	270,1	59,6	134,6	157,5	107,0		
Ιαπωνία—Japan	163,4	179,8	175,3	172,4	59,4	51,2	55,6	55,4	184,2	186,6	200,7	189,1	67,7	55,4	40,0	54,4	112,7	103,8	114,5	109,7		
Ταϊβάν—Taiwan	220,8	242,7	155,8	201,9	107,7	93,1	126,9	109,2	191,7	128,0	188,2	162,6	129,3	178,3	93,3	133,6	86,8	52,7	120,8	80,5		

41



ΕΜΠΟΡΙΟ

40. Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ηπείρους και χώρες προέλευσης και προορισμού
Value of imports and exports, by continent and country of origin and destination

Εκατομμύρια δραχμές⁽¹⁾

Million drachmae⁽¹⁾

Χώρες—Countries	2001		Δεκέμβριος—December				Ιανουάριος – Δεκέμβριος—January – December			
	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	2001		2002		2001		2002	
			Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports		
Σύνολο—Total	4.998.109,8	2.287.600,2	466.584,6	199.032,4	1.575.419,1	493.974,3	4.998.109,8	2.287.600,2	16.136.618,0	6.174.214,7
<i>Χώρες Ευρώπης (εκτός ΕΕ)—Countries other than EU</i>	<i>1.717.047,4</i>	<i>1.426.237,4</i>	<i>164.223,6</i>	<i>115.098,2</i>	<i>583.552,8</i>	<i>282.211,5</i>	<i>1.717.047,4</i>	<i>1.426.237,4</i>	<i>5.724.853,7</i>	<i>3.737.653,7</i>
Αλβανία—Albania	16.621,6	128.243,2	1.327,9	10.573,0	735,5	26.405,0	16.621,6	128.243,2	10.354,5	327.263,5
Βουλγαρία—Bulgaria	165.938,2	221.229,3	14.824,4	14.368,4	31.582,8	55.424,3	165.938,2	221.229,3	327.320,9	619.035,1
Ελβετία—Switzerland	162.536,1	33.149,5	14.238,1	2.038,8	45.797,4	162.536,1	162.536,1	33.149,5	501.718,4	105.040,5
Ισλανδία—Iceland	1.875,4	3.995,7	73,3	179,0	430,6	181,8	1.875,4	3.995,7	8.721,4	2.632,4
Κροατία—Croatia	8.114,9	9.363,7	1.161,9	752,4	3.293,9	2.871,9	8.114,9	9.363,7	29.590,8	26.907,4
Κύπρος—Cyprus	33.040,2	186.336,6	3.449,7	17.555,6	4.782,0	38.152,8	33.040,2	186.336,6	79.546,8	526.400,0
Μάλτα—Malta	6.321,9	53.699,2	121,3	3.815,2	5.359,1	5.323,5	6.321,9	53.699,2	18.989,5	113.045,2
Νήσοι Φερόε—Faeroe Islands	38,6	4,2	—	—	—	3,5	38,6	4,2	68,7	17,3
Νορβηγία—Norway	38.375,3	15.941,5	3.365,8	1.324,1	3.796,6	2.661,9	38.375,3	15.941,5	67.648,0	37.916,9
Ουγγαρία—Hungary	43.827,1	22.301,4	3.632,6	2.225,0	16.771,2	5.824,7	43.827,1	22.301,4	137.720,9	63.614,7
Ουκρανία—Ukraine	58.707,6	17.525,3	8.971,4	1.738,2	28.216,6	4.497,0	58.707,6	17.525,3	318.980,4	42.765,2
Πολωνία—Poland	44.708,4	44.437,6	3.215,1	3.146,0	16.668,2	9.364,3	44.708,4	44.437,6	148.266,8	120.850,5
Πρώην Γιουγκ. Δημ. Μακεδονίας—FYROM	30.801,9	156.982,8	2.351,3	13.391,6	6.220,2	23.387,4	30.801,9	156.982,8	54.997,3	341.599,6
Ρουμανία—Romania	130.110,4	135.251,2	13.929,5	7.376,9	25.215,0	19.472,3	130.110,4	135.251,2	341.142,7	305.374,1
Ρωσία—Russia	640.109,6	111.622,6	64.851,7	11.251,0	259.031,6	30.088,6	640.109,6	111.622,6	2.516.386,0	315.349,9
Σλοβακία—Slovakia	21.600,1	7.098,2	1.276,9	754,8	4.469,2	2.334,6	21.600,1	7.098,2	57.642,2	27.792,4
Σλοβενία—Slovenia	10.246,5	11.255,4	964,1	680,7	2.725,4	2.464,7	10.246,5	11.255,4	32.065,9	26.805,9
Τουρκία—Turkey	192.019,7	133.982,0	17.005,9	12.070,2	96.831,7	27.115,7	192.019,7	133.982,0	645.158,6	367.953,4
Τσεχία—Czech Republic	54.758,0	22.706,7	5.014,5	1.687,3	17.682,7	4.394,5	54.758,0	22.706,7	180.961,7	64.157,6
Λοιπές χώρες—Other countries	57.295,9	111.111,3	4.448,2	10.170,0	13.943,4	20.299,8	57.295,9	111.111,3	247.573,3	303.132,0
ΑΦΡΙΚΗ—AFRICA	317.256,7	140.234,4	53.275,0	12.728,8	76.613,0	40.477,3	317.256,7	140.234,4	788.682,4	435.264,8
Αίγυπτος—Egypt	40.147,3	30.821,6	2.228,6	2.157,8	5.731,0	6.392,2	40.147,3	30.821,6	175.283,9	65.707,0
Ακτή Ελεφαντοστού—Ivory Coast	16.081,2	740,2	1.683,2	17,8	2.426,3	203,6	16.081,2	740,2	39.337,0	1.324,7
Αλγερία—Algeria	31.461,3	19.577,5	3.662,3	739,8	5.772,5	3.524,5	31.461,3	19.577,5	89.271,2	43.235,9
Γκαμπόν—Gabon	5.468,4	227,6	670,4	38,2	111,0	57,2	5.468,4	227,6	11.412,7	3.125,3
Γκάνα—Ghana	1.717,6	218,4	131,2	88,0	405,5	24,4	1.717,6	218,4	5.632,1	823,1
Γουινέα—Guinea	1.852,3	1.802,5	58,5	55,8	1.271,2	698,5	1.852,3	1.802,5	2.429,2	9.302,3
Δημ. Ν. Αφρικής—Republic of South Africa	21.068,5	4.078,3	914,1	221,0	3.832,1	1.246,8	21.068,5	4.078,3	43.948,5	12.284,7
Ζιμπάμπουε—Zimbabwe	6.624,2	65,5	679,2	—	1.094,2	63,6	6.624,2	65,5	9.661,0	277,3
Καμερούν—Cameroon	2.634,5	2.258,1	544,3	227,4	440,5	639,8	2.634,5	2.258,1	7.417,2	4.219,0
Λιβερία—Liberia	39.150,0	9.443,1	27.963,9	523,5	342,5	636,3	39.150,0	9.443,1	36.356,4	13.645,1
Λιβύη—Libya	104.402,6	14.928,6	11.960,2	2.371,9	46.664,7	11.649,7	104.402,6	14.928,6	232.566,2	98.870,7
Μαρόκο—Morocco	18.020,2	6.575,5	665,4	78,4	1.737,9	2.133,9	18.020,2	6.575,5	46.953,3	31.548,7
Μαυρίκιος—Mauritius	171,8	376,6	17,0	32,6	79,3	79,3	171,8	376,6	670,1	639,9
Ναμίμπια—Namibia	406,2	84,4	6,7	1,6	284,4	9,1	406,2	84,4	2.345,0	318,6
Νιγηρία—Nigeria	72,8	16.133,1	7,9	3.484,3	35,6	3.170,2	72,8	16.133,1	300,5	37.047,3
Σουδάν—Sudan	4.697,2	2.153,2	95,4	199,4	434,2	367,5	4.697,2	2.153,2	6.261,4	5.136,8
Τυνησία—Tunisia	3.815,9	15.550,2	155,5	868,3	2.355,9	3.902,7	3.815,9	15.550,2	13.220,1	49.396,0
Λοιπές χώρες—Other countries	19.464,7	15.200,0	1.831,2	974,9	3.641,0	5.678,2	19.464,7	15.200,0	65.615,0	58.362,5
ΑΜΕΡΙΚΗ—AMERICA	596.211,8	311.584,6	62.969,3	27.379,4	146.026,8	64.461,4	596.211,8	311.584,6	2.302.590,3	797.957,9
Αργεντινή—Argentina	29.005,4	2.245,7	4.584,7	31,7	8.469,8	11,8	29.005,4	2.245,7	89.097,1	3.069,4
Βενεζουέλα—Venezuela	2.873,5	1.832,1	798,8	102,2	1.158,3	846,4	2.873,5	1.832,1	28.001,0	2.910,0
Βραζιλία—Brazil	64.170,8	6.975,7	5.898,3	572,8	8.450,0	2.192,7	64.170,8	6.975,7	118.445,6	19.589,2
Ηνωμένες Πολιτείες—United States	388.884,0	217.715,2	39.115,2	19.328,2	103.724,7	47.312,4	388.884,0	217.715,2	1.596.955,4	555.555,6
Ισημερινός—Ecuador	5.181,9	179,5	734,3	26,5	3.092,5	20,2	5.181,9	179,5	28.710,4	701,4
Καναδάς—Canada	34.837,4	29.046,6	3.849,9	1.915,4	6.046,6	7.811,5	34.837,4	29.046,6	100.035,4	74.228,2
Μεξικό—Mexico	4.882,5	7.201,2	420,2	522,5	1.699,5	1.158,5	4.882,5	7.201,2	17.612,4	26.346,4
Μπαχάμες—Bahamas	3.647,9	7.158,9	278,5	673,4	24,0	353,9	3.647,9	7.158,9	27.741,9	16.902,6
Νικαράγουα—Nicaragua	41,5	29,3	—	3,1	86,2	—	41,5	29,3	316,4	2,9
Ονδούρα—Honduras	65,4	262,2	2,1	48,1	0,3	6,6	65,4	262,2	390,8	480,6
Παναμάς—Panama	23.491,2	24.016,2	1.399,4	2.848,9	532,3	3.159,2	23.491,2	24.016,2	147.771,8	46.490,7
Χιλή—Chile	16.586,0	2.077,4	3.404,2	125,7	9.024,1	445,2	16.586,0	2.077,4	63.195,4	12.945,4
Λοιπές χώρες—Other countries	22.544,3	12.844,6	2.483,7	1.180,9	3.718,7	1.143,2	22.544,3	12.844,6	84.316,6	38.735,7
ΑΣΙΑ—ASIA	2.320.338,6	348.060,2	170.873,8	29.709,0	753.997,4	92.354,2	2.320.338,6	348.060,2	7.128.182,6	1.037.428,9
Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα—United Arab Emirates	6.142,4	31.938,5	463,8	2.242,7	1.204,7	8.256,0	6.142,4	31.938,5	16.713,2	83.592,7
Ιαπωνία—Japan	322.721,7	24.297,1	36.768,8	2.985,7	87.745,8	4.372,3	322.721,7	24.297,1	1.015.114,7	50.404,8
Ινδία—India	55.075,0	15.413,7	6.661,6	372,0	12.902,4	2.039,2	55.075,0	15.413,7	202.208,2	130.991,3
Ινδονησία—Indonesia	43.538,3	8.008,9	2.888,4	402,3	7.429,7	498,7	43.538,3	8.008,9	110.921,8	16.264,9
Ιορδανία—Jordan	1.493,9	9.013,9	23,5	391,3	249,6	2.202,6	1.493,9	9.013,9	3.698,8	29.903,0
Ιράν—Iran	378.614,6	7.263,3	19.346,3	235,6	25.318,0	737,6	378.614,6	7.263,3	443.630,9	8.869,5
Ισραήλ—Israel	56.843,3	48.029,5	5.134,9	4.874,7	10.130,1	7.031,1	56.843,3	48.029,5	167.401,3	130.644,6
Κίνα—China	315.024,6	16.256,5	19.478,2	1.957,2	83.481,1	3.500,9	315.024,6	16.256,5	1.028.393,0	60.968,8
Κουβέιτ—Kuwait	1.371,1	3.452,4	105,0	556,0	163,3	880,5	1.371,1	3.452,4	4.616,4	8.782,4
Λιβανός—Lebanon	4.754,8	29.355,4	235,3	1.106,9	938,3	1.903,9	4.754,8	29.355,4	9.575,3	51.224,2
Νότια Κορέα—South Korea	318.298,0	12.634,5	19.577,6	2.064,0	365.989,8	2.575,0	318.298,0	12.634,5	2.081.263,8	34.358,3
Σαουδική Αραβία—Saudi Arabia	414.410,0	25.061,3	24.899,4	1.816,6	87.814,9	6.017,6	414.410,0	25.061,3	901.914,0	78.013,5
Σιγκαπούρη—Singapore	11.321,2	9.725,9	784,4	1.080,9	2.019,4	21.478,0	11.321,2	9.725,9	26.681,6	57.938,0
Συρία—Syria	6.814,4	18.216,6	393,3	1.492,0	1.463,8	2.795,9	6.814,4	18.216,6	14.020,2	35.486,3
Ταϊβάν—Taiwan	62.613,8	4.927,1	3.642,6	365,2	10.277,2	1.547,2	62.613,8	4.927,1	164.117,4	13.590,8
Ταϊλάνδη—Thailand	60.241,9	4.278,5	3.482,6	812,5	11.198,6	1.135,5	60.241,9	4.278,5	150.789,3	11.095,9
Χονγκ Κονγκ—Hong Kong	19.451,2	25.905,7	1.764,8	1.399,3	4.774,1	2.776,9	19.451,2	25.905,7	86.408,5	54.237,1
Λοιπές χώρες—Other countries	241.608,4	54.281,4	25.223,3	5.554,1	40.896,7	22.605,3	241.608,4	54.281,4	700.714,1	181.062,7
ΩΚΕΑΝΙΑ—OCEANIA	47.255,3	61.483,6	15.242,9	14.117,0	15.229,0	14.469,9	47.255,3	61.483,6	192.309,0	165.909,4
Αυστραλία—Australia	14.948,3	20.202,7	1.279,6							

40α. Αξία ενδοκοινοτικών αφίξεων και αποστολών

Value of intracommunity arrivals and dispatches

Εκατομμύρια δραχμές⁽¹⁾Million drachmae⁽¹⁾

Χώρες—Countries	2001		Δεκέμβριος—December				Ιανουάριος – Δεκέμβριος—January – December			
	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	2001		2002		Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches
			Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches				
Σύνολο—Total	7.555.651,8	2.089.079,1	755.449,5	181.470,2	2.074.502,6	541.026,1	7.555.651,8	2.089.079,1	22.167.012,7	5.883.090,0
Αυστρία—Austria	122.598,9	34.847,0	13.014,4	3.285,4	46.997,6	7.111,9	122.598,9	34.847,0	399.030,7	104.404,8
Βέλγιο—Belgium	389.362,8	58.053,8	44.379,5	5.844,8	102.926,0	20.970,2	389.362,8	58.053,8	1.353.177,9	212.515,4
Γαλλία—France	912.047,8	177.689,5	82.775,3	13.985,7	235.261,8	44.402,5	912.047,8	177.689,5	2.568.504,6	539.299,7
Γερμανία—Germany	1.807.467,9	619.961,5	177.354,4	52.122,8	486.445,2	129.744,4	1.807.467,9	619.961,5	5.142.574,7	1.600.232,6
Δανία—Denmark	167.843,4	39.305,9	24.321,4	4.415,2	75.806,9	8.369,4	167.843,4	39.305,9	562.684,1	111.031,1
Ηνωμένο Βασίλειο—United Kingdom	639.335,1	305.436,5	62.882,7	26.719,8	171.736,8	87.757,8	639.335,1	305.436,5	1.828.132,0	959.655,4
Ιρλανδία—Ireland	120.356,7	17.222,1	10.658,6	1.069,6	36.104,6	2.872,3	120.356,7	17.222,1	319.851,7	40.440,2
Ισπανία—Spain	468.156,8	151.801,6	43.908,3	13.625,4	135.479,7	49.026,8	468.156,8	151.801,6	1.489.072,5	358.653,8
Ιταλία—Italy	1.772.373,9	447.497,9	173.629,1	34.698,0	449.863,6	121.508,4	1.772.373,9	447.497,9	5.224.794,1	1.309.193,2
Κάτω Χώρες—Netherlands	755.993,0	123.509,0	82.128,2	15.483,9	229.868,0	38.017,8	755.993,0	123.509,0	2.264.671,7	364.261,9
Λουξεμβούργο—Luxembourg	16.306,8	2.022,9	829,2	43,5	6.634,0	148,2	16.306,8	2.022,9	65.517,4	2.821,0
Πορτογαλία—Portugal	41.753,7	31.889,4	3.689,3	2.619,4	10.947,6	8.198,8	41.753,7	31.889,4	113.743,8	87.248,8
Σουηδία—Sweden	205.776,2	53.035,9	17.437,4	4.247,5	45.477,9	12.718,7	205.776,2	53.035,9	455.457,0	149.783,4
Φινλανδία—Finland	125.239,5	24.336,0	17.301,4	2.296,6	40.948,7	10.099,3	125.239,5	24.336,0	378.410,1	43.467,6
Μη καθορισμένες χώρες—Not specified countries	11.039,3	2.470,1	1.140,3	1.012,6	4,2	79,7	11.039,3	2.470,1	1.390,5	81,2

(1) Από το 2002 σε χιλιάδες ευρώ.

(1) From 2002 onwards in thousand euro.

41. Αξία αφίξεων από χώρες ΕΕ και εισαγωγών από τρίτες χώρες κατά την ΤΤΔΕ⁽¹⁾

Value of arrivals from EU countries and imports from third countries according to the SITC⁽¹⁾

Εκατομμύρια δραχμές⁽²⁾Million drachmae⁽²⁾

ΤΤΔΕ SITC	Εμπορεύματα Commodities	Αφίξεις και Εισαγωγές 2001 Arrivals and Imports	Δεκέμβριος—December			Ιανουάριος – Δεκέμβριος—January – December				
			Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports		Αφίξεις από χώρες ΕΕ Arrivals from EU countries	Εισαγωγές από τρίτες χώρες Imports from third countries	Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports		Αφίξεις από χώρες ΕΕ Arrivals from EU countries	Εισαγωγές από τρίτες χώρες Imports from third countries
			2001	2002	2002	2002	2001	2002	2002	
	Σύνολο—Total	12.553.761,6	1.222.034,1	3.649.921,6	2.074.502,6	1.575.419,1	12.553.761,6	38.303.630,6	22.167.012,7	16.136.618,0
0	Τρόφιμα και ζώοντα ζώα—Food and live animals	1.180.361,0	113.461,3	393.211,0	287.593,6	105.617,4	1.180.361,0	3.809.587,0	2.875.316,5	934.270,5
1	Ποτά και καπνός—Beverages and tobacco	215.224,4	19.074,0	37.575,4	31.914,9	5.660,5	215.224,4	665.253,7	592.896,9	72.356,8
2	Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα—Crude materials, inedible, except fuel	320.770,4	38.093,9	83.202,7	35.487,5	47.715,2	320.770,4	993.543,9	351.632,6	641.911,3
3	Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ.—Mineral, fuel, lubricants, etc.	1.722.539,2	151.736,4	461.672,8	7.701,5	453.971,3	1.722.539,2	4.576.395,7	138.303,3	4.438.092,4
4	Ελαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης—Animal and vegetable oils and fats	28.550,7	3.381,9	10.840,9	7.048,4	3.792,5	28.550,7	123.072,8	65.647,7	57.425,1
5	Χημικά προϊόντα—Chemicals	1.549.813,1	138.008,9	388.967,5	319.498,8	69.468,7	1.549.813,1	4.786.873,6	3.850.273,7	936.600,0
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη—Manufactured goods classified, mainly, by raw material	1.843.524,1	172.935,0	463.046,3	305.734,8	157.311,6	1.843.524,1	5.309.760,6	3.369.389,6	1.940.370,9
7	Μηχανήματα και υλικά μεταφορών—Machinery and transport equipment	4.094.706,0	441.141,5	1.465.906,5	829.248,7	636.657,8	4.094.706,0	13.044.040,4	7.569.094,9	5.474.945,5
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη—Miscellaneous manufacturing articles	1.542.227,3	141.424,4	334.179,5	245.067,2	89.112,3	1.542.227,3	4.535.655,1	3.283.146,0	1.252.509,1
9	Είδη και συναλλαγές, μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες—Commodities and transactions, not classified by category	56.045,4	2.776,8	11.319,1	5.207,1	6.111,9	56.045,4	459.447,9	71.311,5	388.136,3

(1) Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 8.

(1) See abbreviations on page 8.

(2) Από το 2002 σε χιλιάδες ευρώ.

(2) From 2002 onwards in thousand euro.

42. Αξία αποστολών προς χώρες ΕΕ και εξαγωγών προς τρίτες χώρες κατά την ΤΤΔΕ⁽¹⁾

Value of dispatches to EU countries and exports to third countries according to the SITC⁽¹⁾

Εκατομμύρια δραχμές⁽²⁾Million drachmae⁽²⁾

ΤΤΔΕ SITC	Εμπορεύματα Commodities	Αποστολές και Εξαγωγές 2001 Dispatches and Exports	Δεκέμβριος—December			Ιανουάριος – Δεκέμβριος—January – December				
			Αποστολές και Εξαγωγές Dispatches and Exports		Αποστολές προς χώρες ΕΕ Dispatches to EU countries	Εξαγωγές προς τρίτες χώρες Exports to third countries	Αποστολές και Εξαγωγές Dispatches and Exports		Αποστολές προς χώρες ΕΕ Dispatches to EU countries	Εξαγωγές προς τρίτες χώρες Exports to third countries
			2001	2002	2002	2002	2001	2002	2002	
	Σύνολο—Total	4.376.679,3	380.502,6	1.035.000,4	541.026,1	493.974,3	4.376.679,3	12.057.304,7	5.883.090,0	6.174.214,7
0	Τρόφιμα και ζώοντα ζώα—Food and live animals	768.236,3	72.247,8	200.043,5	126.101,1	73.942,4	768.236,3	2.128.306,8	1.345.424,5	782.882,4
1	Ποτά και καπνός—Beverages and tobacco	204.671,4	26.377,3	39.029,8	12.236,5	26.793,3	204.671,4	531.679,8	173.447,7	358.232,1
2	Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα—Crude materials, inedible, except fuel	234.367,2	20.631,9	54.101,5	28.760,4	25.341,1	234.367,2	635.251,3	280.680,9	354.570,4
3	Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ.—Mineral, fuel, lubricants, etc.	436.381,6	41.668,9	80.736,8	12.929,0	67.807,8	436.381,6	931.734,9	89.249,6	842.485,3
4	Ελαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης—Animal and vegetable oils and fats	110.038,9	6.348,6	42.569,5	39.541,3	3.028,2	110.038,9	261.116,7	210.386,1	50.730,6
5	Χημικά προϊόντα—Chemicals	388.721,4	30.819,7	102.055,8	55.265,1	46.790,7	388.721,4	1.357.142,2	725.349,1	631.793,1
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη—Manufactured goods classified, mainly, by raw material	828.867,6	64.016,6	172.241,7	84.284,5	87.957,2	828.867,6	2.390.848,1	1.164.554,3	1.226.293,8
7	Μηχανήματα και υλικά μεταφορών—Machinery and transport equipment	523.459,1	42.474,2	138.893,6	56.584,3	77.309,3	523.459,1	1.523.991,0	563.831,2	960.159,8
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη—Miscellaneous manufacturing articles	800.226,2	67.969,0	184.897,4	103.552,0	81.345,4	800.226,2	2.112.491,0	1.197.581,7	914.909,3
9	Είδη και συναλλαγές, μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες—Commodities and transactions, not classified by category	81.709,6	7.948,6	25.430,8	21.771,9	3.658,9	81.709,6	184.742,9	132.584,9	52.158,0

(1) Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 8.

(1) See abbreviations on page 8.

(2) Από το 2002 σε χιλιάδες ευρώ.

(2) From 2002 onwards in thousand euro.

ΕΜΠΟΡΙΟ
43. Εξαγωγές και αποστολές κυριότερων εμπορευμάτων
Exports and dispatches of principal goods
Ποσότητα: χιλιάδες τόνοι, αξία: εκατομμύρια δραχμές⁽¹⁾
Quantity: thousand tons, value: million drachmae⁽¹⁾

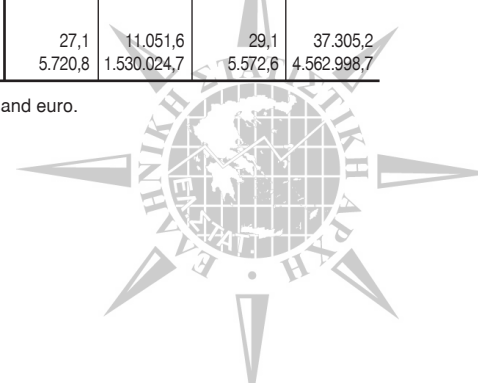
Εμπορεύματα—Commodities	2001		Δεκέμβριος—December				Ιαν. – Δεκέμβριος—Jan. – December			
	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	2001		2002		2001		2002	
			Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value
Σύνολο—Total	22.738,2	4.376.679,3	1.917,9	380.502,6	1.836,4	1.035.000,4	22.738,2	4.376.679,3	18.552,1	12.057.304,7
Καπνά και τσιγάρα—Tobacco and cigarettes . . .	111,8	143.021,4	12,6	19.251,3	7,3	26.443,2	111,8	143.021,4	104,4	386.463,6
Βαμβάκι σε μάζες—Cotton, not carded or combed	276,7	96.900,0	60,7	9.284,0	16,9	16.126,5	276,7	96.900,0	234,7	226.441,9
Φρούτα και καρποί (νωπά ή ξηρά) εκτός από σταφίδες—Fruit and nuts (fresh or dried) except from currants	1.137,3	190.815,9	121,6	18.681,0	114,7	48.013,8	1.137,3	190.815,9	794,3	410.668,4
Φρούτα και καρποί, παρασκευασμένα ή διατηρημένα μ.α.κ.—Fruit and nuts prepared or preserved n.e.c.	494,5	113.268,0	44,6	10.738,4	30,7	25.236,0	494,5	113.268,0	429,3	330.729,3
Λαχανικά νωπά, κατεψυγμένα κλπ.—Vegetables, fresh, frozen, etc.	122,2	48.323,0	11,6	5.418,4	10,8	8.533,1	122,2	48.323,0	129,6	148.837,4
Σταφίδα κορινθιακή και σουλτανίνα—Currants and "Sultanas" raisins	40,9	18.087,5	1,7	598,6	1,8	2.534,2	40,9	18.087,5	34,3	43.345,1
Ελιές, παρασκευασμένες—Olives prepared . . .	75,8	48.713,6	12,4	7.032,5	3,5	7.452,6	75,8	48.713,6	63,6	145.764,8
Ελαιόλαδο—Olive oil	164,8	103.067,9	8,5	5.996,5	22,8	41.277,9	164,8	103.067,9	114,6	234.188,5
Τομάτες παρασκευασμένες ή διατηρημένες, χωρίς ξύδι, και τοματοπολτός—Tomatoes prepared or preserved (without vinegar) and tomato purée	140,1	32.296,0	15,2	3.925,1	5,3	3.813,7	140,1	32.296,0	117,0	87.045,5
Σιτάρι, σκληρό—Wheat, hard	397,3	25.991,3	20,4	1.352,5	43,8	8.606,5	397,3	25.991,3	364,8	73.487,1
Καλαμπόκι—Maize	16,2	1.032,5	0,2	12,8	49,9	6.354,6	16,2	1.032,5	63,4	8.716,0
Παρασκευάσματα δημητριακών—Cereal preparations	81,9	26.719,7	11,9	2.468,7	9,7	8.166,3	81,9	26.719,7	83,8	90.686,8
Κτηνοτροφές—Animal feeds	126,6	10.934,7	6,8	664,5	18,0	3.153,3	126,6	10.934,7	133,6	31.874,7
Φέτα, κεφαλογραβιέρα, κασέρι—Feta cheese, hard cheese (kefalograviera), kashkaval (kasseri)	19,0	31.492,1	1,3	1.986,0	1,3	6.180,7	19,0	31.492,1	18,2	85.949,5
Ποτά αλκοολούχα—Alcoholic beverages	111,1	49.637,2	12,8	6.502,8	6,1	11.148,5	111,1	49.637,2	84,0	117.736,4
Ψάρια, οστρακοειδή και μαλάκια—Fish, crustaceans and molluscs	87,7	103.172,9	7,4	9.364,1	8,1	29.058,2	87,7	103.172,9	87,3	297.335,4
Λάδια από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυκτά—Petroleum oils and oils obtained from mineral tars	5.527,3	408.652,1	611,9	40.183,4	388,4	76.664,2	5.527,3	408.652,1	3.987,8	877.302,5
Μεταλλεύματα αλουμινίου και αλουμίνα—Aluminium ores and alumina	1.100,1	30.408,4	106,6	2.281,4	117,8	9.244,1	1.100,1	30.408,4	1.144,7	87.534,6
Αργίλιο—Aluminium	185,2	174.376,1	10,9	10.556,8	18,4	41.932,6	185,2	174.376,1	222,6	556.837,0
Χαλκός—Copper	85,3	73.033,0	4,8	3.662,7	5,8	11.995,3	85,3	73.033,0	82,7	192.836,6
Ασβέστης,τσιμέντο, έτοιμα υλικά κατασκευών—Lime, cement and fabricated construction materials	5.479,4	99.580,4	377,4	7.715,6	199,6	12.052,5	5.479,4	99.580,4	3.326,5	206.324,1
Πλαστικές ύλες—Plastic materials	209,3	96.879,4	15,1	6.344,1	21,6	24.187,3	209,3	96.879,4	284,9	342.603,5
Νήματα υφαντουργίας—Textile fibres	48,6	61.353,5	5,6	5.989,3	4,3	12.605,5	48,6	61.353,5	43,5	151.064,3
Υφάσματα βαμβακερά—Cotton fabrics	11,5	25.511,3	0,4	871,9	0,9	5.819,2	11,5	25.511,3	10,5	70.692,0
Έτοιμα είδη υφαντικών ινών—Made up of textile materials	15,1	28.697,5	1,1	2.129,7	1,1	5.984,9	15,1	28.697,5	13,3	76.364,8
Ενδύματα και αξεσουάρ—Articles of apparel and clothing accessories	82,9	583.464,4	6,2	48.240,7	6,1	128.511,9	82,9	583.464,4	73,3	1.537.337,5
Υποδήματα ⁽²⁾ —Footwear ⁽²⁾	1.916.558	12.052,2	88.791	756,0	334.652	2.733,9	1.916.558	12.052,2	3.211.963	40.369,9
Γουνοδέρματα κατεργασμένα—Furskins tanned or dressed	0,5	11.992,7	0,1	1.768,3	—	2.388,5	0,5	11.992,7	0,4	41.216,4
Χαρτί, χαρτόνι και είδη αυτού—Paper, paper-board and paper products	73,4	36.160,7	5,4	3.041,9	7,5	9.242,6	73,4	36.160,7	93,9	118.652,9
Πλατέα προϊόντα έλασης από σίδηρο ή χάλυβα—Flat-rolled products of iron or non-alloy steel	276,5	43.518,6	11,8	2.056,8	21,0	10.571,0	276,5	43.518,6	233,5	111.980,0
Σωλήνες και εξαρτήματα σωληνώσεων από σίδηρο—Tubes, pipes and fittings of iron	176,5	45.968,7	14,3	10.184,1	15,9	8.916,8	176,5	45.968,7	242,3	152.201,5
Σύρματα, καλώδια και άλλοι αγωγοί διανομής ηλεκτρισμού—Wires, cables and other power transmission conduits	57,4	47.189,9	6,5	4.638,6	6,1	12.361,9	57,4	47.189,9	58,5	133.806,2
Λιπάσματα—Fertilizers	255,3	13.290,4	1,0	340,6	27,7	2.996,2	255,3	13.290,4	273,1	40.606,5
Βαφές, χρώματα, βερνίκια και συναφείς ύλες—Pigments, paints, varnishes and related materials	27,1	11.051,6	1,3	672,0	1,4	2.206,9	27,1	11.051,6	29,1	37.305,2
Λοιπά εμπορεύματα—Other	5.720,8	1.530.024,7	387,6	125.791,5	641,9	402.486,1	5.720,8	1.530.024,7	5.572,6	4.562.998,7

(1) Από το 2002 σε χιλιάδες ευρώ.

(2) Ποσότητα σε ζεύγη.

(1) From 2002 onwards in thousand euro.

(2) Quantity in pairs.



44. Δείκτης⁽¹⁾ Κύκλου Εργασιών στο Λιανικό ΕμπόριοTurnover Index⁽¹⁾ in Retail Trade

2005 = 100,0

Ετος και μήνας Year and month	Γενικός Overall	Γενικός (εκτός καυσίμων και λιπαντικών) (2) Overall (except automotive fuel)	Μεγάλα καταστήματα τροφίμων Super markets	Πολυκαταστήματα Department stores	Καύσιμα και λιπαντικά αυτοκινήτων Automotive fuel	Τρόφιμα, ποτά, καπνός Food, beverages and tobacco	Φαρμακευτικά, καλλυντικά Pharmaceutical products, cosmetics	Ενδυση, υπόδηση Clothing and footwear	Επιπλα, ηλεκτρ. είδη, οικιακός εξοπλισμός Furniture, electrical equipment, household fittings	Βιβλία, χαρτικά, λοιπά είδη Books, stationery, other goods	Πωλήσεις εκτός καταστημάτων Retail sale not in stores
<i>Μέσος ετήσιος— Annual mean</i>	118,6	117,1	121,6	125,2	117,5	107,7	106,6	107,7	126,4	113,3	105,6
2007	125,1	119,7	128,2	129,7	150,2	107,6	111,6	104,5	122,0	115,8	112,3
2008	112,3	111,2	122,9	117,5	99,5	108,9	115,8	108,5	104,7	90,9	107,9
2009	111,0	105,7	120,0	105,1	125,1	107,5	112,8	97,1	88,7	88,7	97,7
2010	103,0	97,5	119,1	107,4	119,6	94,9	100,3	77,9	75,6	83,6	70,6
2008: II	122,4	111,8	120,9	104,4	199,4	98,9	110,9	91,2	116,3	113,3	99,6
III	125,9	114,5	128,3	109,8	210,7	101,8	109,9	83,1	115,8	112,7	109,4
IV	133,8	127,6	136,7	130,8	161,5	116,1	115,4	119,9	124,3	124,0	127,9
V	124,4	120,4	128,4	127,7	135,3	109,2	113,6	105,0	122,1	116,4	117,0
VI	125,9	122,8	128,5	132,0	128,9	109,6	115,6	94,6	140,6	110,7	121,0
VII	122,6	119,3	119,3	152,9	128,2	107,4	116,9	100,2	137,8	105,5	111,3
VIII	109,8	107,6	124,7	144,5	109,3	108,9	94,3	71,7	101,7	91,1	103,6
IX	118,7	117,8	126,5	143,4	107,3	102,4	100,4	101,4	119,7	128,6	108,9
X	131,0	121,3	127,7	137,5	179,6	104,7	107,9	120,7	120,3	104,4	129,2
XI	122,0	117,4	127,6	119,9	136,0	101,6	111,1	113,3	118,8	107,4	95,4
XII	142,9	144,5	150,7	140,8	110,7	132,7	130,1	145,7	138,3	168,7	128,2
2009: I	109,2	108,2	117,6	122,9	96,6	104,6	117,9	122,5	93,3	84,4	114,6
II	107,1	105,6	118,7	105,1	97,8	102,4	108,8	105,2	93,6	90,0	107,1
III	103,3	101,7	116,5	92,4	95,2	99,8	112,8	86,2	90,4	83,2	107,9
IV	114,8	115,1	128,6	118,6	93,5	116,8	117,7	120,8	100,1	96,4	108,9
V	107,1	107,8	123,4	117,2	84,4	108,0	111,9	109,0	97,0	75,8	105,0
VI	109,0	108,4	121,0	123,9	94,0	106,3	117,1	96,2	108,1	75,5	104,1
VII	111,5	110,9	119,2	136,0	95,6	109,1	114,2	109,0	114,7	82,3	102,8
VIII	106,5	103,9	122,9	128,2	103,9	111,3	101,8	87,3	94,4	68,4	99,0
IX	109,5	108,7	119,5	118,7	95,4	102,1	109,8	95,8	106,1	99,9	96,8
X	112,3	110,9	122,7	116,4	101,1	102,9	117,0	116,5	103,5	86,7	108,2
XI	110,8	108,3	116,6	102,6	107,2	98,8	117,5	105,0	110,8	89,5	99,3
XII	146,7	145,3	148,1	128,2	129,5	145,2	142,5	148,7	144,6	158,9	141,1
2010: I	118,2	113,9	122,8	111,9	124,6	110,6	135,5	126,1	96,3	91,9	109,9
II	111,9	106,6	116,3	94,0	125,7	107,3	126,7	103,8	92,8	89,2	103,8
III	118,3	112,9	125,2	93,2	131,7	108,0	134,4	103,2	98,6	97,2	109,6
IV	114,3	110,3	124,8	95,3	119,4	115,1	135,9	98,1	92,2	81,7	105,4
V	106,0	102,4	122,0	101,7	109,9	108,5	103,9	89,8	87,5	72,4	96,1
VI	110,2	105,3	121,0	111,2	121,4	104,0	114,4	87,7	97,2	79,3	91,6
VII	107,1	102,3	118,1	120,0	118,6	106,3	95,5	91,5	97,3	74,8	89,9
VIII	100,1	94,6	114,5	122,9	116,8	103,5	84,7	74,0	79,2	72,3	89,7
IX	104,6	99,3	115,1	107,3	118,7	102,0	96,3	79,8	83,8	96,1	93,3
X	110,1	103,0	117,0	106,2	134,9	104,0	101,5	106,4	89,1	85,7	94,5
XI	104,4	97,3	110,5	90,8	130,6	97,2	99,9	89,0	85,9	88,3	81,5
XII	127,0	120,3	132,5	107,2	146,7	123,3	124,9	115,9	95,0	135,9	106,9
2011: I	105,7	98,4	117,0	110,4	132,4	98,0	100,4	92,2	74,4	85,3	82,3
II	104,6	97,3	116,9	111,1	131,7	93,2	104,3	80,0	71,2	87,9	84,8
III	102,6	95,2	118,9	94,0	130,3	99,7	102,3	64,2	69,3	81,2	73,2
IV	109,2	104,0	125,3	99,1	122,9	112,4	107,3	95,4	73,4	92,9	80,0
V	97,7	93,6	114,8	94,1	106,6	91,5	102,1	75,0	73,7	71,0	69,2
VI	101,0	96,7	117,3	106,8	110,4	93,2	98,0	79,2	83,6	71,6	66,6
VII	105,0	100,0	121,1	124,9	117,8	96,2	102,9	81,1	84,4	73,5	69,1
VIII	98,3	93,2	119,3	132,5	113,3	96,6	84,7	62,9	74,1	65,6	67,5
IX	100,7	95,3	119,0	116,4	116,5	88,1	90,1	60,5	77,1	89,4	65,2
X	101,1	95,0	119,0	105,5	121,4	85,9	100,0	75,6	74,1	73,7	63,3
XI	97,7	92,3	112,7	89,7	114,6	79,8	98,9	73,3	73,7	83,7	61,3
XII	113,0	109,3	127,7	104,8	116,7	104,5	112,8	95,5	78,6	126,9	64,1
2012: I	96,4	89,3	111,8	90,6	123,7	83,2	96,6	74,7	63,4	75,9	54,3
II	93,1	86,6	111,0	89,0	117,3	82,1	95,7	57,3	56,5	80,4	55,5
III	87,0	81,7	105,6	82,6	105,2	75,7	91,5	54,2	55,3	68,5	54,6
IV	96,5	90,2	115,2	92,2	118,9	90,2	92,6	70,8	59,7	79,4	55,4
V	88,7	85,3	113,3	95,8	94,3	80,3	86,4	60,5	61,3	62,0	53,8
VI	91,2	87,0	116,8	107,9	101,2	84,5	81,3	60,5	61,1	60,8	53,7
VII	96,6	91,7	115,4	125,0	109,8	85,2	90,5	66,0	75,1	66,6	54,9
VIII*	91,3	85,7	112,7	128,8	110,0	85,4	79,4	53,6	61,3	63,3	57,2

(1) Ο Δείκτης Κύκλου Εργασιών και ο Δείκτης Όγκου στο Λιανικό Εμπόριο αναθεωρήθηκαν τελευταία, με έτος βάσης 2005=100,0, όπως απαιτείται από τον Κανονισμό (ΕΚ) 1165/98 του Συμβουλίου. Κατά την αναθεώρηση αυτή έγινε εφαρμογή της νέας Στατιστικής Ταξινόμησης Οικονομικών Δραστηριοτήτων NACE Αναθ.2 (Κανονισμός 1893/06), με σημαντικότερη τροποποίηση την ενσωμάτωση του κλάδου «λιανικής πώλησης καυσίμων και λιπαντικών αυτοκινήτων» στο «λιανικό εμπόριο», έναντι της κατάταξής του στον ιδιαίτερο κλάδο «εμπόριο, συντήρηση και επισκευή αυτοκινήτων και μοτοσικλετών» της προηγούμενης ταξινόμησης NACE Αναθ.1.

Για λόγους διατήρησης της συγκρισιμότητας με τις προηγούμενες σειρές των παραπάνω δεικτών υπολογίζονται παράλληλες σειρές για τους αναθεωρημένους αυτούς δείκτες (2005=100,0), με τη συμπερίληψη και χωρίς τη συμπερίληψη των καυσίμων, σημειώνοντας ότι οι χρονοσειρές με τη συμπερίληψη των καυσίμων δημοσιεύονται από το 2005, ενώ οι χρονοσειρές χωρίς τη συμπερίληψη των καυσίμων δημοσιεύονται από το 1995.

(2) Πρόκειται για το Δείκτη Κύκλου Εργασιών στο Λιανικό Εμπόριο που δημοσιεύονταν από την ΕΛΣΤΑΤ μέχρι το Δεκέμβριο 2008.

(1) Turnover Index and Volume Index in Retail Trade have been revised with base year 2005=100,0, according to Council Regulation (EC) 1165/98. At the same time the index was adjusted to the new Statistical Classification of Economic Activities NACE Rev.2 (Regulation 1893/06). According to the new classification the branch of "automotive fuel" is included in "the retail trade" instead of the special branch of "motor trade, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles" of the previous classification NACE Rev.1.

For reasons of comparability, ELSTAT compiles two series of the above-mentioned indices: the first category of time series includes automotive fuel, while the second one does not. The time series including automotive fuel are being compiled since 2005, while the time series not including automotive fuel are being compiled since 1995.

(2) Corresponding to the Overall Index in Retail Trade, compiled by ELSTAT until December 2008.

ΕΜΠΟΡΙΟ

45. Δείκτης⁽¹⁾⁽²⁾ Όγκου στο Λιανικό Εμπόριο

Volume Index⁽¹⁾⁽²⁾ in Retail Trade

2005 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός Overall	Γενικός (εκτός καυσίμων και λιπαντικών) (3) Overall (except automotive fuel)	Μεγάλα καταστήματα τροφίμων Super markets	Πολυκαταστήματα Department stores	Καύσιμα και λιπαντικά αυτοκινήτων Automotive fuel	Τρόφιμα, ποτά, καπνός Food, beverages and tobacco	Φαρμακευτικά, καλλυντικά Pharmaceutical products, cosmetics	Ενδυση, υπόδηση Clothing and footwear	Έπιπλα, ηλεκτρ. είδη, οικιακός εξοπλισμός Furniture, electrical equipment, household fittings	Βιβλία, χαρτικά, λοιπά είδη Books, stationery, other goods	Πωλήσεις εκτός καταστημάτων (4) Retail sale not in stores
<i>Μέσος ετήσιος— Annual mean</i>											
2007	111,4	110,4	113,3	121,6	107,0	99,3	104,3	101,9	125,6	110,6	
2008	112,8	108,9	114,5	122,8	125,8	94,7	107,0	96,3	120,2	109,2	
2009	100,0	98,8	106,9	109,2	90,8	93,2	109,2	97,6	101,8	83,0	
2010	93,7	92,0	101,4	96,6	81,8	88,9	107,7	86,5	88,8	79,4	
2011	84,2	84,0	97,8	99,0	68,3	75,7	98,1	70,2	74,9	75,3	
2008: II	114,7	106,1	108,7	101,3	168,1	87,3	107,0	98,2	117,6	107,9	
III	112,9	103,6	114,6	103,7	175,3	89,6	105,5	74,9	113,7	106,7	
IV	119,2	114,8	120,9	123,0	132,3	101,1	110,6	108,1	121,8	117,1	
V	109,9	108,0	113,6	119,9	104,1	95,3	108,7	93,5	119,3	109,8	
VI	111,7	111,3	115,7	124,5	95,5	97,5	110,7	84,2	137,5	104,4	
VII	111,1	110,6	108,5	146,1	95,3	96,5	111,9	95,7	136,6	99,6	
VIII	101,8	101,8	113,6	140,1	84,6	97,6	90,3	74,0	102,8	86,1	
IX	105,8	106,5	113,8	135,0	84,1	91,1	96,0	90,2	117,0	120,6	
X	116,6	108,4	113,1	128,6	155,6	91,5	103,0	106,0	117,5	97,6	
XI	108,9	104,2	111,7	111,7	131,1	87,6	106,0	99,3	115,7	100,1	
XII	129,0	128,4	132,4	131,2	118,3	115,0	124,1	127,7	134,6	157,0	
2009: I	99,7	97,4	102,5	115,0	102,4	89,4	112,2	115,6	91,5	77,2	
II	99,5	97,1	103,3	99,7	99,8	87,2	103,4	109,3	93,3	82,5	
III	91,8	89,3	100,5	85,4	96,0	84,7	106,7	75,4	87,6	76,0	
IV	101,4	100,6	110,2	109,2	91,1	98,2	111,0	105,7	96,7	88,1	
V	93,9	93,9	105,5	107,8	79,2	90,6	105,4	94,4	93,8	69,2	
VI	95,8	95,2	104,8	114,3	83,5	90,6	110,2	83,3	104,3	69,1	
VII	99,8	99,7	104,3	127,1	82,3	93,9	107,7	101,3	112,0	75,3	
VIII	97,2	95,9	108,9	121,8	85,9	96,8	96,2	87,5	93,7	62,6	
IX	96,4	95,9	104,7	109,7	81,4	88,3	103,5	82,8	102,3	91,1	
X	98,6	97,6	107,3	107,5	87,0	88,8	110,1	99,6	99,8	79,0	
XI	96,9	95,0	101,5	94,5	90,4	85,0	110,6	89,7	106,8	81,4	
XII	128,7	127,8	129,6	118,2	110,6	125,5	133,6	127,0	139,5	144,3	
2010: I	105,7	102,7	107,4	105,0	103,0	95,2	127,1	119,3	94,8	83,3	
II	101,2	98,5	101,3	89,7	94,4	91,4	119,1	110,0	93,7	80,8	
III	100,8	98,8	108,1	85,8	88,5	91,8	126,2	89,3	95,2	87,9	
IV	95,5	94,9	105,5	87,1	77,5	95,5	126,8	83,7	89,0	73,8	
V	87,3	87,2	101,6	92,4	68,2	88,5	96,9	76,0	84,4	65,1	
VI	91,5	90,4	101,7	101,1	76,1	85,5	112,2	74,2	93,4	71,2	
VII	90,5	89,7	99,6	110,7	73,6	87,5	92,9	83,8	95,3	66,9	
VIII	85,9	84,5	96,1	114,9	72,9	84,4	82,2	74,0	79,4	64,7	
IX	86,3	84,8	95,7	97,2	74,2	83,0	93,5	67,5	80,5	85,4	
X	90,6	87,6	97,5	96,1	84,1	84,8	98,4	88,9	85,7	75,8	
XI	85,6	82,6	91,8	82,2	80,6	79,0	96,7	74,4	82,7	78,1	
XII	103,7	102,1	110,1	96,9	87,5	100,3	120,8	96,8	91,4	120,0	
2011: I	88,8	87,2	97,7	102,7	77,6	79,6	97,7	89,1	73,8	77,0	
II	90,8	89,7	97,4	105,3	77,3	75,0	102,1	93,5	72,1	79,4	
III	83,0	81,2	97,8	85,9	74,3	79,7	100,2	54,8	67,9	73,4	
IV	87,4	87,7	102,2	90,3	69,0	89,1	104,4	79,5	72,1	84,0	
V	77,9	78,6	93,4	85,7	59,9	72,4	99,5	61,8	72,4	64,2	
VI	81,0	81,4	96,0	97,4	63,1	74,2	95,4	65,2	82,1	64,6	
VII	87,0	87,9	100,1	116,0	66,5	77,2	101,2	77,2	83,9	66,3	
VIII	84,3	85,1	99,3	125,9	64,3	77,7	83,1	70,1	75,6	59,3	
IX	80,4	80,4	97,6	106,2	65,7	70,4	88,3	49,8	75,9	80,3	
X	80,8	79,8	97,2	96,1	69,0	68,2	97,9	61,8	72,9	66,3	
XI	78,0	77,2	91,5	81,6	66,0	63,0	96,7	59,8	72,5	75,2	
XII	90,6	91,9	103,3	95,4	67,5	82,1	110,2	80,2	77,5	113,8	
2012: I	79,4	78,0	91,0	84,6	68,7	65,4	94,7	72,0	64,7	68,2	
II	79,2	79,0	90,7	85,1	63,4	64,4	93,9	67,2	59,1	72,3	
III	69,6	69,7	85,7	76,0	55,1	59,5	89,7	47,8	55,3	61,4	
IV	75,6	75,4	93,2	84,3	61,0	70,8	91,0	57,8	59,7	71,1	
V	69,9	71,2	91,3	87,6	50,7	62,7	85,9	49,2	61,3	55,6	
VI	72,4	72,7	94,6	98,7	56,2	66,4	80,8	49,2	61,1	54,5	
VII	79,1	80,0	94,3	117,2	59,6	67,3	89,8	62,0	77,1	59,7	
VIII* ..	76,6	77,7	92,5	123,3	56,8	67,4	79,1	59,7	64,4	57,0	

(1) Βλέπε την υποσημείωση (1), πίνακα 44 (σελίδα 45).
(2) Ο Δείκτης Όγκου στο Λιανικό Εμπόριο προκύπτει από τον αποπληθωρισμό του Δείκτη Κύκλου Εργασιών στο Λιανικό Εμπόριο, χρησιμοποιώντας για το σκοπό αυτό, ως αποπληθωριστή, το Δείκτη Τιμών Καταναλωτή.
(3) Πρόκειται για το Δείκτη Όγκου στο Λιανικό Εμπόριο που δημοσιεύονται από την ΕΛΣΤΑΤ μέχρι το Δεκέμβριο 2008.
(4) Για τις πωλήσεις εκτός καταστημάτων δεν υπολογίζεται Δείκτης Όγκου.

(1) See footnote (1), table 44 (page 45).
(2) The Retail Trade Volume Index derives from the disinflation of the Turnover Index in Retail Trade, by using the Consumer Price Index as disinflator.
(3) Corresponding to the Volume Index in Retail Trade, compiled by ELSTAT until December 2008.
(4) The Volume Index does not include activities related to dealing, telemarketing, etc.



IX. ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ—TRANSPORTATION
46. Μεταφορικό έργο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος (ΟΣΕ)
Transports of the Hellenic Railways Organization (OSE)

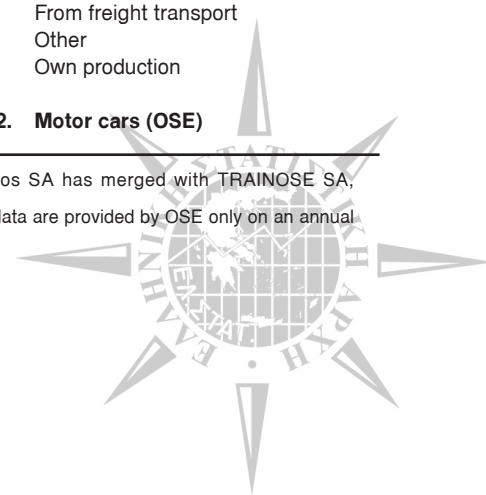
Επιβάτες, εμπορεύματα, εισπράξεις	2007	Δεκέμβριος*—December*		Passengers, freight, receipts
		2007	2008	
I. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΠΙΒΑΤΩΝ				I. PASSENGER TRANSPORT
A' Αριθμός επιβατών (χιλιάδες)				A. Passengers (thousands)
1. Εσωτερικού	12.855	707	1.412	1. Domestic
Σιδηροδρόμων	9.646	707	610	Railways
Προαστιακού(1)	3.209	.	802	Proastiakos(1)
2. Εξωτερικού	357	25	20	2. Foreign
Αναχωρήσεις	180	14	11	Departures
Αφίξεις	177	11	9	Arrivals
B' Χιλιομετρικοί επιβάτες (εκατομμύρια)				B. Passenger – Km (millions)
1. Εσωτερικού	1.852	150	129	1. Domestic
Σιδηροδρόμων	1.852	150	129	Railways
2. Εξωτερικού	77	5	4	2. Foreign
Αναχωρήσεις	40	3	2	Departures
Αφίξεις	37	2	2	Arrivals
II. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ				II. GOODS TRANSPORT
A' Εμπορεύματα (χιλιάδες τόνοι)				A. Freight (thousand tons)
1. Εσωτερικού	572	65	34	1. Domestic
2. Εξωτερικού	2.674	216	170	2. Foreign
Φορτωθέντα	705	49	35	Loaded
Εκφορτωθέντα	1.969	167	135	Unloaded
B' Χιλιομετρικοί τόνοι εμπορευμάτων (εκατομμύρια)				B. Freight ton – Km (millions)
1. Εσωτερικού	193	24	11	1. Domestic
2. Εξωτερικού	497	39	34	2. Foreign
Φορτωθέντα	106	7	5	Loaded
Εκφορτωθέντα	391	32	29	Unloaded
III. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (χιλιάδες ευρώ)				III. RECEIPTS (thousand euro)
1. Σιδηροδρόμων	270.134	78.862	(2)	1. Railways
Από μεταφορά επιβατών	70.560	6.185		From passenger transport
Από μεταφορά εμπορευμάτων	29.989	419		From freight transport
Άλλες εισπράξεις	107.614	10.974		Other
Ιδιοπαραγωγή	61.971	61.284		Own production
2. Αυτοκινήτων (ΟΣΕ)	4.586	274	(2)	2. Motor cars (OSE)

(1) Από 13-7-2007 η Προαστιακός ΑΕ απορροφήθηκε από την ΤΡΑΙΝΟΣΕ ΑΕ, θυγατρική του ΟΣΕ.

(2) Από το 2008, τα στοιχεία παρέχονται από τον ΟΣΕ μόνο ετησίως.

(1) Since 13-7-2007 Proastiakos SA has merged with ΤΡΑΙΝΟΣΕ SA, subsidiary company of OSE.

(2) From 2008 onwards, these data are provided by OSE only on an annual basis.



ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

**47. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της «ΑΤΤΙΚΟ ΜΕΤΡΟ⁽¹⁾ ΑΕ»
Employed personnel, transportation data and economic results of "ΑΤΤΙΚΟ ΜΕΤΡΟ⁽¹⁾ SA"**

	2008	Δεκέμβριος*—December*		
		2008	2009	
Α' ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ⁽²⁾				A. EMPLOYED PERSONNEL⁽²⁾
Σύνολο	1.281	1.368	1.689	Total
<i>Κατά ειδικότητα:</i>				<i>By category:</i>
Οδηγοί	214	212	213	Drivers
Υπεύθυνοι σταθμών	179	176	203	Station masters
Ελεγκτές	52	52	107	Ticket inspectors
Υπάλληλοι γραφείων (συμπεριλαμβανομένων και των εκδοτών)	443	482	658	Office clerks (including ticket sellers)
Συντηρητές	339	395	448	Maintenance technicians
Προσωπικό κέντρου ελέγχου	46	45	52	Operation control center personnel
Πρακτική άσκηση	4	6	8	On the job training
Μαθητεία ΟΑΕΔ	1	—	—	Vocational training of O.A.E.D.
Λοιπό προσωπικό	3	—	—	Other personnel
<i>Κατά είδος εργασιακής σχέσης:</i>				<i>By kind of employment status:</i>
<i>Μόνιμο προσωπικό</i>				<i>Permanent personnel</i>
Μισθωτοί	1.271	1.360	1.679	Salaried
Εκδότες μερικής απασχόλησης	2	2	2	Part time ticket sellers
<i>Εποχικό προσωπικό</i>				<i>Seasonal personnel</i>
Μισθωτοί	8	6	8	Salaried
Β' ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ				B. TRANSPORTATION DATA
Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (χιλιόμετρα)	(3)30	(3)30	(3)30	Total length of the system (km)
Σύνολο οχημάτων/συρμών, εργασθέντων και μη	294	294	294	Total number of vehicles/trains, operated or not
Οχήματα/συρμοί που εργάστηκαν (ώρες αιχμής)	177	186	186	Number of operated vehicles/trains (peak hours)
Χιλιόμετρα που διανύθηκαν (χιλιάδες)	26.906	2.416	2.559	Kilometers run (thousands)
Αριθμός ακυρώσεων εισιτηρίων (χιλιάδες)	77.224	6.901	6.571	Number of ticket validations (thousands)
Αριθμός πωληθεισών καρτών (χιλιάδες)	848	80	96	Number of monthly coupons sold (thousands)
Επιβάτες που μεταφέρθηκαν (χιλιάδες)	187.396	17.099	17.069	Passengers transported (thousands)
Γ' ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (χιλιάδες ευρώ)				C. GROSS RECEIPTS (thousand euro)
Σύνολο	102.401	9.138	9.051	Total
Από εισιτήρια και κάρτες	90.788	7.971	7.191	From tickets and monthly travel cards
Επιδότησεις ή επιχορηγήσεις από δημόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση	2.959	4	6	Subsidies or grants from the public sector or the European Union
Άλλες εισπράξεις (από διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλειών κλπ.)	8.654	1.163	1.854	Other receipts (from advertising, ticket fines, insurance indemnities, etc.)
Δ' ΔΑΠΑΝΕΣ (χιλιάδες ευρώ)				D. EXPENDITURES (thousand euro)
Σύνολο	102.380	28.170	21.924	Total
Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια	45.837	9.110	9.115	Gross salaries and wages
Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης	11.183	1.768	2.289	Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds
Παρεπόμενες παροχές	2.651	666	782	Other personnel benefits
Αμοιβές τρίτων	3.128	774	182	Third party receipts
Παροχές τρίτων (ηλεκτρισμός, ύδρευση)	7.159	1.979	2.097	Facilities cost (electricity, water)
Ρεύμα έλξης	5.753	1.043	1.486	Traction power cost
Φόροι – Τέλη	1.513	237	412	Municipality fees and taxes
Ασφάλιστρα	536	—	—	Insurance premium
Επισκευές, συντήρηση	3.274	1.231	812	Repair – maintenance cost
Καθαρισμός – Φύλαξη ⁽⁴⁾	8.827	2.477	2.540	Cleaning – Security ⁽⁴⁾
Λοιπές δαπάνες λειτουργίας Αττικού Μετρό (έξοδα γραφείων κλπ.)	3.687	636	350	Other operating expenditures (stationery and office supplies, etc.)
Έκτακτα και ανόργανα έξοδα	35	6	2	Extraordinary expenses
Έξοδα προηγούμενης χρήσης	554	—	—	Expenditures of previous financial year
Ανταλλακτικά – Αναλώσιμα (αγορές)	754	754	1.430	Spare parts (purchases)
Αποσβέσεις	4.189	4.189	427	Depreciation cost
Κόστος χρήσης συστήματος	3.300	3.300	—	System rent (interest payments)

Πηγή: Αττικό Μετρό Εταιρεία Λειτουργίας ΑΕ (ΑΜΕΛ ΑΕ).

(1) Στοιχεία για τις γραμμές 2 και 3.

(2) Τα ετήσια στοιχεία αφορούν στο μέσο όρο.

(3) Επιπλέον 22,1 χλμ. στο δίκτυο του Προαστιακού.

(4) Το έργο καθαρισμού και φύλαξης εκτελείται από εργολάβους.

Source: Attiko Metro Operation Company SA.

(1) Data on lines 2 and 3.

(2) Annual data refer to the average mean.

(3) Plus 22,1 km of the suburban network.

(4) Cleaning and security services are assigned to contractors.



48. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της «ΤΡΑΜ ΑΕ»

Employed personnel, transportation data and economic results of "TRAM SA"

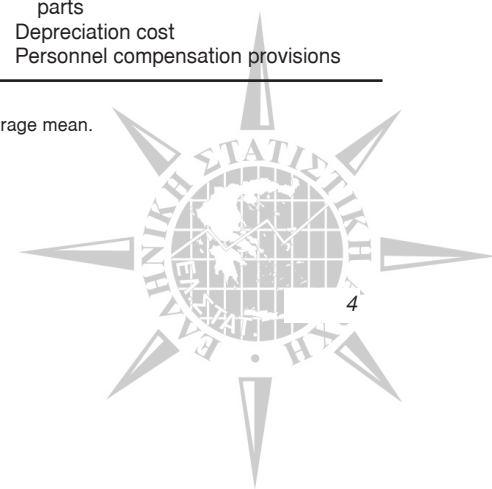
	2008	Δεκέμβριος—December		
		2008	2009	
Α΄ ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ⁽¹⁾				A. EMPLOYED PERSONNEL⁽¹⁾
Σύνολο	556	557	687	Total
Κατά ειδικότητα:				By category:
Οδηγοί	139	139	159	Drivers
Τεχνικοί λειτουργίας	82	82	81	Operation technicians
Υπάλληλοι γραφείων	84	85	133	Office clerks
Συντηρητές	130	131	142	Maintenance technicians
Υπάλληλοι ασφαλείας	46	46	65	Security guards
Λοιπό προσωπικό (καθαριστριες, φύλακες κλπ.)	60	60	86	Other personnel (cleaning staff, guards, etc.)
Μηχανικοί (επίβλεψης έργου)	12	12	19	Engineers (project supervisors)
Αρχαιολόγοι	3	2	2	Archaeologists
Κατά είδος εργασιακής σχέσης:				By kind of employment status:
Μόνιμο προσωπικό	544	544	681	Permanent personnel
Ορισμένου χρόνου	12	13	6	Fixed term contract personnel
Β΄ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ				B. TRANSPORTATION DATA
Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (χιλιόμετρα)	24	24	24	Total length of the system (km)
Σύνολο οχημάτων/συρμών, εργασθέντων και μη	35	35	35	Total number of tramway/vehicles, operated or not
Χιλιόμετρα που διανύθηκαν (χιλιάδες)	24	24	23	Kilometers run (thousands)
Αριθμός ακυρώσεων εισιτηρίων (χιλιάδες)	2.261	181	199	Number of ticket validations (thousands)
Αριθμός πωληθεισών καρτών (χιλιάδες)	109	11	10	Number of monthly coupons sold (thousands)
Επιβάτες που μεταφέρθηκαν (χιλιάδες)	18.509	1.622	985	Passengers transported (thousands)
Γ΄ ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (χιλιάδες ευρώ)				C. GROSS RECEIPTS (thousand euro)
Σύνολο	17.719	6.437	730	Total
Από εισιτήρια και κάρτες	5.852	483	331	From tickets and monthly travel cards
Επιδότησεις ή επιχορηγήσεις από δημόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση	2.762	229	230	Subsidies or grants from the public sector or the European Union
Άλλες εισπράξεις (από διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλειών κλπ.)	9.105	5.725	169	Other receipts (from advertising, ticket fines, insurance indemnities, etc.)
Δ΄ ΔΑΠΑΝΕΣ (χιλιάδες ευρώ)				D. EXPENDITURES (thousand euro)
Σύνολο	44.390	16.591	15.113	Total
Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια ..	14.229	1.233	1.571	Gross salaries and wages
Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης	3.955	353	453	Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds
Επισκευές, συντήρηση	788	108	146	Repair – maintenance cost
Ηλεκτρισμός (κατανάλωση)	1.714	246	83	Electricity (consumption)
Λοιπές δαπάνες λειτουργίας (έξοδα γραφείων κλπ.)	11.401	2.686	1.002	Other operating expenditures (stationery and office supplies, etc.)
Αναλώσιμα υλικά – ανταλλακτικά τροχαίου υλικού	516	178	228	Expendable supplies – rolling stock spare parts
Αποσβέσεις	11.499	11.499	11.538	Depreciation cost
Προβλέψεις αποζημίωσης προσωπικού	288	288	92	Personnel compensation provisions

Πηγή: ΤΡΑΜ ΑΕ.

(1) Τα ετήσια στοιχεία αφορούν στο μέσο όρο.

Source: TRAM SA.

(1) Annual data refer to the average mean.



ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

49. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της εταιρείας
«Ηλεκτροκίνητα Λεωφορεία Περιοχής Αθηνών – Πειραιώς (ΗΛΠΑΠ) ΑΕ»

Employed personnel, transportation data and economic results of "Athens – Piraeus Trolley Buses SA"

	2009	Σεπτέμβριος—September		
		2009	2010	
A' ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ⁽¹⁾				A. EMPLOYED PERSONNEL ⁽¹⁾
Σύνολο	1.538	1.517	1.363	Total
Κατά ειδικότητα:				By category:
Οδηγοί	1.042	1.032	746	Drivers
Ελεγκτές	28	27	23	Ticket inspectors
Υπάλληλοι γραφείων	125	123	128	Office clerks
Συντηρητές, τεχνικοί	307	300	223	Maintenance technicians
Λοιπό προσωπικό (καθαριστριες, φύλακες κλπ.)	36	35	243	Other personnel (cleaning staff, guards, etc.)
B' ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ				B. TRANSPORTATION DATA
Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (χιλιόμετρα)	406	406	347	Total length of the system (km)
Σύνολο οχημάτων, εργασθέντων και μη	366	366	366	Total number of vehicles, operated or not
Οχήματα που εργάστηκαν	215	233	222	Number of operated vehicles
Χιλιόμετρα που διανύθηκαν (χιλιάδες) ...	12.019	1.052	943	Kilometers run (thousands)
Επιβάτες που μεταφέρθηκαν (χιλιάδες)	79.888	6.110	—	Passengers transported (thousands)
Γ' ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (χιλιάδες ευρώ)				C. GROSS RECEIPTS (thousand euro)
Σύνολο	52.185	6.093	4.642	Total
Από εισιτήρια και κάρτες	25.813	3.971	3.564	From tickets and monthly travel cards
Επιδότησεις ή επιχορηγήσεις από δημόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση	23.723	1.958	1	Subsidies or grants from the public sector or the European Union
Άλλες εισπράξεις (από διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλειών κλπ.)	2.649	164	1.077	Other receipts (from advertising, ticket fines, insurance indemnities, etc.)
Δ' ΔΑΠΑΝΕΣ (χιλιάδες ευρώ)				D. EXPENDITURES (thousand euro)
Σύνολο	86.494	6.525	6.725	Total
Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια ..	55.485	4.461	3.481	Gross salaries and wages
Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης	15.060	1.122	935	Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds
Επισκευές, συντήρηση	6.288	453	110	Repair – maintenance cost
Λοιπές δαπάνες λειτουργίας (έξοδα γραφείων κλπ.)	9.661	489	2.199	Other operating expenditures (stationery and office supplies, etc.)

Πηγή: Ηλεκτροκίνητα Λεωφορεία Περιοχής Αθηνών – Πειραιώς (ΗΛΠΑΠ) ΑΕ.

(1) Τα ετήσια στοιχεία αφορούν στο μέσο όρο.

Source: Athens – Piraeus Trolley Buses SA.

(1) Annual data refer to the average mean.



50. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της εταιρείας
«Ηλεκτρικοί Σιδηρόδρομοι Αθηνών – Πειραιώς (ΗΣΑΠ) ΑΕ»

Employed personnel, transportation data and economic results of "Athens – Piraeus Electric Railways SA"

	2009	Σεπτέμβριος—September		
		2009	2010	
A' ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ⁽¹⁾				A. EMPLOYED PERSONNEL⁽¹⁾
Σύνολο	1.222	1.216	1.096	Total
Κατά ειδικότητα:				By category:
Οδηγοί	229	230	221	Drivers
Εισπράκτορες	49	54	—	Ticket collectors
Ελεγκτές	9	8	6	Ticket inspectors
Υπάλληλοι γραφείων	212	228	122	Office clerks
Συντηρητές, τεχνικοί	312	315	239	Maintenance technicians
Λοιπό προσωπικό (καθαρίστριες, φύλακες κλπ.)	411	381	508	Other personnel (cleaning staff, guards, etc.)
B' ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ				B. TRANSPORTATION DATA
Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (χιλιόμετρα)	26	26	26	Total length of the system (km)
Σύνολο οχημάτων, εργασθέντων και μη	230	228	228	Total number of vehicles, operated or not
Οχήματα που εργάστηκαν	229	228	229	Number of operated vehicles
Χιλιόμετρα που διανύθηκαν (χιλιάδες) ...	16.053	1.189	920	Kilometers run (thousands)
Επιβάτες που μεταφέρθηκαν (χιλιάδες)	114.599	8.533	6.648	Passengers transported (thousands)
Γ' ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (χιλιάδες ευρώ)				C. GROSS RECEIPTS (thousand euro)
Σύνολο	80.374	8.887	5.675	Total
Από εισιτήρια και κάρτες	56.193	6.413	5.460	From tickets and monthly travel cards
Επιδότησεις ή επιχορηγήσεις από δημόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση	21.821	2.179	25	Subsidies or grants from the public sector or the European Union
Άλλες εισπράξεις (από διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλειών κλπ.)	2.360	295	190	Other receipts (from advertising, ticket fines, insurance indemnities, etc.)
Δ' ΔΑΠΑΝΕΣ (χιλιάδες ευρώ)				D. EXPENDITURES (thousand euro)
Σύνολο	161.431	17.777	7.590	Total
Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια ..	99.694	7.339	4.318	Gross salaries and wages
Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης	28.134	1.892	1.617	Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds
Λοιπές δαπάνες λειτουργίας (έξοδα γραφείων κλπ.)	33.603	8.546	1.655	Other operating expenditures (stationery and office supplies, etc.)

Πηγή: Ηλεκτρικοί Σιδηρόδρομοι Αθηνών – Πειραιώς (ΗΣΑΠ) ΑΕ.
(1) Τα ετήσια στοιχεία αφορούν στο μέσο όρο.

Source: Athens – Piraeus Electric Railways SA.
(1) Annual data refer to the average mean.



ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

**51. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της «Εταιρείας Θερμικών Λεωφορείων (ΕΘΕΛ) ΑΕ»
Employed personnel, transportation data and economic results of the "Company of Thermal Buses SA"**

	2009	Ιούλιος—July		
		2009	2010	
Α΄ ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ⁽¹⁾				A. EMPLOYED PERSONNEL⁽¹⁾
Σύνολο	6.670	6.667	6.337	Total
Κατά ειδικότητα:				By category:
Οδηγοί	4.926	4.931	4.681	Drivers
Ελεγκτές	341	324	337	Ticket inspectors
Υπάλληλοι γραφείων	278	281	258	Office clerks
Συντηρητές, τεχνικοί	991	992	927	Maintenance technicians
Λοιπό προσωπικό (καθαρίστριες, φύλακες κλπ.)	134	139	134	Other personnel (cleaning staff, guards, etc.)
Β΄ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ				B. TRANSPORTATION DATA
Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (χιλιόμετρα)	8.500	8.500	8.500	Total length of the system (km)
Σύνολο οχημάτων, εργασθέντων και μη	2.138	2.132	2.142	Total number of vehicles, operated or not
Οχήματα που εργάστηκαν	2.021	2.034	2.030	Number of operated vehicles
Χιλιόμετρα που διανύθηκαν (χιλιάδες) ...	113.064	9.361	7.782	Kilometers run (thousands)
Επιβάτες που μεταφέρθηκαν (χιλιάδες)	419.000	...	...	Passengers transported (thousands)
Γ΄ ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (χιλιάδες ευρώ)				C. GROSS RECEIPTS (thousand euro)
Σύνολο	188.483	7.487	7.007	Total
Από εισιτήρια και κάρτες	104.383	7.082	6.725	From tickets and monthly travel cards
Επιδότησεις ή επιχορηγήσεις από δημόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση	75.229	—	—	Subsidies or grants from the public sector or the European Union
Άλλες εισπράξεις (από διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλειών κλπ.)	8.871	405	282	Other receipts (from advertising, ticket fines, insurance indemnities, etc.)
Δ΄ ΔΑΠΑΝΕΣ (χιλιάδες ευρώ)				D. EXPENDITURES (thousand euro)
Σύνολο	408.292	31.887	28.412	Total
Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια ..	249.263	19.712	16.086	Gross salaries and wages
Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης	68.902	5.448	4.559	Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds
Επισκευές, συντήρηση	419	13	4	Repair – maintenance cost
Λοιπές δαπάνες λειτουργίας (έξοδα γραφείων κλπ.)	89.708	6.714	7.763	Other operating expenditures (stationery and office supplies, etc.)

Πηγή: Εταιρεία Θερμικών Λεωφορείων (ΕΘΕΛ) ΑΕ.
(1) Τα ετήσια στοιχεία αφορούν στο μέσο όρο.

Source: Company of Thermal Buses SA.
(1) Annual data refer to the average mean.

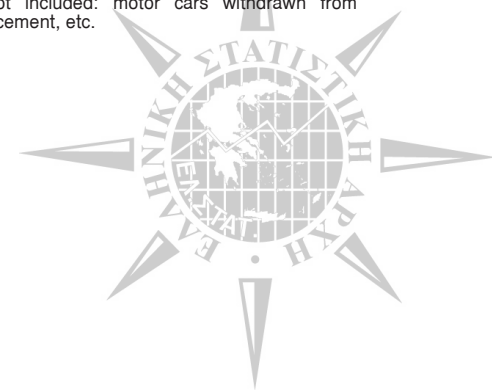


52. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία⁽¹⁾, κατά κατηγορία και χρήσηMotor vehicles licensed⁽¹⁾, by category and use

Κατηγορία και χρήση	2009	2010	2010		2011		Category and use
			Απρίλιος April	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Απρίλιος April	
ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ—GREECE, TOTAL							
Σύνολο οχημάτων	7.910.565	8.062.085	7.980.257	8.073.376	8.076.426	8.083.651	Vehicles, total
1. Αυτοκίνητα	6.461.714	6.562.952	6.517.415	6.570.455	6.570.734	6.573.972	1. Motor cars
<i>Επιβατηγά</i>	5.131.960	5.216.873	5.179.967	5.223.229	5.222.551	5.224.933	<i>Passenger</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	33.560	33.560	33.560	33.560	33.560	33.560	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	5.098.400	5.183.313	5.146.407	5.189.669	5.188.991	5.191.373	Private use
<i>Λεωφορεία</i>	27.324	27.311	27.323	27.283	27.276	27.274	<i>Buses</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	15.069	15.069	15.069	15.069	15.069	15.069	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	12.255	12.242	12.254	12.214	12.207	12.205	Private use
<i>Φορτηγά</i>	1.302.430	1.318.768	1.310.125	1.319.943	1.320.907	1.321.765	<i>Trucks</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	36.495	36.495	36.495	36.495	36.495	36.495	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	1.265.935	1.282.273	1.273.630	1.283.448	1.284.412	1.285.270	Private use
2. Μοτοσυκλέτες (>50 κ.εκ.) .	1.448.851	1.499.133	1.462.842	1.502.921	1.505.692	1.509.679	2. Motorcycles (>50 cc)
<i>Επιβατηγές ιδιωτικής χρήσης</i>	1.438.713	1.488.995	1.452.707	1.492.785	1.495.556	1.499.543	<i>Passenger private use</i>
<i>Φορτηγές</i>	10.138	10.138	10.135	10.136	10.136	10.136	<i>Freight</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	5.660	5.660	5.660	5.660	5.660	5.660	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	4.478	4.478	4.475	4.476	4.476	4.476	Private use
ΑΤΤΙΚΗ—ΑΤΤΙΚΙ							
Σύνολο οχημάτων	3.658.843	3.724.216	3.691.127	3.730.567	3.733.112	3.736.980	Vehicles, total
1. Αυτοκίνητα	3.010.942	3.054.602	3.036.368	3.058.468	3.059.571	3.061.811	1. Motor cars
<i>Επιβατηγά</i>	2.712.832	2.756.052	2.737.570	2.760.221	2.761.291	2.763.598	<i>Passenger</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	16.923	16.923	16.923	16.923	16.923	16.923	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	2.695.909	2.739.129	2.720.647	2.743.298	2.744.368	2.746.675	Private use
<i>Λεωφορεία</i>	12.752	12.733	12.739	12.712	12.704	12.699	<i>Buses</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	5.788	5.788	5.788	5.788	5.788	5.788	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	6.964	6.945	6.951	6.924	6.916	6.911	Private use
<i>Φορτηγά</i>	285.358	285.817	286.059	285.535	285.576	285.514	<i>Trucks</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	10.700	10.700	10.700	10.700	10.700	10.700	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	274.658	275.117	275.204	274.835	274.876	274.814	Private use
2. Μοτοσυκλέτες (>50 κ.εκ.) .	647.901	669.614	652.753	672.099	673.541	675.169	2. Motorcycles (>50 cc)
<i>Επιβατηγές ιδιωτικής χρήσης</i>	644.770	666.476	649.621	668.962	670.404	672.032	<i>Passenger private use</i>
<i>Φορτηγές</i>	3.131	3.138	3.132	3.137	3.137	3.137	<i>Freight</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	1.828	1.828	1.828	1.828	1.828	1.828	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	1.303	1.310	1.304	1.309	1.309	1.309	Private use

(1) Ο αριθμός των αυτοκινήτων και μοτοσυκλετών που έχουν άδεια κυκλοφορίας στο τέλος των αντίστοιχων περιόδων. Στους αριθμούς αυτούς δεν περιλαμβάνονται όσα οχήματα έχουν αποσυρθεί από την κυκλοφορία για διάφορους λόγους (παλαιότητα, αντικατάσταση –για τα δημόσιας χρήσης– με άλλα κλπ.).

(1) The number of licensed motor cars and motorcycles at the end of the corresponding periods. Not included: motor cars withdrawn from circulation because of replacement, etc.



ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ
53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούρια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα
Motor vehicles, both new and used, registered for the first time in Greece

Κατηγορία οχημάτων	2009	2010	2010		2011		Category of motor vehicles
			Απρίλιος April	Ιαν. – Απρίλιος Jan. – April	Απρίλιος April	Ιαν. – Απρίλιος Jan. – April	
Σύνολο οχημάτων	356.528	245.640	21.632	108.419	16.942	60.460	Motor vehicles, total
A' ΚΑΙΝΟΥΡΙΑ							A. NEW
1. Αυτοκίνητα	237.574	153.053	13.052	76.841	10.628	37.951	1. Motor cars
<i>Επιβατηγά</i>	220.192	140.722	12.204	71.264	10.109	35.356	<i>Passenger</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	1.416	1.208	88	424	39	272	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	218.776	139.514	12.116	70.840	10.070	35.084	Private use
<i>Λεωφορεία</i>	987	403	7	40	6	36	<i>Buses</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	843	317	4	22	5	24	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	144	86	3	18	1	12	Private use
<i>Φορτηγά</i>	16.395	11.928	841	5.537	513	2.559	<i>Trucks</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	372	230	15	112	9	41	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	16.023	11.698	826	5.425	504	2.518	Private use
2. Μοτοσυκλέτες (>50 κ. εκ.)	70.974	60.210	5.675	17.228	4.230	13.297	2. Motorcycles (>50 cc)
<i>Επιβατηγές ιδιωτικής χρήσης</i>	70.942	60.193	5.674	17.223	4.229	13.293	<i>Passenger private use</i>
<i>Φορτηγές</i>	32	17	1	5	1	4	<i>Freight</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	—	—	—	—	—	—	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	32	17	1	5	1	4	Private use
B' ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΑ							B. USED
1. Αυτοκίνητα	45.839	30.824	2.726	13.804	1.967	8.789	1. Motor cars
<i>Επιβατηγά</i>	24.347	13.125	1.098	6.226	913	4.061	<i>Passenger</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	552	335	32	143	22	67	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	23.795	12.790	1.066	6.083	891	3.994	Private use
<i>Λεωφορεία</i>	549	414	43	174	37	109	<i>Buses</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	323	256	30	120	27	86	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	226	158	13	54	10	23	Private use
<i>Φορτηγά</i>	20.943	17.285	1.585	7.404	1.017	4.619	<i>Trucks</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	1.838	1.225	144	552	64	266	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	19.105	16.060	1.441	6.852	953	4.353	Private use
2. Μοτοσυκλέτες (>50 κ. εκ.)	2.141	1.553	179	546	117	423	2. Motorcycles (>50 cc)
<i>Επιβατηγές ιδιωτικής χρήσης</i>	2.140	1.553	179	546	117	423	<i>Passenger private use</i>
<i>Φορτηγές</i>	1	—	—	—	—	—	<i>Freight</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	—	—	—	—	—	—	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	1	—	—	—	—	—	Private use



54. Οδικά τροχαία ατυχήματα⁽¹⁾ και παθόντα πρόσωπαRoad traffic accidents⁽¹⁾ and casualties

Έτος και μήνας Year and month	Ατυχήματα—Accidents			Παθόντες—Casualties			
	Σύνολο Total	Με νεκρούς Fatal	Με τραυματίες Non-fatal	Σύνολο Total	Νεκροί Killed	Τραυματίες—Injured	
						Βαρέως Seriously	Ελαφρώς Slightly
ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ—GREECE, TOTAL							
2008	15.083	1.411	13.672	20.563	1.553	1.872	17.138
2009	14.789	1.296	13.493	20.097	1.456	1.676	16.965
2010	15.032	1.142	13.890	20.366	1.258	1.709	17.399
2010: Ιούνιος—June	1.380	99	1.281	1.805	108	167	1.530
2011: Ιούνιος—June	1.363	97	1.266	1.793	106	156	1.531
Από αυτούς:—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians				232	15	25	192
Οδηγοί—Drivers				1.179	73	103	1.003
Επιβάτες—Passengers				382	18	28	336
ΑΤΤΙΚΗ—ΑΤΤΙΚΙ							
2008	7.562	310	7.252	9.468	325	455	8.688
2009	7.826	302	7.524	9.867	321	454	9.092
2010	7.424	281	7.143	9.446	289	412	8.745
2010: Ιούνιος—June	705	27	678	889	27	46	816
2011: Ιούνιος—June	657	21	636	842	22	36	784
Από αυτούς:—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians				121	5	10	106
Οδηγοί—Drivers				557	17	22	518
Επιβάτες—Passengers				164	—	4	160

(1) Οδικά τροχαία ατυχήματα είναι εκείνα που συμβαίνουν σε δημόσιους χώρους (δρόμους, πλατείες) με τη συμμετοχή ενός, τουλάχιστον, κινούμενου οχήματος. Οχήματα θεωρούνται, εδώ, τα δίκυκλα και τρίκυκλα, τα αυτοκίνητα και τρόλεϊ, τα γεωργικά και οδοποιητικά μηχανήματα, τα ποδήλατα, τα ζωήλατα οχήματα και οι χειράμαξες.

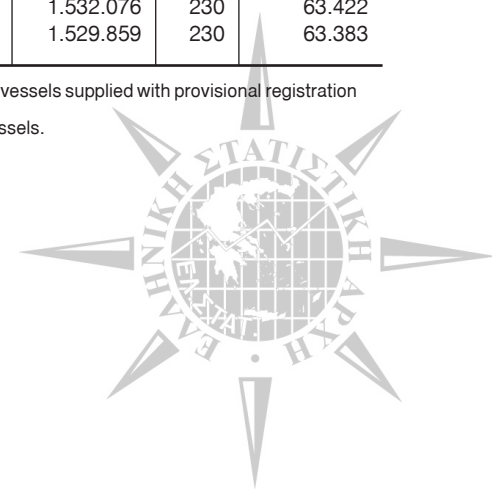
(1) A road traffic accident is considered an accident occurring in a public place –i.e. public highway, street or square– and should involve at least one vehicle in operation. Vehicles include cycles, bicycles, motorcycles, motor-cars and trolleys, agricultural and road making machines, animal or hand-drawn vehicles.

55. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 KOX και άνω
Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο Total		Φορηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Επιβατηγά Passenger		Λοιπά (1) Other	
	Αριθ. No	KOX GRT	Αριθ. No	KOX GRT	Αριθ. No	KOX GRT	Αριθ. No	KOX GRT	Αριθ. No	KOX GRT
2008	2.082	39.156.204	627	15.079.460	521	22.318.727	708	1.692.082	226	65.935
2009	2.112	41.359.023	601	14.890.567	555	24.777.132	725	1.629.565	231	61.759
2010	2.096	43.086.974	587	15.939.656	544	25.539.641	730	1.543.448	235	64.229
2011: III	2.074	42.969.229	576	15.962.586	542	25.360.988	723	1.581.698	233	63.957
IV	2.066	43.032.593	576	15.977.529	543	25.437.956	715	1.554.531	232	62.577
V	2.056	42.978.528	570	15.919.127	544	25.442.555	711	1.554.390	231	62.456
VI	2.046	43.085.641	567	15.997.489	544	25.492.324	705	1.532.406	230	63.422
VII	2.041	43.151.944	565	16.142.612	543	25.413.834	703	1.532.076	230	63.422
VIII	2.032	43.155.691	565	16.178.269	536	25.384.180	701	1.529.859	230	63.383

Γενική παρατήρηση: Περιλαμβάνονται και τα πλοία που είναι εφοδιασμένα με προσωρινά ναυτιλιακά έγγραφα.
(1) Ρυμουλκά, αλιευτικά, ναυαγοσωστικά.

General remark: Including vessels supplied with provisional registration papers.
(1) Towing, fishing, salvage vessels.



ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

56. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες

Arrivals of ships in Greek ports

Ετος και μήνας Year and month	Σύνολο Total		Εμπορικά πλοία Merchant ships		Τουριστικά πλοία Cruise ships		Θαλαμηγοί Yachts		Απλές προσορμίσσεις (1) Deviations only	
	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT
2004	557.449	603.810.058	553.255	577.869.523	1.495	12.214.921	...	...	2.699	13.725.614
2005	566.903	641.501.763	561.330	589.427.691	2.947	34.186.657	...	...	2.626	17.887.415
2006	587.906	652.274.043	581.663	591.529.277	3.614	44.117.666	...	...	2.629	16.627.100
2007: I – III*	111.234	118.371.742	110.332	110.684.457	112	2.935.400	...	...	790	4.751.885
IV – VI*	166.900	179.283.461	164.585	159.774.438	1.662	14.994.466	...	...	653	4.514.557
VII – IX*	201.869	202.546.511	198.788	180.061.836	2.370	17.415.906	...	...	711	5.068.769
X – XII*	132.610	151.217.923	130.967	136.328.147	924	9.895.472	...	...	719	4.994.304

(1) Περιλαμβάνονται οι προσορμίσσεις πλοίων όλων των κατηγοριών.

(1) Deviations of vessels of all categories are included.

57. Κατάπλοι εμπορικών πλοίων, κατά σημαία⁽¹⁾

Arrivals of merchant ships, by flag⁽¹⁾

Σημαία Flag	2006		2007*					
			Τρίμηνα—Quarters					
			Β'—2nd		Γ'—3rd		Δ'—4th	
	Κατάπλοι Arrivals	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι Arrivals	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι Arrivals	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι Arrivals	ΚΚΧ NRT
Σύνολο—Total	583.490	598.199.185	164.585	159.774.438	198.788	189.061.836	130.967	136.328.147
Ελληνική—Greek	564.921	496.901.892	160.068	136.303.035	192.072	157.170.873	126.782	110.500.594
Αιγυπτιακή—Egyptian	4	14.221	—	—	1	1.995	—	—
Βουλγαρική—Bulgarian	125	470.683	21	89.674	32	146.266	26	125.633
Γαλλική—French	16	84.053	11	44.468	16	107.051	25	147.472
Γερμανική—German	119	719.946	38	302.860	38	278.099	24	182.015
Γιουγκοσλαβική—Yugoslavian	35	22.365	15	53.852	8	31.590	8	44.851
Δανική—Danish	49	198.644	709	1.188.837	1.139	1.733.601	134	709.077
Ηνωμένου Βασιλείου—United Kingdom	2.209	4.454.229	12	211.175	12	213.891	17	310.393
ΗΠΑ—USA	5	69.684	171	1.569.920	706	1.916.017	282	1.612.828
Ισραηλινή—Israeli	42	786.314	59	276.160	62	276.938	62	197.592
Ιταλική—Italian	531	5.284.977	623	4.661.800	1.872	10.151.554	783	6.061.664
Κυπριακή—Cyprian	2.777	23.414.257	4	13.992	3	14.433	2	2.094
Λιβανική—Lebanese	44	504.732	130	2.201.585	131	2.274.043	132	2.599.600
Λιβεριανή—Liberian	425	6.724.971	40	476.799	41	569.456	32	361.637
Νορβηγική—Norwegian	145	1.992.320	—	—	—	—	—	—
Ολλανδική—Dutch	272	892.496	421	3.704.786	436	4.370.267	485	4.363.925
Ουγγρική—Hungarian	—	—	183	270.436	154	250.757	142	173.392
Παναμαϊκή—Panamanian	1.826	15.350.189	12	7.668	8	5.112	10	6.390
Ρωσική—Russian	786	1.020.218	2	37.792	5	46.627	—	—
Σουηδική—Swedish	22	499.307	6	111.345	1	23.761	9	205.035
Τουρκική—Turkish	1.241	1.723.460	320	596.792	277	646.247	302	549.726
Φινλανδική—Finnish	3	5.064	2	4.787	—	—	1	1.688
Λοιπές—Other	7.893	37.065.163	1.738	7.646.675	1.774	8.833.258	1.709	8.172.541

(1) Περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις πλοίων 10 ΚΚΧ και άνω, που πραγματοποιούνται στους ελληνικούς λιμένες κατά τη διάρκεια κάθε ταξιδιού.

(1) All entrances of vessels of 10 NRT and over in the course of a single voyage are also included.



TRANSPORTATION
**58. Κατάπλοι και απόπλοι⁽¹⁾ εμφόρτων και κενών από φορτίο πλοίων, προέλευσης και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία
Arrivals and sailings⁽¹⁾ of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under Greek or foreign flag**

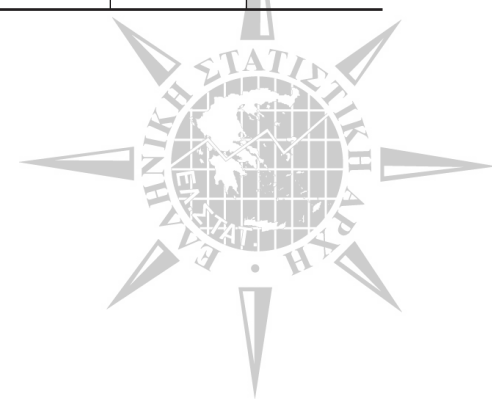
Κατάπλοι – Απόπλοι Arrivals – Sailings	2006		2007*					
			Τρίμηνα—Quarters					
			Β'—2nd		Γ'—3rd		Δ'—4th	
	Κατάπλοι ή απόπλοι Arrivals or sailings	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι ή απόπλοι Arrivals or sailings	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι ή απόπλοι Arrivals or sailings	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι ή απόπλοι Arrivals or sailings	ΚΚΧ NRT
I. Κατάπλοι πλοίων—Arrivals of ships	17.139	109.738.126	4.292	28.552.240	4.535	31.139.008	4.148	28.630.790
α) Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag . . .	3.985	34.034.505	1.055	8.751.964	1.182	8.391.988	973	7.590.019
Εμφόρτων—Loaded	3.352	31.424.684	857	7.828.006	967	7.635.358	777	6.825.060
Κενών από φορτίο—In ballast	633	2.609.821	198	923.958	215	756.630	196	764.959
β) Υπό ξένη σημαία—Under foreign flag	13.154	75.703.621	3.237	19.800.276	3.353	22.747.020	3.175	21.040.771
Εμφόρτων—Loaded	9.546	52.425.007	2.256	12.555.021	2.240	14.109.868	2.262	14.291.314
Κενών από φορτίο—In ballast	3.608	23.278.614	981	7.245.255	1.113	8.637.152	913	6.749.457
II. Απόπλοι πλοίων—Sailings of ships	16.490	104.521.954	4.185	27.677.761	4.492	30.993.837	4.072	28.310.067
α) Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag . . .	3.759	30.468.836	1.064	8.561.953	1.194	8.378.274	954	7.419.853
Εμφόρτων—Loaded	3.262	26.032.592	885	7.134.253	1.023	7.134.073	140	1.165.389
Κενών από φορτίο—In ballast	497	4.436.244	179	1.427.700	171	1.244.201	814	6.254.464
β) Υπό ξένη σημαία—Under foreign flag	12.731	74.053.118	3.121	19.115.808	3.298	22.615.563	3.118	20.890.214
Εμφόρτων—Loaded	7.166	38.440.545	1.627	9.208.816	1.757	10.996.748	1.722	11.115.557
Κενών από φορτίο—In ballast	5.565	35.612.573	1.494	9.906.992	1.541	11.618.815	1.396	9.774.657

(1) Στους κατάπλους περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις, στον πρώτο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 ΚΚΧ και άνω, τα οποία προέρχονται από το εξωτερικό. Στους απόπλους περιλαμβάνονται όλες οι αναχωρήσεις, από τον τελευταίο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 ΚΚΧ και άνω, τα οποία προορίζονται για το εξωτερικό.

(1) "Arrivals" include all ships bigger than 10 NRT coming from abroad and entering the first Greek port. "Sailings" include all ships bigger than 10 NRT departing from the last Greek port for another country.

**59. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία
Domestic and international passenger traffic by passenger vessels**

Έτος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Επιβάτες εσωτερικού—Domestic traffic				Επιβάτες εξωτερικού—International traffic		
		Σύνολο Total	Ε/Γ και Ε/Γ–Ο/Γ πλοίων Passenger and passenger – car ferries	Πορθμείων τοπικών συγκοινωνιών Local car ferries	Π/Κ πλοίων M/S	Σύνολο Total	Αποβιβα- σθέντες Disembarked passengers	Επιβιβα- σθέντες Embarked passengers
2005	44.865.975	42.263.325	18.086.721	23.619.957	556.647	2.602.650	1.363.089	1.239.561
2006	46.671.502	44.035.843	19.061.302	24.569.229	405.312	2.635.659	1.406.705	1.228.954
2007	47.551.510	45.052.759	18.667.401	26.027.774	357.584	2.498.751	1.288.684	1.210.067
2008: I*	2.221.246	2.140.406	623.411	1.492.423	24.572	80.840	40.125	40.715
II*	2.048.360	1.976.277	559.511	1.392.375	24.391	72.083	39.137	32.946
III*	2.936.273	2.820.859	967.209	1.830.145	23.505	115.414	65.598	49.816
IV*	3.680.174	3.510.265	1.376.056	2.106.147	28.062	169.909	95.796	74.113
V*	3.880.265	3.706.564	1.490.198	2.183.603	32.763	173.701	95.522	78.179
VI*	4.933.729	4.708.331	2.085.683	2.576.030	46.618	225.398	132.709	92.689



ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ
**60. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία
Domestic and international traffic of goods by cargo vessels**
Τόννοι
Tons

Έτος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Εμπορεύματα εσωτερικού (1) Domestic	Εμπορεύματα εξωτερικού—International		
			Σύνολο Total	Εκφορτωθέντα από πλοία κάθε εθνικότητας Unloaded from ships of any nationality	Φορτωθέντα σε πλοία κάθε εθνικότητας Loaded on ships of any nationality
2005	113.567.051	37.132.324	76.434.727	50.764.492	25.670.235
2006	119.581.286	39.337.383	80.243.903	54.713.181	25.530.722
2007	118.937.823	38.614.802	80.323.021	55.960.554	24.362.467
2008: I*	9.103.405	2.857.706	6.245.699	4.662.635	1.583.064
II*	8.643.069	2.907.934	5.735.135	4.182.945	1.552.190
III*	9.093.106	2.580.445	6.512.661	4.888.322	1.624.339
IV*	8.343.152	2.854.418	5.488.734	3.895.822	1.592.912
V*	8.570.913	3.156.072	5.414.841	3.770.624	1.644.217
VI*	9.270.931	3.491.820	5.779.111	3.659.529	2.119.582

(1) Περιλαμβάνονται τα εμπορεύματα που μεταφέρθηκαν με Α/Π – Δ/Π, Π/Κ και Π/Θ (πορθμεία) πλοία τοπικών συγκοινωνιών.

(1) Including goods transported by S/S, M/S and local ferry boats.

**61. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)
Marine casualties on Greek merchant ships of 100 GRT and over (losses of vessels and injured persons)**

Έτος—Year	Εμπορικά πλοία τα οποία υπέστησαν ναυτικό ατύχημα Merchant ships involved in marine casualties				Παθόντα πρόσωπα Casualties	
	Σύνολο(1)—Total(1)		Από αυτά απωλέσθηκαν(2)—Lost(2)		Θάνατοι και πνιγμοί Killed or drowned	Τραυματισμοί Injured
	Αριθμός Number	ΚΟΧ GRT	Αριθμός Number	ΚΟΧ GRT		
1997	44	295.689	4	29.597	2	19
1998	46	310.473	4	31.077	2	20
1999	47	316.682	4	31.699	3	25
2000	54	385.719	7	50.259	84	29
2001	36	135.283	2	35.869	2	1
2002*	35	133.930	2	34.595	2	1

(1) Περιλαμβάνονται από τα ατυχήματα μόνο όσα έχουν βεβαιωθεί προανακριτικά.

(1) Including only marine casualties testified by a preliminary inquiry.

(2) Περιλαμβάνονται τα πλοία που έχουν διαγραφεί από τα εθνικά νηολόγια, βάσει σχετικής έκθεσης του Ανακριτικού Συμβουλίου Ναυτικού Ατυχήματος (ΑΣΝΑ).

(2) Including ships deleted from the national shipping registers according to a report issued by the Court of Inquiry of Marine Casualties.



Χ. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ—TOURISM

62. Αφίξεις⁽¹⁾ από το εξωτερικό μη κατοίκων, κατά χώρα προέλευσης

Arrivals⁽¹⁾ of non-residents, by country of origin

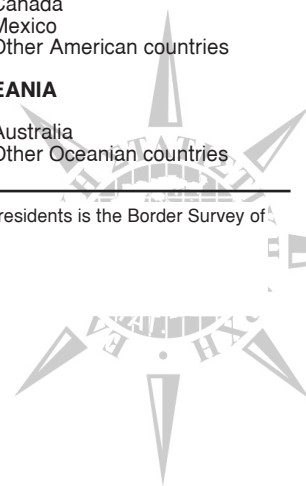
Χώρες προέλευσης μη κατοίκων	2007	Σεπτέμβριος—September		Jan.—Σεπτέμβριος—Jan.—September		Countries of origin
		2007	2008	2007	2008	
Σύνολο αφίξεων	16.165.265	2.470.561	2.347.162	13.701.714	13.622.028	Total arrivals
Σύνολο μη κατοίκων	16.153.937	2.468.862	2.345.465	13.694.140	13.613.751	Arrivals of non-residents
Μη προσδιορίσιμες χώρες ταξιδιωτών ⁽²⁾	11.345	1.799	1.697	7.574	8.277	Travellers from non-identifiable countries ⁽²⁾
ΕΥΡΩΠΗ	14.731.798	2.294.557	2.192.905	12.556.233	12.448.200	EUROPE
Χώρες ΕΕ	12.462.489	1.950.711	1.879.139	10.592.751	10.259.151	EU countries
Αυστρία	377.341	60.813	75.618	346.063	314.275	Austria
Βέλγιο	408.654	43.549	71.847	355.368	389.315	Belgium
Βουλγαρία	701.666	51.931	50.889	532.849	509.812	Bulgaria
Γαλλία	991.117	156.807	144.078	880.593	827.936	France
Γερμανία	2.711.662	466.782	414.638	2.230.386	2.052.185	Germany
Δανία	267.648	48.688	33.227	235.005	219.390	Denmark
Εσθονία	28.732	5.585	2.580	20.560	23.751	Estonia
Ηνωμένο Βασίλειο	2.508.651	457.644	406.825	2.154.647	1.943.603	United Kingdom
Ιρλανδία	77.450	9.383	17.924	65.505	88.523	Ireland
Ισπανία	182.644	29.386	26.788	158.962	187.630	Spain
Ιταλία	1.251.779	170.283	176.124	1.139.230	1.039.446	Italy
Κύπρος	492.475	44.112	52.338	393.811	364.685	Cyprus
Λεττονία	11.861	3.057	10.992	10.044	27.082	Latvia
Λιθουανία	16.399	3.510	6.561	15.360	30.805	Lithuania
Λουξεμβούργο	20.145	4.482	13.608	16.713	24.235	Luxembourg
Μάλτα	21.744	767	711	17.707	10.653	Malta
Ολλανδία	737.771	103.254	107.960	648.783	674.797	Netherlands
Ουγγαρία	201.703	27.753	23.559	184.605	169.475	Hungary
Πολωνία	227.363	51.164	58.144	214.450	226.526	Poland
Πορτογαλία	17.948	2.596	2.166	14.999	21.728	Portugal
Ρουμανία	350.723	36.028	32.763	300.193	274.259	Romania
Σλοβακία	68.643	27.050	16.412	65.584	61.802	Slovakia
Σλοβενία	33.037	8.680	16.791	31.761	72.352	Slovenia
Σουηδία	311.358	57.749	32.417	268.526	329.729	Sweden
Τσεχία	269.774	56.950	65.963	239.679	255.294	Czech Republic
Φινλανδία	174.201	22.710	18.216	151.368	119.865	Finland
Αλβανία	213.725	13.345	16.569	145.813	175.531	Albania
Ελβετία	310.293	55.739	46.118	247.256	284.728	Switzerland
Ισλανδία	8.237	614	2.844	7.570	3.991	Iceland
Νορβηγία	213.349	34.926	28.006	198.255	238.596	Norway
Ρωσία	199.591	56.192	55.677	175.423	273.874	Russia
Σερβία και Μαυροβούνιο	553.499	73.444	64.226	471.225	579.808	Serbia and Montenegro
Λοιπές χώρες Ευρώπης	770.615	109.586	100.325	617.939	632.520	Other European countries
ΑΣΙΑ	374.894	38.792	32.444	306.821	296.052	ASIA
Ιαπωνία	28.779	3.228	2.056	25.503	9.098	Japan
Ιράν ⁽²⁾	641	—	—	631	847	Iran ⁽²⁾
Ισραήλ	73.283	14.163	8.860	55.451	58.040	Israel
Κίνα	5.331	—	997	3.532	5.941	China
Λίβανος – Συρία	14.009	1.004	714	13.517	8.792	Lebanon – Syria
Νότια Κορέα	9.675	—	80	7.084	3.402	South Korea
Τουρκία	182.490	13.500	12.809	150.803	167.045	Turkey
Λοιπές χώρες Μ. Ανατολής	17.623	—	4.569	13.698	16.434	Other Middle East countries
Λοιπές χώρες Ασίας	43.064	6.897	2.359	36.593	26.454	Other Asian countries
ΑΦΡΙΚΗ	60.969	10.354	3.917	49.433	49.269	AFRICA
Αίγυπτος – Σουδάν	14.644	1.002	2.465	9.425	13.102	Egypt – Sudan
Νότια Αφρική	34.242	7.304	962	31.693	29.595	South Africa
Λοιπές χώρες Αφρικής	12.083	2.049	500	8.315	6.572	Other African countries
ΑΜΕΡΙΚΗ	842.815	106.560	96.369	667.083	684.208	AMERICA
Αργεντινή	9.389	1.779	—	8.840	10.877	Argentina
Βραζιλία	23.532	6.700	752	21.858	21.118	Brazil
Ηνωμένες Πολιτείες	617.478	73.852	71.118	490.777	492.803	United States
Καναδάς	158.796	19.461	17.093	120.754	126.492	Canada
Μεξικό	12.008	1.261	1.181	8.308	8.877	Mexico
Λοιπές χώρες Αμερικής	21.612	3.506	6.225	16.547	24.041	Other American countries
ΩΚΕΑΝΙΑ	143.462	18.599	19.831	114.571	136.022	OCEANIA
Αυστραλία	125.636	14.798	13.444	100.185	115.832	Australia
Λοιπές χώρες Ωκεανίας	17.825	3.801	6.387	14.386	20.190	Other Oceanian countries

(1) Πηγή των στοιχείων που αφορούν στις αφίξεις μη κατοίκων είναι η Έρευνα Συνόρων της Τράπεζας της Ελλάδος.

(2) Μέσω σιδηροδρομικών συνοριακών σταθμών.

(1) The data source for the arrivals of non-residents is the Border Survey of the Bank of Greece.

(2) Through railway border stations.



ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

63. Αφίξεις⁽¹⁾ από το εξωτερικό μη κατοίκων, κατά μέσο ταξιδιού και σταθμό εισόδου
Arrivals⁽¹⁾ of non-residents, by means of transport and entry station

Μέσο ταξιδιού και σταθμοί εισόδου	2007	Σεπτέμβριος—September		Ιαν.—Σεπτέμβριος—Jan.—September		Means of transport and entry stations
		2007	2008	2007	2008	
Σύνολο αφίξεων	16.165.265	2.470.658	2.347.161	13.701.705	13.622.029	Total arrivals
Αεροπορικώς	11.919.978	2.003.279	1.912.624	10.211.648	10.103.041	By air
Αθηνών	3.661.515	435.916	411.050	2.894.646	2.768.973	Athens
Ζακύνθου	481.677	96.877	95.150	434.541	426.346	Zakynthos
Ηρακλείου	2.149.020	389.917	381.498	1.895.220	1.891.677	Irakleio
Θεσσαλονίκης	946.408	154.427	150.831	786.796	779.685	Thessaloniki
Θήρας	165.058	35.019	35.814	165.058	162.941	Thira
Κερκύρας	846.109	173.833	161.014	768.023	734.741	Kerkyra
Κω	684.491	130.944	121.689	606.983	601.113	Kos
Ρόδου	1.390.837	268.222	248.734	1.222.935	1.218.218	Rodos
Χανίων	682.029	123.723	116.869	605.988	596.641	Chania
Λοιποί σταθμοί	912.833	194.401	189.975	831.348	922.707	Other stations
Σιδηροδρομικώς	66.492	15.187	14.428	51.348	51.633	By train
Προμαχώνα (Ν. Σερρών) (2)	10.951	(3)...	(3)...	10.951	11.226	Promachonas (Department of Serres)
Σιδηροδρομικοί σταθμοί εκτός δείγματος	55.540	15.187	14.428	40.396	40.407	Railway stations non-sampled
Θαλασσίως	1.081.332	161.392	145.718	950.957	945.855	By sea
Ηγουμενίτσας	290.165	52.014	51.273	264.605	279.530	Igoumenitsa
Κερκύρας	105.649	20.708	13.790	105.649	92.266	Kerkyra
Πατρών	397.104	56.391	51.511	339.319	327.780	Patra
Λοιποί σταθμοί	288.413	32.278	29.144	241.385	246.278	Other stations
Οδικώς	3.097.469	290.801	274.392	2.487.755	2.521.501	By road
Ευζώνων (Ν. Κιλκίς)	784.985	134.550	154.803	735.852	719.355	Evzoni (Department of Kilkis)
Κακκαβιάς (Ν. Ιωαννίνων)	136.224	7.842	10.051	94.144	112.079	Kakavia (Department of Ioannina)
Κήπων (Ν. Έβρου)	133.313	—	—	133.313	142.423	Kipi (Department of Evros)
Προμαχώνα (Ν. Σερρών)	567.781	39.653	39.877	461.252	386.166	Promachonas (Department of Serres)
Οδικοί σταθμοί εκτός δείγματος	1.475.165	108.756	75.511	1.063.194	1.161.478	Road stations non-sampled

- (1) Πηγή των στοιχείων που αφορούν στις αφίξεις μη κατοίκων είναι η Έρευνα Συνόρων της Τράπεζας της Ελλάδος.
 (2) Οι αφίξεις μη κατοίκων για το σταθμό αυτόν υπολογίζονται με βάση μόνο τους μήνες που πραγματοποιείται δειγματοληψία. Για τους μήνες που δεν πραγματοποιείται δειγματοληψία γίνεται εκτίμηση των αφίξεων μη κατοίκων και συμπεριλαμβάνεται στα στοιχεία των σιδηροδρομικών σταθμών εκτός δείγματος.
 (3) Το συγκεκριμένο μήνα δεν πραγματοποιείται δειγματοληψία στο σταθμό αυτό. Οι αφίξεις μη κατοίκων μέσω του σταθμού αυτού συμπεριλαμβάνονται στους σιδηροδρομικούς σταθμούς εκτός δείγματος.

- (1) The data source for the arrivals of non-residents is the Border Survey of the Bank of Greece.
 (2) Non-resident arrivals for this station are calculated using data only from the months when a sample is taken. For the months when there is no sampling, arrivals of non-residents are estimated and included in the data of non-sampled railway stations.
 (3) During this month no sampling is conducted at this station. The number of arrivals of non-residents for this station is included in the non-sampled railway stations.



64. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα της Χώρας (εκτός κάμπινγκ)
Greeks' and foreigners' overnight stays in the Country's hotels and supplementary accommodation units (excluding campsites)

Περιφέρειες Regions	Σύνολο διανυκτε- ρεύσεων 2007 Total of overnight stays	Διανυκτερεύσεις—Overnight stays								Μεταβολή % συνόλου διανυκτε- ρεύσεων Αύγουστος 2008/2007 Percentage change of overnight stays August 2008/2007
		Αύγουστος—August								
		2007				2008				
		Κλίνες που λειτουργή- σαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Κλίνες που λειτουργή- σαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	
Σύνολο Ελλάδος— Greece, total	64.085.524	529.174	13.349.381	3.258.110	10.091.271	528.913	13.364.045	3.326.387	10.037.658	0,11
Ανατολική Μακεδονία και Θράκη—Eastern Make- donia and Thraki	1.549.024	14.387	297.628	175.001	122.627	15.283	317.101	182.689	134.412	0,07
Κεντρική Μακεδονία— Central Makedonia	6.743.571	55.480	1.331.778	463.085	868.693	58.407	1.451.406	505.727	945.679	0,09
Δυτική Μακεδονία— Western Makedonia	389.331	3.497	32.699	28.284	4.415	3.745	35.891	32.069	3.822	0,10
Θεσσαλία—Thessalia	1.896.505	18.319	331.056	209.539	121.517	19.277	371.251	241.925	129.326	12,14
Ήπειρος—Ipiros	856.560	7.795	148.296	106.790	41.506	7.544	137.542	98.670	38.872	-7,25
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	7.383.649	63.663	1.838.335	333.518	1.504.817	59.136	1.728.130	329.000	1.399.130	-5,99
<i>Νήσος Κέρκυρα—Kerkyra</i>	<i>4.146.015</i>	<i>33.893</i>	<i>1.025.578</i>	<i>136.600</i>	<i>888.978</i>	<i>32.040</i>	<i>959.282</i>	<i>151.006</i>	<i>808.276</i>	<i>-6,46</i>
Δυτική Ελλάς—Western Greece	1.863.219	16.085	344.296	173.049	171.247	15.766	327.996	174.881	153.115	-4,73
Στερεά Ελλάς—Central Greece	1.692.023	17.959	358.242	256.470	101.772	16.965	311.307	234.134	77.173	-13,10
Πελοπόννησος—Pelopon- nissos	2.459.435	25.072	524.958	340.612	184.346	24.077	502.949	358.022	144.927	-4,19
Αττική—Attiki	7.649.044	48.642	853.615	265.381	588.234	46.388	766.416	232.503	533.913	-10,22
<i>Νομαρχία Αθηνών—Pre- fecture of Athens</i>	<i>5.997.613</i>	<i>31.234</i>	<i>557.592</i>	<i>108.353</i>	<i>449.239</i>	<i>30.642</i>	<i>500.575</i>	<i>103.522</i>	<i>397.053</i>	<i>-10,23</i>
Βόρειο Αιγαίο—Northern Egeo	1.659.124	16.697	418.897	179.352	239.545	16.812	421.148	174.529	246.619	0,01
Νότιο Αιγαίο—Southern Egeo	14.640.807	123.609	3.504.146	441.310	3.062.836	121.856	3.471.045	464.876	3.006.169	-0,01
<i>Νήσος Ρόδος—Rhodos</i>	<i>8.485.997</i>	<i>65.707</i>	<i>1.903.479</i>	<i>157.360</i>	<i>1.746.119</i>	<i>61.240</i>	<i>1.818.401</i>	<i>162.168</i>	<i>1.656.233</i>	<i>-4,47</i>
Κρήτη—Kriti	15.303.232	117.969	3.365.435	285.719	3.079.716	123.657	3.521.863	297.362	3.224.501	4,65



ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

65. Επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις
Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof

Μουσεία και αρχαιολογικοί χώροι	2010	2011	Ιούνιος June		Ιαν. – Ιούνιος Jan. – June		Museums and archaeological sites
			2011	2012	2011	2012	
I. ΕΠΙΣΚΕΠΤΕΣ							I. VISITORS
A' Μουσείων (σύνολο)	3.136.779	3.061.490	320.625	280.569	1.317.693	1.293.146	A. Museums (total)
Ακροπόλεως Αθηνών	1.355.890	1.244.702	126.376	94.003	612.973	479.778	Acropolis of Athens
Εθνικού Αρχαιολογικού . . .	196.823	170.034	21.158	26.775	74.553	138.960	National Archaeological
Αρχαίας Ολυμπίας	45.953	62.878	6.158	7.371	20.984	31.336	Ancient Olympia
Παλατίου Μεγάλου Μαγί- στρου (Ρόδου)	190.413	217.090	27.361	24.983	65.284	56.313	Palace of the Grand Master (Rodos)
Ηρακλείου (Κρήτης)	98.475	118.502	16.321	10.689	35.520	32.370	Iraklio (Kriti)
Ρόδου	66.586	74.881	10.200	7.883	23.400	18.410	Rodos
Δελφών	95.950	117.600	11.800	10.250	45.400	56.800	Delfi
Λοιπών	1.086.689	1.055.803	101.251	98.615	439.579	479.179	Other
B' Αρχαιολογικών χώρων (σύνολο)	5.547.053	6.517.645	870.668	782.797	2.195.926	2.377.446	B. Archaeological sites (total)
Επιδαύρου ⁽¹⁾	213.250	241.100	30.300	25.840	90.450	116.050	Epidavros ⁽¹⁾
Ακροπόλεως Μυκηνών και Θησαυρού Ατρέα	192.433	190.266	25.758	24.161	79.934	75.506	The Acropolis of Mycenae and Atreus Treasure
Ακροπόλεως Αθηνών	993.496	1.317.572	160.458	151.100	479.410	561.292	The Acropolis of Athens
Σουνίου	121.985	156.640	15.538	12.779	57.484	54.530	Sounio
Ακροπόλεως Λίνδου	416.633	510.883	83.839	60.863	161.152	128.387	The Acropolis of Lindos
Καμείρου (Ρόδου)	120.900	151.609	24.515	19.097	51.454	42.494	Kamiros (Rodos)
Αρχαίας Ολυμπίας	399.891	438.452	49.123	50.582	155.117	144.005	Ancient Olympia
Κνωσού (Κρήτης)	547.588	623.338	85.921	75.842	189.910	184.717	Knossos (Kriti)
Φαιστού (Κρήτης)	86.180	88.835	10.816	8.400	27.324	24.322	Festos (Kriti)
Αρχαίας Κορίνθου ⁽¹⁾	96.029	109.205	13.012	9.945	46.633	56.548	Ancient Korinthos ⁽¹⁾
Μυστρά ⁽¹⁾	66.790	65.060	8.250	3.740	25.170	14.265	Mystras ⁽¹⁾
Δελφών	162.730	186.880	22.500	21.792	65.700	100.189	Delfi
Λοιπών	2.129.148	2.437.805	340.638	318.656	766.188	875.141	Other
II. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (ευρώ)							II. RECEIPTS (euro)
Σύνολο	46.151.553	47.941.464	6.606.775	4.800.261	18.459.136	13.965.897	Total
A' Μουσείων	10.539.036	9.959.450	1.210.854	900.006	4.090.202	3.089.018	A. Museums
B' Αρχαιολογικών χώρων . . .	35.612.517	37.982.014	5.395.921	3.900.255	14.368.934	10.876.879	B. Archaeological sites

Πηγή: Ταμείο Αρχαιολογικών Πόρων (ΤΑΠ).
Σημείωση: Από τον Απρίλιο 2007 ο αριθμός εισιτηρίων ελεύθερης εισόδου παρουσιάζεται μειωμένος, λόγω μη πλήρους καταμέτρησής τους.
(1) Ισχύει ενιαίο εισιτήριο για το μουσείο και τον αρχαιολογικό χώρο.

Source: Archaeological Receipts Fund.
Note: Since April 2007 the number of tickets of free entrance is reduced, because they are not fully counted.
(1) The ticket is valid for both the museum and the relative archaeological site.



XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ—PUBLIC FINANCE
**66. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προέλευσης
State revenue, by main sources**
Χιλιάδες ευρώ
Thousand euro

Κύριες πηγές προέλευσης των εσόδων	2006				Main sources of revenue
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. – Δεκ. Jan. – Dec.	
Βεβαιωθέντα—Assessed					
Σύνολο	4.573.229,4	4.434.705,9	6.955.215,7	93.038.689,3	Total
Α' Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού ..	4.482.664,2	3.937.767,3	5.427.378,7	88.222.239,2	A. Ordinary budget
1. Φορολογικά έσοδα	3.851.217,3	3.641.643,9	3.610.305,8	59.180.436,5	1. Taxation receipts
α) Άμεσοι φόροι	1.262.025,9	1.505.235,7	1.052.460,7	24.662.196,2	a) Direct taxes
β) Έμμεσοι φόροι	2.589.191,4	2.136.408,2	2.557.845,1	34.518.240,3	b) Indirect taxes
2. Μη φορολογικά έσοδα	331.196,6	284.522,4	456.681,8	15.016.858,0	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκή Ένωση και κράτη μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττονται υπέρ αυτών	6.749,3	7.550,5	6.738,1	233.521,2	3. Transfers from EU and EU Member States and receipts collected in their favour
4. Πιστωτικά έσοδα	293.501,0	4.050,5	1.353.653,0	13.791.423,5	4. Credit receipts
Β' Ειδικά μη φορολογικά έσοδα	—	—	857.500,0	868.766,6	B. Special non-taxation receipts
Γ' Έσοδα προϋπολογισμού δημόσιων επενδύσεων	89.564,2	496.938,6	665.343,8	3.936.939,7	C. Investment budget receipts
1. Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις	30,6	- 604,1	76.804,4	123.416,3	1. Public investment receipts
2. Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις	89.533,6	497.542,7	588.539,4	3.563.523,4	2. Assistance and other transfers
Έσοδα από Ευρωπαϊκή Ένωση ..	89.533,6	497.542,7	588.539,4	3.563.523,4	Receipts from EU
3. Πιστωτικά έσοδα	—	—	—	250.000,0	3. Credit receipts
α) Από πηγές εσωτερικού	—	—	—	—	a) From domestic sources
β) Από πηγές εξωτερικού	—	—	—	250.000,0	b) From foreign sources
Δ' Έσοδα από NATO	1.001,0	—	4.993,2	10.743,8	D. Receipts from NATO
Εισπραχθέντα—Collected					
Σύνολο	4.625.453,6	4.438.466,6	7.743.112,1	64.891.531,0	Total
Α' Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού ..	4.534.904,7	3.940.910,2	6.215.895,2	60.084.732,6	A. Ordinary budget
1. Φορολογικά έσοδα	3.938.589,5	3.682.855,2	4.493.522,7	42.615.779,9	1. Taxation receipts
α) Άμεσοι φόροι	1.355.652,3	1.645.614,5	2.004.722,8	17.364.483,7	a) Direct taxes
β) Έμμεσοι φόροι	2.582.937,2	2.037.240,7	2.488.799,9	25.251.296,2	b) Indirect taxes
2. Μη φορολογικά έσοδα	296.064,9	246.454,5	361.981,4	3.444.008,5	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκή Ένωση και κράτη μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττονται υπέρ αυτών	6.749,3	7.550,5	6.738,1	233.521,2	3. Transfers from EU and EU Member States and receipts collected in their favour
4. Πιστωτικά έσοδα	293.501,0	4.050,0	1.353.653,0	13.791.423,0	4. Credit receipts
Β' Ειδικά μη φορολογικά έσοδα	—	—	857.500,0	868.766,6	B. Special non-taxation receipts
Γ' Έσοδα προϋπολογισμού δημόσιων επενδύσεων	89.547,9	497.556,4	664.723,7	3.927.288,0	C. Investment budget receipts
1. Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις	14,3	13,7	76.184,3	113.764,6	1. Public investment receipts
2. Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις	89.533,6	497.542,7	588.539,4	3.563.523,4	2. Assistance and other transfers
Έσοδα από Ευρωπαϊκή Ένωση ..	89.533,6	497.542,7	588.539,4	3.563.523,4	Receipts from EU
3. Πιστωτικά έσοδα	—	—	—	250.000,0	3. Credit receipts
α) Από πηγές εσωτερικού	—	—	—	—	a) From domestic sources
β) Από πηγές εξωτερικού	—	—	—	250.000,0	b) From foreign sources
Δ' Έσοδα από NATO	1.001,0	—	4.993,2	10.743,8	D. Receipts from NATO



ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ

67. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων⁽¹⁾

Public expenditures of the ordinary budget, by Ministry, and expenditures of the state investment budget⁽¹⁾

Χιλιάδες ευρώ

Thousand euro

Κατηγορίες και φορείς	2 0 0 6				Categories and agencies
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. – Δεκ. Jan. – Dec.	
Σύνολο	5.919.275,4	5.561.509,7	8.660.846,9	96.101.138,7	Total
I. Τρέχουσες δαπάνες	5.107.547,0	4.625.750,6	6.780.550,3	87.897.343,8	I. Current expenditures
1. Προεδρία της Δημοκρατίας	317,4	350,5	705,9	4.375,7	1. The President's Office
2. Βουλή	17.125,1	12.497,2	41.383,1	173.925,8	2. Parliament
3. Υπουργείο Εσωτερικών, Δημ. Διοίκησης και Αποκέντρωσης	304.005,8	264.351,9	352.508,0	3.454.602,4	3. Ministry of Interior, Public Administration and Decentralization
4. » Εξωτερικών	22.184,3	44.105,0	67.318,5	407.259,2	4. » » Foreign Affairs
5. » Εθνικής Άμυνας	387.998,1	406.853,0	1.233.866,6	5.447.620,8	5. » » National Defence
6. » Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημόσιων Έργων	7.355,0	7.065,1	- 27.805,1	149.389,5	6. » » Environment, Physical Planning and Public Works
7. » Δικαιοσύνης	34.623,1	40.677,3	66.765,6	502.672,2	7. » » Justice
8. » Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων	398.378,2	450.165,9	856.938,9	5.917.564,2	8. » » National Education and Religious Affairs
9. » Οικονομίας και Οικονομικών ..	2.544.561,6	1.260.544,6	2.335.652,3	52.440.332,3	9. » » Economy and Finance
10. » Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων	133.347,7	88.373,6	97.703,1	1.097.806,6	10. » » Rural Development and Food
11. » Πολιτισμού	25.280,2	33.842,3	54.366,8	335.946,7	11. » » Culture
12. » Ανάπτυξης	23.143,9	29.768,7	51.076,8	276.712,4	12. » » Development
13. » Απασχόλησης και Κοινωνικής Προστασίας ⁽²⁾	496.619,3	1.118.132,3	441.683,9	8.168.243,1	13. » » Employment and Social Solidarity ⁽²⁾
14. » Υγείας και Κοινωνικής Αλληλεγγύης	272.693,0	394.745,7	387.443,2	4.138.722,6	14. » » Health and Welfare
15. » Μεταφορών και Επικοινωνιών	26.327,0	38.086,1	42.791,6	430.867,0	15. » » Transports and Communications
16. » Αιγαίου	10.335,9	395,3	3.198,1	27.240,7	16. » » Aegean
17. » Εμπορικής Ναυτιλίας	86.790,2	77.604,1	191.264,4	1.230.103,9	17. » » Mercantile Marine
18. » Μακεδονίας – Θράκης	1.470,6	3.028,3	5.083,2	17.249,5	18. » » Makedonia – Thraki
19. » Δημόσιας Τάξης	188.888,5	180.488,3	290.162,0	1.998.752,8	19. » » Public Order
20. Υπουργείο Τουριστικής Ανάπτυξης ..	4.751,4	9.129,0	7.317,6	63.676,4	20. Ministry of Tourism Development
21. Γενικές Γραμματείες Επικοινωνίας και Ενημέρωσης	3.395,7	16.608,3	15.188,3	102.068,3	21. General Secretariats of Communication and Information
22. Περιφερειακές Διοικήσεις	117.955,0	148.938,1	265.937,5	1.512.211,7	22. Regional Administrations
II. Δαπάνες επενδύσεων	811.000,0	933.000,0	1.876.000,0	8.184.220,0	II. Investment expenditures
1. Δαπάνες επενδύσεων, εκτελούμενες μέσω του τακτικού προϋπολογισμού ενταγμένες στο πρόγραμμα οικονομικής ανάπτυξης ⁽³⁾	—	—	—	220,0	1. Investment expenditures effected through the ordinary budget included in the financial development programme ⁽³⁾
2. Δαπάνες επενδύσεων, εκτελούμενες μέσω του προϋπολογισμού επενδύσεων	811.000,0	933.000,0	1.876.000,0	8.184.000,0	2. Investment expenditures effected through the investment budget
III. Δαπάνες για έργα κοινού ενδιαφέροντος NATO	728,4	2.759,1	4.296,6	19.574,9	III. Expenditures for NATO common interest works

(1) Περιλαμβάνονται και λογαριασμοί εκτός προϋπολογισμού.
 (2) Στα έξοδα του Υπουργείου περιλαμβάνονται και οι αποδόσεις εσόδων που εισπράττονται υπέρ του ΟΓΑ (για λογαριασμό του ΟΓΑ).
 (3) Στις δαπάνες του προγράμματος οικονομικής ανάπτυξης περιλαμβάνονται (εντάσσονται) και όσες πραγματοποιούνται: α) για έργα που εκτελεί ο Στρατός (ΣΥΚΕΑ) και β) για έργα ορεινής οικονομίας (με πιστώσεις που μεταφέρονται από τον προϋπολογισμό κρατικών επενδύσεων).

(1) Including also extra-budgetary accounts.
 (2) Including also receipts collected in favour of the National Agricultural Insurance Organization.
 (3) Also included expenditures concerning: a) projects carried out by the army and b) mountainous economy projects (by means of credits transferred from the state investment budget).



68. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημόσιων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό ⁽¹⁾Receipts and payments of the Public Cashiers on the basis of the state budget ⁽¹⁾

Χιλιάδες ευρώ

Thousand euro

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographical region and department	2 0 0 6							
	Εισπράξεις—Receipts				Πληρωμές—Payments			
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. – Δεκ. Jan. – Dec.	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. – Δεκ. Jan. – Dec.
Σύνολο Ελλάδος—Greece, total	4.625.453,5	4.438.466,5	7.743.112,2	64.891.531,1	2.370.495,4	3.023.125,7	5.210.425,6	33.218.670,2
Περιφέρεια Πρωτευούσης— Greater Athens Area	2.399.374,2	2.484.704,3	3.005.924,6	28.049.343,7	718.675,7	1.209.291,6	1.878.387,8	11.359.623,2
Διαμέρισμα Αθηνών—Div- ision of Athens	1.351.961,2	1.601.249,0	1.965.641,7	16.788.732,3	573.931,6	1.079.892,9	1.511.821,0	9.597.930,3
Διαμέρισμα Πειραιά—Div- ision of Piraeus	709.501,7	637.669,3	639.442,4	8.000.887,4	91.073,3	46.459,2	200.354,1	908.640,1
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής— Division of Eastern Attiki	191.772,9	125.754,0	241.565,1	1.736.888,7	39.775,4	64.567,0	124.156,8	611.541,2
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής— Division of Western Attiki	146.138,4	120.031,9	159.275,4	1.522.835,3	13.895,4	18.372,5	42.055,8	241.511,5
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	295.279,6	204.684,2	273.636,8	2.610.851,2	85.963,9	98.604,8	149.754,2	992.699,5
Αιτωλίας και Ακαρνανίας— Etolia and Akarnania	24.069,9	19.468,8	26.051,7	236.139,5	12.854,1	15.410,8	23.007,4	185.486,8
Αττικής (υπόλοιπο)—Attiki (rest)	180.012,4	122.078,5	162.777,9	1.590.202,9	39.998,5	28.040,6	58.278,3	344.228,3
Βοιωτίας—Viotia	31.776,7	25.830,2	28.877,3	290.123,9	7.982,7	10.099,0	13.331,6	117.995,5
Ευβοίας—Evia	36.200,5	22.180,6	32.415,5	297.838,8	10.849,5	19.140,4	23.180,9	151.186,7
Ευρυτανίας—Evrítania	1.585,5	887,6	1.475,4	12.628,5	1.473,7	1.908,9	4.769,4	22.549,4
Φθιώτιδος—Fthiotida	18.360,6	12.441,7	19.075,3	157.806,0	10.556,0	20.328,2	23.035,4	141.577,5
Φωκίδος—Fokida	3.273,9	1.796,8	2.963,5	26.111,7	2.249,5	3.676,9	4.151,2	29.675,3
Πελοπόννησος—Pelopon- nissos	215.922,5	171.193,2	218.800,0	2.101.086,4	74.500,4	63.022,5	141.954,6	939.744,0
Αργολίδος—Argolida	15.284,0	9.984,4	15.389,7	132.050,9	4.790,8	5.721,3	9.744,2	76.208,9
Αρκαδίας—Arkadia	11.069,1	7.175,3	10.806,2	90.361,1	10.057,7	5.697,1	12.474,6	92.586,3
Αχαΐας—Achaia	56.648,5	37.808,3	58.126,9	510.904,4	28.427,5	20.691,4	58.422,5	361.734,2
Ηλείας—Ilia	12.453,4	9.282,5	13.933,7	113.670,4	8.247,4	10.644,4	15.636,5	115.070,6
Κορινθίας—Korinthia	73.492,8	67.575,7	69.449,9	746.585,0	7.584,5	6.757,3	13.801,3	105.635,0
Λακωνίας—Lakonia	11.701,1	6.154,2	8.913,9	82.224,1	5.314,7	5.567,0	12.632,7	66.798,6
Μεσσηνίας—Messinia	35.273,4	33.212,7	42.179,7	425.290,6	10.077,8	7.944,0	19.242,8	121.710,3
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	38.528,7	22.989,8	29.062,8	284.359,8	14.364,7	17.264,1	33.488,0	219.346,6
Ζακύνθου—Zakynthos	8.746,4	4.666,1	5.973,7	55.675,8	2.267,5	3.607,3	5.464,7	43.103,9
Κερκύρας—Kerkyra	19.074,9	11.904,1	13.449,2	154.354,1	6.451,9	8.868,8	18.198,3	111.009,0
Κεφαλληνίας—Kefallinia	6.729,4	3.761,2	6.224,1	46.405,9	3.625,2	2.741,0	6.652,9	40.469,2
Λευκάδος—Lefkada	3.978,1	2.658,5	3.415,8	27.924,0	2.020,1	2.046,9	3.172,1	24.764,5
Ήπειρος—Ipiros	48.341,0	28.923,7	42.235,2	372.695,5	35.087,8	28.212,6	65.013,6	394.214,1
Αρτης—Arta	7.003,0	4.438,3	6.791,6	57.895,2	4.718,2	5.121,5	11.984,7	75.232,6
Θεσπρωτίας—Thesprotia	5.458,1	2.856,0	4.030,0	41.876,3	3.437,9	3.945,3	6.441,5	47.806,1
Ιωαννίνων—Ioannina	27.764,3	17.130,7	24.830,3	215.349,9	23.298,6	15.225,7	39.764,3	218.863,8
Πρεβέζης—Preveza	8.115,5	4.498,8	6.583,2	57.574,1	3.633,0	3.920,1	6.823,1	52.311,6
Θεσσαλία—Thessalia	99.763,5	71.195,0	96.504,1	882.569,2	56.839,6	68.268,3	132.054,5	808.368,2
Καρδίτσας—Karditsa	9.898,7	6.078,7	10.497,8	78.652,5	6.345,3	7.769,0	14.261,1	113.593,8
Λαρίσης—Larissa	41.044,2	29.258,3	38.600,0	367.280,8	29.984,1	37.533,7	72.978,1	388.219,4
Μαγνησίας—Magnissia	34.979,5	26.531,6	34.990,5	314.537,3	13.376,2	14.222,3	28.926,0	195.286,1
Τρικάλων—Trikala	13.841,0	9.326,5	12.415,8	122.098,7	7.134,0	8.743,3	15.889,3	111.268,9

ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ
68 . Εισπράξεις και πληρωμές των Δημόσιων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό⁽¹⁾ (συνέχεια)
Receipts and payments of the Public Cashiers on the basis of the state budget⁽¹⁾ (continued)
Χιλιάδες ευρώ
Thousand euro

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographical region and department	2 0 0 6							
	Εισπράξεις—Receipts				Πληρωμές—Payments			
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. – Δεκ. Jan. – Dec.	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. – Δεκ. Jan. – Dec.
Μακεδονία—Macedonia . . .	555.064,8	450.438,0	528.067,1	5.443.288,9	162.229,6	193.005,2	395.727,1	2.527.899,1
Γρεβενών—Grevena	3.183,8	1.864,5	3.358,3	24.880,4	1.984,7	1.927,5	4.381,1	28.579,8
Δράμας—Drama	11.487,5	8.504,5	9.690,4	96.903,7	6.677,3	6.698,0	11.062,4	90.653,7
Ημαθίας—Imathia	15.023,3	11.753,0	16.275,1	138.766,0	8.194,4	12.715,0	26.661,0	160.567,9
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	406.039,2	341.831,2	391.057,5	4.114.224,5	75.203,2	95.084,5	211.573,3	1.300.184,2
Καβάλας—Kavala	24.521,4	18.370,4	21.782,8	222.268,7	6.780,3	9.391,1	21.115,3	139.171,0
Καστοριάς—Kastoria	6.242,8	4.120,2	7.453,0	52.334,6	3.298,8	4.482,5	6.423,3	49.244,1
Κιλκίς—Kilkis	10.936,1	10.070,2	11.096,2	106.334,7	3.719,4	5.083,4	8.422,2	69.558,0
Κοζάνης—Kozani	17.554,8	12.502,3	16.196,0	152.070,2	10.934,4	13.761,1	30.894,3	171.306,7
Πέλλης—Pella	11.697,7	8.616,2	10.519,4	107.013,8	8.425,5	7.364,9	14.216,5	126.930,5
Πιερίας—Pieria	14.351,6	10.694,0	12.554,9	136.838,8	16.108,3	10.324,4	12.403,6	93.180,1
Σερρών—Serres	16.193,4	10.549,8	12.445,0	140.117,4	11.224,7	9.734,4	24.078,4	154.918,9
Φλωρίνης—Florina	3.968,0	2.780,2	4.686,0	39.851,8	4.123,0	3.746,9	7.202,2	55.964,6
Χαλκιδικής—Chalkidiki	13.865,4	8.781,4	10.952,4	111.684,2	5.555,7	12.691,5	17.293,7	87.639,5
Θράκη—Thraci	60.519,6	52.262,2	59.596,1	591.457,9	38.681,5	35.868,3	78.591,2	453.013,1
Έβρου—Evros	22.132,0	17.386,9	19.896,5	196.968,2	18.138,0	11.245,9	18.326,2	144.401,5
Ξάνθης—Xanthi	25.099,2	26.189,6	28.429,7	288.425,5	14.543,9	13.441,7	39.811,2	177.361,6
Ροδόπης—Rodopi	13.288,4	8.685,7	11.269,9	106.064,2	5.999,6	11.180,7	20.453,8	131.249,9
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	99.997,1	62.236,7	87.161,6	771.490,3	40.934,6	43.741,9	90.293,5	537.564,1
Δωδεκανήσου—Dodekanisos	41.961,4	26.588,0	36.322,0	341.059,1	14.157,1	12.538,6	26.677,1	178.316,2
Κυκλάδων—Kyklades	31.740,5	16.369,2	22.340,2	201.300,0	6.857,7	11.321,8	18.662,9	110.420,7
Λέσβου—Lesvos	14.706,7	10.149,5	12.881,6	118.724,1	10.620,4	12.077,6	26.449,3	150.837,6
Σάμου—Samos	6.005,5	4.180,4	5.652,9	52.326,6	4.459,3	3.356,1	6.561,1	43.230,9
Χίου—Chios	5.583,1	4.949,6	9.964,8	58.080,4	4.840,2	4.447,7	11.943,1	54.758,7
Κρήτη—Kriti	125.238,1	95.145,0	120.803,0	1.141.698,0	48.553,4	94.202,2	94.053,9	625.089,6
Ηρακλείου—Iraklio	67.341,5	52.925,6	63.349,2	638.551,6	22.396,3	55.249,5	47.578,7	310.468,2
Λασιθίου—Lassithi	11.373,6	7.995,8	10.868,9	93.450,2	4.548,6	6.133,8	9.404,3	68.740,9
Ρεθύμνης—Rethymno	13.227,1	8.487,9	11.456,2	101.083,5	6.421,8	5.820,8	15.405,4	92.894,8
Χανίων—Chania	33.295,9	25.735,7	35.128,8	308.612,7	15.186,8	26.998,0	21.665,6	152.985,7
Ειδικά Ταμεία—Special Cashiers	687.424,5	794.694,4	3.281.321,1	22.642.690,2	1.094.664,1	1.171.644,3	2.151.107,2	14.361.108,8
Υπόλογος συμψηφισμών— Offices responsible for com- pensations	687.424,5	794.694,4	3.281.321,1	22.642.690,2	1.094.664,1	1.171.644,3	2.151.107,2	14.361.108,8

(1) Τακτικός προϋπολογισμός και προϋπολογισμός κρατικών επενδύσεων.

(1) Ordinary budget and state investment budget.



XII. ΤΙΜΕΣ—PRICES

69. Δείκτης Τιμών Καταναλωτή (εθνικός)

Consumer Price Index (national)

2009 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης Overall index	Διατροφή και μη αλκοολούχα ποτά Food and non-alcohol- ic beverages	Αλκοο- λούχα ποτά και καπνός Alcoholic beverages and tobacco	Ένδυση και υπό- δηση Clothing and footwear	Στέγαση Housing	Διαρκή αγαθά, είδη νοικοκυριού και υπηρεσίες Durable goods, household appliances and services	Υγεία Health	Μετα- φορές Transport	Επικοι- νωνίες Communi- cation	Αναψυχή, πολιτιστι- κές δρα- στηριότη- τες Recrea- tion and culture	Εκπαί- δευση Educa- tion	Ξενοδο- χεία, καφέ, εστιατόρια Hotels, cafés, resta- urants	Άλλα αγαθά και υπηρεσίες Miscel- laneous goods and services
2009	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
2010	104,71	100,06	114,76	101,68	106,93	101,30	101,49	116,21	102,95	100,89	102,02	102,91	104,50
2011	108,20	103,18	123,53	101,13	116,45	102,47	100,92	123,53	104,63	100,89	101,88	104,98	107,68
2009: X	101,11	98,72	101,48	105,10	102,07	101,51	100,99	100,66	102,16	100,29	102,00	100,41	101,61
XI	101,61	99,21	101,53	105,27	102,34	101,52	101,01	103,45	102,17	100,31	102,00	100,42	101,79
XII	101,78	98,60	101,56	105,31	102,17	101,59	101,31	104,71	102,17	100,53	102,00	101,10	102,20
2010: I	101,03	99,14	101,59	95,16	103,36	98,91	101,71	105,85	100,74	100,53	102,00	101,26	101,68
II	100,49	99,96	101,91	85,01	103,52	96,39	101,80	109,11	100,74	100,34	102,00	101,21	101,03
III	103,65	100,09	102,11	103,74	105,13	101,67	102,00	113,55	102,41	100,45	102,00	101,93	103,74
IV	104,87	100,95	109,67	105,38	106,47	102,19	102,36	115,05	102,41	100,73	102,00	103,15	104,14
V	105,71	100,57	118,59	106,23	107,32	102,41	102,40	117,69	102,41	100,53	102,00	102,93	104,36
VI	105,43	99,19	120,59	106,28	107,51	102,61	99,97	117,68	102,41	100,49	102,00	103,19	104,39
VII	104,93	99,05	120,87	98,36	107,81	100,24	101,00	118,96	104,04	100,75	102,00	103,40	104,47
VIII	104,20	99,95	120,96	90,44	107,89	97,69	101,19	118,83	104,04	100,74	102,00	103,41	104,14
IX	106,21	100,66	119,28	106,31	107,96	102,98	101,33	118,83	104,05	101,26	101,92	103,47	105,87
X	106,37	100,25	120,00	107,71	107,89	103,22	101,33	118,93	104,05	101,44	102,12	103,53	106,54
XI	106,61	100,43	120,81	107,76	108,42	103,52	101,40	119,55	104,05	101,54	102,12	103,32	106,67
XII	107,04	100,50	120,73	107,77	109,83	103,72	101,40	120,53	104,05	101,86	102,12	104,08	107,03
2011: I	106,28	101,52	121,36	93,02	112,79	101,34	101,07	121,73	104,74	101,25	102,19	104,51	106,38
II	104,90	102,38	121,46	76,61	113,80	98,79	101,12	122,23	104,74	100,94	102,19	104,14	105,63
III	108,32	102,64	122,39	105,33	115,70	103,46	101,14	123,64	104,73	100,93	102,19	103,93	107,36
IV	108,99	103,70	122,38	108,15	116,50	103,44	101,15	124,61	104,73	101,00	102,19	103,97	107,66
V	109,19	104,07	122,48	109,29	116,63	103,52	101,34	124,58	104,72	100,85	102,19	104,04	107,64
VI	108,95	103,27	122,40	109,30	116,70	103,61	101,34	123,66	104,72	100,86	102,19	104,08	107,73
VII	107,44	102,76	122,43	94,44	116,77	101,39	100,53	124,26	104,72	100,97	102,19	104,12	107,50
VIII	105,94	102,53	122,52	80,50	116,77	98,85	100,76	124,02	104,71	100,71	102,19	104,12	106,88
IX	109,45	102,88	126,18	109,29	116,94	103,82	100,64	124,49	104,71	100,91	101,51	106,46	108,68
X	109,56	103,40	126,26	110,13	117,79	103,87	100,63	123,43	104,71	100,80	101,22	106,46	108,70
XI	109,73	104,20	126,28	110,36	118,53	103,92	100,40	122,78	104,71	100,73	101,16	106,64	108,83
XII	109,63	104,78	126,24	107,15	118,49	103,57	100,94	122,95	103,66	100,71	101,16	107,27	109,11
2012: I	108,75	104,58	126,36	93,43	122,35	99,87	100,53	125,12	103,66	100,49	101,16	107,15	108,18
II	107,10	104,65	126,29	76,48	123,12	96,42	100,28	126,42	103,65	99,91	101,16	106,67	106,88
III	110,13	105,08	123,01	101,57	123,67	102,72	100,19	128,30	103,65	100,01	101,16	106,70	108,53
IV	111,07	105,41	122,89	110,31	123,50	102,57	100,03	129,60	103,65	99,99	101,16	106,79	108,36
V	110,71	105,89	123,00	110,81	123,38	102,48	99,13	126,83	103,66	99,69	101,16	106,70	108,19
VI	110,37	105,29	122,96	110,81	123,30	102,46	99,15	125,28	102,76	99,68	101,16	106,90	108,22
VII	108,88	104,02	125,36	95,76	123,38	100,05	99,16	126,62	102,76	99,36	101,16	106,75	107,79
VIII	107,78	104,41	124,53	80,71	123,73	97,25	99,14	129,46	102,76	99,33	101,16	106,92	106,95
IX	110,44	104,57	124,45	110,81	123,62	101,26	98,92	128,60	102,75	98,73	97,76	106,70	107,40
X	111,34	104,45	124,44	112,26	133,29	100,39	99,00	127,18	102,75	98,23	97,66	106,44	107,17

Σημείωση: Από τον Ιανουάριο 2011 δημοσιεύεται ο νέος Δείκτης Τιμών Καταναλωτή (ΔΤΚ), με έτος βάσης 2009=100,0, όπως αυτός αναθεωρήθηκε βάσει των αποτελεσμάτων της Έρευνας Οικογενειακών Προϋπολογισμών (ΕΟΠ) 2008, προσαρμοσμένων σε τιμές 2009.

Ο νέος ΔΤΚ, προσαρμοσμένος στις πρόσφατες καταναλωτικές δαπάνες των ιδιωτικών νοικοκυριών της Χώρας, απεικονίζει ακριβέστερα τη διαχρονική εξέλιξη των μεταβολών των τιμών των αγαθών και υπηρεσιών που συνθέτουν το «καλάθι» αγορών του μέσου νοικοκυριού.

Σκοπός του δείκτη είναι η μέτρηση του γενικού επιπέδου των τιμών των αγαθών και υπηρεσιών που προμηθεύεται το μέσο νοικοκυριό.

Οι νέοι συντελεστές στάθμισης, όπως προέκυψαν από την τελευταία ΕΟΠ, κατά ομάδες αγαθών και υπηρεσιών, έχουν ως ακολούθως:

I. Διατροφή και μη αλκοολούχα ποτά	171,22
II. Αλκοολούχα ποτά και καπνός	34,80
III. Ένδυση και υπόδηση	86,40
IV. Στέγαση	115,88
V. Διαρκή αγαθά, είδη νοικοκυριού και υπηρεσίες	73,63
VI. Υγεία	70,73
VII. Μεταφορές	132,39
VIII. Επικοινωνίες	45,56
IX. Αναψυχή, πολιτιστικές δραστηριότητες	47,77
X. Εκπαίδευση	30,41
XI. Ξενοδοχεία, καφέ, εστιατόρια	114,09
XII. Άλλα αγαθά και υπηρεσίες	77,11

Ο αναθεωρημένος ΔΤΚ, ακολουθώντας την πρακτική των Εναρμονισμένων Δεικτών Τιμών Καταναλωτή των κρατών μελών της ΕΕ, δημοσιεύεται με στρογγυλοποίηση δύο δεκαδικών ψηφίων.

Note: From January 2011 onwards the new CPI with base year 2009=100,0 is being published after having been revised according to the results of the 2008 Household Budget Survey (HBS), adjusted to the prices of 2009.

The new CPI, adjusted to the recent consumer expenditures of private households in the whole Country, reflects more accurately the evolution, in the course of time, of the prices of those goods and services that compose the "basket" of purchases of the average household.

The aim of the index is to measure the general level of the prices of goods and services provided to the average household.

The new weighting coefficients by groups of goods and services, according to the last Household Budget Survey, are the following:

I. Food and non-alcoholic beverages	171,22
II. Alcoholic beverages and tobacco	34,80
III. Clothing and footwear	86,40
IV. Housing	115,88
V. Durable goods, household appliances and services	73,63
VI. Health	70,73
VII. Transport	132,39
VIII. Communication	45,56
IX. Recreation and culture	47,77
X. Education	30,41
XI. Hotels, cafés, restaurants	114,09
XII. Miscellaneous goods and services	77,11

The revised CPI, in compliance with the HICPs practice of EU Member States, is rounded up to two decimal figures when published.

70. Συγκρίσεις του Γενικού Δείκτη Τιμών Καταναλωτή
 Comparisons of the Overall Consumer Price Index (percentage changes)

2009 = 100,0

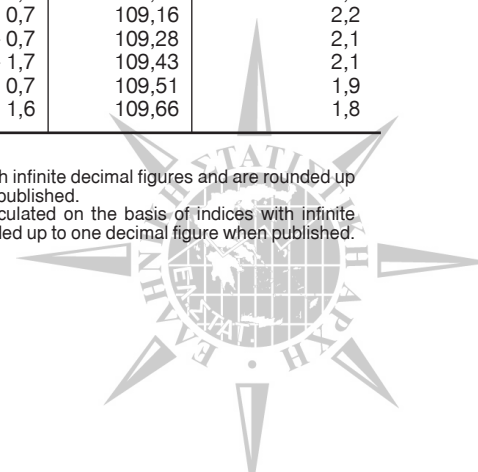
Ετος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης Overall index	Μεταβολή από μήνα σε μήνα % Rate of change from month to month	Μεταβολή με αντίστοιχο δείκτη προηγούμενου έτους % Rate of change with the corresponding index of the previous year	Αναπροσαρμογή μισθωμάτων Readjustment of rents	Μεταβολή με δείκτη προηγούμενου Δεκεμβρίου % Rate of change with the index of the previous December	Μέσος δείκτης 12μήνου Twelve-month mean index	Μεταβολή μέσου δείκτη 12μήνου με αντίστοιχο δείκτη προηγούμενου 12μήνου % Rate of change of twelve-month mean index to the corresponding previous twelve-month mean index
2008: X	99,89	0,0	3,9	2,9	2,7	98,41	4,4
XI	99,62	-0,3	2,9	2,2	2,4	98,65	4,3
XII	99,16	-0,5	2,0	1,5	2,0	98,80	4,2
Μέσος ετήσιος—Annual mean	98,80	.	.	.	.	98,80	4,2
2009: I	98,68	-0,5	1,8	1,4	-0,5	98,95	4,0
II	97,78	-0,9	1,6	1,2	-1,4	99,07	3,7
III	99,73	2,0	1,3	1,0	0,6	99,18	3,5
IV	100,03	0,3	1,0	0,8	0,9	99,26	3,2
V	100,27	0,2	0,5	0,4	1,1	99,30	2,8
VI	100,20	-0,1	0,5	0,4	1,1	99,34	2,4
VII	99,46	-0,7	0,6	0,5	0,3	99,39	2,1
VIII	98,73	-0,7	0,8	0,6	-0,4	99,45	1,8
IX	100,60	1,9	0,7	0,5	1,5	99,51	1,4
X	101,11	0,5	1,2	0,9	2,0	99,62	1,2
XI	101,61	0,5	2,0	1,5	2,5	99,78	1,2
XII	101,78	0,2	2,6	2,0	2,6	100,00	1,2
Μέσος ετήσιος—Annual mean	100,00	.	.	.	.	100,00	1,2
2010: I	101,03	-0,7	2,4	1,8	-0,7	100,20	1,3
II	100,49	-0,5	2,8	2,1	-1,3	100,42	1,4
III	103,65	3,1	3,9	2,9	1,8	100,75	1,6
IV	104,87	1,2	4,8	3,6	3,0	101,15	1,9
V	105,71	0,8	5,4	4,1	3,9	101,61	2,3
VI	105,43	-0,3	5,2	3,9	3,6	102,04	2,7
VII	104,93	-0,5	5,5	4,1	3,1	102,50	3,1
VIII	104,20	-0,7	5,5	4,1	2,4	102,95	3,5
IX	106,21	1,9	5,6	4,2	4,4	103,42	3,9
X	106,37	0,2	5,2	3,9	4,5	103,86	4,3
XI	106,61	0,2	4,9	3,7	4,7	104,27	4,5
XII	107,04	0,4	5,2	3,9	5,2	104,71	4,7
Μέσος ετήσιος—Annual mean	104,71	.	.	.	.	104,71	4,7
2011: I	106,28	-0,7	5,2	3,9	-0,7	105,15	4,9
II	104,90	-1,3	4,4	3,3	-2,0	105,52	5,1
III	108,32	3,3	4,5	3,4	1,2	105,91	5,1
IV	108,99	0,6	3,9	2,9	1,8	106,25	5,0
V	109,19	0,2	3,3	2,5	2,0	106,54	4,9
VI	108,95	-0,2	3,3	2,5	1,8	106,83	4,7
VII	107,44	-1,4	2,4	1,8	0,4	107,04	4,4
VIII	105,94	-1,4	1,7	1,3	-1,0	107,19	4,1
IX	109,45	3,3	3,1	2,3	2,2	107,46	3,9
X	109,56	0,1	3,0	2,3	2,4	107,72	3,7
XI	109,73	0,2	2,9	2,2	2,5	107,98	3,6
XII	109,63	-0,1	2,4	1,8	2,4	108,20	3,3
Μέσος ετήσιος—Annual mean	108,20	.	.	.	.	108,20	3,3
2012: I	108,75	-0,8	2,3	1,7	-0,8	108,41	3,1
II	107,10	-1,5	2,1	1,6	-2,3	108,59	2,9
III	110,13	2,8	1,7	1,3	0,5	108,74	2,7
IV	111,07	0,8	1,9	1,4	1,3	108,91	2,5
V	110,71	-0,3	1,4	1,1	1,0	109,04	2,3
VI	110,37	-0,3	1,3	1,0	0,7	109,16	2,2
VII	108,88	-1,4	1,3	1,0	-0,7	109,28	2,1
VIII	107,78	-1,0	1,7	1,3	-1,7	109,43	2,1
IX	110,44	2,5	0,9	0,7	0,7	109,51	1,9
X	111,34	0,8	1,6	1,2	1,6	109,66	1,8

Σημειώσεις:

1. Οι δείκτες υπολογίζονται με άπειρα δεκαδικά ψηφία και δημοσιεύονται με στρογγυλοποίηση δύο δεκαδικών ψηφίων.
2. Οι ποσοστιαίες μεταβολές υπολογίζονται βάσει δεικτών με άπειρα δεκαδικά ψηφία και δημοσιεύονται με στρογγυλοποίηση ενός δεκαδικού ψηφίου.

Notes:

1. The indices are calculated with infinite decimal figures and are rounded up to two decimal figures when published.
2. Percentage changes are calculated on the basis of indices with infinite decimal figures and are rounded up to one decimal figure when published.



71. Εναρμονισμένος Δείκτης Τιμών Καταναλωτή για διεθνείς συγκρίσεις πληθωρισμού
Harmonized Index of Consumer Prices (HICP) for international comparisons of inflation
2005 = 100,0

Εναρμονισμένος ΔΤΚ και ομάδες ειδών	Σταθμίσεις % Weights 2012	Δείκτες—Indices			Μεταβολή 12μηνιαίας περιόδου % Annual rate of change		HICP and main groups
		Σεπτέμβριος—September			Σεπτέμβριος—September		
		2010	2011	2012	2011/2010	2012/2011	
Γενικός δείκτης	1.000,00	119,38	122,83	123,18	2,9	0,3	Overall index
1. Διατροφή και μη αλκοολούχα ποτά	170,12	114,08	116,51	118,36	2,1	1,6	1. Food and non-alcoholic beverages
2. Αλκοολούχα ποτά και καπνός	50,09	143,83	152,74	150,64	6,2	- 1,4	2. Alcoholic beverages and tobacco
3. Ενδύση και υπόδηση	83,76	119,13	122,67	121,24	3,0	- 1,2	3. Clothing and footwear
4. Στέγαση	92,02	128,19	139,34	146,78	8,7	5,3	4. Housing
5. Διάρκεια αγαθά, είδη νοικοκυριού και υπηρεσίες	65,10	111,78	112,74	110,25	0,9	- 2,2	5. Durable goods, household appliances and services
6. Υγεία	69,59	116,59	116,98	114,89	0,3	- 1,8	6. Health
7. Μεταφορές	135,88	128,19	133,14	136,08	3,9	2,2	7. Transport
8. Επικοινωνίες	39,82	99,27	99,26	97,41	0,0	- 1,9	8. Communication
9. Αναψυχή, πολιτιστικές δραστηριότητες	50,74	109,02	109,02	106,73	0,0	- 2,1	9. Recreation and culture
10. Εκπαίδευση	29,51	118,99	118,42	114,02	- 0,5	- 3,7	10. Education
11. Ξενοδοχεία, καφέ, εστιατόρια	135,35	118,72	121,97	122,08	2,7	0,1	11. Hotels, cafés, restaurants
12. Άλλα αγαθά και υπηρεσίες . . .	78,01	117,44	119,86	118,82	2,1	- 0,9	12. Miscellaneous goods and services

72. Μηνιαία εξέλιξη (γενικού) Εναρμονισμένου Δείκτη Τιμών Καταναλωτή
Monthly change of HICP (overall index)
2005 = 100,0

Μήνας	Δείκτες—Indices			Μεταβολή 12μηνιαίας περιόδου % Annual rate of change		Μέση μεταβολή 12μηνιαίας περιόδου % Annual average rate of change		Μήνας
	2010	2011	2012	2011/2010	2012/2011	2011/2010	2012/2011	
Ιανουάριος	113,59	119,19	121,64	4,9	2,1	4,9	2,9	January
Φεβρουάριος	112,91	117,60	119,56	4,2	1,7	5,0	2,7	February
Μάρτιος	116,37	121,37	123,02	4,3	1,4	5,0	2,4	March
Απρίλιος	117,82	122,17	124,03	3,7	1,5	5,0	2,3	April
Μάιος	118,73	122,44	123,60	3,1	0,9	4,8	2,1	May
Ιούνιος	118,53	122,19	123,36	3,1	1,0	4,6	1,9	June
Ιούλιος	118,02	120,51	121,60	2,1	0,9	4,3	1,8	July
Αύγουστος	117,15	118,80	120,17	1,4	1,2	4,0	1,8	August
Σεπτέμβριος	119,38	122,83	123,18	2,9	0,3	3,7	1,6	September
Οκτώβριος	119,54	122,96		2,9		3,5		October
Νοέμβριος	119,78	123,19		2,8		3,4		November
Δεκέμβριος	120,37	122,98		2,2		3,1		December
<i>Μέσος ετήσιος δείκτης</i>	<i>117,68</i>	<i>121,35</i>				<i>3,1</i>		<i>Annual average index</i>

Σημείωση: Παράλληλα με τον εθνικό Δείκτη Τιμών Καταναλωτή, η ΕΛΣΤΑΤ καταρτίζει και τον Εναρμονισμένο Δείκτη Τιμών Καταναλωτή (Εν. ΔΤΚ).

Οι Εναρμονισμένοι Δείκτες Τιμών Καταναλωτή καταρτίζονται από τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στα πλαίσια των Κανονισμών του Συμβουλίου και της Επιτροπής, για να παρέχουν συγκρίσιμα στοιχεία για τις διεθνείς συγκρίσεις του πληθωρισμού και, ειδικότερα, για την εκτίμηση του κριτηρίου σύγκλισης, της σταθερότητας των τιμών, όπως απαιτείται από τη Συνθήκη για την ΕΕ. Επισημαίνεται ότι οι Εναρμονισμένοι Δείκτες Τιμών Καταναλωτή δε χρησιμοποιούνται στο εσωτερικό μιας χώρας ως δείκτες τιμαριθμικής αναπροσαρμογής ή ως δείκτες διαπραγματεύσεως μισθών. Μεταξύ του εθνικού Δείκτη Τιμών Καταναλωτή (έτος βάσης 2009=100,0) και του αντίστοιχου Εναρμονισμένου Δείκτη Τιμών Καταναλωτή (έτος βάσης 2005=100,0) υπάρχουν ομοιότητες, αλλά και διαφορές. Συνεπώς, οι δύο δείκτες δεν μπορούν να συγκριθούν πλήρως μεταξύ τους.

Από τον Ιανουάριο 2006 και εξής ο Εν. ΔΤΚ υπολογίζεται με βάση το έτος 2005 = 100,0, αντί του, μέχρι και το Δεκέμβριο 2005, 1996 = 100,0, σε εφαρμογή σχετικού Κοινοτικού Κανονισμού.

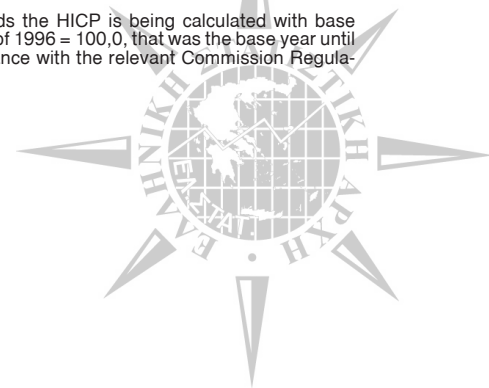
Note: Apart from the national Consumer Price Index, ELSTAT also compiles the Harmonized Index of Consumer Prices (HICP).

The Harmonized Indices of Consumer Prices are compiled by the Member States of the European Union in conformity with the Council and Commission Regulations, in order to provide comparable data for international inflation comparisons and, in particular, for the assessment of the price stability convergence criterion, as it is required by the EU Convention.

It should also be pointed out that the Harmonized Indices of Consumer Prices are not used within the country as indices for indexing or wage negotiations.

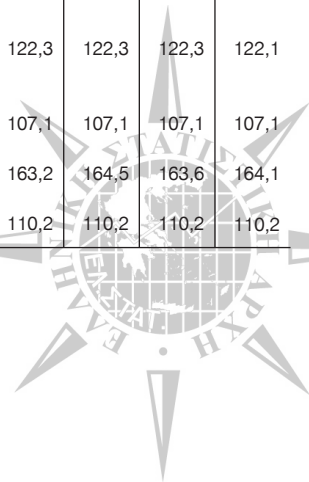
There are several similarities and differences as well between the national Consumer Price Index (base year 2009=100,0) and the relevant Harmonized Consumer Price Index (base year 2005=100,0). Consequently, the above indices cannot be fully compared to each other.

From January 2006 onwards the HICP is being calculated with base year 2005 = 100,0, instead of 1996 = 100,0, that was the base year until December 2005, in compliance with the relevant Commission Regulation.



73. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία. Σύνολο εγχώριας και εξωτερικής αγοράς
Producer Price Index in Industry. Overall domestic and non-domestic market
 2005 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2011	2012					
		2009	2010	2011	Σεπτ. Sept.	Απρ. Apr.	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.
0020	Γενικός δείκτης—Overall index	114,1	121,7	131,1	133,0	139,0	137,0	134,4	137,2	139,5	138,6
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	114,5	116,5	119,9	120,8	121,0	121,0	120,8	121,0	121,1	121,3
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	112,4	120,6	131,1	132,9	137,8	135,5	132,4	135,4	138,2	137,4
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	119,9	124,3	130,5	130,8	131,6	131,7	131,3	131,5	131,6	131,8
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	114,4	115,3	115,5	117,8	115,8	115,8	115,8	115,8	115,8	115,7
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	119,2	123,2	128,6	128,9	129,6	129,6	129,3	129,5	129,6	129,7
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	111,9	112,7	112,9	115,9	112,8	112,7	112,8	112,8	112,8	112,9
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	109,5	109,4	110,8	113,0	112,1	112,0	112,0	112,2	112,3	112,5
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	109,7	109,5	111,0	113,2	112,1	112,0	112,0	112,2	112,3	112,5
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	106,7	106,1	106,5	107,6	106,7	107,1	107,2	107,2	107,1	107,2
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	113,2	133,0	155,3	155,6	177,9	171,7	163,9	172,2	179,2	176,1
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια, το φυσικό αέριο και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.2 Sections D, E	104,9	135,3	170,9	174,0	197,9	187,1	173,8	186,7	199,2	194,8
05	Εξόρυξη άνθρακα και λιγνίτη—Mining of coal and lignite	116,0	122,0	140,2	140,1	141,8	141,8	141,8	141,8	141,8	134,0
06	Άντληση αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου—Extraction of crude petroleum and natural gas	130,2	152,9	206,6	222,1	249,7	249,7	249,7	197,4	197,4	197,4
07	Εξόρυξη μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	116,4	120,7	123,5	120,7	125,2	125,2	125,2	125,2	125,2	126,9
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying	118,3	120,8	121,8	121,5	122,6	122,7	122,7	123,0	122,7	122,7
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products	112,7	112,7	116,2	119,3	117,2	117,0	117,0	117,3	117,8	118,3
11	Ποτοποιία—Manufacture of beverages	114,7	115,4	117,2	117,0	118,8	118,5	118,6	118,6	118,5	118,5
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	113,8	106,7	101,3	101,5	105,1	105,4	105,6	105,8	105,6	105,2
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	103,0	103,7	109,6	111,5	109,2	109,3	109,4	109,7	109,4	109,6
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel	103,0	103,4	104,3	104,1	104,8	104,2	104,1	103,9	103,9	103,9
15	Βιομηχανία δερμάτος και δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products	106,7	108,7	113,3	113,4	114,2	114,2	114,2	114,2	114,2	114,2
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork	115,3	117,0	117,6	118,6	119,0	119,0	119,0	119,0	119,0	118,4
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	113,1	114,6	118,7	120,9	117,9	117,6	117,6	117,4	117,3	117,7
18	Εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων—Printing and reproduction of recorded media	111,7	110,7	112,0	112,9	113,7	112,9	113,1	113,1	113,2	113,0
19	Παραγωγή οπτάνθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products	103,6	136,6	173,9	178,5	203,5	191,6	176,9	191,4	205,3	201,2
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	117,6	112,3	116,6	118,8	120,4	120,3	120,4	120,4	119,7	119,5
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	103,2	97,7	93,5	87,1	92,1	95,3	95,4	95,4	95,4	95,4
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	112,9	114,2	118,6	120,5	119,6	120,0	119,8	119,8	120,0	120,1
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products	119,7	120,9	121,1	120,9	123,0	122,8	121,8	122,1	122,8	122,1
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	116,7	127,9	137,7	137,8	140,3	140,2	139,4	139,5	139,1	139,6
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment	119,6	121,5	121,8	125,8	122,3	122,2	122,3	122,3	122,3	122,1
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products	106,0	106,3	106,4	103,4	107,0	107,1	107,1	107,1	107,1	107,1
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment	135,6	156,1	166,9	179,7	161,9	162,4	163,2	164,5	163,6	164,1
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	110,1	110,3	110,5	114,8	110,2	110,2	110,2	110,2	110,2	110,2



73. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία. Σύνολο εγχώριας και εξωτερικής αγοράς (συνέχεια)
Producer Price Index in Industry. Overall domestic and non-domestic market (continued)
2005 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2011	2012					
		2009	2010	2011	Σεπτ. Sept.	Απρ. Apr.	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημι-ρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	108,6	109,4	110,4	110,2	112,0	112,0	112,0	112,0	112,0	112,0
30	Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Manufacture of other transport equipment	115,0	116,4	117,9	118,1	122,9	122,9	122,9	122,9	122,9	122,9
31	Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture	112,4	113,2	112,3	112,5	111,2	111,1	111,3	111,3	111,3	111,3
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing ..	119,6	123,6	125,9	132,1	128,3	128,4	128,4	128,4	128,5	128,4
33	Επισκευή και εγκατάσταση μηχανημάτων και εξοπλισμού—Repair and installation of machinery and equipment	112,9	114,6	115,8	115,6	115,1	115,1	115,1	115,1	115,1	115,1
35	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply ..	126,5	130,0	132,1	134,4	149,1	149,8	150,6	151,8	150,3	149,1
36	Συλλογή, επεξεργασία και παροχή νερού—Water collection, treatment and supply	119,7	123,1	123,9	123,9	125,8	126,0	126,0	126,0	126,0	126,0

Σημείωση: Ο Δείκτης Τιμών Παραγωγού (ΔΤΠ) στη Βιομηχανία, με τη σημερινή του μορφή, καταρτίζεται από τον Ιανουάριο 2005 και αντικαθιστά το μέχρι τότε καταρτιζόμενο Δείκτη Τιμών Χονδρικής Τελικών Προϊόντων. Σκοπός του ΔΤΠ στη Βιομηχανία είναι η μέτρηση των μεταβολών των τιμών παραγωγού βιομηχανικών προϊόντων που παράγονται στη Χώρα και διατίθενται στην εγχώρια και την εξωτερική αγορά.

Η παρούσα αναθεώρηση του ΔΤΠ στη Βιομηχανία, με έτος βάσης 2005=100,0, έγινε στο πλαίσιο εφαρμογής του Κανονισμού (ΕΚ) 1165/98 του Συμβουλίου «περί βραχυπρόθεσμων στατιστικών», σύμφωνα με τον οποίο οι βραχυχρόνιοι δείκτες αναθεωρούνται κάθε πέντε (5) χρόνια με έτος βάσης που λήγει σε 0 ή 5. Κατά την αναθεώρηση αυτή έγινε εφαρμογή της νέας Στατιστικής Ταξινόμησης Οικονομικών Δραστηριοτήτων της Eurostat, NACE Αναθ.2 (Κανονισμός 1893/06 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου), καθώς και εφαρμογή της νέας Στατιστικής Ταξινόμησης Προϊόντων CPA 2008 (Κανονισμός 451/08 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου). Ο Κανονισμός 1165/98 προβλέπει τη διάκριση του ΔΤΠ σε εγχώρια και εξωτερική αγορά, ενώ ο τροποποιητικός Κανονισμός 1158/05 εισάγει την περαιτέρω διάκριση του δείκτη εξωτερικής αγοράς σε χώρες ευρωζώνης και εκτός ευρωζώνης. Η σειρά των δεικτών, με τη διάκριση του δείκτη εξωτερικής αγοράς σε χώρες ευρωζώνης και εκτός ευρωζώνης, αρχίζει από τον Ιανουάριο 2004.

Ο αναθεωρημένος ΔΤΠ στη Βιομηχανία, με έτος βάσης 2005=100,0, δημοσιεύεται από το Φεβρουάριο 2009 με πρώτο μήνα αναφοράς των στοιχείων τον Ιανουάριο 2009. Η διάθεση των χρονοσειρών του δείκτη με ίδιο έτος βάσης (2005) γίνεται αναδρομικά από τον Ιανουάριο 2000.

Note: The Producer Price Index (PPI) in Industry is being released since January 2005, replacing the compiled until December 2004 Wholesale Price Index of Finished Goods. The purpose of the PPI in Industry is to measure the monthly rates of change in the prices of goods produced in the economic territory and sold in the domestic market or exported to eurozone and non-eurozone countries.

The revision of the PPI in Industry, with base year 2005=100,0, took place within the framework of the Short-Term Statistics (STS) Council Regulation (EC) 1165/98 "concerning short-term statistics". According to this Regulation the index in question is updated every five (5) years, in years ending in 0 or 5. This revision is based on the new Eurostat Classification NACE Rev.2, at the level of Categories of Economic Activity (Council Regulation 1893/06), as well as the new Eurostat Classification CPA 2008, at product level (Council Regulation 451/08). The Regulation 1165/98 provides for a breakdown into domestic and non-domestic market for the PPI, while the amendment Regulation 1158/05 introduces a further distinction of the non-domestic market index into eurozone and non-eurozone countries. Data concerning the PPI series comprising the distinction of the non-domestic market index in eurozone and non-eurozone countries are available from January 2004 onwards.

The revised PPI in Industry, with base year 2005=100,0, is being published since February 2009, with January 2009 as the first reference month. The revised time series of the index, with base year 2005=100,0, are available from January 2000 onwards.



73α. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εγχώρια αγορά
Producer Price Index in Industry for the domestic market
2005 = 100,0

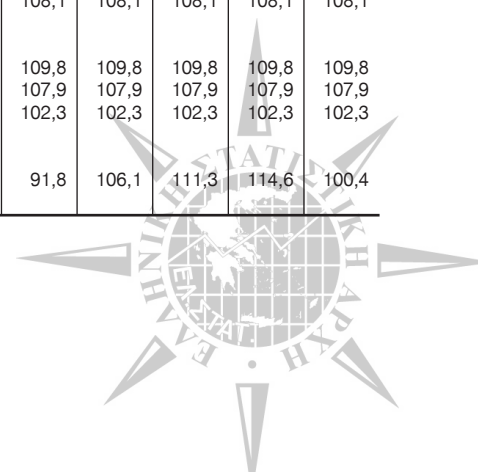
Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2012						
		2009	2010	2011	Σεπτ. Sept.	Απρ. Apr.	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.
0020	Γενικός δείκτης εγχώριας αγοράς—Domestic market	115,8	122,9	132,0	133,0	140,2	138,2	135,7	138,5	140,7	139,8
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	116,3	117,4	120,5	120,8	121,4	121,4	121,3	121,5	121,6	121,7
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	113,9	121,6	132,1	132,9	138,8	136,3	133,2	136,3	139,3	138,3
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	122,0	124,8	130,8	130,8	131,6	131,7	131,5	131,6	131,9	131,9
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	116,6	117,7	117,9	117,8	118,0	118,0	118,1	118,1	118,1	118,0
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	121,2	123,8	129,0	128,9	129,6	129,7	129,5	129,6	129,9	129,9
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	114,7	115,7	115,9	115,9	115,7	115,6	115,8	115,8	115,8	115,8
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	111,5	111,2	112,4	113,0	113,5	113,4	113,4	113,7	113,7	114,0
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	111,7	111,4	112,6	113,2	113,6	113,5	113,5	113,8	113,8	114,0
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	108,6	107,5	107,3	107,6	107,3	108,1	108,3	108,3	108,2	108,3
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	115,0	133,1	153,4	155,6	175,2	169,5	162,5	170,0	176,3	173,3
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια, το φυσικό αέριο και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.2 Sections D, E	105,8	136,0	171,7	174,0	198,3	187,2	173,8	186,7	199,4	194,8
05	Εξόρυξη άνθρακα και λιγνίτη—Mining of coal and lignite	116,0	122,0	140,2	140,1	141,8	141,8	141,8	141,8	141,8	134,0
06	Άντληση αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου—Extraction of crude petroleum and natural gas	130,2	152,9	206,6	222,1	249,7	249,7	249,7	197,4	197,4	197,4
07	Εξόρυξη μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	113,6	118,6	121,2	120,7	122,7	122,7	122,7	122,7	122,7	124,9
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying	117,9	120,4	121,6	121,5	122,2	122,3	122,3	122,5	122,3	122,2
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products	115,1	115,0	118,7	119,3	119,4	119,1	119,2	119,5	120,0	120,6
11	Ποτοποιία—Manufacture of beverages	114,8	115,4	117,2	117,0	118,8	118,5	118,6	118,6	118,5	118,5
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	115,8	104,4	96,8	101,5	99,9	99,9	99,9	99,9	99,9	99,9
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	104,2	105,0	111,3	111,5	111,6	111,7	112,5	112,5	111,9	112,5
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel	102,4	103,6	103,8	104,1	104,2	104,2	104,2	104,0	104,0	104,0
15	Βιομηχανία δέρματος και δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products	111,6	113,1	113,3	113,4	112,9	112,9	112,9	112,9	112,9	112,9
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork	117,0	118,6	118,9	118,6	120,1	120,1	120,0	120,0	120,0	119,0
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	114,7	115,9	120,2	120,9	119,6	119,3	119,3	119,0	118,8	119,3
18	Εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων—Printing and reproduction of recorded media	111,7	110,7	112,0	112,9	113,7	112,9	113,1	113,1	113,2	113,0
19	Παραγωγή οπτανθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products	104,2	137,8	175,9	178,5	205,9	193,2	177,9	193,0	207,5	203,3
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	121,6	113,5	118,0	118,8	121,9	121,9	121,8	121,7	120,8	120,6
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	103,0	93,3	87,0	87,1	84,5	90,0	90,1	90,1	90,1	90,1
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	114,2	115,9	120,0	120,5	120,9	121,0	120,8	120,7	121,0	121,1
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products	119,3	120,5	120,9	120,9	122,2	122,0	120,8	121,1	121,8	121,1
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	116,4	128,2	138,4	137,8	140,9	141,3	140,9	140,9	140,5	140,5
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment	123,3	125,5	125,9	125,8	126,5	126,4	126,5	126,5	126,6	126,3
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products	102,5	103,0	103,4	103,4	103,4	103,8	103,8	103,8	103,8	103,8
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment	150,8	166,4	182,1	179,7	172,4	173,0	176,1	177,9	176,7	177,2
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	114,5	115,0	115,1	114,8	113,6	113,6	113,6	113,6	113,6	113,6
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	108,8	109,1	110,4	110,2	112,1	112,1	112,1	112,1	112,1	112,1
30	Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Manufacture of other transport equipment	115,0	116,4	117,9	118,1	122,9	122,9	122,9	122,9	122,9	122,9
31	Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture	112,7	113,6	112,6	112,5	111,4	111,3	111,5	111,5	111,5	111,6
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing	125,2	129,9	132,3	132,1	135,0	135,0	135,0	135,0	135,0	135,0
33	Επισκευή και εγκατάσταση μηχανημάτων και εξοπλισμού—Repair and installation of machinery and equipment	112,9	114,6	115,8	115,6	115,1	115,1	115,1	115,1	115,1	115,1
35	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply	126,6	130,3	132,3	134,4	149,4	150,2	150,9	152,1	150,5	149,4
36	Συλλογή, επεξεργασία και παροχή νερού—Water collection, treatment and supply	119,7	123,1	123,9	123,9	125,8	126,0	126,0	126,0	126,0	126,0

736. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά
 Producer Price Index in Industry for the non-domestic market
 2005 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2011	2012					
		2009	2010	2011	Σεπτ. Sept.	Απρ. Apr.	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.
0020	Γενικός δείκτης εξωτερικής αγοράς—Non-domestic market	108,0	117,5	127,9	128,7	134,8	132,9	130,0	132,7	135,0	134,5
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	109,4	113,9	118,2	118,1	120,0	119,9	119,5	119,7	119,7	120,0
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	108,0	117,6	128,0	128,8	134,9	133,0	130,1	132,8	135,1	134,6
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	115,2	123,3	129,8	129,2	131,8	131,6	130,9	131,3	131,0	131,5
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	106,0	106,3	106,3	106,4	107,2	107,2	107,2	107,2	107,1	107,2
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	114,4	121,7	127,6	127,1	129,5	129,4	128,7	129,1	128,8	129,3
0060	Διάρκη καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	104,2	104,3	104,5	104,5	104,6	104,6	104,6	104,6	104,6	104,6
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	102,6	103,1	105,4	105,8	107,2	107,2	106,9	107,0	107,3	107,5
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	102,7	103,1	105,3	105,7	107,0	107,0	106,8	106,9	107,2	107,3
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	103,4	103,8	105,1	105,5	105,7	105,3	105,3	105,2	105,2	105,2
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	102,0	132,2	167,0	171,8	194,7	185,2	172,7	185,3	197,1	193,4
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια, το φυσικό αέριο και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.2 Sections D, E	101,9	133,1	168,2	173,0	196,4	186,9	173,9	186,7	198,6	195,1
07	Εξόρυξη μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	126,9	128,6	131,8	131,8	134,4	134,4	134,4	134,4	134,4	134,4
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying	122,5	124,3	123,7	123,4	126,3	126,3	126,3	126,9	126,9	126,9
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products	102,5	102,4	105,4	105,7	107,7	107,9	107,5	107,6	108,2	108,6
11	Ποτοποιία—Manufacture of beverages	112,3	114,9	117,6	117,7	118,5	118,5	118,5	118,5	118,5	118,5
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	108,9	112,3	112,5	113,8	117,9	119,1	119,8	120,4	119,8	118,5
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	102,0	102,7	108,2	108,6	107,2	107,2	106,9	107,3	107,4	107,2
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel	103,2	103,3	104,6	105,2	105,1	104,2	104,0	103,9	103,9	103,8
15	Βιομηχανία δέρματος και δερματίνων ειδών—Manufacture of leather and leather products	86,1	90,5	113,3	115,4	120,0	120,0	120,0	120,0	120,0	120,0
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork	106,0	108,3	110,7	110,2	112,9	112,9	112,9	112,9	112,9	115,4
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	99,0	103,5	105,7	105,0	103,4	103,4	103,4	103,4	103,4	103,3
19	Παραγωγή οπτανθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products	101,9	133,1	168,2	173,0	196,4	186,9	173,9	186,7	198,6	195,1
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	109,4	109,9	113,9	114,5	117,4	117,1	117,4	117,8	117,7	117,5
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	103,5	103,9	103,0	103,0	103,0	103,0	103,0	103,0	103,0	103,0
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	110,1	110,4	115,7	117,5	116,9	117,9	117,8	117,9	117,7	118,1
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products	122,1	123,3	122,6	122,7	128,5	128,5	128,5	129,3	129,3	129,1
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	116,9	127,6	137,1	135,7	139,6	139,1	137,9	138,1	137,7	138,7
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment	106,5	107,2	107,5	107,5	107,2	107,2	107,2	107,2	107,1	107,1
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products	108,0	108,1	108,1	108,2	109,0	109,0	109,0	109,0	109,0	109,0
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment	119,8	145,4	151,0	149,7	151,0	151,3	149,6	150,5	149,8	150,4
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	104,8	104,9	105,2	105,4	106,2	106,2	106,2	106,2	106,2	106,2
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημιρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	107,6	111,4	110,7	110,7	110,7	110,7	110,7	110,7	110,7	110,7
31	Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture	105,6	105,6	105,9	105,8	105,2	105,2	105,2	105,2	105,2	105,2
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing	105,9	108,5	110,5	111,0	112,2	112,3	112,3	112,5	112,6	112,3
35	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply	109,7	87,0	101,0	105,3	101,7	91,8	106,1	111,3	114,6	100,4

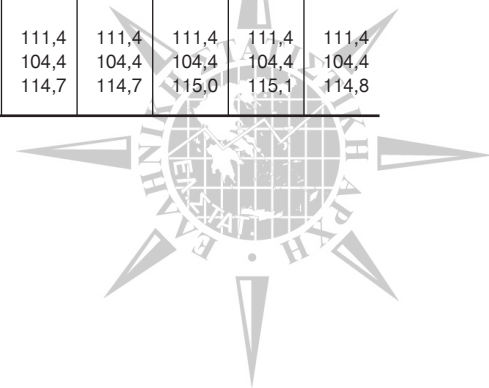
7361. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά, σε χώρες της ευρωζώνης
Producer Price Index in Industry for the non-domestic market – eurozone countries
 2005 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2011	2012					
		2009	2010	2011	Σεπτ. Sept.	Απρ. Apr.	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.
0020	Γενικός δείκτης εξωτερικής αγοράς, σε χώρες της ευρωζώνης—Non-domestic eurozone market	107,1	112,2	118,8	118,6	121,1	120,3	119,3	120,3	121,2	121,1
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	107,5	111,6	116,5	116,1	117,5	117,3	116,8	117,1	117,3	117,5
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	107,1	112,4	118,9	118,8	121,3	120,5	119,4	120,4	121,3	121,2
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	115,1	122,9	130,6	129,8	131,9	131,7	130,8	131,2	131,2	131,5
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	107,4	108,1	108,2	108,3	108,9	108,9	108,9	108,9	108,8	108,9
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	114,5	121,7	128,8	128,1	130,1	129,9	129,1	129,5	129,4	129,7
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	105,1	104,8	104,9	104,9	104,9	104,9	104,9	104,9	104,9	104,9
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	99,6	100,4	103,1	103,2	104,0	103,7	103,6	103,9	104,4	104,4
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	99,9	100,7	103,2	103,4	104,1	103,8	103,7	103,9	104,5	104,4
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	102,9	103,4	106,2	106,6	106,4	106,4	106,3	106,1	106,1	106,0
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	100,9	122,7	155,9	158,4	177,9	167,9	158,0	170,7	182,5	177,4
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια, το φυσικό αέριο και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev. 2 Sections D, E	99,5	128,5	164,9	167,1	190,4	180,3	166,5	180,4	193,7	190,0
07	Εξόρυξη μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	118,2	117,6	118,3	118,3	124,2	124,2	124,2	124,2	124,2	124,2
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying	133,4	136,2	134,2	133,3	142,2	142,2	142,3	143,1	143,0	143,2
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products	97,1	97,8	100,1	100,1	101,4	100,9	100,9	101,4	102,4	102,4
11	Ποτοποιία—Manufacture of beverages	112,9	116,2	118,8	118,9	119,9	119,9	119,9	119,9	119,9	119,9
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	105,1	106,5	104,2	105,1	108,9	109,6	110,1	110,4	110,0	109,1
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	103,3	103,6	110,4	110,6	107,0	107,0	106,4	107,1	107,2	106,8
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel	104,3	104,6	109,0	109,5	108,3	108,1	108,0	107,3	107,3	107,1
15	Βιομηχανία δέρματος και δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products	71,4	83,1	123,6	129,6	142,5	142,5	142,5	142,5	142,5	142,5
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork	112,5	114,5	115,1	114,9	117,9	117,9	117,9	117,9	117,9	115,6
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	97,0	103,1	104,9	104,1	101,6	101,6	101,5	101,5	101,7	101,5
19	Παραγωγή σπινθήρα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products	99,5	128,5	164,9	167,1	190,4	180,3	166,5	180,4	193,7	190,0
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	115,7	116,4	122,0	122,4	126,9	125,7	125,8	127,1	127,0	126,4
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	101,9	102,4	102,1	102,2	102,2	102,2	102,2	102,2	102,2	102,2
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	109,5	109,7	115,0	115,9	114,5	115,6	115,8	115,4	115,8	116,2
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products	119,3	120,6	124,4	125,1	127,9	127,9	128,0	127,9	127,9	128,1
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	116,9	127,9	137,8	136,2	140,2	139,7	138,6	138,9	138,8	139,7
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment	112,9	112,8	111,5	111,6	109,8	109,8	109,8	109,8	109,7	109,8
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products	108,5	109,2	110,4	110,4	111,2	111,2	111,2	111,2	111,2	111,2
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment	111,0	124,1	127,5	126,7	127,4	127,9	126,5	126,9	126,1	126,0
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	106,3	106,7	107,4	107,9	108,1	108,1	108,1	108,1	108,1	108,1
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	105,8	109,8	109,8	109,8	109,8	109,8	109,8	109,8	109,8	109,8
31	Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture	103,2	102,3	107,9	107,9	107,9	107,9	107,9	107,9	107,9	107,9
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing	101,9	102,1	102,3	102,3	102,3	102,3	102,3	102,3	102,3	102,3
35	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply	109,7	87,0	101,0	105,3	101,7	91,8	106,1	111,3	114,6	100,4



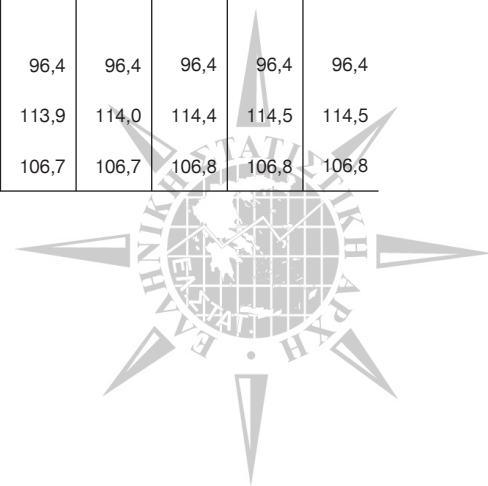
7362. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά, σε χώρες εκτός ευρωζώνης
Producer Price Index in Industry for the non-domestic market – non-eurozone countries
2005 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2011	2012					
		2009	2010	2011	Σεπτ. Sept.	Απρ. Apr.	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.
0020	Γενικός δείκτης εξωτερικής αγοράς, σε χώρες εκτός ευρωζώνης—Non-domestic non-eurozone market	108,6	121,4	134,6	136,1	144,9	142,2	137,9	141,8	145,2	144,5
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	111,4	116,1	119,9	120,0	122,5	122,6	122,1	122,3	122,0	122,4
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	108,6	121,4	134,6	136,1	144,9	142,2	137,9	141,8	145,2	144,5
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	115,3	123,5	129,1	128,8	131,7	131,6	131,0	131,3	130,9	131,5
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	105,1	105,2	105,1	105,2	106,1	106,2	106,1	106,1	106,1	106,1
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	114,3	121,7	126,6	126,4	129,1	129,0	128,4	128,7	128,3	128,9
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	102,8	103,5	103,9	103,9	104,1	104,1	104,1	104,1	104,1	104,1
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	106,6	106,6	108,4	109,1	111,4	111,8	111,2	111,2	111,2	111,5
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	106,3	106,4	108,1	108,8	110,9	111,3	110,8	110,8	110,8	111,1
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	104,0	104,3	103,7	104,2	104,8	104,0	103,9	104,2	104,2	104,2
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	102,2	133,6	168,6	173,7	197,2	187,7	174,8	187,5	199,2	195,7
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια, το φυσικό αέριο και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.2 Sections D, E	102,2	133,6	168,6	173,7	197,2	187,7	174,8	187,5	199,2	195,7
07	Εξόρυξη μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	133,9	137,4	142,7	142,7	142,7	142,7	142,7	142,7	142,7	142,7
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying	118,7	120,2	120,1	119,9	120,8	120,8	120,8	121,3	121,3	121,3
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products	110,5	109,3	113,4	114,1	117,3	118,5	117,4	117,1	117,1	118,0
11	Ποτοποιία—Manufacture of beverages	110,8	111,6	114,3	114,6	115,2	115,2	115,2	115,2	115,2	115,2
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	109,2	112,7	113,2	114,4	118,6	119,8	120,6	121,2	120,6	119,2
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	100,0	101,3	105,0	105,8	107,5	107,6	107,7	107,7	107,7	107,7
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel	102,1	101,9	99,6	100,1	101,3	99,7	99,4	99,9	99,9	100,0
15	Βιομηχανία δερμάτος και δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products	94,1	94,6	107,5	107,5	107,5	107,5	107,5	107,5	107,5	107,5
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καθαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork	101,5	104,0	107,5	106,9	109,4	109,4	109,4	109,4	109,4	115,2
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	100,5	103,9	106,2	105,7	104,9	104,9	104,9	104,9	104,7	104,7
19	Παραγωγή οπτάνθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products	102,2	133,6	168,6	173,7	197,2	187,7	174,8	187,5	199,2	195,7
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	106,8	107,2	110,6	111,3	113,5	113,5	114,0	114,0	113,9	113,8
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	107,9	108,2	105,5	105,4	105,4	105,4	105,4	105,4	105,4	105,4
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	110,5	110,9	116,1	118,4	118,3	119,3	119,0	119,4	118,8	119,2
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products	123,4	124,5	121,7	121,6	128,7	128,7	128,7	129,9	129,9	129,6
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	117,0	127,2	136,3	135,1	138,9	138,3	137,1	137,0	136,3	137,4
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα ειδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment	103,0	104,2	105,3	105,3	105,8	105,8	105,8	105,8	105,6	105,6
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products	107,7	107,2	106,2	106,2	107,2	107,2	107,2	107,2	107,2	107,2
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment	126,9	162,5	170,0	168,2	170,1	170,1	168,2	169,6	168,9	170,1
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	104,2	104,1	104,1	104,3	105,2	105,2	105,2	105,2	105,2	105,2
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημι-ρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	108,8	112,5	111,4	111,4	111,4	111,4	111,4	111,4	111,4	111,4
31	Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture	106,4	106,6	105,3	105,2	104,4	104,4	104,4	104,4	104,4	104,4
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing	106,9	110,1	112,5	113,2	114,6	114,7	114,7	115,0	115,1	114,8



74. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία
Import Price Index (MPI) in Industry. Overall market
 2005 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2011	2012					
		2009	2010	2011	Αύγ. Aug.	Μάρτ. March	Απρ. Apr.	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.
0020	Γενικός δείκτης—Overall index	112,5	120,0	129,1	128,3	137,9	137,3	134,7	132,1	135,0	137,2
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	108,9	110,4	112,0	112,0	112,7	112,8	112,8	112,7	112,7	112,9
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	112,4	119,9	129,0	128,2	137,9	137,2	134,7	132,0	134,9	137,1
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	113,8	116,9	121,0	120,9	122,3	122,4	122,4	122,3	122,4	122,3
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	103,4	103,4	103,3	103,5	102,9	102,9	102,9	103,0	103,0	103,0
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	109,1	110,8	113,0	113,1	113,5	113,6	113,6	113,5	113,6	113,6
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	102,3	103,4	103,0	102,9	103,7	103,7	103,8	103,6	103,6	103,6
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	109,8	111,0	112,0	112,0	112,8	113,0	113,0	113,1	113,0	113,4
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	108,5	109,7	110,4	110,4	111,2	111,4	111,4	111,4	111,3	111,7
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	104,7	105,5	105,4	105,5	105,4	105,6	105,6	105,8	105,5	105,5
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	128,4	161,8	203,3	199,2	248,0	244,1	230,3	216,5	231,8	242,9
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.1 Section E	127,7	162,0	203,9	199,7	249,1	245,2	231,2	217,2	232,7	244,0
05	Εξόρυξη άνθρακα και λιγνίτη—Mining of coal and lignite	140,0	121,9	120,2	116,9	127,2	127,4	127,4	127,4	127,4	127,4
06	Άντληση αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου—Extraction of crude petroleum and natural gas	138,1	176,1	221,7	217,1	273,6	269,4	253,4	238,4	255,2	266,8
07	Εξόρυξη μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	123,5	132,9	143,9	142,8	147,2	147,2	147,2	143,0	143,0	143,0
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying	165,0	133,0	117,7	114,6	122,9	117,5	117,8	116,7	116,0	115,5
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products	118,6	120,3	123,5	123,1	126,6	126,6	126,6	126,5	126,6	128,0
11	Ποτοποιία—Manufacture of beverages	110,0	111,5	112,3	112,4	112,8	112,8	112,8	112,8	112,8	112,8
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	104,6	107,6	107,7	106,8	106,2	106,1	106,5	105,9	107,9	107,4
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	109,5	110,9	118,9	119,2	119,7	119,6	119,5	119,8	119,8	119,7
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel	106,9	108,0	108,7	108,7	109,0	109,0	109,1	109,1	108,4	108,4
15	Βιομηχανία δέρματος και δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products	109,6	115,2	121,2	122,7	123,1	124,9	125,0	126,5	125,0	124,8
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork	112,3	112,0	112,4	112,3	114,5	114,5	114,5	114,5	114,5	114,5
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	105,5	106,6	108,6	108,8	108,8	108,7	108,7	108,8	108,7	108,8
19	Παραγωγή οπτάνθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products	92,7	115,1	145,7	142,8	168,8	166,1	158,2	147,5	158,7	169,7
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	108,2	110,1	114,0	113,7	115,4	115,9	116,0	115,8	115,7	115,8
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	103,1	103,0	100,6	100,5	99,1	99,1	99,1	99,1	99,1	99,1
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	109,9	110,3	111,7	111,7	112,5	112,6	112,6	112,7	112,7	112,6
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products	111,0	111,9	113,3	113,3	114,0	114,0	114,1	114,1	114,0	114,1
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	126,2	135,8	143,4	143,6	145,0	145,4	145,3	144,4	144,9	144,7
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα ειδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment	111,8	113,2	114,8	114,9	115,1	115,1	115,1	115,2	115,2	115,3
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products	96,9	96,6	96,5	96,5	96,4	96,4	96,4	96,4	96,4	96,4
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment	110,0	111,8	112,9	112,7	113,9	113,9	114,0	114,4	114,5	114,5
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	105,9	106,0	106,1	106,0	106,7	106,7	106,7	106,8	106,8	106,8



74. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία (συνέχεια)
Import Price Index (MPI) in Industry. Overall market (continued)
2005 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2011	2012					
		2009	2010	2011	Αύγ. Aug.	Μάρτ. March	Απρ. Apr.	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημι-ρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	104,7	104,7	104,4	104,8	103,1	103,1	103,1	103,1	103,1	103,1
30	Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Manufacture of other transport equipment	102,9	106,6	106,2	106,0	106,0	106,0	106,0	106,0	106,0	106,0
31	Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture	104,1	105,6	105,2	104,7	107,6	107,6	107,7	107,1	107,1	107,1
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing ..	104,5	104,4	104,8	104,7	105,1	105,1	105,1	105,1	105,1	105,1
35	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply ..	178,8	148,2	158,3	154,4	159,8	156,3	158,5	157,7	160,2	157,3

Σημείωση: Ο Δείκτης Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία, με τη σημερινή του μορφή, καταρτίζεται από τον Οκτώβριο 2005. Σκοπός του Δείκτη Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία είναι η μέτρηση των μηνιαίων μεταβολών των τιμών βιομηχανικών προϊόντων προέλευσης εξωτερικού.

Η παρούσα αναθεώρηση του Δείκτη Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία, με έτος βάσης 2005=100,0, έγινε στο πλαίσιο εφαρμογής του Κανονισμού (ΕΚ) 1165/98 του Συμβουλίου «περί βραχυπρόθεσμων στατιστικών», σύμφωνα με τον οποίο οι βραχυχρόνιοι δείκτες αναθεωρούνται κάθε πέντε (5) χρόνια με έτος βάσης που λήγει σε 0 ή 5. Κατά την αναθεώρηση αυτή έγινε εφαρμογή της νέας Στατιστικής Ταξινόμησης Οικονομικών Δραστηριοτήτων της Eurostat, NACE Αναθ.2 (Κανονισμός 1893/06 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου), καθώς και εφαρμογή της νέας Στατιστικής Ταξινόμησης Προϊόντων CPA 2008 (Κανονισμός 451/08 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου).

Ο αναθεωρημένος Δείκτης Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία, με έτος βάσης 2005=100,0, δημοσιεύεται από το Μάρτιο 2009 με πρώτο μήνα αναφοράς των στοιχείων τον Ιανουάριο 2009. Η διάθεση των χρονοσειρών του δείκτη με ίδιο έτος βάσης (2005) γίνεται αναδρομικά από τον Ιανουάριο 2000. Η σειρά των δεικτών, με τη διάκριση του δείκτη τιμών εισαγωγών σε χώρες ευρωζώνης και εκτός ευρωζώνης, αρχίζει από τον Ιανουάριο 2004.

Note: The Import Price Index (MPI) in Industry is being compiled since October 2005. The purpose of the MPI in Industry is to measure the monthly rates of change in the prices of goods imported in the economic territory from the eurozone and non-eurozone countries.

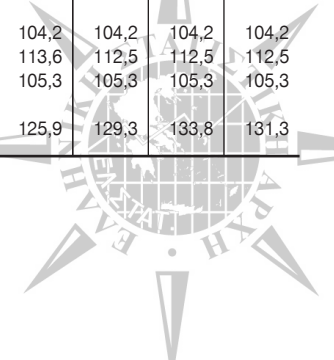
The recent revision of the MPI in Industry, with base year 2005=100,0, took place within the frame of the Short-Term Statistics (STS) Council Regulation (EC) 1165/98 "concerning short-term statistics". According to this Regulation the index in question is revised every five (5) years, in years ending in 0 or 5. This revision is based on the new Eurostat Classification NACE Rev.2 (Council Regulation 1893/06), as well as on the new Eurostat Classification CPA 2008 (Council Regulation 451/08), at product level.

The revised MPI in Industry, with base year 2005=100,0, is being released since March 2009, with January 2009 as the first reference month. The MPI data series, with base year 2005=100,0, are available from January 2000 onwards, while the series with the distinction in eurozone and non-eurozone countries are being released from January 2004 onwards.



74α. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών από χώρες της ευρωζώνης
Import Price Index for eurozone market
 2005 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2011	2012					
		2009	2010	2011	Αύγ. Aug.	Μάρτ. March	Απρ. Apr.	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.
0020	Σύνολο εισαγωγών από χώρες της ευρωζώνης—Eurozone market	108,5	110,0	111,8	111,8	112,7	112,8	112,6	112,4	112,5	112,9
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	108,5	109,7	111,0	111,0	111,6	111,7	111,7	111,6	111,6	111,7
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	108,5	110,0	111,7	111,7	112,7	112,8	112,6	112,4	112,5	112,9
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	112,1	114,9	119,2	119,2	120,6	121,0	121,1	121,0	120,9	121,0
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	103,3	103,1	102,9	103,2	102,2	102,2	102,2	102,2	102,2	102,2
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	107,9	109,3	111,5	111,5	111,9	112,0	112,1	112,1	112,0	112,1
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	102,4	103,7	103,6	103,5	104,9	104,9	104,8	104,6	104,6	104,6
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	110,6	111,4	111,5	111,4	112,2	112,2	112,1	112,1	111,9	112,4
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	109,4	110,2	110,3	110,2	111,1	111,1	111,0	111,0	110,8	111,3
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	105,3	106,1	105,3	105,3	105,4	105,4	105,4	105,4	105,2	105,2
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	113,7	137,0	164,9	164,8	190,3	189,9	177,4	166,8	178,6	191,5
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.1 Section E	109,8	134,3	163,8	163,7	193,5	193,8	180,2	168,9	181,1	194,8
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying	113,5	113,7	113,7	113,7	113,7	113,7	113,7	113,7	113,7	113,7
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products	118,2	119,1	121,0	120,6	123,8	123,7	123,4	123,5	123,4	124,7
11	Ποτοποιία—Manufacture of beverages	112,8	114,2	114,8	115,0	115,5	115,5	115,5	115,5	115,5	115,5
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	106,3	109,4	110,8	110,7	110,5	110,3	110,3	110,3	110,3	110,3
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	104,6	111,5	125,7	126,3	127,1	126,9	126,8	127,4	127,4	127,3
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel	108,2	109,1	109,4	109,4	109,2	109,2	109,2	109,2	108,2	108,2
15	Βιομηχανία δέρματος και δερμάτων ειδών—Manufacture of leather and leather products	112,9	118,7	120,8	120,8	123,3	122,7	122,7	122,3	122,2	122,1
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork	110,2	111,0	111,4	111,0	113,8	113,8	113,8	113,8	113,8	113,8
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	104,6	105,6	107,1	107,3	107,6	107,6	107,5	107,5	107,5	107,6
19	Παραγωγή οπτανθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products	109,8	134,3	163,8	163,7	193,5	193,8	180,2	168,9	181,1	194,8
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	106,6	109,4	113,6	113,3	115,1	115,7	115,8	115,4	115,2	115,3
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	103,9	103,6	100,5	100,5	99,3	99,3	99,3	99,3	99,3	99,3
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκι) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	111,3	111,9	113,6	113,7	114,0	114,2	114,2	114,4	114,4	114,1
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products	111,3	112,2	113,3	113,3	114,2	114,3	114,4	114,4	114,4	114,4
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	135,7	144,6	153,7	153,7	155,5	156,9	157,7	156,8	157,0	157,3
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment	111,3	111,1	113,0	113,1	113,7	113,5	113,5	113,5	113,5	113,6
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products	95,2	94,5	94,6	94,6	94,2	94,2	94,2	94,2	94,2	94,2
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment	108,4	109,6	111,0	111,0	112,0	112,0	111,9	112,4	112,4	112,4
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	106,4	106,3	106,0	105,9	106,7	106,7	106,7	106,8	106,8	106,8
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημι-ρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	105,4	105,5	105,0	105,7	102,8	102,8	102,8	102,8	102,8	102,8
30	Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Manufacture of other transport equipment	100,0	104,2	104,2	104,2	104,2	104,2	104,2	104,2	104,2	104,2
31	Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture	105,7	108,6	108,1	107,8	113,5	113,5	113,6	112,5	112,5	112,5
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing	103,5	104,9	105,0	105,1	105,3	105,3	105,3	105,3	105,3	105,3
35	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply	184,5	184,5	184,5	184,5	133,0	119,7	125,9	129,3	133,8	131,3



746. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών από χώρες εκτός ευρωζώνης
Import Price Index for non-eurozone market
 2005 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2012						
		2009	2010	2011	Αύγ. Aug.	Μάρτ. March	Απρ. Apr.	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.
0020	Σύνολο εισαγωγών από χώρες εκτός ευρωζώνης—Non-eurozone market	117,0	131,2	148,7	147,0	166,5	165,0	159,7	154,4	160,3	164,6
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	109,6	111,7	113,9	113,9	114,6	114,8	114,8	114,8	114,9	114,9
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	116,8	131,2	148,6	147,0	166,5	165,0	159,7	154,4	160,3	164,6
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	116,4	119,9	123,5	123,6	124,7	124,6	124,5	124,2	124,5	124,3
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	103,6	103,9	104,2	104,2	104,3	104,3	104,3	104,4	104,4	104,4
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	111,1	113,3	115,6	115,6	116,4	116,3	116,2	116,1	116,2	116,1
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	102,2	102,9	102,2	102,1	102,1	102,1	102,3	102,3	102,3	102,3
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	108,1	110,1	113,2	113,3	114,1	114,7	115,1	115,2	115,2	115,6
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	106,8	108,5	110,7	110,7	111,4	111,9	112,2	112,3	112,3	112,6
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	103,5	104,4	105,5	105,8	105,4	106,0	106,0	106,5	106,1	106,1
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	129,0	162,8	205,0	200,7	250,4	246,4	232,5	218,6	234,0	245,1
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.1 Section E	128,5	163,1	205,6	201,2	251,4	247,3	233,3	219,2	234,8	246,0
05	Εξόρυξη άνθρακα και λιγνίτη—Mining of coal and lignite	140,0	121,9	120,2	116,9	127,2	127,4	127,4	127,4	127,4	127,4
06	Άντληση αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου—Extraction of crude petroleum and natural gas	138,1	176,1	221,7	217,1	273,6	269,4	253,4	238,4	255,2	266,8
07	Εξόρυξη μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	123,5	132,9	143,9	142,8	147,2	147,2	147,2	143,0	143,0	143,0
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying	184,5	140,4	119,2	114,9	126,3	118,9	119,4	117,9	116,8	116,2
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products	120,2	124,6	131,9	131,3	136,1	136,3	137,4	136,6	137,3	139,0
11	Ποτοποιία—Manufacture of beverages	100,8	102,9	104,2	104,3	104,3	104,3	104,3	104,3	104,3	104,3
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	101,4	104,3	102,3	100,0	98,8	98,8	99,8	98,1	103,6	102,3
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	109,6	110,3	112,6	112,8	113,1	112,9	112,8	112,8	112,8	112,8
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel	103,8	105,6	107,1	107,1	108,5	108,5	108,7	108,8	108,8	108,9
15	Βιομηχανία δέρματος και δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products	105,6	110,8	121,7	125,0	122,8	127,6	127,8	131,5	128,4	128,0
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork	113,9	112,9	113,2	113,4	115,0	115,0	115,0	115,1	115,0	115,1
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	108,2	109,3	112,9	113,1	112,3	112,1	112,1	112,3	112,1	112,2
19	Παραγωγή οπτάνθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products	89,1	111,2	141,9	138,5	163,6	160,3	153,6	143,1	154,1	164,4
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	112,3	112,0	114,8	114,8	116,1	116,5	116,6	116,7	116,9	117,0
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	101,1	101,8	100,6	100,3	98,8	98,8	98,8	98,8	98,8	98,8
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	106,8	106,6	107,5	107,5	109,1	109,1	109,1	109,0	109,0	109,1
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products	110,6	111,2	113,4	113,3	113,6	113,5	113,5	113,5	113,3	113,4
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	121,3	131,2	138,2	138,5	139,6	139,5	138,9	138,1	138,7	138,2
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment	112,8	117,1	118,0	118,3	117,8	117,9	118,1	118,2	118,4	118,3
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products	100,2	100,4	100,2	100,2	100,4	100,4	100,4	100,4	100,4	100,4
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment	112,9	115,6	116,2	115,8	117,3	117,3	117,8	118,1	118,3	118,2
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	104,8	105,3	106,2	106,1	106,5	106,5	106,5	106,7	106,7	106,7
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημι-ρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	103,5	103,4	103,4	103,4	103,4	103,4	103,4	103,4	103,4	103,4
30	Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Manufacture of other transport equipment	105,7	108,8	108,0	107,8	107,8	107,8	107,8	107,8	107,8	107,8
31	Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture	102,1	101,9	101,6	101,6	100,7	100,7	100,7	100,7	100,7	100,7
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing	105,7	103,8	104,5	104,5	104,7	104,7	104,8	104,8	104,8	104,8
35	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply	177,6	140,8	152,9	154,3	165,3	163,8	165,2	163,5	165,7	162,6

75. Ετήσιες μεταβολές του Δείκτη Βιομηχανικής Παραγωγής

Annual changes of the Industrial Production Index

2005 = 100,0

Κωδικός (1) Code	Κλάδοι—Branches	Αύγουστος—August				
		2012*	2011	2010	Μεταβολή % Rate of change	
					2012/2011	2011/2010
	ΓΕΝΙΚΟΣ ΔΕΙΚΤΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ—OVERALL INDUSTRIAL PRODUCTION INDEX	76,7	74,8	83,9	2,5	- 10,9
B	Ορυχεία – λατομεία—Mining and quarrying	83,8	86,4	88,1	- 3,0	- 1,9
05	Εξόρυξη άνθρακα και λιγνίτη—Mining of coal and lignite	101,5	99,7	100,1	1,8	- 0,3
06	Άντληση αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου—Extraction of crude petroleum and natural gas	89,4	83,5	117,4	7,0	- 28,9
07	Εξόρυξη μεταλλούχων μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	75,2	111,4	70,1	- 32,5	59,0
08	Άλλες εξορυκτικές και λατομικές δραστηριότητες—Other mining and quarrying products	54,9	56,2	70,5	- 2,3	- 20,2
Γ	Μεταποιητικές βιομηχανίες—Manufacturing	69,7	68,4	76,0	2,0	- 10,1
10	Τρόφιμα—Food	119,3	117,6	125,5	1,4	- 6,2
11	Ποτά—Beverages	108,9	110,3	116,9	- 1,3	- 5,7
12	Καπνός—Tobacco products	62,4	63,0	61,7	- 1,0	2,1
13	Κλωστοϋφαντουργικές ύλες—Textiles	9,9	10,8	14,3	- 8,0	- 24,5
14	Είδη ένδυσης—Wearing apparel	20,6	21,6	28,3	- 4,7	- 23,5
15	Δέρματα – είδη υπόδησης—Leather and related products	10,6	14,2	15,7	- 25,0	- 9,9
16	Ξύλο και φελλός—Wood and cork	45,1	30,6	31,4	47,3	- 2,5
17	Χαρτί και προϊόντα από χαρτί—Paper and paper products	70,5	69,5	73,6	1,4	- 5,6
18	Εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων—Printing and recording services	35,1	41,6	54,7	- 15,5	- 24,0
19	Παράγωγα πετρελαίου και άνθρακα—Coke and refined petroleum products					
20	Χημικά προϊόντα—Chemicals and chemical products	120,0	97,5	107,7	23,1	- 9,5
21	Βασικά φαρμακευτικά προϊόντα και σκευάσματα—Basic pharmaceutical preparations	51,1	61,1	66,7	- 16,5	- 8,4
22	Προϊόντα από ελαστική και πλαστική ύλη—Rubber and plastic products	78,3	74,9	75,6	4,5	- 0,9
23	Μη μεταλλικά ορυκτά—Other non-metallic mineral products	52,6	55,9	60,3	- 5,8	- 7,2
24	Βασικά μέταλλα—Basic metals	31,4	29,2	53,3	7,6	- 45,3
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων—Fabricated metal products	71,1	65,2	72,2	9,1	- 9,7
26	Ηλεκτρονικοί υπολογιστές, ηλεκτρονικά και οπτικά προϊόντα—Compu- ters, electronic and optical products	50,5	63,9	62,5	- 20,9	2,3
27	Ηλεκτρολογικός εξοπλισμός—Electrical equipment	15,7	11,0	19,1	42,5	- 42,3
28	Μηχανήματα και είδη εξοπλισμού—Machinery and equipment n.e.c.	40,4	45,3	49,4	- 10,7	- 8,3
29	Μηχανοκίνητα οχήματα, ρυμουλκούμενα, ημιρυμουλκούμενα—Motor vehicles, trailers and semi-trailers	38,2	38,5	67,8	- 0,7	- 43,2
30	Λοιπός εξοπλισμός μεταφορών—Other transport equipment	39,0	48,3	37,9	- 19,2	27,5
31	Έπιπλα—Furniture	9,8	16,1	31,9	- 39,2	- 49,4
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufactured goods	21,6	27,0	35,0	- 19,7	- 22,9
33	Επισκευή και εγκατάσταση μηχανημάτων και εξοπλισμού—Repair and installation services of machinery and equipment	27,1	34,9	34,3	- 22,2	1,6
		36,7	47,0	37,5	- 22,1	25,4
Δ	Ηλεκτρισμός—Electricity	90,9	85,9	103,1	5,8	- 16,7
35	Παραγωγή και διανομή ηλεκτρικού ρεύματος—Production and distribution of electricity	90,9	85,9	103,1	5,8	- 16,7
E	Παροχή νερού—Water supply	112,2	110,7	111,8	1,3	- 1,0
36	Επεξεργασία και παροχή φυσικού νερού—Treatment and supply services of natural water	112,2	110,7	111,8	1,3	- 1,0
	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων—Main industrial groupings (MIG)					
1	Ενέργεια—Energy	100,3	92,1	104,7	9,0	- 12,0
2	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods	52,1	52,6	61,8	- 0,9	- 14,9
3	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods	30,0	39,0	42,3	- 23,2	- 7,8
4	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Consumer durables	25,6	35,1	37,2	- 27,1	- 5,7
5	Μη διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Consumer non-durables	90,6	90,6	97,1	- 0,1	- 6,7

Σημείωση: Οι δείκτες διορθώνονται με βάση τον τυπικό μήνα, δηλαδή τον αριθμό των εργάσιμων ημερών.

(1) Βάσει της Στατιστικής Ταξινόμησης των Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας (ΣΤΑΚΟΔ) 2008, NACE Αναθ.2.

Note: The indices are corrected according to the typical month, in other words the number of the working days.

(1) According to the 2008 Statistical Classification of Economic Activities (STAKOD), NACE Rev.2.

76. Δείκτες τιμών εκροών στη γεωργία – κτηνοτροφία (χωρίς επιδοτήσεις)
Output price indices in agricultural and livestock production (excluding subsidies)

2005 = 100,0

Ομάδες	Σταθμίσεις % ₁₀₀₀₀ Weights	Μέσοι ετήσιοι Annual means		Αύγουστος—August			Groups
		2010	2011	2010	2011	2012	
Γενικός δείκτης εκροών	100.000	127,5	126,4	113,2	111,2	112,1	Output overall index
Φυτική παραγωγή	71.504	134,0	131,6	113,0	109,5	109,8	Crop production
1. Δημητριακά και σπόροι	6.952	136,6	155,6	112,1	150,4	158,0	1. Cereals and seeds
2. Βιομηχανικά φυτά	13.977	218,2	193,3	303,4	272,3	272,6	2. Industrial crops
3. Κτηνοτροφικά φυτά	3.293	124,3	135,8	117,9	115,4	117,8	3. Forage plants
4. Λαχανικά και κηπευτικά	17.827	125,4	117,4	124,4	101,8	105,3	4. Vegetables and horticultural products
– Φρέσκα λαχανικά	16.178	122,9	112,9	122,2	97,1	101,1	– Fresh vegetables
– Άνθη	1.649	149,9	160,9	147,3	150,7	148,9	– Flowers
5. Πατάτες και σπόροι	2.762	131,8	132,7	115,4	116,4	105,3	5. Potatoes and seeds
6. Φρούτα	14.959	114,3	124,9	107,3	108,3	109,3	6. Fruits
– Φρέσκα φρούτα ⁽¹⁾	8.031	122,3	125,5	107,6	104,8	111,4	– Fresh fruits ⁽¹⁾
– Εσπεριδοειδή	2.577	108,7	128,8	171,7	135,8	155,7	– Citrus fruits
– Σταφύλια – μούστος	2.699	89,6	124,6	96,9	110,5	99,4	– Grapes – must
– Ελιές βρώσιμες	1.652	125,0	116,4	128,0	120,7	118,5	– Table olives
7. Κρασί	288	113,4	114,2	113,0	113,6	121,0	7. Wine
8. Ελαιόλαδο	11.428	72,5	71,6	72,7	73,5	66,0	8. Olive oil
9. Λοιπά φυτικά προϊόντα	18	109,5	113,2	105,5	115,2	112,2	9. Other crop products
Ζωική παραγωγή	28.496	111,2	113,3	114,3	119,5	123,2	Animal production
1. Κρέατα (ζων βάρους)	13.786	113,1	114,3	114,8	116,6	118,1	1. Animals
– Βοοειδή	2.726	116,4	121,5	117,2	121,1	126,5	– Cattle
– Χοιρινά	2.133	118,7	121,1	118,2	119,7	121,3	– Pigs
– Προβατοειδή και αίγες	6.624	107,0	106,6	106,6	108,6	105,6	– Sheep and goats
– Πουλερικά	2.000	123,6	123,9	123,4	122,4	126,9	– Poultry
– Κουνέλια	303	107,6	108,3	108,1	108,1	105,5	– Rabbits
2. Ζωικά προϊόντα	14.710	109,5	112,2	113,5	123,3	129,7	2. Animal products
– Γάλα	12.007	106,1	107,5	104,5	115,3	121,2	– Milk
– Αυγά	1.309	140,1	146,4	139,9	145,9	159,8	– Eggs
– Λοιπά πρωτογενή ζωικά προϊόντα	1.394	109,3	121,3	108,0	119,2	120,2	– Other animal products

Σημείωση: Ορισμένα προϊόντα, λόγω της εποχικότητας που χαρακτηρίζει τη γεωργική και κτηνοτροφική παραγωγή, δεν είναι διαθέσιμα στην αγορά για όλους τους μήνες ενός ημερολογιακού έτους. Για τον υπολογισμό των συντελεστών στάθμισης του δείκτη τιμών εκροών χρησιμοποιήθηκε η μέση αξία παραγωγής ως το γινόμενο της μέσης ποσότητας παραγωγής των ετών 2005 και 2006 και της ετήσιας τιμής διάθεσης των προϊόντων κατά το έτος 2005. Ο υπολογισμός της μέσης ποσότητας παραγωγής των ετών 2005 και 2006 κρίθηκε σκόπιμος, λόγω της ιδιαιτερότητας που έχει η γεωργική και κτηνοτροφική παραγωγή να επηρεάζεται από τις καιρικές συνθήκες.

(1) Εκτός από τα επιτραπέζια σταφύλια.

Note: Some products of agricultural and livestock production are not available throughout the year due to seasonality.

The weighting coefficients were calculated according to the average sales value of the products, which is the product of their average quantity produced in the years 2005 and 2006 by the corresponding annual average prices in 2005. The fact that the production of agricultural and livestock products is influenced by the weather conditions made it necessary to calculate the average quantity produced in the years 2005 and 2006.

(1) Excluding table grapes.



77. Δείκτες τιμών εκρών μερικών προϊόντων (χωρίς επιδοτήσεις)
Output price indices of selected agricultural products (excluding subsidies)

2005 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Σιτάρι, μαλακό Wheat, soft	Σιτάρι, σκληρό Wheat, hard	Αραβόσιτος Maize	Ρύζι Rice	Πατάτες Potatoes	Λάχανα Cabbages	Κουρουπίδια Cauli - flowers	Μαρούλια Lettuces	Τομάτες Tomatoes	Φασολάκια Green beans	Κολοκυθάκια Marrows	Αγγούρια Cucum - bers	Μελιτζάνες Eggplants
2008	154,2	177,4	134,7	119,4	123,6	122,2	127,8	124,4	118,0	137,6	120,9	96,1	109,9
2009	95,6	125,4	111,3	139,2	136,3	106,4	117,9	134,2	103,9	130,5	113,4	96,4	111,5
2010	116,5	114,4	153,2	139,5	137,0	113,8	122,1	120,0	122,7	149,3	99,2	97,1	108,7
2011	159,3	158,9	158,2	147,9	137,3	123,0	127,9	124,6	93,7	141,3	92,3	91,9	106,9
2011: VII	155,3	158,6	.	.	115,5	.	.	114,3	83,8	124,5	67,4	75,5	92,5
VIII	157,8	156,8	.	.	119,8	.	.	115,1	79,0	128,9	70,4	81,2	83,8
IX	161,4	158,0	158,5	.	121,2	126,7	127,1	113,4	79,0	123,5	67,8	91,8	81,2
X	161,5	162,7	157,9	144,9	120,4	101,8	132,5	116,6	89,9	115,3	88,0	94,0	86,6
XI	159,5	160,1	158,6	144,7	115,9	100,0	141,5	114,6	100,4	125,0	94,9	107,8	101,2
XII	160,1	157,5	158,0	144,0	116,6	99,9	109,8	116,4	99,1	.	96,3	115,5	.
2012: I .....	.	.	.	143,8	112,9	102,2	118,9	118,5	91,0	.	111,2	127,5	.
II .....	.	.	.	142,2	104,1	106,7	117,0	125,0	90,0	.	128,8	148,6	.
III .....	.	.	.	142,5	101,0	99,8	99,5	120,3	88,1	.	124,0	136,9	193,7
IV .....	.	.	.	143,3	111,3	97,2	98,4	113,6	115,3	.	110,5	115,9	156,3
V .....	.	.	.	142,5	109,0	.	.	104,6	115,7	133,8	92,2	79,5	145,9
VI	142,9	157,8	.	.	101,9	.	.	92,8	79,4	122,5	68,0	80,1	84,9
VII	142,9	157,8	.	.	101,4	.	.	92,8	79,4	122,5	68,0	80,1	84,9

(συνέχεια του πίνακα 77—table 77 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Κρεμμύδια, ξερά Onions	Πιπεριές, χλωρές Pepper - plants	Καρπούζια Watermelons	Μήλα Apples	Αχλάδια Pears	Ροδάκινα Peaches	Κεράσια Cherries	Σταφύλια, επιτραπέζια Table grapes	Πορτοκάλια Oranges	Αμύγδαλα Almonds	Καρύδια Walnuts	Ελαιόλαδο Olive oil	Ελιές, επιτραπέζιες Table olives
2008	136,3	100,6	109,8	135,8	144,3	149,9	105,4	124,5	96,8	97,1	106,2	87,8	121,5
2009	142,2	124,8	137,3	131,5	165,4	112,3	137,7	86,4	103,0	90,7	121,5	72,0	126,8
2010	157,5	139,9	133,8	119,8	159,1	91,5	132,5	101,5	107,3	95,2	110,4	72,5	125,0
2011	161,0	122,1	131,8	122,2	154,5	89,3	111,8	106,0	137,8	100,3	124,5	71,6	116,4
2011: VII	130,0	103,0	120,2	.	130,1	82,3	105,2	114,5	.	.	.	73,3	120,7
VIII	116,9	92,4	117,5	.	144,3	83,7	.	110,5	.	.	.	73,5	120,7
IX	126,6	94,4	113,1	122,1	163,9	90,9	.	104,3	.	88,6	.	73,4	116,9
X	139,9	103,2	.	113,4	170,2	.	.	101,4	184,3	104,0	126,0	72,3	115,9
XI	137,5	109,8	.	125,7	171,0	.	.	107,0	130,6	104,4	124,3	69,9	124,9
XII	150,6	.	.	124,3	171,0	.	.	.	109,9	104,4	123,1	68,7	122,8
2012: I	148,1	.	.	124,6	.	.	.	.	118,6	.	.	66,9	127,7
II	143,1	.	.	123,3	.	.	.	.	126,2	.	.	66,8	128,2
III	148,2	170,8	.	118,3	.	.	.	.	123,6	.	.	66,8	119,9
IV	145,5	152,2	.	123,2	.	.	.	.	130,2	.	.	66,1	120,3
V	125,5	120,5	.	.	.	.	111,0	.	141,3	.	.	65,9	118,2
VI	118,1	83,1	142,2	.	158,7	104,7	129,3	110,9	.	.	.	65,6	118,4
VII	118,1	83,1	142,2	.	158,7	104,7	129,3	110,9	.	.	.	65,6	118,5

(συνέχεια του πίνακα 77—table 77 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Καπνός Tobacco	Βαμβάκι Cotton	Ζαχαρότευτλα Sugarbeets	Κρέας, χοιρινό Pig meat	Κρέας, μοσχαρίσιο Calf meat	Κρέας αρνιού Lamb meat	Κρέας κατσικιού Goat kid meat	Κρέας πουλερικών Poultry meat	Γάλα αγελάδος Cow's milk	Γάλα προβάτου Sheep's milk	Γάλα αιγας Goat's milk	Αυγά Eggs	Μέλι Honey
2008	298,2	91,5	58,8	117,6	112,4	102,9	103,0	121,9	113,3	105,2	105,9	123,9	114,3
2009	310,7	110,2	53,9	118,0	114,4	105,1	107,9	122,3	106,7	105,1	105,8	135,9	120,6
2010	307,0	222,7	52,1	118,7	116,8	106,4	103,0	123,6	105,1	106,5	106,4	140,1	120,1
2011	274,0	195,0	66,1	121,1	121,9	105,6	108,3	123,9	113,6	105,3	106,0	146,4	118,3
2011: VII	249,3	.	.	119,4	120,8	104,9	109,7	122,2	113,2	.	.	144,9	118,4
VIII	249,3	.	.	119,7	121,5	107,8	110,5	122,4	115,3	.	.	145,9	118,0
IX	273,2	198,6	65,0	119,6	121,8	109,2	109,5	122,6	116,2	.	.	146,9	118,2
X	273,2	198,6	65,0	118,8	123,8	106,4	107,8	122,6	117,0	.	.	147,1	117,7
XI	273,2	198,6	65,0	120,5	124,3	103,2	106,0	126,1	119,4	.	.	152,7	117,6
XII	274,0	194,4	66,1	124,4	124,5	104,8	108,1	129,1	118,4	.	.	153,0	117,3
2012: I .....	.	194,4	.	122,0	124,5	100,9	103,3	125,5	121,9	104,9	103,5	153,2	116,9
II .....	.	.	.	119,9	124,4	96,8	102,7	126,1	121,5	103,2	106,8	152,6	116,6
III	274,0	.	.	117,3	123,8	96,8	99,5	128,4	122,6	103,1	106,3	160,9	116,2
IV	274,0	.	.	116,9	123,7	101,9	102,1	128,5	122,1	102,6	106,7	163,0	115,9
V	274,0	.	.	118,3	124,1	97,8	101,5	126,6	121,6	102,5	106,5	160,5	115,3
VI	274,0	.	.	121,1	124,8	99,6	105,4	127,0	121,3	.	.	160,0	115,7
VII	274,0	.	.	121,3	125,1	103,1	108,4	126,9	121,2	.	.	159,8	116,0

78. Δείκτες τιμών εισροών στη γεωργία – κτηνοτροφία
Input price indices in agricultural and livestock production
2005 = 100,0

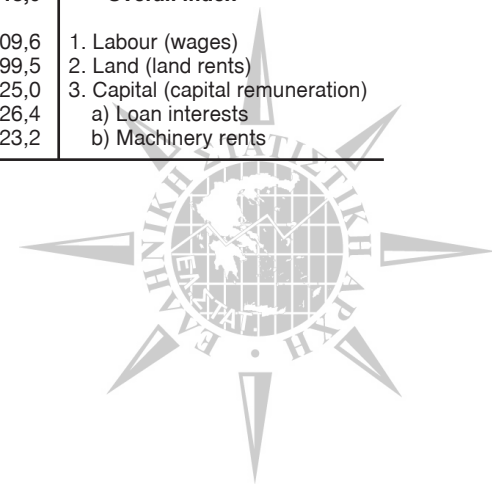
Ομάδες	Σταθμίσεις ‰ Weights	Μέσοι ετήσιοι Annual means		Αύγουστος—August			Groups
		2010	2011	2010	2011	2012	
Ενιαίος γενικός δείκτης εισροών	100.000	120,2	130,8	120,7	130,8	134,8	Aggregated input overall index
Αναλώσιμα μέσα	64.792	125,6	141,5	126,2	141,3	147,3	Intermediate consumption
Σπόροι	5.393	120,7	121,6	120,5	122,5	122,1	Seeds
Ενέργεια και λιπαντικά	16.335	143,0	171,0	145,2	166,2	189,0	Energy and lubricants
Λιπάσματα	4.626	135,1	143,6	133,0	141,9	160,5	Fertilizers
Γεωργικά φάρμακα	4.128	113,7	114,4	113,4	114,3	116,2	Plant protection products and pesticides
Κτηνιατρικά φάρμακα	1.505	115,7	119,4	115,4	119,8	122,2	Veterinary expenses
Ζωοτροφές	25.461	122,9	143,2	123,7	145,7	143,4	Animal feeding stuff
Συντήρηση και επισκευή μηχανολογικού εξοπλισμού και εγκαταστάσεων	1.739	129,4	133,3	130,0	132,7	137,3	Repair and maintenance of mechanical equipment and installations
Επισκευή και συντήρηση κτιριακών εγκαταστάσεων	223	118,0	119,6	118,3	119,9	120,8	Repair and maintenance of buildings
Λοιπά αγαθά και υπηρεσίες	5.382	93,5	92,8	92,3	93,6	88,6	Other goods and services
Σχηματισμός πάγιου κεφαλαίου	35.208	110,3	111,2	110,5	111,4	111,8	Fixed capital formation
<i>Γεωργικά μηχανήματα</i>	<i>29.219</i>	<i>109,2</i>	<i>110,1</i>	<i>109,4</i>	<i>110,5</i>	<i>110,9</i>	<i>Agricultural machinery</i>
Περιστρεφόμενα και άλλα δίκυκλα μηχανήματα μονοαξονικά	1.635	113,0	114,5	113,1	114,6	113,0	Rotovators and other two-wheel single-axle equipment
Μηχανήματα για καλλιέργεια	976	125,1	128,0	125,7	128,9	130,5	Machinery for cultivation
Μηχανήματα για συγκομιδή	1.425	116,0	116,7	116,1	117,0	117,1	Machinery for harvesting
Γεωργικά μηχανήματα και εγκαταστάσεις	5.579	117,9	121,8	118,5	121,7	122,3	Farm machinery and installations
Γεωργικοί ελκυστήρες	1.895	111,3	112,5	111,5	112,6	113,4	Farm tractors
Λοιπά οχήματα	17.709	104,4	104,5	104,5	104,8	105,2	Other vehicles
<i>Γεωργικά κτίρια</i>	<i>5.989</i>	<i>115,5</i>	<i>116,5</i>	<i>115,8</i>	<i>116,0</i>	<i>116,2</i>	<i>Farm buildings</i>

Σημείωση: Οι συντελεστές στάθμισης για κάθε κατηγορία των εισροών έχουν υπολογιστεί σύμφωνα με τις δαπάνες του έτους βάσης 2005, με στοιχεία που προέρχονται από τους Οικονομικούς Λογαριασμούς της Γεωργίας. Αναλυτικότερη περιγραφή για την κατάρτιση των νέων αναθεωρημένων δεικτών θα βρείτε στην ιστοσελίδα της ΕΛΣΤΑΤ, www.statistics.gr.

Note: The weighting coefficients for each category of the input price indices have been calculated on the basis of the expenditures for the purchase of goods in the base year 2005 according to data from the Economic Accounts for Agriculture. Further information on the calculation of the new revised indices in agricultural and livestock production is published on the website of ELSTAT, www.statistics.gr.

79. Δείκτες τιμών αμοιβής συντελεστών παραγωγής στη γεωργία – κτηνοτροφία
Cost indices for the factors of agricultural and livestock production
2005 = 100,0

Συντελεστές γεωργικής και κτηνοτροφικής παραγωγής	Σταθμίσεις ‰ Weights	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	Factors of agricultural and livestock production
Γενικός δείκτης	10.000	96,3	100,0	106,0	110,1	114,6	113,8	113,0	Overall index
1. Εργασία (ημερομίσθια)	4.158	93,7	100,0	107,9	111,4	113,8	116,6	109,6	1. Labour (wages)
2. Γη (ενοίκια αγροκτημάτων)	2.190	100,3	100,0	102,4	103,6	102,3	100,7	99,5	2. Land (land rents)
3. Κεφάλαιο (αμοιβή κεφαλαίου)	3.652	96,8	100,0	106,1	112,4	122,8	118,4	125,0	3. Capital (capital remuneration)
α) Τόκοι δανείων	2.033	97,7	100,0	105,6	114,1	126,3	116,5	126,4	a) Loan interests
β) Ενοίκια μηχανημάτων	1.619	95,8	100,0	106,7	110,3	118,5	120,8	123,2	b) Machinery rents



80. Δείκτες τιμών⁽¹⁾ κατηγοριών έργων για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών
Work categories price indices⁽¹⁾ for new residential buildings construction
 2005 = 100,0

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικός δείκτης Overall index	Χωματουρ- γικά Earthworks	Οπλισμένα και μη σκυρο- δέματα Concrete, reinforced or not	Τοιχοδομές Wall constru- ctions	Επιχρίσματα Plastering	Ηλεκτρικές εγκαταστά- σεις Electrical installations	Υδραυλικές εγκαταστά- σεις Plumbing	Εγκατα- στάσεις κεντρικής θέρμανσης Central heating installations	Επιστρώσεις – επενδύσεις Covering – coating
2002	93,0	90,1	93,3	91,9	91,2	93,8	95,4	89,6	94,6
2003	95,1	93,5	95,8	94,4	93,6	95,4	96,4	92,6	96,0
2004	97,4	96,0	98,0	96,6	96,2	97,3	97,7	95,8	98,0
2005	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
2006	102,9	104,8	102,8	103,1	103,7	103,1	102,8	104,5	102,3
2007	105,7	107,8	105,8	106,8	108,0	106,0	106,6	107,6	104,4
2008	110,2	113,2	110,0	111,8	112,3	113,4	111,8	112,8	107,2
2009	110,0	113,4	108,6	112,5	113,4	114,7	111,3	112,2	107,0
2010	110,3	114,5	108,9	113,2	112,9	116,4	112,7	112,0	107,0
2011	110,2	114,2	108,6	113,3	111,7	116,9	113,0	112,1	106,3
2010: Γ' τρίμηνο — 3rd quarter	110,3	114,5	109,1	113,1	112,5	116,3	112,9	111,8	107,0
Δ' τρίμηνο — 4th quarter	110,5	114,2	109,1	113,5	112,9	116,6	113,2	112,1	106,8
2011: Α' τρίμηνο — 1st quarter	110,2	114,2	108,6	113,2	111,9	116,6	113,2	112,1	106,4
Β' » — 2nd »	110,2	114,2	108,6	113,2	111,7	116,6	113,2	112,1	106,4
Γ' » — 3rd »	110,2	114,2	108,6	113,2	111,7	116,6	113,0	112,1	106,2
Δ' τρίμηνο — 4th quarter	110,3	114,2	108,8	113,5	111,6	117,5	112,7	112,1	106,2
2012: Α' τρίμηνο — 1st quarter	110,0	113,7	108,4	112,2	110,7	117,1	112,7	112,1	105,2
Β' » — 2nd »	109,7	113,7	108,0	112,2	110,7	116,1	112,3	111,8	104,6
Γ' τρίμηνο — 3rd quarter	109,6	114,0	108,0	112,2	110,7	115,8	112,3	111,8	104,4

(συνέχεια του πίνακα 80—table 80 continued)

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Ξυλουργικές εργασίες Carpentry	Σιδηροκα- τασκευές Iron constructions	Αλουμινο- κατασκευές Aluminium fittings	Χρωματισμοί Painting	Μονώσεις Insulating works	Υαλοπίνακες Glass sheets	Ανελκυστή- ρες Elevators	Γύψινες κατασκευές Plaster constructions	Ειδικές εγκα- ταστάσεις χωρίς συσκευές και εξαρτήματα Special installations
2002	94,5	89,0	92,9	93,6	94,5	91,6	91,5	98,3	92,8
2003	95,9	90,9	94,4	96,3	96,3	93,3	92,4	98,7	95,4
2004	98,1	95,9	96,8	98,4	98,0	96,3	95,8	99,5	97,8
2005	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
2006	101,8	103,3	103,0	102,5	103,3	102,3	101,9	100,6	101,7
2007	103,5	106,3	106,4	104,7	105,6	103,7	102,9	101,8	103,7
2008	109,2	115,8	112,0	107,5	109,5	105,4	105,3	103,6	105,7
2009	109,2	113,5	112,8	108,7	109,1	106,2	107,8	102,5	105,0
2010	109,2	114,5	114,7	107,7	109,8	108,1	108,5	102,7	105,0
2011	109,5	116,6	117,1	106,7	110,1	108,9	108,6	101,4	104,5
2010: Γ' τρίμηνο — 3rd quarter	109,2	114,7	115,1	107,4	110,0	108,1	108,4	103,0	105,0
Δ' τρίμηνο — 4th quarter	109,5	115,0	115,1	107,4	110,1	108,1	108,6	102,8	105,0
2011: Α' τρίμηνο — 1st quarter	109,5	116,3	117,1	106,5	110,1	108,9	108,6	101,8	105,0
Β' » — 2nd »	109,5	116,7	117,1	106,5	110,1	108,9	108,6	101,8	105,0
Γ' » — 3rd »	109,5	116,7	117,1	106,5	110,1	108,9	108,6	100,7	103,9
Δ' τρίμηνο — 4th quarter	109,5	116,7	117,1	107,4	110,1	108,9	108,6	101,3	103,9
2012: Α' τρίμηνο — 1st quarter	109,2	116,8	117,8	107,9	111,0	108,9	108,3	101,3	103,9
Β' » — 2nd »	109,2	116,8	117,8	107,4	111,2	109,7	108,7	100,1	103,0
Γ' τρίμηνο — 3rd quarter	108,3	116,8	117,8	107,4	111,2	109,7	108,3	100,1	103,0

(1) Ο αναθεωρημένος Δείκτης Τιμών Κατηγοριών Έργων (Παραγωγού) Νέων Κτιρίων Κατοικιών, με έτος βάσης 2005=100,0, δημοσιεύεται από τον Απρίλιο 2009 με πρώτο μήνα αναφοράς των στοιχείων το Μάρτιο 2009. Η διάθεση των χρονοσειρών του δείκτη με ίδιο έτος βάσης (2005) γίνεται αναδρομικά από το Μάρτιο 2000.

(1) The revised Work Categories Price Index (Output Prices) of New Residential Buildings Construction, with base year 2005=100,0, is being published since April 2009, with March 2009 as the first reference month. The revised time series of the index, with base year 2005=100,0, are available from March 2000 onwards.



81. Δείκτες τιμών⁽¹⁾ των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών
Material costs index⁽¹⁾ for new residential buildings
2005 = 100,0

'Ετος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης Overall index	Κονίες και έτοιμο σκυρόδεμα Plaster and concrete	Φυσικά πετρώδη υλικά Natural stone materials	Προϊόντα μαρμάρου Marble products	Τεχνητά πετρώδη υλικά Artificial stone materials	Ξυλεία και προϊόντα ξύλου Timber and builders' carpentry	Μεταλλικά υλικά βασικής επεξεργασίας Metal materials of basic processing	Υλικά ύδρευσης – θέρμανσης Plumbing – heating materials
2007	112,2	108,0	109,2	112,9	129,3	108,9	114,9	117,2
2008	119,4	112,2	112,9	116,6	137,1	115,3	129,1	123,7
2009	118,5	114,2	115,0	118,4	133,2	117,5	122,7	123,1
2010	122,1	115,4	116,6	119,0	130,9	118,2	130,5	133,2
2011	125,2	115,6	117,2	119,2	133,7	118,8	136,5	141,9
2011: VII	125,5	115,7	117,1	119,2	132,9	118,8	137,0	143,2
VIII	125,3	115,7	117,1	119,2	132,9	118,9	136,8	142,6
IX	125,3	115,7	117,1	119,2	134,8	118,8	136,6	141,9
X	125,2	115,9	117,1	119,2	135,7	118,8	135,9	140,6
XI	125,1	115,6	117,1	119,6	135,7	118,8	135,7	140,6
XII	125,2	115,5	117,1	119,8	135,7	118,8	135,6	143,3
2012: I	125,6	115,2	115,8	120,4	133,5	118,9	136,8	144,6
II	125,7	115,1	115,8	120,4	133,6	118,9	137,1	144,5
III	126,0	115,4	115,8	120,4	133,8	118,9	138,0	145,2
IV	126,3	115,6	115,8	120,4	133,8	118,9	138,5	147,2
V	126,3	115,7	115,9	120,4	134,8	117,0	139,8	146,6
VI	126,1	115,4	115,9	120,3	134,2	116,9	139,2	146,3
VII	126,2	115,1	115,9	120,4	135,2	116,9	139,5	146,1
VIII	126,1	114,9	115,9	120,4	135,2	116,9	138,8	146,5
IX	125,9	114,6	115,9	120,4	136,3	116,9	138,3	147,3

(συνέχεια του πίνακα 81—table 81 continued)

'Ετος και μήνας Year and month	Εξαρτήματα λειτουργίας και στερέωσης θυρών και παραθύρων Door and window function and fastening fittings	Ηλεκτρολογικά υλικά Electrical materials	Υαλοπίνακες Glass sheets	Υλικά χρωματισμών Paints and varnishes	Πλακίδια – είδη υγιεινής Tiles – sanitary fixtures	Υλικά μόνωσης Insulating materials	Ανελκυστήρες Elevators	Καύσιμα χωματουργικών και λοιπών οικοδομικών μηχανημάτων Fuels for excavating and other building machinery
2007	109,6	117,2	109,7	108,3	106,7	110,8	107,5	109,2
2008	115,0	121,5	111,6	111,7	110,6	114,1	109,3	126,0
2009	118,6	118,1	112,1	113,4	112,0	115,7	110,8	116,4
2010	119,8	127,5	113,4	113,8	113,3	115,0	110,4	133,9
2011	119,1	137,4	113,1	115,0	113,8	116,0	110,2	147,3
2011: VII	119,1	139,0	113,0	115,3	113,8	116,0	110,4	147,1
VIII	119,1	138,9	113,0	115,3	113,8	116,2	110,4	144,5
IX	119,1	138,5	113,0	115,3	113,9	116,2	110,4	146,6
X	119,1	138,1	113,5	115,5	114,0	116,3	110,4	147,7
XI	119,1	136,7	113,5	115,5	114,0	116,4	110,4	149,3
XII	119,1	136,1	113,5	116,9	114,2	116,4	108,8	149,2
2012: I	118,7	137,6	113,5	116,9	114,2	116,4	108,4	157,9
II	118,7	138,2	113,5	116,9	114,2	116,4	108,4	158,8
III	118,7	138,0	113,5	116,9	114,2	117,2	108,4	160,3
IV	118,7	137,4	113,5	115,6	115,1	117,2	108,4	160,1
V	118,7	138,7	113,5	115,6	115,2	116,8	107,9	158,3
VI	119,0	139,3	113,5	115,6	115,2	116,8	108,3	155,8
VII	118,8	139,1	113,5	115,8	115,2	116,9	108,3	157,4
VIII	118,8	139,3	113,5	115,8	115,2	117,3	108,3	161,6
IX	118,8	137,5	113,5	115,8	115,2	117,4	107,7	161,5

(1) Ο αναθεωρημένος Δείκτης Τιμών Υλικών Κατασκευής Νέων Κτιρίων Κατοικιών, με έτος βάσης 2005=100,0, δημοσιεύεται από το Φεβρουάριο 2009 με πρώτο μήνα αναφοράς των στοιχείων τον Ιανουάριο 2009. Η διάθεση των χρονοσειρών του δείκτη με ίδιο έτος βάσης (2005) γίνεται αναδρομικά από τον Ιανουάριο 2000.

(1) The revised Material Costs Index in Construction of New Residential Buildings, with base year 2005=100,0, is being published since February 2009, with January 2009 as the first reference month. The revised time series of the index, with base year 2005=100,0, are available from January 2000 onwards.

82. Δείκτες τιμών⁽¹⁾ αμοιβής της εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών
Price indices⁽¹⁾ of labour remuneration in new residential buildings construction

2005 = 100,0

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικός δείκτης Overall index	Χωμα- τουργικά Earth- works	Οπλι- σμένα και μη σκυρο- δέματα Concrete, reinforced or not	Τοιχο- δομές Wall construc- tions	Επιχρί- σματα Plaste- ring	Ηλεκτρι- κές εγκατα- στάσεις Electrical installa- tions	Υδραυλι- κές εγκατα- στάσεις Plumbing	Εγκατα- στάσεις κεντρι- κής θέρμαν- σης Central heating installa- tions	Επιστρώ- σεις – επενδύ- σεις Covering – coating	Χρωματι- σμοί Painting	Μονώ- σεις Insulating works	Γύψινες κατα- σκευές Plaster construc- tions
2002	92,4	90,3	93,1	91,2	91,3	91,0	92,8	85,1	94,5	93,0	94,8	97,4
2003	94,8	93,7	95,6	94,3	94,0	93,0	94,0	89,7	96,2	95,5	96,7	98,0
2004	97,0	96,2	97,3	96,5	96,6	95,2	96,2	94,8	97,9	97,3	98,6	99,2
2005	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
2006	102,6	104,4	102,1	102,7	103,1	102,5	102,4	104,9	102,7	101,6	102,4	100,3
2007	105,0	107,1	104,3	105,7	107,7	103,9	103,6	107,3	104,5	103,4	104,7	101,1
2008	108,4	112,2	107,1	110,4	111,8	109,5	106,7	112,8	106,8	106,3	107,1	102,5
2009	108,7	110,8	107,3	111,1	111,8	111,4	107,5	114,8	106,8	106,5	106,6	101,3
2010	108,8	114,9	107,0	111,5	111,2	112,6	108,0	114,8	106,3	106,4	107,1	101,4
2011	107,6	114,6	105,9	110,0	109,3	112,9	106,8	114,8	104,9	105,3	107,2	99,7
2010: Β' τρίμηνο — 2nd quarter	108,9	115,0	107,0	111,5	111,4	112,6	108,0	114,8	106,5	106,8	107,2	101,3
Γ' » — 3rd »	108,7	115,0	107,0	111,4	111,1	112,6	107,9	114,8	106,3	106,5	107,2	101,8
Δ' τρίμηνο — 4th quarter	108,6	114,6	107,0	111,4	111,0	112,6	107,9	114,8	105,8	106,1	107,2	101,1
2011: Α' τρίμηνο — 1st quarter	107,6	114,6	105,9	109,6	109,3	112,6	107,3	114,8	105,0	105,1	107,2	100,2
Β' » — 2nd »	107,6	114,6	105,9	109,6	109,3	112,6	107,3	114,8	105,0	105,1	107,2	100,2
Γ' » — 3rd »	107,5	114,6	105,9	109,6	109,3	112,5	106,7	114,8	104,8	105,1	107,2	98,8
Δ' τρίμηνο — 4th quarter	107,7	114,6	105,9	111,0	109,1	113,8	106,0	114,8	104,6	105,9	107,0	99,7
2012: Α' τρίμηνο — 1st quarter	106,8	114,0	105,1	109,0	108,5	112,6	105,1	114,0	103,4	105,3	106,5	99,7
Β' » — 2nd »	106,5	114,0	104,8	109,0	108,5	111,6	104,8	114,0	103,0	104,9	106,2	98,8
Γ' τρίμηνο — 3rd quarter	106,5	114,3	104,8	109,0	108,5	111,4	104,8	114,0	102,8	104,9	106,1	98,8

(1) Ο αναθεωρημένος Δείκτης Τιμών Αμοιβής της Εργασίας Νέων Κτιρίων Κατοικιών, με έτος βάσης 2005=100,0, δημοσιεύεται από τον Απρίλιο 2009 με πρώτο μήνα αναφοράς των στοιχείων το Μάρτιο 2009. Η διάθεση των χρονοσειρών του δείκτη με ίδιο έτος βάσης (2005) γίνεται αναδρομικά από το Μάρτιο 2000.

(1) The revised Labour Remuneration Index of New Residential Buildings, with base year 2005=100,0, is being published since April 2009, with March 2009 as the first reference month. The revised time series of the index, with base year 2005=100,0, are available from March 2000 onwards.



ΧΙΙΙ. ΝΟΜΙΣΜΑ – ΠΙΣΤΗ – ΤΡΑΠΕΖΕΣ – ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ—MONEY AND BANKING – BALANCE OF PAYMENTS

83. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο Αθηνών⁽¹⁾

Share price indices on the Athens Exchange⁽¹⁾

Βάση δείκτη όλων των μετοχών:	04-01-1988 = 100,00	All share index base:	04-01-1988 = 100,00
Βάση δείκτη συνολικής απόδοσης κύριας αγοράς ΧΑ:	01-03-2001 = 3.110,59	Total returns index of ATHEX	01-03-2001 = 3.110,59
Βάση κλαδικών δεικτών ΧΑ:	31-12-2005 = 5.000,00	main market base:	31-12-2005 = 5.000,00
Βάση δείκτη FTSE/ΧΑ 20:	23-09-1997 = 1.000,00	Sectoral indices base:	23-09-1997 = 1.000,00
Βάση δείκτη FTSE/ΧΑ MID 40:	08-12-1999 = 1.000,00	FTSE/ATHEX 20 index base:	08-12-1999 = 1.000,00
		FTSE/ATHEX MID 40 index base:	

Έτος και μήνας Year and month	FTSE/ΧΑ—FTSE/ATHEX											
	Τραπεζών Banks	Ασφαλειών Insurance companies	Χρηματοοικονομικών υπηρεσιών Financial services	Βιομηχανικών προϊόντων και υπηρεσιών Industrial goods and services	Εμπορίου Retail	Ακίνητης περιουσίας Real estate	Προσωπικών και οικιακών προϊόντων Personal and household goods	Τροφίμων και ποτών Food and beverage	Πρώτων υλών Basic resources	Κατασκευών και υλικών Construction and materials	Πετρελαίου και αερίου Oil and gas	Χημικών Chemicals
2009	2.661,69	1.684,75	3.854,14	3.355,32	3.108,74	4.376,97	3.972,49	5.817,40	2.936,46	3.402,22	3.079,03	7.796,89
2010	1.250,99	1.846,51	1.788,73	3.368,28	1.721,42	2.492,83	2.877,14	6.931,32	2.144,71	2.380,78	2.257,81	6.826,51
2011	262,86	0,00	998,85	2.394,06	1.106,98	1.442,81	1.893,62	4.876,95	1.448,36	1.353,78	2.240,51	4.996,65
2011: X	316,20	1.263,90	1.137,49	2.830,61	1.254,15	1.583,72	2.113,44	5.268,93	1.734,08	1.643,49	2.302,68	5.590,15
XI	292,56	1.517,28	1.034,84	2.528,50	1.132,10	1.306,78	1.907,99	4.228,10	1.519,07	1.305,30	2.272,18	5.096,63
XII	262,86	0,00	998,85	2.394,06	1.106,98	1.442,81	1.893,62	4.876,95	1.448,36	1.353,78	2.240,51	4.996,65
2012: I	480,13	0,00	1.139,01	2.523,92	950,48	1.610,90	1.895,90	5.229,53	1.516,80	1.516,51	2.109,43	5.225,87
II	398,48	0,00	1.106,22	2.421,64	1.124,93	1.523,27	1.854,96	5.182,52	1.357,99	1.700,47	1.960,16	6.242,44
III	300,33	0,00	879,00	2.622,17	1.115,59	1.428,59	1.827,58	5.272,28	1.346,77	1.599,40	2.136,60	5.749,25
IV	278,81	0,00	845,89	2.619,55	1.001,75	1.285,59	1.801,43	5.492,11	1.244,08	1.662,97	2.093,90	5.694,50
V	180,44	0,00	664,83	1.696,06	626,54	746,71	1.247,01	5.148,09	806,40	1.192,79	1.698,21	0,00
VI	235,24	0,00	761,22	2.130,32	805,34	1.150,18	1.534,20	5.113,57	1.171,64	1.572,84	1.798,07	0,00
VII	207,47	0,00	640,29	1.948,18	733,03	1.226,10	1.494,47	5.207,12	1.037,35	1.483,87	1.851,57	0,00
VIII	211,90	0,00	729,10	1.882,59	879,43	1.203,48	1.718,11	5.561,79	1.098,18	1.544,68	1.931,73	0,00
IX	280,72	0,00	969,53	2.629,60	1.283,95	1.406,71	2.234,43	5.438,38	1.567,55	1.774,97	2.286,12	0,00
X	299,31	0,00	1.046,45	2.595,26	1.485,84	1.416,01	2.696,70	6.184,22	1.716,62	1.744,02	2.275,68	0,00

(συνέχεια του πίνακα 83—table 83 continued)

Έτος και μήνας Year and month	FTSE/ΧΑ—FTSE/ATHEX								Γενικός δείκτης ΧΑ ATHEX composite index			Συνολική απόδοση γενικού δείκτη ΧΑ Total return of ATHEX composite index
	Μέσων ενημέρωσης Media	Ταξιδιών και αναψυχής Travel and leisure	Τεχνολογίας Technology	Τηλεπικοινωνιών Telecommunications	Υπηρεσιών κοινής ωφέλειας Utilities	Υγείας Health care	20	Mid cap	Κλείσιμο Last	Κατώτερος έτους Year low	Ανώτερος έτους Year high	
2009	3.151,93	2.803,24	1.276,42	2.832,39	3.849,24	4.512,12	1.125,39	2.614,15	2.196,16	1.457,83	2.932,45	2.890,38
2010	805,55	2.257,32	630,58	1.687,33	3.002,83	763,04	663,10	1.498,57	1.413,94	1.383,01	2.366,82	1.921,81
2011	478,53	1.139,46	268,41	792,74	1.190,27	132,75	264,91	639,50	680,42	641,85	1.747,17	942,89
2011: X	0,00	1.420,11	320,04	1.101,03	1.789,02	162,07	313,73	866,38	808,58	701,31	1.747,17	1.120,49
XI	457,73	1.124,70	319,33	864,31	1.269,54	149,52	269,92	673,86	682,21	654,93	1.747,17	945,37
XII	478,53	1.139,46	268,41	792,74	1.190,27	132,75	264,91	639,50	680,42	641,85	1.747,17	942,89
2012: I	470,21	1.311,77	326,50	778,98	1.250,76	150,37	338,50	714,50	796,02	621,71	796,90	1.103,08
II	430,68	1.117,93	337,44	655,11	1.189,93	140,52	305,21	680,72	743,59	621,71	847,63	1.030,43
III	561,76	1.211,50	321,06	878,07	1.207,76	125,40	282,58	721,34	728,93	621,71	847,63	1.011,11
IV	657,46	1.133,39	298,77	679,88	998,09	110,81	267,81	684,44	699,91	621,71	847,63	971,32
V	0,00	738,57	267,47	357,83	580,18	85,03	188,84	488,68	525,45	484,09	847,63	730,96
VI	0,00	858,01	305,25	550,51	796,53	114,28	227,14	643,94	611,16	471,35	847,63	862,79
VII	0,00	850,26	286,39	556,02	855,34	105,26	216,66	605,32	598,68	471,35	847,63	847,96
VIII	0,00	953,56	291,24	710,16	1.032,39	104,65	233,66	632,82	646,82	471,35	847,63	922,66
IX	0,00	740,39	364,57	801,00	1.418,33	151,04	267,89	831,46	739,12	471,35	847,63	1.054,32
X	0,00	906,30	446,74	935,87	1.692,39	174,61	293,34	896,03	801,32	471,35	910,99	1.143,05

Πηγή: Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο του Χρηματιστηρίου Αθηνών.
(1) Από τον Ιανουάριο 2006 εφαρμόζεται η διεθνώς αναγνωρισμένη κλαδική κατάταξη FTSE Dow Jones Industry Classification Benchmark (ICB) στο Χρηματιστήριο Αθηνών.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Athens Exchange.
(1) Since January 2006 the internationally established sector classification FTSE Dow Jones Industry Classification Benchmark (ICB) is applied in the Athens Exchange.



ΝΟΜΙΣΜΑ – ΠΙΣΤΗ – ΤΡΑΠΕΖΕΣ – ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ

84. Μέσες τιμές (fixing) Ξένων συναλλαγμάτων

Average (fixing) rates of foreign exchange

Νόμισμα	2010	2011	2012						Currency
			Απρίλιος	Μάιος	Ιούνιος	Ιούλιος	Αύγουστος	Σεπτέμβριος	
			April	May	June	July	August	September	
Δολάριο ΗΠΑ (USD)	0,754309	0,718414	0,759778	0,781928	0,798321	0,813772	0,806454	0,777865	US Dollar
Γεν Ιαπωνίας (JPY)	0,008603	0,009012	0,009346	0,009807	0,010075	0,010302	0,010248	0,009951	Japanese Yen
Λίρα Αγγλίας (GBP)	1,165713	1,152227	1,216716	1,244233	1,241014	1,268607	1,267690	1,252802	Pound Sterling
Δολάριο Αυστραλίας (AUD)	0,693331	0,741624	0,786297	0,779713	0,796831	0,838140	0,844495	0,808290	Australian Dollar
Δολάριο Καναδά (CAD)	0,732544	0,726690	0,765243	0,774220	0,776734	0,802501	0,812021	0,794751	Canadian Dollar
Φράγκο Ελβετίας (CHF)	0,724457	0,811290	0,831721	0,832476	0,832597	0,832597	0,832561	0,827226	Swiss Franc
Κορώνα Δανίας (DKK)	0,134277	0,134217	0,134422	0,134526	0,134544	0,134438	0,134310	0,134158	Danish Krone
Κορώνα Σουηδίας (SEK)	0,104852	0,110744	0,112803	0,111205	0,112685	0,117026	0,120766	0,117745	Swedish Krona
Κορώνα Νορβηγίας (NOK)	0,124933	0,128314	0,132104	0,132179	0,132623	0,134085	0,136539	0,135237	Norwegian Krone
Λέβα Βουλγαρίας (BGN)	0,511300	0,511300	0,511300	0,511300	0,511300	0,511300	0,511300	0,511300	Bulgarian Lev
Κορώνα Τσεχίας (CZK)	0,039551	0,040667	0,040308	0,039505	0,039002	0,039297	0,039967	0,040401	Czech Koruna
Φορίντ Ουγγαρίας (HUF)	0,003630	0,003579	0,003392	0,003405	0,003406	0,003493	0,003585	0,003518	Hungarian Forint
Λίτα Λιθουανίας (LTL)	0,289620	0,289620	0,289620	0,289620	0,289620	0,289620	0,289620	0,289620	Lithuanian Litas
Λατ Λετονίας (LVL)	1,410994	1,415867	1,429980	1,432469	1,434985	1,436266	1,436172	1,436307	Latvian Lat
Ζλότυ Πολωνίας (PLN)	0,250334	0,242682	0,239339	0,232902	0,232705	0,239025	0,244298	0,241866	Polish Zloty
Νέο Λέι Ρουμανίας (RON)	0,237408	0,235900	0,228368	0,225166	0,224086	0,219542	0,221358	0,222115	New Romanian Leu
Νέα Λίρα Τουρκίας (TRY)	0,500865	0,427750	0,425168	0,431988	0,437893	0,448805	0,448615	0,431461	New Turkish Lira
Δολάριο Χογκ Κογκ (HKD)	0,097093	0,092283	0,097883	0,100714	0,102889	0,104924	0,103975	0,100315	Hong Kong Dollar
Δολάριο Ν. Ζηλανδίας (NZD)	0,544147	0,568173	0,621327	0,604685	0,622571	0,649778	0,653344	0,636088	N. Zealand Dollar
Δολάριο Σιγκαπούρης (SGD)	0,553856	0,571797	0,607574	0,619120	0,624385	0,645407	0,645993	0,631453	Singapore Dollar
Γουόν Ν. Κορέας (KRW)	0,000653	0,000649	0,000669	0,000675	0,000686	0,000712	0,000712	0,000692	S. Korean Won
Ραντ Ν. Αφρικής (ZAR)	0,103109	0,099039	0,097031	0,095774	0,095193	0,098640	0,097480	0,093887	S. African Rand
Γιουάν Ρενμινμπί Κίνας (CNY)	0,111467	0,111161	0,120596	0,123753	0,125508	0,127733	0,126801	0,123043	Chinese Yuan Renminbi
Κούνα Κροατίας (HRK)	0,137192	0,134426	0,133349	0,132656	0,132566	0,133322	0,133595	0,134607	Croatian Kuna
Ρούβλι Ρωσίας (RUB)	0,024837	0,024459	0,025767	0,025279	0,024286	0,025033	0,025231	0,024752	Russian Rouble
Ρουπία Ινδονησίας (IDR)	0,000083	0,000082	0,000083	0,000084	0,000085	0,000086	0,000085	0,000081	Indonesian Rupiah
Ρινγκίτ Μαλαισίας (MYR)	0,234368	0,234974	0,248278	0,251968	0,251031	0,256975	0,258777	0,252532	Malaysian Ringgit
Πέσο Φιλιππίνων (PHP)	0,016740	0,016595	0,017811	0,018212	0,018688	0,019435	0,019167	0,018647	Philippine Peso
Μπαχτ Ταϊλάνδης (THB)	0,023801	0,023569	0,024607	0,024952	0,025227	0,025725	0,025658	0,025099	Thai Baht
Ρεάλ Βραζιλίας (BRL)	0,428922	0,429829	0,409750	0,394375	0,389746	0,401380	0,397305	0,383647	Brazilian Real
Πέσο Μεξικού (MXN)	0,059747	0,057845	0,058173	0,057393	0,057297	0,060878	0,061125	0,060091	Mexican Peso
Ρουπία Ινδίας (IND)	0,016505	0,015412	0,014664	0,014359	0,014252	0,014683	0,014522	0,014276	India Rupee
Σέκελ Ισραήλ (ILS)	0,188807	0,200904	0,202587	0,204191	0,205073	0,203906	0,200886	0,197173	Israeli Shekel

Πηγή : Τράπεζα της Ελλάδος.

Source : Bank of Greece.

85. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμειυτηρίου

Movement of the Greek Postal Savings Bank (T T Hellenic Postbank)

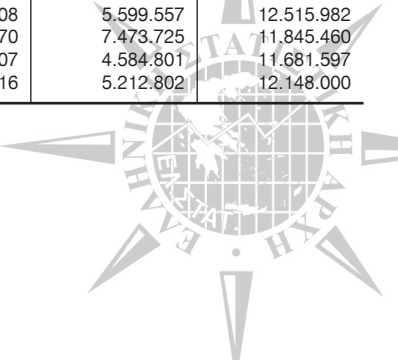
Χιλιάδες ευρώ

Thousand euro

Ετος και μήνας Year and month	Γραφεία που εκτελούν υπηρεσία ταμειυτηρίου (1) Number of Offices	Βιβλιάρια σε κυκλοφορία (1) Booklets in circulation	Καταθέσεις—Deposits		Αναλήψεις—Withdrawals		Συνολικά ποσά καταθέσεων (1) Total amount deposited
			Αριθμός πράξεων καταθέσεων Number of deposits	Χρηματικά ποσά καταθέσεων Amount of deposits	Αριθμός πράξεων αναλήψεων Number of withdrawals	Χρηματικά ποσά αναλήψεων Amount withdrawn	
2006	965	4.837.429	2.570.585	9.264.154	3.939.940	9.159.176	10.736.338
2007	973	4.936.211	2.801.661	20.256.803	4.293.283	20.940.147	11.142.956
2008	984	4.918.160	2.893.054	23.888.306	3.878.952	24.754.100	11.226.272
2009	984	5.000.230	3.026.134	18.431.693	3.541.842	18.125.080	12.655.409
2010: I	988	4.939.117	337.202	6.972.988	358.055	7.004.230	12.624.167
II	988	4.947.924	273.034	5.296.538	360.122	5.352.731	12.567.973
III	989	4.959.533	326.487	5.528.357	413.705	5.580.389	12.515.942
IV	989	4.965.789	300.984	6.132.474	373.188	6.246.886	12.401.530
V	989	4.971.094	246.085	5.855.108	364.915	6.123.996	12.132.642
VI	990	4.977.367	259.709	6.150.822	378.783	5.585.016	12.698.448
VII	992	4.983.012	267.291	5.083.019	365.290	5.899.695	11.881.773
VIII	992	4.988.895	254.758	5.267.602	345.000	5.250.515	11.898.861
IX	991	4.995.482	270.040	6.216.679	365.808	5.599.557	12.515.982
X	992	5.001.722	254.878	6.803.203	375.270	7.473.725	11.845.460
XI	991	5.007.425	259.656	4.420.938	392.807	4.584.801	11.681.597
XII	991	5.017.134	289.318	5.679.205	409.416	5.212.802	12.148.000

Πηγή : Ταχυδρομικό Ταμειυτήριο.
(1) Στο τέλος της περιόδου.

Source : T T Hellenic Postbank.
(1) At the end of period.



MONEY AND BANKING – BALANCE OF PAYMENTS
86. Νομισματικά μεγέθη της ζώνης του ευρώ⁽¹⁾⁽²⁾
Monetary aggregates of the euro area⁽¹⁾⁽²⁾

Υπόλοιπα: δισεκατομμύρια ευρώ, εποχικώς διορθωμένα

Outstanding balances: billion euro, seasonally adjusted

Τέλος περιόδου End of period	Νόμισμα σε κυκλοφορία Currency in circulation	Καταθέσεις μιας ημέρας Overnight deposits	M1	Καταθέσεις προθεσμίας έως 2 έτη Deposits with agreed maturity up to 2 years	Καταθέσεις υπό προειδοποίηση έως 3 μήνες Deposits redeemable at notice up to 3 months	M2	Συμφωνίες επαναγοράς Repurchase agreements	Μερίδια αμοιβαίων κεφαλαίων της αγοράς χρημάτων Money market fund shares/units	Τίτλοι αγοράς χρεώματος και χρεόγραφα διάρκειας έως 2 έτη Money market paper and debt securities up to 2 years	M3 ⁽³⁾
	[1]	[2]	[3] = [1]+[2]	[4]	[5]	[6]=[3]+[4]+[5]	[7]	[8]	[9]	[10]=[6]+[7]+[8]+[9]
2010	794,0	3.908,2	4.702,1	1.794,7	1.912,6	8.409,4	438,6	568,7	123,1	9.539,9
2011	843,2	3.942,6	4.785,9	1.846,3	1.958,4	8.590,6	407,7	535,4	206,6	9.740,5
2011: IV	805,9	3.894,1	4.700,0	1.825,4	1.926,7	8.452,1	420,0	562,4	158,9	9.593,4
V	812,5	3.890,1	4.702,6	1.844,5	1.935,7	8.482,7	458,9	555,9	159,1	9.656,7
VI	816,0	3.899,1	4.715,0	1.839,3	1.939,9	8.494,2	443,5	549,5	176,2	9.663,5
VII	818,3	3.908,7	4.727,0	1.841,0	1.945,4	8.513,4	451,6	537,0	177,9	9.679,9
VIII	825,9	3.955,3	4.781,3	1.841,8	1.952,5	8.575,6	498,1	549,6	175,0	9.798,3
IX	832,0	3.948,5	4.780,5	1.853,4	1.957,2	8.591,2	509,3	552,0	170,5	9.823,0
X	840,5	3.933,3	4.773,9	1.840,1	1.961,8	8.575,8	487,0	546,8	170,8	9.780,5
XI	844,5	3.940,6	4.785,2	1.833,7	1.972,9	8.591,8	462,8	547,0	173,1	9.774,8
XII	843,2	3.942,6	4.785,9	1.846,3	1.958,4	8.590,6	407,7	535,4	206,6	9.740,3
2012: I	849,9	3.940,7	4.790,6	1.876,9	1.959,3	8.626,8	431,8	496,7	205,4	9.760,8
II	852,6	3.966,0	4.818,6	1.897,7	1.968,6	8.684,9	437,0	481,5	219,2	9.822,6
III	847,8	4.000,5	4.848,3	1.901,4	1.975,9	8.725,6	417,7	493,1	242,1	9.878,5
IV	850,1	3.943,9	4.794,0	1.917,3	1.982,9	8.694,2	410,0	500,6	229,3	9.835,1
V	856,7	4.015,5	4.872,2	1.887,8	1.997,0	8.757,1	421,1	510,0	223,4	9.911,5
VI	861,0	4.033,4	4.894,5	1.879,5	2.007,6	8.781,6	416,8	500,6	231,8	9.930,7
VII*	866,2	4.088,4	4.954,6	1.866,7	2.019,1	8.840,4	436,2	494,8	232,9	10.004,3

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

- (1) Τα στοιχεία αναφέρονται στη μεταβαλλόμενη σύνθεση της ζώνης του ευρώ.
 (2) Στα νομισματικά μεγέθη περιλαμβάνονται οι νομισματικές υποχρεώσεις των Νομισματικών Χρηματοπιστωτικών Ιδρυμάτων (NFI) και της κεντρικής κυβέρνησης (Ταχυδρομεία, Υπουργείο Οικονομικών) έναντι κατοίκων της ζώνης του ευρώ, που δεν είναι NFI, ούτε υπάγονται στην κεντρική κυβέρνηση.
 (3) Στο M3 και τις συνιστώσες του δεν περιλαμβάνονται τα μερίδια αμοιβαίων κεφαλαίων διαθεσίμων και τα χρεόγραφα διάρκειας έως 2 ετών που κατέχουν μη κάτοικοι της ζώνης του ευρώ.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

- (1) Data refer to the changing composition of the euro area.
 (2) Monetary aggregates consist of the monetary liabilities of the Monetary Financial Institutions (MFIs) and the central government (Hellenic Post Bank, Ministry of Finance) vis-a-vis non-MFI euro area residents excluding the MFIs and the central government.
 (3) M3 and its components do not include money market fund shares/units or debt securities with maturity up to two years, which are in the possession of non-euro area residents.

87. Ανάλυση καταθέσεων εγχώριων επιχειρήσεων και νοικοκυριών, κατά νόμισμα και κατηγορία⁽¹⁾⁽²⁾
Deposits of domestic enterprises and households, by currency and type⁽¹⁾⁽²⁾

Υπόλοιπα: εκατομμύρια ευρώ

Outstanding balances: million euro

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο καταθέσεων Total deposits	Ανάλυση, κατά νόμισμα By currency		Ανάλυση, κατά κατηγορία By type		
		Σε ευρώ In euro	Σε λοιπά νομίσματα In other currencies	Όψεως (3) Sight	Ταμειευτηρίου Savings	Προθεσμίας Time
2009	237.341	217.257	20.084	26.140	75.811	135.390
2010	209.521	191.988	17.533	22.865	66.706	119.951
2011	174.137	160.789	13.348	19.601	53.439	101.097
2011: V	191.815	176.699	15.116	20.333	60.569	110.914
VI	188.108	174.095	14.013	21.071	59.446	107.592
VII	187.143	173.435	13.708	19.941	58.552	108.649
VIII	188.574	174.786	13.788	20.211	58.493	109.873
IX	183.128	169.563	13.565	19.615	56.210	107.304
X	176.323	163.781	12.542	19.202	54.699	102.422
XI	172.759	160.232	12.527	18.695	53.236	100.828
XII	174.137	160.789	13.348	19.601	53.439	101.097
2012: I	168.873	156.194	12.679	17.468	52.178	99.227
II	164.308	152.079	12.229	17.014	50.621	96.673
III	165.283	152.988	12.295	16.593	49.077	99.613
IV	165.877	153.387	12.490	17.230	49.317	99.330
V	157.367	145.599	11.768	16.679	48.459	92.229
VI	150.513	139.435	11.078	15.982	46.543	87.988
VII	153.825	142.488	11.336	16.174	46.129	91.522

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

- (1) Οι μηνιαίες ροές υπολογίζονται με βάση τις μηνιαίες διαφορές των υπολοίπων διορθωμένες για σφάλματα ταξινόμησης, λοιπές αναπροσαρμογές αξίας, διακυμάνσεις συναλλαγματικών ισοτιμιών και άλλες μεταβολές που δεν οφείλονται σε συναλλαγές.
 (2) Αναθεωρημένα στοιχεία. Τα υπόλοιπα των καταθέσεων των επιμέρους τομέων έχουν επηρεαστεί από αναταξινόμησης καταθέσεων ορισμένων ΔΕΚΟ που, σύμφωνα με σχετική απόφαση της ΕΛΣΤΑΤ (15 Νοεμβρίου 2010) μεταφέρθηκαν στη γενική κυβέρνηση.
 (3) Περιλαμβάνεται και το ηλεκτρονικό χρήμα.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

- (1) Monthly flows are calculated from monthly differences in outstanding amounts adjusted for reclassifications, other revaluations, exchange rate variations and any other changes which do not arise from transactions.
 (2) Revised data. The outstanding amounts of deposits by specific sectors have been affected by the reclassification of certain public corporations from the private to the general government sector, following a relevant decision of ELSTAT (15 November 2010).
 (3) Including e-money.

ΝΟΜΙΣΜΑ – ΠΙΣΤΗ – ΤΡΑΠΕΖΕΣ – ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ

88. Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των Νομισματικών Χρηματοπιστωτικών Ιδρυμάτων^{(1) (2)}

Consolidated balance sheet of the Monetary Financial Institutions^{(1) (2)}

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων—Outstanding balances at the end of period

Εκατομμύρια ευρώ, μη εποχικώς διορθωμένα

Million euro, not seasonally adjusted

	2010	2011	2012					
			Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ								ASSETS
Δάνεια προς κατοίκους ζώνης ευρώ	284.631	271.791	265.231	259.877	259.294	256.915	251.110	Loans to euro area residents
Γενική κυβέρνηση	26.317	22.303	19.313	16.363	16.264	15.767	15.729	General government
Λοιποί κάτοικοι ζώνης ευρώ	258.314	249.488	245.918	243.514	243.030	241.148	235.381	Other euro area residents
Τίτλοι (πλην μετοχών) εκδοθέντες από κατοίκους ζώνης ευρώ	70.372	67.736	49.222	47.308	59.633	58.617	64.749	Securities (other than shares) issued by euro area residents
Γενική κυβέρνηση ⁽³⁾	67.606	65.704	43.574	41.442	38.365	37.818	37.870	General government ⁽³⁾
Λοιποί κάτοικοι ζώνης ευρώ	2.767	2.032	5.649	5.867	21.268	20.800	26.879	Other euro area residents
Μετοχές εκδοθείσες από κατοίκους ζώνης ευρώ	8.428	8.263	7.652	7.630	7.528	7.539	7.493	Shares issued by euro area residents
Απαιτήσεις έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ	81.500	71.577	69.240	67.590	72.190	69.530	69.098	Claims on non-euro area residents
Πάγια στοιχεία	5.011	4.971	4.810	4.832	4.884	4.873	4.914	Fixed assets
Χρηματοοικονομικά παράγωγα	2.818	3.475	3.214	3.295	4.077	3.462	3.899	Financial derivatives
Δεδουλευμένοι τόκοι δανείων	2.028	2.576	2.300	2.395	2.648	1.951	2.060	Accruals on loans
Λοιπά στοιχεία ενεργητικού	33.685	87.992	84.251	40.089	40.696	40.300	41.175	Remaining assets
Σύνολο Ενεργητικού – Παθητικού	488.473	518.382	485.920	433.016	450.950	443.187	444.499	Total Assets – Liabilities
ΠΑΘΗΤΙΚΟ								LIABILITIES
Καταθέσεις κεντρικής κυβέρνησης ζώνης ευρώ	11.099	8.896	9.611	10.756	9.181	8.546	7.885	Deposits of euro area central government
Καταθέσεις και γερος κατοίκων ζώνης ευρώ (πλην κεντρικής κυβέρνησης)	215.021	180.240	171.284	171.725	163.257	156.395	159.645	Deposits and repos of euro area residents (other than central government)
Μερίδια αμοιβαίων κεφαλαίων διαθεσίμων ⁽⁴⁾	936	647	647	649	597	572	607	Money market fund units ⁽⁴⁾
Εκδοθέντα χρεόγραφα διάρκειας έως 2 έτη ⁽⁵⁾	5	- 1	—	—	—	—	- 1	Debt securities issued up to 2 years ⁽⁵⁾
Υποχρεώσεις έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ ⁽⁶⁾	81.426	64.575	61.189	61.412	61.422	57.976	56.979	Liabilities to non-euro area residents ⁽⁶⁾
Από αυτές, υποχρεώσεις από τιτλοποιήσεις	33.055	30.077	29.007	28.409	29.861	29.457	29.217	Thereof: Securitization liabilities
Κεφάλαιο και αποθεματικά ⁽⁷⁾	44.585	54.210	22.530	22.409	41.004	41.117	46.209	Capital and reserves ⁽⁷⁾
Χρηματοοικονομικά παράγωγα	4.325	5.955	5.445	5.437	6.654	5.612	6.069	Financial derivatives
Δεδουλευμένοι τόκοι καταθέσεων	1.772	1.751	1.527	1.587	1.618	1.505	1.490	Accruals on deposits
Λοιπά στοιχεία παθητικού ⁽⁷⁾	129.304	202.110	213.688	159.041	167.218	171.465	165.616	Remaining liabilities ⁽⁷⁾
Από αυτά, νόμισμα σε κυκλοφορία ⁽⁸⁾	20.383	21.370	21.082	21.292	21.430	21.439	21.554	Thereof: Currency in circulation ⁽⁸⁾

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

- (1) Τα Νομισματικά Χρηματοπιστωτικά Ιδρύματα (NXI) περιλαμβάνουν την Τράπεζα της Ελλάδος, τα λοιπά πιστωτικά ιδρύματα και τα Αμοιβαία Κεφάλαια Διαθεσίμων (ΑΚΔ).
- (2) Η ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των NXI παρέχει στατιστική πληροφόρηση για τις απαιτήσεις και τις υποχρεώσεις τους έναντι των μη NXI κατοίκων της ευρωζώνης (δηλαδή, της γενικής κυβέρνησης και των λοιπών κατοίκων), καθώς και έναντι των μη κατοίκων της ευρωζώνης. Καταρτίζεται μετά από ενοποίηση των θέσεων μεταξύ των NXI της ευρωζώνης.
- (3) Τον Αύγουστο 2011, τα εγχώρια πιστωτικά ιδρύματα κατέγραψαν απομείωση των ομολόγων του Ελληνικού Δημοσίου που διακρατούν, κατά 4 δισ. ευρώ, λόγω της συμμετοχής τους στο πρόγραμμα ανταλλαγής ομολόγων που συμφωνήθηκε στη Διάσκεψη Κορυφής της ΕΕ στις 21/7/2011. Κατέγραψαν επιπλέον απομείωση κατά 5,8, 15,2 και 4,1 δισ. ευρώ τον Ιανουάριο, το Μάρτιο και τον Απρίλιο 2012, αντίστοιχα.
- (4) Το μέγεθος αυτό υπολογίζεται σε ενοποιημένη βάση με τις άλλες χώρες της ζώνης του ευρώ. Επομένως, από τα χρεόγραφα διάρκειας έως δύο έτη που έχουν εκδοθεί από τα εγχώρια NXI στην Ελλάδα αφαιρούνται οι τοποθετήσεις τους σε χρεόγραφα έως δύο έτη που εκδίδονται από τα NXI της ζώνης του ευρώ.
- (5) Από τον Ιούνιο 2010, τα πιστωτικά ιδρύματα που ακολουθούν τα διεθνή λογιστικά πρότυπα αναγνωρίζουν τις τιτλοποιημένες απαιτήσεις τους στο ενεργητικό τους. Τα ποσά των απαιτήσεων αυτών δεν αφαιρούνται πλέον από το ενεργητικό της Λογιστικής Κατάστασης. Στο παθητικό εμφανίζονται αντίστοιχες υποχρεώσεις από τιτλοποιήσεις στην κατηγορία «καταθέσεις από μη NXI λοιπών χωρών».
- (6) Αναταξινόμηση των λογαριασμών «προβλέψεις για κινδύνους και βάρη» και «κεφαλαιακής προκώδοτης» από τα κεφάλαια και αποθεματικά στα λοιπά στοιχεία παθητικού.
- (7) Από τον Ιανουάριο 2002, τα τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία υπολογίζονται με βάση την κλειδα συμμετοχής της Ελλάδος στο κεφάλαιο της ΕΚΤ, εξαιρουμένου του ποσοστού 8% των εκδοθέντων τραπεζογραμμάτων που αναλογεί στην ΕΚΤ.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

- (1) Monetary Financial Institutions (MFIs) comprise the Bank of Greece, other credit institutions and the Money Market Funds (MMFs).
- (2) Revised data since December 2005, due to the fact that the Ministry of Finance has reclassified part of the public debt from securities to loans.
- (3) In August 2011 domestic credit institutions registered a reduction in the value of their portfolio of Greek Government securities amounting to EUR 4 billion because of their participation in the securities exchange programme agreed by the EU Summit of 21st July 2011. In January 2012 credit institutions registered a further reduction in the value of this portfolio amounting to EUR 5,8 billion, in March 2012 a reduction of EUR 15,2 billion and in April 2012 a reduction of EUR 4,1 billion.
- (4) This item is calculated on a consolidated basis with the other countries of the euro area. Thus, domestic MFI holdings of securities issued by other euro area MFIs and maturing in up to two years are deducted from securities, maturing in up to two years, issued in Greece by domestic MFIs.
- (5) From June 2010 onwards, securitized assets are no longer derecognised from the Balance Sheet of the Banks that have adopted the International Accounting Standards. These securitized assets are no longer subtracted from the Assets of the Balance Sheet. Correspondingly, on the Liabilities side, securitization obligations are included in the category "deposits from the non-euro area non-MFIs".
- (6) Accounts of "provision for contingencies and expenses" and "endowment capital" have been reclassified from capital and reserves to remaining liabilities.
- (7) From January 2002 onwards, currency in circulation is calculated on the basis of Greece's subscription key to the ECB capital, excluding the 8% of the banknotes issued, which corresponds to the ECB.

MONEY AND BANKING – BALANCE OF PAYMENTS

89. Χρηματοδότηση των εγχώριων επιχειρήσεων, ιδιωτών και ιδιωτικών μη κερδοσκοπικών ιδρυμάτων από τα εγχώρια Νομισματικά Χρηματοπιστωτικά Ιδρύματα (NXI)

Domestic Monetary Financial Institutions (MFI) credit to domestic enterprises, individuals and private non-profit institutions

Εκατομμύρια ευρώ

Million euro

Τέλος περιόδου	2010	2011	2012					End of period
			Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	
Χρηματοδότηση των εγχώριων επιχειρήσεων, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας⁽¹⁾⁽²⁾								Credit to domestic enterprises, by branch of economic activity⁽¹⁾⁽²⁾
Γεωργία	2.060	2.009	1.921	1.905	1.885	1.895	1.534	Agriculture
Βιομηχανία	24.269	23.405	23.054	23.021	22.802	22.879	22.036	Industry
Εμπόριο	25.355	24.687	24.053	23.643	23.495	23.590	22.810	Trade
Τουρισμός	7.355	7.229	7.490	7.463	7.463	7.453	7.381	Tourism
Ναυτιλία ⁽³⁾	17.498	18.008	16.231	16.300	16.837	14.803	14.994	Shipping ⁽³⁾
Κατασκευές	11.327	10.553	10.540	10.473	10.414	10.427	10.274	Construction
Ηλεκτρισμός, φωταέριο, ύδρευση ..	5.155	5.927	5.926	5.851	5.621	5.909	5.899	Electricity, gas, water supply
Μεταφορές (πλην ναυτιλίας), επικοινωνίες	1.935	1.853	1.779	1.188	1.177	1.154	1.128	Transport (other than shipping), communication
Λοιπές	28.291	26.456	27.322	26.520	26.499	26.421	25.992	Other
Χρηματοδότηση των εγχώριων ιδιωτών και ιδιωτικών μη κερδοσκοπικών ιδρυμάτων, κατά κατηγορία δανείων⁽⁴⁾⁽⁵⁾								Credit to domestic individuals and private non-profit institutions by loan type⁽⁴⁾⁽⁵⁾
Στεγαστικά δάνεια ⁽⁴⁾⁽⁵⁾	80.507	78.393	77.601	77.381	77.124	77.002	75.747	Housing loans ⁽⁴⁾⁽⁵⁾
Εμπορικές τράπεζες	75.397	73.268	72.568	72.397	72.180	71.976	70.774	Commercial banks
Ειδικοί πιστωτικοί οργανισμοί ⁽⁶⁾ ..	5.109	5.126	5.033	4.984	4.944	5.026	4.973	Specialized credit institutions ⁽⁶⁾
Καταναλωτική πίστη ⁽⁴⁾⁽⁵⁾⁽⁷⁾	35.081	32.985	32.300	32.141	31.911	31.745	30.858	Consumer credit ⁽⁴⁾⁽⁵⁾⁽⁷⁾
Μέσω πιστωτικών καρτών	8.402	7.311	7.091	7.037	6.934	6.865	6.549	Credit cards
Λοιπά καταναλωτικά δάνεια ⁽⁸⁾ ..	26.679	25.674	25.208	25.104	24.977	24.881	24.309	Other consumer loans ⁽⁸⁾
Λοιπά ⁽⁷⁾	2.532	1.672	1.828	1.818	1.837	1.854	1.801	Other ⁽⁷⁾

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

- (1) Περιλαμβάνονται τα δάνεια, οι τοποθετήσεις των NXI σε εταιρικά ομόλογα, τα τιτλοποιημένα δάνεια, καθώς και τα τιτλοποιημένα εταιρικά ομόλογα.
- (2) Οι μηνιαίες ροές και οι ρυθμοί μεταβολής υπολογίζονται αφού ληφθούν υπόψη οι αναταξινομήσεις δανείων, οι διαγραφές δανείων, οι διακυμάνσεις συναλλαγματικών ισοτιμιών καθώς και τα εταιρικά ομόλογα και δάνεια που μεταβίβασαν τα πιστωτικά ιδρύματα σε θυγατρικές τους τράπεζες εκτός Ελλάδος και σε εγχώρια θυγατρική εταιρεία παροχής πιστώσεων το 2009.
- (3) Από τον Ιούνιο 2010, τα υπόλοιπα των δανείων του κλάδου της ναυτιλίας έχουν επηρεαστεί από αναταξινομήσεις οι οποίες δεν έχουν επηρεάσει τους ρυθμούς μεταβολών.
- (4) Περιλαμβάνονται τα δάνεια και τα τιτλοποιημένα δάνεια.
- (5) Οι μηνιαίες ροές και οι ρυθμοί μεταβολής υπολογίζονται αφού ληφθούν υπόψη οι αναταξινομήσεις δανείων, οι διαγραφές δανείων, οι διακυμάνσεις συναλλαγματικών ισοτιμιών και η μεταβίβαση δανείων σε εγχώρια θυγατρική εταιρεία παροχής πιστώσεων το 2009.
- (6) Περιλαμβάνονται το Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων και η Τράπεζα της Ελλάδος.
- (7) Τον Αύγουστο του 2011 τα πιστωτικά ιδρύματα αναταξινόμησαν δάνεια από την κατηγορία «λοιπά δάνεια» στην κατηγορία «καταναλωτική πίστη».
- (8) Περιλαμβάνονται τα καταναλωτικά δάνεια με δικαιολογητικά, καθώς και τα προσωπικά δάνεια.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

- (1) Including loans, MFI holdings of corporate bonds, securitized loans as well as securitized corporate bonds.
- (2) Monthly flows and rates of change are calculated taking into account reclassifications, loan write-offs, exchange rate fluctuations, as well as corporate bonds and loans that were transferred by credit institutions to their non-resident subsidiaries and to a domestic subsidiary credit company in 2009.
- (3) From June 2010 onwards, the outstanding amount of credit to the shipping sector has been affected by reclassifications, which do not affect the growth rates.
- (4) Including loans and securitized loans.
- (5) Monthly flows and rates of change are calculated taking into account reclassifications, loan write-offs, exchange rate fluctuations as well as loans that were transferred to a domestic subsidiary credit company in 2009.
- (6) Including the Consignment and Loans Fund and the Bank of Greece.
- (7) In August 2011, credit institutions reclassified loans from category "other loans" to category "consumer credit".
- (8) Including loans against supporting documents and personal loans.



ΝΟΜΙΣΜΑ – ΠΙΣΤΗ – ΤΡΑΠΕΖΕΣ – ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ

90. Συνοπτικό ισοζύγιο πληρωμών (καθαρή κίνηση)⁽¹⁾

Summary balance of payments (net flows)⁽¹⁾

Εκατομμύρια ευρώ

Million euro

Περίοδος Period	Τρέχουσες συναλλαγές (Α) Current transactions (A)					Μεταβιβάσεις κεφαλαίου (Β) (3) Capital transfers (B)	Σύνολο (Α)+(Β) (2) Total (A)+(B)
	Σύνολο (2) Total	Αγαθά Goods	Υπηρεσίες Services	Εισοδήματα (2) Income	Τρέχουσες μετα- βιβάσεις Current transfers		
2009	- 25.818,7	- 30.767,3	12.640,2	- 8.984,3	1.292,6	2.017,4	- 23.801,3
2010	- 22.975,6	- 28.279,6	13.248,5	- 8.143,4	198,9	2.071,5	- 20.904,1
2011	- 21.096,1	- 27.221,2	14.630,8	- 9.066,5	560,8	2.671,8	- 18.424,3
2011: VI	- 1.597,8	- 2.086,1	1.779,0	- 1.232,9	- 57,8	- 10,5	- 1.608,3
VII	- 879,5	- 2.561,1	2.544,2	- 893,2	30,6	254,1	- 625,4
VIII	- 142,1	- 2.169,7	2.825,4	- 628,0	- 169,7	579,9	437,9
IX	- 1.108,4	- 2.051,5	2.123,6	- 977,9	- 202,6	7,9	- 1.100,5
X	- 1.505,5	- 2.096,3	1.364,3	- 598,6	- 174,9	- 8,7	- 1.514,2
XI	- 2.322,2	- 2.177,7	623,1	- 627,3	- 140,3	733,7	- 1.588,5
XII	- 2.176,6	- 1.956,1	611,9	- 1.055,8	223,3	794,7	- 1.381,9
2012: I	- 1.486,8	- 2.337,6	542,9	- 474,0	781,9	- 24,4	- 1.511,1
II	- 1.099,0	- 1.783,6	571,6	- 484,2	596,2	1.045,7	- 54,2
III	- 2.135,4	- 1.751,0	401,2	- 786,5	0,9	32,0	- 2.103,4
IV	- 912,2	- 1.454,7	762,2	- 103,1	- 116,6	25,5	- 886,7
V	- 1.194,4	- 2.019,5	983,0	- 109,2	- 48,8	2,7	- 1.191,7
VI	- 274,3	- 1.729,9	1.710,2	- 243,4	- 11,3	- 14,0	- 288,3
VII	642,0	- 1.725,1	2.600,4	- 143,9	- 89,3	151,3	793,3

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

(1) Εισροές (+), Εκροές (-).

(1) Inflows (+), outflows (-).

(2) Αναθεωρημένα στοιχεία από τον Ιανουάριο 2006. Βλέπε υποσημειώσεις (1) και (2), πίνακα 90β (σελίδα 93).

(2) Revised data since January 2006 onwards. See footnotes (1) and (2), table 90b (page 93).

(3) Περιλαμβάνει, κυρίως, μεταβιβάσεις κεφαλαίου από την ΕΕ.

(3) It primarily includes capital transfers from the EU.

90α. Συνοπτικό ισοζύγιο υπηρεσιών

Summary services balance

Εκατομμύρια ευρώ

Million euro

Περίοδος Period	Σύνολο Total			Ταξιδιωτικό Travel			Μεταφορές Transport			Λοιπές υπηρεσίες Other services		
	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments
2009	12.640,2	26.983,3	14.343,2	7.975,6	10.400,3	2.424,6	6.478,8	13.552,2	7.073,4	- 1.814,2	3.030,9	4.845,1
2010	13.248,5	28.477,8	15.229,4	7.455,2	9.611,3	2.156,0	7.263,0	15.418,4	8.155,4	- 1.469,8	3.448,1	4.917,9
2011	14.630,8	28.609,2	13.978,4	8.238,2	10.504,7	2.266,5	6.863,4	14.096,6	7.233,2	- 470,8	4.007,9	4.478,7
2011: VI	1.779,0	2.947,6	1.168,6	1.232,1	1.394,3	162,2	603,3	1.234,4	631,2	- 56,4	318,9	375,2
VII	2.544,2	3.772,6	1.228,4	1.977,6	2.207,8	230,2	588,5	1.205,6	617,1	- 21,9	359,1	381,0
VIII	2.825,4	4.033,0	1.207,6	2.089,6	2.427,9	338,2	638,0	1.223,5	585,5	97,8	381,6	283,8
IX	2.123,6	3.211,2	1.087,6	1.452,4	1.610,3	157,9	650,5	1.241,0	590,5	20,7	359,9	339,2
X	1.364,3	2.390,7	1.026,4	686,7	845,6	158,9	633,8	1.154,1	520,3	43,9	391,0	347,1
XI	623,1	1.704,5	1.081,4	44,3	180,7	136,5	599,5	1.181,8	582,3	- 20,7	341,9	362,6
XII	611,9	1.764,3	1.152,4	- 36,2	144,7	180,9	639,3	1.212,9	573,7	8,9	406,7	397,8
2012: I	529,6	1.579,0	1.049,4	- 42,6	133,3	175,9	558,3	1.118,6	560,3	14,0	327,1	313,2
II	566,1	1.513,3	947,2	0,6	103,7	103,0	583,4	1.090,9	507,5	- 17,9	318,8	336,7
III	398,6	1.609,3	1.210,6	13,5	159,3	145,8	586,3	1.158,3	572,0	- 201,1	291,7	492,8
IV	762,2	1.711,9	949,7	198,3	323,1	124,7	593,6	1.091,2	497,6	- 29,8	297,7	327,4
V	983,0	2.273,7	1.290,7	581,7	752,0	170,3	629,6	1.233,7	604,1	- 228,2	288,0	516,2
VI	1.710,2	2.754,1	1.043,9	1.115,7	1.295,4	179,7	621,1	1.143,5	522,5	- 26,6	315,2	341,7
VII	2.600,4	3.626,4	1.026,0	1.942,6	2.145,4	202,8	644,7	1.170,4	525,7	13,1	310,6	297,5

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.



MONEY AND BANKING – BALANCE OF PAYMENTS
90β. Συνοπτικό ισοζύγιο εισοδημάτων
Summary income balance

Εκατομμύρια ευρώ

Million euro

Περίοδος Period	Σύνολο (1) Total			Αμοιβές, μισθοί Compensation of employees			Τόκοι (1) Interest			Μερίσματα, κέρδη και λοιπά εισοδήματα (2) Dividends, profits and other income		
	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments
2009	- 8.984,3	4.282,9	13.267,2	- 117,4	294,6	411,9	- 8.495,5	3.423,2	11.918,7	- 371,4	565,1	936,5
2010	- 8.143,4	3.571,9	11.715,2	- 177,9	199,7	377,6	- 8.533,4	2.988,6	11.522,0	568,0	383,7	- 184,3
2011	- 9.066,5	3.339,4	12.405,9	- 282,0	188,0	470,0	- 9.922,2	2.777,1	12.699,3	1.137,6	374,3	- 763,4
2011: VI	- 1.232,9	260,4	1.493,2	- 20,1	15,4	35,4	- 1.219,9	220,2	1.440,1	7,0	24,8	17,7
VII	- 893,2	291,7	1.184,9	- 21,3	16,9	38,3	- 840,2	245,2	1.085,5	- 31,6	29,6	61,2
VIII	- 628,0	278,0	906,1	- 28,5	13,2	41,6	- 724,5	226,0	950,4	124,9	38,9	- 86,0
IX	- 977,9	279,4	1.257,3	- 29,4	13,8	43,2	- 1.086,7	235,7	1.322,4	138,2	29,8	- 108,4
X	- 598,6	293,0	891,6	- 28,0	13,7	41,7	- 684,3	251,0	935,3	113,7	28,3	- 85,4
XI	- 627,3	277,3	904,7	- 22,8	17,0	39,8	- 733,0	225,5	958,5	128,4	34,8	- 93,6
XII	- 1.055,8	330,0	1.385,8	- 29,0	19,2	48,2	- 1.166,2	274,0	1.440,2	139,5	36,9	- 102,6
2012: I	- 474,0	288,7	762,7	- 23,8	14,6	38,4	- 587,8	251,5	839,2	137,6	22,6	- 115,0
II	- 484,2	256,0	740,2	- 25,0	16,0	41,0	- 612,9	204,6	817,5	153,7	35,4	- 118,3
III	- 786,5	286,2	1.072,7	- 21,9	18,3	40,3	- 862,2	234,5	1.096,7	97,6	33,3	- 64,3
IV	- 103,1	248,9	352,0	- 22,0	15,1	37,1	- 190,4	208,5	398,9	109,3	25,3	- 84,0
V	- 109,2	266,3	375,5	- 27,4	16,7	44,1	- 218,8	214,2	433,0	137,1	35,4	- 101,7
VI	- 243,4	249,1	492,4	- 26,4	14,5	40,9	- 254,3	209,3	463,6	37,3	25,3	- 12,0
VII	- 143,9	304,2	448,1	- 20,0	16,9	36,9	- 293,1	225,9	519,0	169,3	61,4	- 107,8

Πηγή : Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.
 (1) Αναθεωρημένα στοιχεία από τον Ιανουάριο 2003. Περιλαμβάνονται οι δεδουλευμένοι τόκοι και όχι οι καταβληθέντες τόκοι ομολόγων, ενώ καταγράφονται ακριβέστερα οι τόκοι που καταβάλλονται σε μη κατοίκους.
 (2) Αναθεωρημένα στοιχεία από τον Ιανουάριο 2006. Περιλαμβάνονται τα επανεπενδυθέντα (μη διανεμηθέντα) κέρδη από άμεσες επενδύσεις.

Source : Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.
 (1) From January 2003 onwards, interest on bonds is recorded on an accrual basis, not on the basis of interest actually paid; the amount of interest paid to non-residents is recorded more accurately.
 (2) Revised data from January 2006 onwards. Reinvested (undistributed) earnings from direct investments are included.

90γ. Συνοπτικό ισοζύγιο μεταβιβάσεων
Summary transfers balance

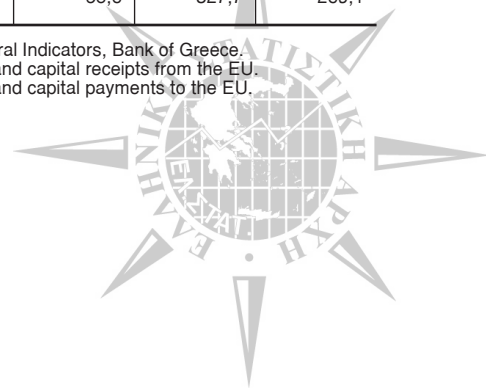
Εκατομμύρια ευρώ

Million euro

Περίοδος Period	Τρέχουσες μεταβιβάσεις Current transfers			Μεταβιβάσεις κεφαλαίου Capital transfers			Μεταβιβάσεις γενικής κυβέρνησης General government transfers		
	Ισοζύγιο Balance	Εισπράξεις Receipts	Πληρωμές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπράξεις Receipts	Πληρωμές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπράξεις (1) Receipts	Πληρωμές (2) Payments
2009	1.292,6	5.380,7	4.088,1	2.017,4	2.328,1	310,7	2.967,1	5.661,1	2.694,0
2010	198,9	4.654,3	4.455,4	2.071,5	2.356,2	284,7	2.551,7	5.427,8	2.876,2
2011	560,8	4.435,0	3.874,2	2.671,8	2.932,7	260,8	3.555,3	6.053,4	2.498,1
2011: VI	- 57,8	196,2	254,0	- 10,5	10,1	20,6	- 50,7	93,5	144,3
VII	30,6	339,4	308,8	254,1	271,7	17,6	283,8	494,9	211,1
VIII	- 169,7	142,2	311,9	579,9	604,8	24,9	458,6	630,8	172,3
IX	- 202,6	136,7	339,3	7,9	37,9	30,0	- 170,3	44,6	214,9
X	- 174,9	179,2	354,1	- 8,7	15,1	23,7	- 154,8	96,8	251,6
XI	- 140,3	140,9	281,2	733,7	754,7	21,0	600,2	794,6	194,4
XII	223,3	409,4	186,1	794,7	820,8	26,1	1.010,7	1.117,2	106,5
2012: I	789,7	1.137,8	348,1	- 24,4	5,7	30,1	867,1	1.050,4	183,3
II	602,6	1.203,1	600,5	1.045,7	1.066,8	21,0	1.654,9	2.188,1	533,3
III	5,3	290,3	285,0	32,0	46,2	14,2	7,2	219,3	212,1
IV	- 116,6	151,3	267,9	25,5	36,1	10,6	- 116,6	84,4	201,0
V	- 48,8	249,2	298,0	2,7	24,9	22,3	- 36,5	179,2	215,7
VI	- 11,3	200,5	211,7	- 14,0	6,5	20,5	4,0	120,4	116,4
VII	- 89,3	254,1	343,4	151,3	172,3	20,9	58,6	327,7	269,1

Πηγή : Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.
 (1) Περιλαμβάνει, κυρίως, εισπράξεις, τρέχουσες και κεφαλαίου, από την ΕΕ.
 (2) Περιλαμβάνει, κυρίως, πληρωμές, τρέχουσες και κεφαλαίου, προς την ΕΕ.

Source : Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.
 (1) It primarily includes current and capital receipts from the EU.
 (2) It primarily includes current and capital payments to the EU.



XIV. ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ—NATIONAL ACCOUNTS

91. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε τρέχουσες τιμές⁽¹⁾

Gross domestic product at current prices⁽¹⁾

Εκατομμύρια ευρώ

Million euro

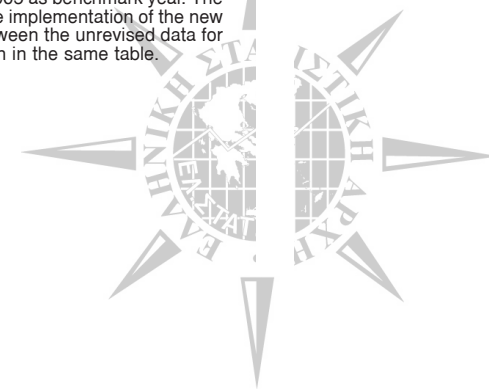
	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006*	2007*	2008*	2009*	2010*	
Προσέγγιση παραγωγής												Production approach
Παραγωγή αγαθών και υπηρεσιών (σε βασικές τιμές)	216.062	231.103	249.131	268.157	286.851	315.272	340.978	368.131	388.904	371.532	363.033	Output of goods and services (at basic prices)
Ενδιάμεση ανάλωση (σε αγοραίες τιμές)	95.679	102.134	110.015	113.854	120.311	142.677	156.220	172.866	184.031	164.921	162.404	Intermediate consumption (at purchasers' prices)
Ακαθάριστη προστιθέμενη αξία (σε βασικές τιμές)	120.383	128.968	139.115	154.303	166.540	172.595	184.759	195.266	204.873	206.610	200.629	Gross value added (at basic prices)
Φόροι επί των προϊόντων	18.518	19.526	20.262	20.784	21.590	22.747	24.882	28.178	28.558	25.556	27.127	Taxes on products
Επιδότησεις επί των προϊόντων . . .	2.619	2.067	2.762	2.656	2.864	2.292	748	673	511	524	438	Subsidies on products
Προσέγγιση δαπάνης												Expenditure approach
Τελική καταναλωτική δαπάνη	122.899	131.720	142.895	151.367	162.201	169.662	180.884	195.547	211.336	215.518	210.689	Final consumption expenditure
<i>Νοικοκυριών</i>	<i>97.354</i>	<i>104.484</i>	<i>112.432</i>	<i>120.037</i>	<i>128.292</i>	<i>132.207</i>	<i>142.086</i>	<i>152.413</i>	<i>165.923</i>	<i>164.646</i>	<i>165.762</i>	<i>Households</i>
<i>ΜΚΙΕΝ</i>	<i>1.274</i>	<i>1.807</i>	<i>1.806</i>	<i>1.900</i>	<i>2.012</i>	<i>2.518</i>	<i>3.277</i>	<i>3.415</i>	<i>3.202</i>	<i>3.523</i>	<i>3.601</i>	<i>PNPISH</i>
<i>Γενικής Κυβέρνησης</i>	<i>24.271</i>	<i>25.430</i>	<i>28.656</i>	<i>29.430</i>	<i>31.897</i>	<i>34.937</i>	<i>35.521</i>	<i>39.719</i>	<i>42.211</i>	<i>47.349</i>	<i>41.326</i>	<i>General Government</i>
Ακαθάριστος σχηματισμός κεφαλαίου	31.778	33.979	34.938	42.205	41.697	41.322	50.593	57.233	55.149	42.421	36.808	Gross capital formation
<i>Ακαθάριστος σχηματισμός πάγιου κεφαλαίου</i>	<i>29.450</i>	<i>31.665</i>	<i>35.211</i>	<i>40.165</i>	<i>40.788</i>	<i>40.020</i>	<i>49.508</i>	<i>53.445</i>	<i>51.568</i>	<i>44.141</i>	<i>37.771</i>	<i>Gross fixed capital formation</i>
<i>Μεταβολή αποθεμάτων</i>	<i>2.328</i>	<i>2.314</i>	<i>- 274</i>	<i>2.040</i>	<i>909</i>	<i>1.302</i>	<i>1.085</i>	<i>3.788</i>	<i>3.581</i>	<i>- 1.720</i>	<i>- 962</i>	<i>Changes in inventories</i>
Εξαγωγές αγαθών και υπηρεσιών . .	33.882	35.186	33.004	34.509	41.412	44.807	47.733	52.423	56.238	44.457	48.880	Exports of goods and services
Εισαγωγές αγαθών και υπηρεσιών . .	52.277	54.457	54.221	55.649	60.045	62.741	70.317	82.432	89.803	70.754	69.059	Imports of goods and services
Προσέγγιση εισοδήματος												Income approach
Αμοιβές εξαρτημένης εργασίας . . .	45.313	47.873	55.370	59.988	64.851	69.312	72.198	78.002	83.828	86.381	81.976	Compensation of employees
Ακαθάριστο λειτουργικό πλεόνασμα/μεικτό εισόδημα	74.678	80.761	83.624	94.259	101.548	103.676	113.997	119.286	123.045	122.403	120.582	Gross operating surplus/mixed income
Φόροι επί της παραγωγής και των εισαγωγών	19.293	20.219	20.793	21.342	22.145	23.301	25.706	29.040	29.548	26.605	28.099	Taxes on production and imports
Επιδότησεις	3.003	2.426	3.172	3.158	3.278	3.240	3.008	3.557	3.500	3.748	3.339	Subsidies
Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές	136.281	146.428	156.615	172.431	185.266	193.050	208.893	222.771	232.920	231.642	227.318	Gross domestic product at market prices

Σημείωση: Οι πίνακες στο κεφάλαιο αυτό καταρτίστηκαν σύμφωνα με το Ευρωπαϊκό Σύστημα Λογαριασμών του 1995.

(1) Τα δεδομένα του ΑΕΠ και των συνιστωσών του για την περίοδο 2005 – 2010 έχουν αναθεωρηθεί με έτος βάσης το 2005. Οι εργασίες αναθεώρησης των δεδομένων για την περίοδο 2000 – 2004 δεν έχουν ακόμη ολοκληρωθεί (εκτός της εφαρμογής της νέας ταξινόμησης NACE Αναθ.2) και ως εκ τούτου υπάρχει διακοπή της χρονοσειράς μεταξύ των μη αναθεωρημένων δεδομένων της περιόδου 2000 – 2004 και των αναθεωρημένων της περιόδου 2005 – 2010.

Note: The tables in this chapter were compiled according to the European System of Accounts of 1995.

(1) GDP (and components) data for 2005 – 2010 have been revised with 2005 as benchmark year. The revision works for 2000 – 2004 have not yet been completed (except the implementation of the new classification NACE Rev.2), and thus there is a break in the series, between the unrevised data for 2000 – 2004 provided here and the revised data of 2005 – 2010 shown in the same table.



92. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε σταθερές τιμές προηγούμενου έτους⁽¹⁾
Gross domestic product at constant prices of the previous year⁽¹⁾

Εκατομμύρια ευρώ

Million euro

	2001	2002	2003	2004	2005	2006*	2007*	2008*	2009*	2010*	
Προσέγγιση παραγωγής											Production approach
Παραγωγή αγαθών και υπηρεσιών (σε βασικές τιμές)	224.922	243.345	259.022	278.728	290.867	330.861	354.612	368.144	371.104	354.801	Output of goods and services (at basic prices)
Ενδιάμεση ανάλωση (σε αγοραίες τιμές)	100.244	109.065	110.950	116.601	120.393	150.203	166.218	172.319	171.126	155.536	Intermediate consumption (at purchasers' prices)
Ακαθάριστη προστιθέμενη αξία (σε βασικές τιμές)	124.678	134.280	148.071	162.127	170.474	180.658	188.394	195.824	199.977	199.265	Gross value added (at basic prices)
Φόροι επί των προϊόντων	19.370	19.795	20.318	20.847	21.515	23.921	27.338	27.156	25.905	24.646	Taxes on products
Επιδότησεις επί των προϊόντων	2.048	2.610	2.465	3.011	2.499	830	581	559	533	416	Subsidies on products
Προσέγγιση δαπάνης											Expenditure approach
Τελική καταναλωτική δαπάνη	127.980	138.598	146.385	157.079	168.395	176.229	189.022	200.933	211.249	206.030	Final consumption expenditure
<i>Νοικοκυριών</i>	101.766	109.631	116.140	124.664	134.237	137.317	147.475	158.991	163.516	158.539	Households
<i>ΜΚΙΕΝ</i>	1.761	1.701	1.838	1.950	1.901	3.176	3.320	3.073	3.481	3.527	PNPISH
<i>Γενικής Κυβέρνησης</i>	24.452	27.266	28.407	30.465	32.257	35.736	38.228	38.869	44.251	43.964	General Government
Ακαθάριστος σχηματισμός κεφαλαίου	33.025	34.408	41.401	41.202	37.803	49.240	55.697	52.651	40.476	36.765	Gross capital formation
<i>Ακαθάριστος σχηματισμός πάγιου κεφαλαίου</i>	30.874	34.665	39.380	40.307	38.205	48.198	52.182	49.873	43.753	37.519	Gross fixed capital formation
<i>Μεταβολή αποθεμάτων</i>	2.151	-257	2.021	896	-402	1.041	3.515	2.779	-3.277	-754	Changes in inventories
Εξαγωγές αγαθών και υπηρεσιών	33.878	32.233	33.967	40.483	42.449	46.195	51.046	53.996	45.285	46.326	Exports of goods and services
Εισαγωγές αγαθών και υπηρεσιών	52.882	53.775	55.829	58.803	59.157	67.913	80.613	85.158	71.659	65.625	Imports of goods and services
Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές	142.001	151.465	165.924	179.963	189.490	203.750	215.152	222.421	225.349	223.495	Gross domestic product at market prices

(1) Βλέπε υποσημείωση (1), πίνακα 91 (σελίδα 94).

(1) See footnote (1), table 91 (page 94).

93. Κατά κεφαλή μεγέθη σε τρέχουσες τιμές⁽¹⁾
Per capita figures at current prices⁽¹⁾

Ευρώ

Euro

	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006*	2007*	2008*	2009*	2010*	
Συνολικός πληθυσμός στο μέσο του έτους	10.917.457	10.949.953	10.987.559	11.023.532	11.061.735	11.103.929	11.148.533	11.192.849	11.237.068	11.282.751	(2)11.305.118	Total population in the middle of the year
Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές	12.483	13.372	14.254	15.642	16.748	17.386	18.737	19.903	20.728	20.531	20.108	Gross domestic product at market prices
Ακαθάριστο εθνικό εισόδημα σε αγοραίες τιμές	12.516	13.457	14.291	15.553	16.629	17.133	18.329	19.342	20.052	20.030	19.559	Gross national income at market prices
Καθαρό εθνικό εισόδημα σε αγοραίες τιμές	11.093	11.910	12.658	13.605	14.570	15.004	16.037	16.902	17.396	17.140	16.406	Net national income at market prices
Καθαρό εθνικό διαθέσιμο εισόδημα	11.241	12.056	12.747	13.695	14.618	14.987	16.034	16.772	17.345	17.033	16.260	Net national disposable income

(1) Βλέπε υποσημείωση (1), πίνακα 91 (σελίδα 94).

(2) Προσωρινή εκτίμηση του μόνιμου πληθυσμού την 1η Ιανουαρίου του έτους.

(1) See footnote (1), table 91 (page 94).

(2) Provisional estimates of the resident population on the 1st January of the year.



94. Βασικά μακροοικονομικά μεγέθη σε τρέχουσες τιμές⁽¹⁾
Main macroeconomic aggregates at current prices⁽¹⁾

Εκατομμύρια ευρώ

Million euro

	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006*	2007*	2008*	2009*	2010*	
Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές	136.281	146.428	156.615	172.431	185.266	193.050	208.893	222.771	232.920	231.642	227.318	Gross domestic product at market prices
Πρωτογενή εισοδήματα που εισπράττονται από την αλλοδαπή	6.948	6.974	6.109	5.749	6.024	6.520	6.473	8.059	9.039	7.966	7.003	Primary incomes receivable from the rest of the world
Πρωτογενή εισοδήματα που πληρώνονται στην αλλοδαπή	6.581	6.050	5.697	6.731	7.339	9.329	11.024	14.343	16.635	13.609	13.200	Primary incomes payable to the rest of the world
Ακαθάριστο εθνικό εισόδημα σε αγοραίες τιμές	136.648	147.352	157.027	171.449	183.950	190.240	204.341	216.487	225.324	225.999	221.120	Gross national income at market prices
Αποσβέσεις πάγιου κεφαλαίου	15.541	16.932	17.948	21.476	22.779	23.636	25.558	27.309	29.846	32.618	35.647	Consumption of fixed capital
Καθαρό εθνικό εισόδημα σε αγοραίες τιμές	121.107	130.419	139.080	149.973	161.171	166.604	178.783	189.178	195.478	193.381	185.473	Net national income at market prices
Τρέχουσες μεταβιβάσεις που εισπράττονται από την αλλοδαπή	3.100	3.058	2.641	2.700	2.626	2.569	2.768	2.540	3.046	2.367	1.957	Current transfers receivable from the rest of the world
Τρέχουσες μεταβιβάσεις που πληρώνονται στην αλλοδαπή	1.482	1.467	1.665	1.706	2.101	2.760	2.792	3.988	3.616	3.564	3.605	Current transfers payable to the rest of the world
Καθαρό εθνικό διαθέσιμο εισόδημα	122.725	132.010	140.056	150.967	161.695	166.414	178.760	187.730	194.908	192.184	183.825	Net national disposable income
Τελική καταναλωτική δαπάνη	122.899	131.720	142.895	151.367	162.201	169.662	180.884	195.547	211.336	215.518	210.689	Final consumption expenditure
Καθαρή αποταμίευση	- 174	291	- 2.839	- 400	- 506	- 3.248	- 2.124	- 7.816	- 16.428	- 23.334	- 26.864	Net saving
Κεφαλαιακές μεταβιβάσεις που εισπράττονται από την αλλοδαπή	3.415	2.005	1.714	2.757	2.846	2.750	4.804	5.303	4.303	2.631	4.156	Capital transfers receivable from the rest of the world
Κεφαλαιακές μεταβιβάσεις που πληρώνονται στην αλλοδαπή	87	126	145	130	152	188	208	300	309	276	236	Capital transfers payable to the rest of the world
Ακαθάριστος σχηματισμός κεφαλαίου	31.778	33.979	34.938	42.205	41.697	41.322	50.593	57.233	55.149	42.421	36.808	Gross capital formation
Αποσβέσεις πάγιου κεφαλαίου	15.541	16.932	17.948	21.476	22.779	23.636	25.558	27.309	29.846	32.618	35.647	Consumption of fixed capital
Καθαρή χορήγηση (+) / Καθαρή λήψη (-) δανείων	- 13.082	- 14.877	- 18.260	- 18.502	- 16.730	- 18.372	- 22.564	- 32.737	- 37.737	- 30.782	- 24.105	Net lending (+) / Net borrowing (-)

(1) Βλέπε υποσημείωση (1), πίνακα 91 (σελίδα 94).

(1) See footnote (1), table 91 (page 94).







ISSN 0028-0240

τιμή: 12,00€ [εξωτερικού: 23,00€] / price: 12,00€ [abroad: 23,00€]

www.statistics.gr